

BIB. COLL.
PICTAY S J

31



A 332 / 657



IMITATION
HOR SALVER
JESUS - CHRIST.





IMITATION
HOM SALVER
JESUS-CHRIST.

LEQUEST & BAZONNEC

Gant nr Ballec ens an Escopli Querne.

FIFTH EDITION.



BIBLIOTHÈQUE S. A.
Fontaines
CHANTILLY

E QUEMPER.
E et E. BIOT, Imprimeur au Antre's Escop.

— 1835. —



*Nous autorisons M. BLOT, notre
Imprimeur, à réimprimer le Livre in-
titulé IMITATION HON SALVER JESUS-
CHRISTE...*

Quimper, le 14 Août 1824.

† J.-M. DOMINIQUE, Evêque
de Quimper.



AVIS

D'AL LENNER.

LEVR *Imitation Jems-Christ* a gompren ar pez a so a harfeta er religion gristen; hac hon instrui a ra gant un douçder, gant un onction pehini a ravia ar galon, en herdelep-façoun ma seblant beza quest inspiret gant ar Speret-Santel, egnet beza composit gant un den mortel.

Petra beunne ma zco al levr precis-mâ dreist an oll menclendion a onfe da rei dezân, ex è mod raportî amâ darn eus ar pez o deus lavaret anezâ personachon notabl dre o doctrin, dre o dignite, ha dre ar santeler eus o bucc.

Ar C'hardinal Bellarmîn a lavare ex on al levr an excellanta hac an edificanta; ha penaus petra beunne m'en devoa e leaset mear a vrich, er c'haye hepret nevez,

e e sante bepret oc'h e leun ur gona-
stantant vras en e galon.

Ar C'hardinal Baronius a lavare alic-
mans ar re o devoa e c'halon dispoet
ad ne lennent marse levr Imitation Jesus,
p tenna ur profit bras anezh.

Sant Ignac, fondator eus an tadoù Je-
suet, a lavare en devoa anavezet, der e
perianç propr, penans o tigueri al levr-
h, e cave bepret cunâ ar santimantom
ic ar maximou a bere en devoa ezom,
errez an disposition pehini en em gaver.

Cals a dud vertuzas o deus disclariet
ezom, pa o devoa ur boan operet, pe
n affliction bennek, n'o devoa nemet leun
e c'heata ekabist en em bresante, hac en
n garent quer buan e peoc'h, ha consolet.

Ne re fin ebet ma fakte din rapporti an
ll menlondion en deus recevet, hac a
oto benreiz all levr admirabl-mâ.



AR FEÇOUN VAD
DA LENN AL LEVR-MA,
EVIT PROFITA ARREIAN.

*Ententit ar memes tra eus an oll
Levrica-oll a zeotion.*

Da guenta, comancit ho lectur gant
un intantion vad, evit ho profit spirituel.
Savit ho calon varuz Done, ha goulen-
nit diganta selenigen evit compren ar pe-
a lavar deoc'h, hac a c'houlas digouesoc'h.

Lennit - en gant attention, heb en em
lasta; en em arretit un nebeut var ar
pea a rei mui a impression var ho calon,
ha quemerit ar resolution d'e bratias gant
grac Done.

Quemenoe ne c'houlas nemeur a amser.
En ur moumend, ha dre na hummal eus
ho calon e illit ober pep-hini eus ar peñ-
chet-mâ.

AVERTISSAMANT.

*Evel ma queffot el Lev-mad guenzi-
gou pere a ve marieze diez deoc'h
da entent, ez e bet c'aret a-propos
loc'et amañ an explication anezo,
evit ma o c'homprenot facilamant.*

*Renquet int hervez an Alfabet, evit ma
ellet o c'havout arzoec'h ha buhanoc'h.*

*Adversite, da lavaret eo, fortun
control, goall fortun, pe autramant
trubuil, droulantz.*

*A coc'h, da lavaret e, var c'hoc-
re, dreist, a zioc'h, a us.*

*Amour prop, da ouzout e, re a
garantez evit e-unan, inclination
secret pehini a ra da un den en
em clasq e-unan er peiz a ra; clasq
e gountantamant hep-quen.*

Arc'h a aliang. An Arc'h a aliang a oa ur c'houlfr pe ur c'hus-tod e pehini e conserver an diou Daulen eus al Lesen roet gant Doue da Voïses, ha darn eus ar Mann celestiel, gant pehini oa bet maguet ar bobl a Israël en desert.

Attaich eot un dra, da lavaret e carantez, caout e galon stag ouz un dra.

Componction, glac'har eus e be-c'hejou.

Den cor. An den cor a ves c'hoas enoc'h, da lavaret e, n'hoc'h eus quet trec'het c'hoas ar goal inclination gant pehini oc'h ganet.

Disintereisset. Un den disintereisset, un den pehini ne glasq quet e brofit e-unan.

Dia. Dia da veza caret, a viliñ beza caret.

Dissipet, dibarfet, distret, diñonch.

Divin. Consolation divin, consolation a zeu digant Doue.

Eclat, luf, squeud.

Edifiant, squezrius, a exempl vad.

Exilet, forbanet, forbaniset, cas-
set eus ar vro.

Expia a bec'hejou, satisfia evit e
bec'hejou, ober pinigen evit e be-
c'hejou.

Humen, *Consolation humen*, ar
consolation a receiver digant an dud.

Impi, indevot, disevot, libertin,
fallacr, heb feiz ha religion.

Infinit, n'en deus fin ebet, dreist
musul heb musul.

Inquiet, direpos, nec'het, amba-
rasse.

Inquietud, nec'h, chagrin encres:

Intellijanç, ententamant, enten-
tidiguez, anaoudeguez, sclærigen.

Mann, ar mann a oa ur boed
delicius ha miraculus, pehini a
goueze eus an Eê. evit maga ar
bobl a Israel en desert, epad daou-
guent vloaz.

Neant. *Anacut hon neant*, anacut
ne domp netra, ez omp deut a
netra.

Objet. *Chui, va Doue, a so an
objet eus va oll desirou, da lavaret
ê, chui, va Doue, a zesiràn hep-
quen.*

Onction. *Grit din, va Doue, dre
an onction eus ho craç, souffr gant
joa an afflictionou a erru guené; da
lavaret ê, grit din, dre ar vertuz
haç an douçder eus ho craç, souffr
gant joa, etc.*

Passionou, inclinationou.

*Passion diriget, goal inclination;
inclination disordren.*

Priçet. *Pa vezomp priçet a bep
consolation, da lavaret ê, pa n'hon
eus consolation ebet. Ar pec'het
marvel a zeu d'hor pris a eus a c'hraç
Doue; da lavaret ê, a ra deomp
coll graç Doue.*

Protector. *Hor Protector, hor pa-
tron, an hini hon difen.*

Protegi, divoal, diffenn, miret.

Recueilli. *En em recueilli, antren
en e interior, en diabars eus e ga-
lon evit selaou mouez e goustianç,
ha clevet hini ar Speret-Santel.*

Relachi. En em relachi, lentast, a diegus, lezirec.

Lepuignañ. Souffr gant repuignañ, souffr dre boan, en despetomp.

Resina. En em resina da volonter ne, beza countant eus ar pezh a ch gant Doue. En em lacât, en abandoni etre daouarn Doue.

Sensualite, inclination da gounsti e squianchoù.

Sansuel. Plijadurezou sansuel, pliluriou ar c'horf.

Sex diffarant, goaz ha maoues a eus a ur sex diffarant.

Suffisant, a so avoalc'h.

Temporel. Madou temporel, madou bed-mâ, madou terrien, madou badount nemet un amser.

Vigilant, evez bras, sourci bras, is a acqued.

Zell ardant. Caout ur zell ardant a broculi glear Doue, da lavaret e, tout un desir bras, c'hoant bras a vezo Doue meulet ha glorifiet.

AVIS.

BATA ez eus el Levr-mâ meur a chabiat
hac a so hir; rac-se ez é bet laqueet e
meur a blaç ar merq-mâ (@) evit ma allot
serhyi epo ho lectur, mar quirit.

Gueñl eo leun nehent a dra ha medita
var ar peñ a leunet, evit ne d'é leun eals,
hep reflexion ebet.

Alies e queñot e dion pe deir linen pe-
a-dra d'en eus edisa, ha memes da ober
ar sujet eus ho meditation pe oressoun.

Al levr admirabl-mâ a so setansus meur-
bet, hac a gompren eals a draon e nehent
a gomson. Hénvel eo eus un doner precius
a heñini ar herad hepguen en deus eals a
merz hac a vertuz.





AR G'HEUTA LEVR

EUS AN IMITATION

JESUS - CHRIST.



CHABIST QUENTA.

*! eo imita JESUS-CHRIST, ha dispré-
jout an oll vaniteou eus ar bed.*

nep em heul-me, ne guerez quet en
devaligen.

a c'homsou-mâ a so comsou JESUS-
CHRIST, dre pere 'e teu d'hon aver-
a ha d'hon exhorti da imita e
ez hac e actionou, mar fell deomp
out ar guir sclerigen, ha beza
ivret eus an dallentez eus hor
alon.

Hor c'henta hac hor brassa source
a dle beza eta consideri ha contem-
pli buez Jesus-Christ.

Ar pezh a zezq deomp hor Salver
e-unan a so guelloc'h hac excellent-
oc'h evit queiment a ell disqui deomp
ar Sant; ha ma vemp leun eus e
speret, e c'haemp un douder hac ur
mân celestiel cuzet en e Zoctrin
divin.

Mæs allas! cals a dud a glev alies
prezeg an Avel, hep santout o c'ha-
lon nemeur touchet, abalamour n'o
deus quet speret Jesus-Christ.

An nep a fell dezâ compren mad
comsou Jesus hac o saouti, a dle
en em applica da renta e vuez heñvel
qus e hini.

Petra servich deoc'h parlant gant
loquañ eus ar Misteriou divin, ma
n'hoc'h eus quet an humilite, hep
pehini e tispligat da Zoue?

Ne d'e quet ar c'homsoù nac an
discoursoù caër eo a rent an den
santel hac agreabl da Zoue, mæs ur
vuez leun a vertuz.

Guell eo santout en e galon ar

gostition, evit ne d'ê gouzout he explica parfetamant.

Pa ouzac'h ar Scritur santel oll dindan evor, hac oll Levriou ar Philosophet, da betra e serviche quemense deoc'h hep ar garantez ha grag Doue !

Pep tra a so vanite, nemet caret Doue hac e servicha.



Ar brassa furnez eo labourat da veritout an Eê dre an disprijanç eus ur bed.

Vanite eo ha follentez clasq malou pere ne ellont quest padoul pell : ia laquaat e fiziañç enno.

Follentez eo caret enoriou ar bed, a clasq en em luclaat dreist ar re-ll.

Follentez eo heul an inclinationou ireglet eus ar c'horf, ha caret pli-
adurezon evit pere e vesor un deis misset rigourusamant.

Follentez en desirout beva pell, e en em lacaat nebeut e poan da ndui ur vuez vad.

Follentez eo en em occupi hep
quen eus ar vuez presant, hep son-
geal er vuez da zont.

Follentez eo caret ha clasq gant
pres plijeadurezou pere a dremen
evet ur squeud, ha chom hep poa-
nia evit meritout un elrusdet pehini
a bad eternellamant.

Songit alies er virionez-mâ, pe-
naus quement mad a ouffac'h da
bossedi, ha quement tra gaër a ouf-
fac'h da velet pe da glevet er bed,
ne oullent quet ho contanti parle-
lamant.

Distroñt eta ho calon dious an
traou visibl, evit caret ha clasq ar
madou invisibl.

EIL CHABIST.

*Ret ð caout ur santimant humbl
ac'hanomp hon-unan.*

Pep den naturelamant en deus
c'hoant da ouzout : maes petra ser-
vich ar squiant hep dougeañ Doue ?

Ur païsant humbl, pehini a servich Doue ervad, a so guel evit ur Philosof glorius, pehini accupet oll o consideri penaus e tro ar Steret en Eê, a neglich ar sourci eus e silvidiguez.

An nep en em enef ervad, en em zisprich e-unan, ha ne gar quet beza meulet gant an dud.

Pa ouffen quement tra a so er bed, ma n'em eus quet ar garantez, da betra e servicho din va oll squiant dirac Doue, pehini am barno ervez ma œuvrou.

Ar squiant hac al loquanç eus a un dea ne rentont quet e Ene contant; mæs ar vuex vad a rejouis ar galon; hac ar goustianç pur ha naet a rô ur fizianç vras e Doue.



Scul vny a vad a ouzoc'h, seul rigourusoc'h e vlot barnet, ma ne t'ê santeloc'h ho puez.

N'en em c'hlorifiet quet eta evit ar speret, pe ar squiant pe an ingin a illit da gaout : ho pezet quent

soun ne rac'h quet un usaich mad
anezo.

Mar souch deoc'h e ouzoc'h
cals a draou, gouzit erfat ez euz
c'hoas cals davantaich pere ne ou-
zoc'h quet.

Na rit quet an den savant : mæs
accusit quent hoc'h ignorañ.

Elec'h en em breferi d'ar re-all,
songit quent ez euz cals pere a so
habiloc'h evidoc'h, ha pere e deus
mui a sclerigen e Lesen Doue.

Mar c'hoantañt e ve util ha pro-
fitabl deoc'h ho squiant, na glas-
quit quet beza anaveet, ha desirit
tremen evit netra.

Ur farnet hac ur berfection vras
eo en em estimout netra e-unan ;
hac estimout cals ar re-all.

Ar guella hac ar profitabla studi
eo disqui en em anaout, hac en
em risprijout e-unan.

Pa velfac'h un all bennec o coveza
en ur faut bras, ne delfac'h quet
evit-se en em estimout gvel evin-
tâ ; rac ne ouzoc'h quet pegueit
amser e perseveret hoc'h-unan er
mad.

Fragil omp oll ; mæs cridi a
deit ne deus den fragiloc'h evidoc'h.

TREDE CHABIST.

Par ar guir Squiant.

Eurus an hini a so instruet ha
desquet gant Doue e-unan.

En em drompla a reomp alies
en hor songesonou hac en hor
jugeamanchou ; ha quement hon
eus a sclerigen a so nebeut a dra.

Petra servich deomp clasq ana-
out traou curius ha secret, pa ne
vezimp quet accuset e jugeamant
Doue evit beza o ignoret : ur fol-
lenter eo negligea ar pezh a so util
ha necesser, evit en em amusi gant
traou quen inutil hac a ell memes
soasout. *Dacoulagat hon rus, ha
ne velomp quet.*

Hep sclerigen ha sicour Doue
ne all den compren an traou, na
ugi errad anezo.

An hini pehini ne zesir nemet
 Doue, pehini a rapport pep tra da
 Zoue, hac a gonsider pep tra e
 Doue, hennez a ell caout e galon
 e repos, ha jouissa euz ur peoc'h
 bras e Doue.

O va Doue, c'hui pehini a so
 ar virionez memes, grit din caout
 ur memes santimant eveldoc'h, ha
 ma unisset gueneoc'h dre ur ga-
 rantez eternal.

Enoc'h hepquen e allàn cavout
 quement a glasquàn hac a zesiràn.

Tavent en ho presañ quement tra
 a so crouet, parlantit hoc'h unan
 euzin.



Seul vuy a sourci en deus un
 den d'en em recueilli ennà e unan
 ha da gonservi e galon distag
 dious an traou terrien, seul æs-
 soc'h e compren an traou celes-
 tiel, abalamour ma recco muy a
 sclerigen eus an Ee.

Mar douc'h fidel da rapporti que-
 ment a rit da c'hloar Doue, hep

en em 'glasq hoc'h-unan e 'netra ,
hoc'h oll sourc'ion ha labourou
ne droublint quet ar peoc'h eus
hoc'h ene.

Petra so caus deoc'h d'en em
gavout alies ambarasset , troublet
ha chagrin ; nemet an nebeut a
sourci hoc'h eus da vortifia ho
passionou.

Ur Christen mad , abars ober
un dra , a sonch a barfetet er pezh
a die da ober.

Evelse ne heul quet e voall in-
clination en e actionou , mæs o
regl' oll a ra hervez al lezen eus
ar resoun.

Piou en deus rustoc'h combat
da souten eguet an hini a antre-
pren en em drec'h e-unan ?

Hon aller bras hac hon occu-
pation principal a dleffe beza eta
abourat da drec'hi hor goall-incli-
nationou , ha d'en em renta bem-
lez vertuzussoc'h.



Ne deus den quer parfet er bed

mâ ne'n deus un imperfection bennâc ; ha sclerigen an hini babila n'emaquet hep un devaligen bennâc.

Ur santimant humbl ac'hanoc'h hoc'h-unan a so un hent assuroc'h evit mont da Zoue, eguet ur squiant bras.

Livirit din pelec'h emma bremâ an dud a squiant-se pere hoc'h eus anavezet en o buez ? Neuze e oant istimet ha meulet : bremâ ne gomser mui anezo, ne songerquet memes enno :

O peguer buan e tremen gloar ar bed ! int-iñ a vise bet eürus, ma o divide bet quement a vertuz evel a speret !

Pegument a dud en em goll dre o sperejou bras ! Evel ma ze guell-ganto tremen evit bras etouez ar re-all, eguet beza humbl, en em gollont en o songesonou.

An hini a so bian dirac e zaoulagal e-unan, ha ne istim netra oll gloar-ar bed, hennex eo a so bras e guirionez.

Bras eo an hini en deus ur garantez vras.

Fur eo an hini pehini, evit gounit Jesus-Christ, a gonsider traoù ar bed evel bouillen ha fanq.

Habil eo an hini e oar renonç d'e volontez propr, evit ober bolontez Doue.

PEVARE CHABIST.

Ret eo en em gomperti bepret gant prudenç.

Na d'e quet ret cridi quement tra a glevomp, na quement tra a zen en hor speret, mæs ret eo examina ha poësa pep tra hervez Doue, gant amser ha gant sourci.

Tra deplorabl! quer fragil oump, ma credomp ha ma lavaromp alies eus ar re all quent an drouc eguet ar mad.

Mæs an dud parfet ne gredont quet facilamant quement tra a rapporter dezo, abalamour ma ana-

veont fragilité an den, hac an inclination en deus da ober ha da lavaret an drouc.

Un den fur ne ra netra gant re a bres, pe gant precipitation : ne d'équet aheurtet en e santiment propr : ne gred quet da oll gomson an dud, ha ne da quet da ziscleria d'ar re-all quement en deus clever.

Quemerit cusul digant un den fur ha vertuzus, ha credit pensus e c'hounecot muy bepret oc'h en em lesel da veza gouvenet gant un all pehini en deus muy a experianç evidoc'h, eguet oc'h heulia ho santiment hoc'h-unan.

Ar vuez rad a rent an den fur hervez Doue, hac experimentet e cals a drouc.

Seul vuy e viot humbl hac oboissant da Zone, seul vuy e viot fur, prudent ha moderet e pep tra.



PEMPET CHABIST.

*Gant pe intantion e renquer lenn al
Levriou a zevotion.*

RET eo clasq ebars al Levriou
santel, non pas al loquanz, mæs
ar virionez, ha ret eo o len gant
ar memes speret ma int bet scrifet.

Hor profit hac hon utilite a
dleomp quent da glasq enno eguet
ar subtilite eus ar c'homsiou. Evel-
se e tleit lenn gant quement a at-
tantion ha gant quement a respet
ar re a so scrivet gant simplicité,
evel ar re e pere e quivit ul lan-
gaich caër ha dilicat.

Songit hepquen da lazaat doun
en o speret hac en ho calon ar
guirionezou a lennit, ha da denna
profit anezo.

Na liquit quet evez en hini a
brezec, mæs er peiz a lavar.

An dud a dremen, mæs guirio-
nezou Doue a chom eternalmant;

ha Doue a barlant ouzomp e meur
a fañoun, ha dre pep seurt tud.

Mar fell deoc'h lenn gant profit
ha frouez, lennit gant ur speret
humbl, simpl ha fidel, hep desi-
rout tremen evit un den habil.

CHUECHVET CHABIST.

*Ne gaver ar peoc'h nemet en ur vor-
ticia e inclinationen direglet.*

Er moumet ma en deus un den
un desir direglet bennac e teu d'en
em santout troublet ha chagrin.

Ar re superb hac ar re avari-
cius n'emañt jamæs e repos : ar
re baour hac humbl a speret a
veff en ur peoc'h bras.

An hini ne d'e quet mortifiet
ha maro dezâ-e unan a so sujet
da veza tentet ha trec'het en dis-
tera, occasionou.

Un-den simpl er vertuz, ha pe-
hini a sant, c'hoas inclination evit
ar plijadurezu sansuel, en deus

poan o tistaga e galon dious traou ar bed, dre-ze ez eo alies trist ha chagrin, pa renq en em separi diouto, pe pa ne ell quet o caout.

Ha mar gall erfin dont a ben eus ar pezh a falle dezâ; mar deu da gountanti e inclination, quer buan ez ê tourmantet dre ar remorse eus e goustianç, abalamour ma en deus heuliet e bassion di-reglet, hep beza caver ar gountantant pe ar repos a glasque.

En ur resista eta d'e bassionou eo e caver ar guir beoc'h eus ar galon, ha non pas oc'h o countanti.

Evelse ar peoc'h n'en em guet quet e calon un den dissipet, ha pehini a gar e bligeadur, mæs e calon un den interior, spirituel, hac a gar Doue ervad.



SEIZVET CHABIST.

*Ret e laaat hor fizianç e Doue
hepquen, ha beza humbl.*

Ex em drompla a ra e-unan an
hini a laca e esperanç en dud, pe
en traou crouet.

N'en em fiziit quet ive enoc'h
hoc'h-unan, mas liquit hoc'h oll
fizianç e Doue.

Grit ar pezh a illit, ha Doue a
sicourou ho polontez vad.

2. N'en em fiziit quet en ho
squant, nac en andret, nac en
habilité eus a zen ebet, mas e
graç Doue, pehini a sicour ar
re humbl, hac a humili ar re
superb ha presumptuus.

3. N'en em c'hlorifiet quet en
ho madou; peguer bras bennac ex
int, nac en ho mignounet, pe-
guer puissant bennac e vent; mas
en em c'hlorifiet e Doue, pehini
a ro pep tra, hac a zesir oupen-
ze en em rei e-unan.

Grit nebeut a stad eus ho nerz hac eus ho quenet, pere a illit da goll e nebeut amser dre un c'hlenvet dister.

N'ho pezet quet a gomplesañ enoc'h hoc'h-unan evit ho speret, nac evit hoc'h adres, gant aoun na xisplichac'h da Zoue, digant pehini hoc'h eus recevet an avantachou - ze.

4. N'en em estimit quet guell evit ar re-all, gant aoun na veac'h cavet goassoc'h evito dirac Doue, pehini a oar ar peñ a so en interior an den.

N'en em c'hlorifiet quet evit hoc'h œuvrou mad ; rac jugemanchou Doue a so dishêvel dious jugemanchou an dud, hac alies e condaoun ar peñ a istimont hac a veulont.

Mar deus enoc'h ur mad ben-nac, credit ez eus muy er re-all, evit ma conservot an humilite.

Ne risquet netra oc'h en em lacaat iseloc'h evit an oll, mæs coll a rit cals oc'h en em breferi da unan hepquen.

An den humbl a jouis eus ur
peoc'h continuel : an den orgouil-
lus a so alies troublt ha tour-
mantet gant ar goler hac an avi.

~~~~~

## EIZVET CHABIST.

~~~~~

*Ne renquer quet caout familiarite
gant bep seurd tud.*

Na zisclerit quet da bep seurd
tud ar peñ a zo en ho speret ha var
ho calon, mæs parlanit eus hoc'h
aferiou da un den fur hac a sou-
geañ Doue.

N'en em gavit quet alies gant tud
yaouanc, na gant tud pere ne dint
quet eus ho condition.

Na roit quet a lerc'h d'ar re bin-
vidic, ha na glasquit nemeur com-
paignuez ar re vras ha puissant.

Carit conversation an dud humbl,
simpl, devot, reglet mad; hac en
em antretenit eus a draou edifiant.

Na vezet quet familier gant nicun
eus ur sex diffarant dious hoc'h hini;

mæs en em gountantit d'ho recom-
mandi oll da Zoue.

Desirit en em antreteni quent gant
Doue ha gant e Aêlez, evit gant an
dud, etouez pere ne dleit queit clasq
beza memes anaveet.

2. Ret eo caout carantez evit an
oll, mæs ne d'ê quet mad beza fa-
milier gant an oll.

Alies, hep anaout un den, en
estimomp, abalamour d'e reputa-
tion-vad; mæs quer buan ha ma hon-
eus-èn anaveet, n'hon'eus mui ar
memp istim evintâ.

Aviziou dre hor familiarite e sonch
deomp plijout d'an dud, pere o deus
poan oc'h hor supporti, abalamour
d'an imperfectionou pe d'an defau-
lou a remerquont enomp.

NAVET CHABIST.

Par an oboissanç hac ar soumission.

Un avantaich bras eo beva din-
dan oboissanç ur Mæstr pe ur Su-
perior.

Assuretoch eo oboissa eguet commandi.

Cals a obois quent dre gontraign, evit dre garantez; ar reze o deus cals a boan: nebeut a dra a ra dezo murmuli; ha n'o devezo jamas ar guir liberte a speret, ma n'en em soumetont a galon vad abalamour da Zoue.

lit elec'h ma querot, ne guesot repos e nep lec'h, nemet oc'h en em soumeti gant humilite.

Cals a souc'h dezo en em gavint guell o chench plaç hac o chench mæstr, mæs alies en em dromplont.

Pep-unan a gar heulia e santimant propr, hac en deus muy a inclination evit ar re a so eus ar memes avis gantâ, mæs mar dounp gouvemet dre speret Doue, ez ê necesser e guitaemp avizion hor santimant hon-unan evit conservi ar peoc'h.

Piou eo an den a so fur avoalc'h evit gouzout parfetamant pep tra?

Na fixiit quet eta re en ho santimant propr, mæs chelaouit a galon vad santimant ar re all.

Mar dilesit hoc'h avis evit heu-
 lia hini ar re-all, en intantion da
 blijout da Zoue, e c'hounet davan-
 taich.

Alies em-eus clewet ez é assuret-
 oc'h receo evit rei cusul.

Erruout a ell penaus e ve mad
 santimant an c'il hac eguile; mæs
 refus counsanti gant ar re-all pa er
 goulén ar resoun hac an occasion,
 a so ur merq eus a ur speret su-
 perb hac aheurtet.

DECVET CHABIST.

*Ret eo evita an discourrou hac antre-
 tienou inutil.*

Tec'uit muya ma ellot dioc'h trous
 a sav er bed; rac petra bennâc n'ho
 pe quet a voal-intantion, ne oufac'h
 quet en em antreteni eus an afferiou
 ha neventiou ar bed, hep caout ho
 speret dissipet hac ambarrasset.

Ar seurt antreteniou-ze a garg an
 ene a songesonou vâen, hac e am-

peich d'en em sevel gant liberie
varsu Doue.

Me a garre em bize tavel e meur
a occasion, ha ne vizen quet en em
gavet er c'hompaignunezou (a lavare
un den fur).

Petra a ra deomp-ni en em bli-
jout quement en antreteniou ha dia-
courzou inutil, pa zê guir n'en em
entreenomp casi jamæs evelse, hep
santout hon eus blesset hor c'hous-
tians en un dra bennâc.

Clasq a reomp dre eno en em gon-
soli an eil gant eguille, ha soulagi
hor speret poaniet pe ambarrasset
gant songesonou ha sourcious dif-
farant.

Neuse e parlantomp liproc'h eus
an traou a garomp pe a zesironp,
hac eus ar re a ra poan pe chagrin
deomp.

Mæs allas, ne c'houncomp netra,
rac ar consolation exterior-zê pehini
a glascomp digant an dud a ra deomp
coll ar consolation interior, pehini
a recefemp digant Doue.

Ar goall accustumanç hon eus

quemeret, hac un negligeanç d'en em avanç er vertuz, eo a ra deomp en em blijout en antretienou inu-til, hac a vir na zalc'hemp hon teud, ha ne songeamp er peç a lavaromp.

En em antretenit liessa gwa allot eus a draou edifiant; hac a ell ser-richtout d'ho silvidiguez.

An antretienou santel, e pere e comser eus a draou spirituel, a gon-ribo cals da grisqui an devotion, spicial pa vent gret etre tud leun speret Doue.

UNNECVET CHABIST.

Ar ar voyen da gaout ar peoc'h in-terior ha da avanç er vertuz.

BEVA a allomp en ur peoc'h bras, a carrempe n'en em emellout quet s ar peç a lavar hac a ra ar re-all, e eus a draou p'eus a re ne doup et carguet.

Penaus e all beza e peoc'h an hini so bepret dissipet hac ambarras-

set gant afferou ar re-all, ha ne sonch
nemeur, pe dibaut gueich, ena e
unan?

Eürs ar re simpl ! abalamour ma
jouissent eus ur peoc'h bras.

Penaos o deus lod eus ar Sant
acquisitet an excellanta vertuziou,
hac an donesoun eus ur gontem-
plation huel ?

Dre ar sourci bras o deus bet da
vouga en ho c'halon pep desir ha
pep carantez direglet.

Evelse eo o deus acquisitet ur fa-
cilité vras d'en em recueilli, ha d'en
em unissa gant Doue.

Mæs evidomp-ni, hor passionou
hon occup re : en em dourmanti a
reomp evit traou pere ne reont
nemet passal : dibaut a veich e tre-
c'homp parfetamant unan hebquen
eus hon defautou, ha n'hon eus
ardeur ebet evit hon avançamant :
evel-se e chomomp bepret diegus,
yen ha languissant.

Ma ve hor c'halon distag, hac
hor speret libr dions traou ar bed,
e allomp contempli an traou celes-

tiel, ha tãva an douçder a guever
er gontemplation.

Ar pezh hon ampeich muya, eo
hor passionou, pere n'hon eus quet
trechet, hac an nebeut a gouraich
hon eus da heulia an exempl o deus
roet deomp ar Sænt.

An distera affliction a ra deomp
coll couraich, ha clasq hor c'hon-
solation etouez an dud.



Ma lacaomp hor poan d'en em
drec'hi ha da goumbati generusa-
mant, e recefomp a dra sur sicour
eus an Ee.

Rac Doue pehini a brocur deomp
occasionou da goumbati, evit hon
enta victorius, hac evit crisqui hor
nilit, a so ive prest d'hor sicour
er goumbat, mar lequeomp hon oll
ziang en e c'hraç.

Deomp bete grizien an drouc,
ec'homp hor passionou pere a
roubl ar peoc'h eus hon ene; hac
jouissimp eus ar repas interior.

Ma en em gorrichomp bep bloaz

eus un defaut hepquen, e vemp
abarz nemeur tud parfet.

Mæs alies e remereomp er c'hon-
trol penaus e goassaomp, elec'h
guellaat.

Hor vertuz hac hor ferveur a dleffe
crisqui bemdeiz; mæs bremân e
songer ez ê cals pa eller conservi
lod eus e ferveur guenta.

Ma carremp quemer un nebeut
a boan er goumançamant, e cal-
femp goudeze pep tra facil, ha me-
mes agriabl.

Ma ne drec'hit an difficulteou
bïan, penaus e trec'hot-hu ar re-
vras?

Resistit eta er goumançamant d'ho
coal inclination, ha liquit evez na
guemerfac'h ur goal accustomanç,
gant aoun n'hoc'h angadfe a-ben un
nebeut e brassoc'h difficulteou.

Ma ouffac'h pebez peoc'h a bro-
curfac'h deoc'h hoc'h-unan, ha pe-
bez joa a reac'h d'ar re-all, oc'h en
ein gomperti er vad, ho pe certie-
namant mui a sourei eus hoc'h avan-
çamant spirituel,

DAOUZECVET CHABIST.

*Var ar profit a ellomp da denna
eus an afflictionou hac ar souf-
françou.*

AVANTAJUS é deomp e errue avi-
sion gueneomp ur boan pe un af-
fliction bennâc, abalamour ma reont
deomp antren enomp hon - unan,
hac anaout penaus ne doump nemet
tud exilet var an douar, ha penaus
ne dieomp quet lacaat hon esperanç
e netra a guement a so er bed.

Profit é deomp e vez avizion hor
guella actionou dispriget ha con-
troliet gant ar bed; rac quemense
ha servich alies d'hon renta humbl,
ha da ober deomp caout recours
vuz Doue, ha d'e glasq da dest eus
ior c'housianç.

2. Ma vemp fidel da gaout re-
cours vuz Doue er seurt occasio-
nou-ze, n'hor be quet eom da glasq
consolation digant an dud.

Un den vertuzus ne sant morse
guell an ezom en deus eus a sicour
Doue, eguet pa en em guet affli-
get, pe tourmantet dre voal songe-
sonou.

Neuse e teu da hirvoudi ha da
bidi evit beza dilivret eus ar boan
a andar.

Neuse e teu da squiza eus ar vuez-
mâ hac e consider ar maro evel ur
mad, abalamour ma ell rei dezàn
ar voyen da veva eternellamant gant
Jesus-Christ.

Neuse e compren errad ne eller
quet beza en assuranc, na caout ur
repos parfet er bed-mâ.

~~~~~

## TRIZECVET CHABIST.

~~~~~

*E pe façoun e ñeont resista ouz ar
temptationou.*

Querr ha ma vezimp var an douar,
n'e ouffemp quet beza heb afflictio-
nou ha temptationou.

*BUEZ an den var an douar a so ur
breset hac un demptation continuel.*

Pep-hini a dle eta lacat evez
mad ouz an temptationou da bere
eo exposet, ha pidi bepret, gant
aoun na ve surprenet gant an
drouc-speret, pehini a so bepret
o clasq dont a-benn ac'hanomp.

Ne deus den quer parfet ha
quer santel, na vez aviziou temp-
tet, ha ne ellomp quet esperout
beza exant hon-unan.

2. Petra-bennâc ma eo an demp-
tation rust ha fachus evit un den,
ez eo cousecoude alies avantajus
evintâ, abalamour ma contribu
d'e humilia, d'e burifia, ha d'e
instrui.

Ar Sant a so bet aprouvet e
pep façoun dre an demptationou,
hac en em sanctifiet o deus en ur
resista out-o.

Mæs ar re o deus en em leset
da veta trec'hel gant an demp-
tationou, a so en em gollet ma-
leürusamant.

Ne deus plaç ebet quer saniel,
na lec'h ebet quen distro e pe-
hini ne gaver poaniou ha temp-
tationou.

Queit ha ma vevimp, ne vezimp
jamæs antieramant exant a demp-
tation, abalamour o veza bet
gant gant an inclination d'an
drouc, hon eus ennomp hon-
unan ar sourcen eus an temp-
tationou.

Quer buan ha ma oump dili-
vret eus un affliction pe un demp-
tation, e arru un all; hac alo
hor bezo un dra bennâc da souffr,
abalamour ma hon eus collet eü-
rusdet hon stad quenta.

Meur a hini o clasq tec'het
dious an temptationou, a so goas-
soc'h temptet.

Ne d'ê quet avoalc'h tec'het,
evit beza victorius; dre ar balian-
tet hac an humilite eo e tenomp
da veza creoc'h evit hon oll
adversourien.

4. An nep en em gountant da
bellaat dious an occasion eus an

drouc, heb lamet ar c'hrizien anezàn, ne brofito quet cals : erruout a rañ memes ma en em gavo exposet da rustac'h temptationou.

Guell e trec'hot an temptationou gant sicour Doue, en ur resista out-o gant patientet, evit na raec'h oc'h o chasscal gant chagrin.

Quemerit alies cusul en ho temptationou, ha mar deuer da c'houlen cusul ouzoc'h, na vezet quet rust ouz an nep a so templet, mæs consolid-èn, evel ma carrac'h beza consolet hoc'h-unan, ma vec'h en e blaç.



Hon inconstañ hac hon neb'eut a fizianç e Doue, a so caus eus hor gnassa temptationou.

Rac ec'his ul lestr heb stur a so taulet en tu-mâ hac en tu-ont gant an avel hac ar goagou mor, evelse un den pehini n'en deus quet a couraich, hac a ziles e resolutionnu mad, a so sujet da veza templet e lies façoun.

An tan a amprou an bouarn ,
hac an demption a amprou an
den just.

Alies ne ouzomp quet a betra
oump capabl : maes an demption
a zesq deomp petra oump.

Ret eo laçât evez ispicial e cou-
mançamant an demption , abala-
mour ma zeo assoc'h neuse chas-
seal an adversour , en ur serra-
ountâ dor hor c'halon , quer buañ
ha ma er santomp o tostaat.

Abalamour da-se e leverer : *disoc'al-
lit out an drouc er goumançamant ;
alies e clasquer ar roned re disoc'al.*

An demption a goumanç dre
ur songeson simpl ; goude e teu
en imagination gre , goudese ar
blijadur , hac erlin ar gonsanta-
mant.

Evelse a-ben un nebeut an drouc-
speret a antre er galon , pa ne
resister quet ountâ er goumança-
mant ; ha seul vuy ma tale an
den da resista , seul simploc'h e
teu bepret , hac e adversour puis-
santoc'h en e enep.



Darn a so temptet muy, pa goumançont en em rei da Zoue, ha darn goude beza e servichet pellamser. Hiniennou a so affliget dre an demptation casimant a hed o buer : ha re-all ne vent nemeur temptet.

Quemense tout a erru dre hermission Doue, pehini a gonsider ar stat, an disposition, ha meritou an dud, hac a regl pep tra vit silvidiguez ar re predestinet.

Ne dleomp quel eta coll couc'h pa zoump temptet, mæs quent idi Doue gant mui a ferveur, ac esperout penaus hon assiste a hor poaniou, ha penaus, herrez comsou an Abostol Sant Paul, rai deomp memes tenna profit eus demptation, en ur rei deomp rez d'e zrec'hi.

En em humiliomp dindan dorn oll-galloudec, e pe façoun benec a pligeo ganta hon affligea parten ha pa ziliv ar re humbl galon.

En demptationou hac en adversite
e anaveser petra eo un den ; neuse
e veler peguement en deus profitet,
neuse en deus brassoc'h milit, neuse
en em zisquez guell er vertuz.

Beza devot ha fervant pa ne
slourm netra ouzomp, ne d'e quet
un dra vras ; mas pa veler un
den patient e creiz ar boan hac
an affliction, e eller esperout e
avano cals er vertuziou.

Beza ex eus pere a resist ouz
an temptationou bras, hac a so
trec'het dre ar re vian : Done er
permet evelse evit ma vezint humbl
ha ne fizient quet enno o-unan
en occasionou bras, pa int bet quer
simpl er re viaua.

PEVARZECVET CHABIST.

Dangerus eo barn hon Nessa.

Es em varnit hoc'h-unan, ha li-
quit evez ne varnac'h ar re-all.

En ur varn ar re-all, e labourer

hep frouez, en em drompler alies, hac æz e c'haller pec'hi, mæs en em examina hac en em varn e-unan a rer ato gant profit.

Diouc'h an disposition eus hor c'halon, diouc'h ma plich pe ma tisplich deomp an traou, o barnomp pervuya; rac-se e varnomp alies a-enep ar virionez.



Cals so hac en em glasq o-unan er pez a reont, ha ne remercont quet, ne songeont quet memes en em glascont.

Contant ha joüs int, hac e seblantont jouissa eus ur peoc'h bras quet ha ma erru an traou hervez o volontez hac o santimant; mæs ma erru un dra bennâc a enep o desir, neuse-souden en em droublont hac en em chagrinont.

Ma ne glasquemp nemet Doue er pez a reomp, n'en em chagrinemp quet evit beza controliet.

Ar santimanchou diffarant a so alies caus da fachiri etre ar vigneou-

net, hac ar re eus ar memes quær.

Dies eo quitaat un accustumang
ancien ; ha poan so o renonç d'e san-
timant propr.

XX

FEMZECVET CHABIST.

*Peguen profitabl eo ober hon actionou
dre garantez evit Doue.*

· Na dleer jamæs ober an disters
drouc, nac evit plijout da zen, nac
evit nep seurt resoun ; mats avisiou
e eller lesel un œuvr mad evit si-
cour ha soulagi an nessa : er fæ-
çoun - ze, ar mad pehini a falle
deomp da ober ne d'ê quel collet,
mæs cenchet eo en un all guell.

Ar c'haëra actionou ne servichont
da netra heb ar garantez ; mæs ar
pez a rer dre garantez, pe guer bian
ha pe guen dister bennâc e ve, a
servich cals.

Rac Doue ne gonsider quel que-
ment ar pez a reomp, evel an in-
tention gant pehini er greomp.

An hini en deus ur garantez vras,
a ra cals.

An hini a ra mad ar pez a ra,
a ra cals.

An hini a brefer ar mad commun
d'e brofit e-unan, a ra un ceur mad:

Alies e sonch deomp ober dre ga-
rantez ar pez a reomp dre interest
pe evit hor plijadur; rac purvuya
hon inclinationou naturel, hor vo-
lontez propr, an esperanç da gaout
hor profit, pe hor c'hommodite,
en em guemesq er pez a reomp.

An hini en deus ur garantez pur
ha parfet, n'en em glasq quet e-
unan e netra, hac a zesir hebquen
ma vezo Doue glorifiet a bep tra,
hac e pep tra.

N'en deus avt ons den, abala-
mour ma ra nebeut a istim eus an
oll brospérité a ouffe da gaout er
bet, ha ne glasq nemet e Doue e
oll joa hac e oll cürusdet.

Mar guel ebars en dud ur mad
bennâc, pe un dra din da veza
meulet, ne attribu quet dezo ar
gloar eus a guemense; mas e rei

a ra-oll da Zoue, evel d'ar sour-
cen eus an oll vad.

Nep en deffe en e galon un el-
ven eus ar guir garantez, pe guer
sclær e velle-èn ne d'e nemet va-
nite oll draou ar bed.

XX

CHUEZECVET CHABIST.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Ret eo supporti defautou ar re all.

An pez ne illit quet da gourri-
gea enoc'h hoc'h-unan, pe er re-
all, a dleit da suporti gant patian-
tet quen na bligeo gant Doue lacat
chenchamant.

Songit penaus e ell quemense
beza un avantaich evidoc'h, evit
hoc'h amprouff, hac evit ma que-
fet occasion da bratica ar batian-
tet, hep pehini ar pez a dleomp
da gaout a verit, a so neubeut
a dra.

Pidi a dleit couscoude an Autrou-
Doue d'ho sicour er poaniou-ze,

evit o suporti gant peoc'h hac humilite.

2. Goude ma hoc'h eus avertisset nr veich pe zlou ho nessa, ma ne vella quet, ha ma ne sent quet ouzoc'h, na gountestit quet euntâ, mæs lesit pep tra etre daouarn Doue, pehini a oar tenna ar mad eus an drouc.

Supportit gant patientet defaulton hac infirmiteou ar re all, pa hoc'h eus hoc'h-unan meur a zefaut pere a renq ive ar re-all da suporti.

Ma ne illit quet en em gourrigea, pe en em reformi hoc'h-unan evel ma false deoc'h, penaus e allot-hu reformi ar re-all?

Guelet ar re-all hep imperfection hac hep default a fell deomp, ha ne labouromp quet d'en em gourrigea eus hon re hon-unan.

3. Ni a fell deomp e ve repre-net ar re-all gant rigol, ha ne ve pardounet neira dezo : hac hon-unan ne ellomp quet souffr beza repre-net e façoun ebet.

Quemense a zisqueu penaus di-

baut gueich e trelomp hon nessa
eveldomp hon-unan.

Ma ve an oll, difant ha parfet
petra hor be-ni da souffr evit Doue
abers ar re-all?

4. Pep hini en deus e imperfec-
tion pe e zelant, ha Doue er per-
met evelse, evit ma tesquimp an
eil douguen beac'h eguile. Ne deus
den quer cre, na quer fur n'en
deus izom eus a sicour hac eus a
gusul digant ar re-all. En em sup-
porti a dileomp eta, en em sicour,
en em gossoli, en em instrui, hac
en em avertissa an eil eguile.

Dec, an adversite eo e anaveer
guella ar peiz en deus pep-unan a
vertux.

Rac an occasion ne renq|quet
an den fragil, mæs disques a ra
e fragilité.



SEITECVET CHABIST.

Var ar vuez eus a ur Christen mad.

RET eo e tescac'h ober ha souffr
cals a draou a enep ho polontez,
mar fell deoc'h beva e peoc'h hac
en union gant ar re-all.

Ne d'e quet neubeut a dra chom
en un tyeguez a zougeañ Doue
memes, heb rei sujet ebet a glem,
hac bep en em glem e-unan, ha
perseveri eno gant fidelite bete ar
maro.

Eürus an hini pehini goude beza
cunduet eno ur vuez reglet mad, a
zeu d'e finissa dre ur maro santel!

Mar fell deoc'h chom ferm ha
constant en ho tever, hac avanç er
vertuz, en em gonsiderit evel un
exilet pe ur pelerin var an douar.

Mar fell deoc'h beza ur guir
Gristen, mortifiet hoc'h oll incli-
nationou direglet.

Mar fell deoc'h plijout da Jesus-

Christ, en em resolvit da veza dis-
priget ha rebutet gant ar bed.

Nep a glasq un dra bennâc-all
ouspen Doue ha silvidiguez e ene,
ne gavo nemet poan hac affliction.

An nep n'en em gonsider quet
evel an distera eus an oll, ne
jouisso quet pell eus ar peoc'h.

3. Songit ne doc'h Christen nemet
evit labourat, hac evit souffr; songit
e renquit beza ampronet evel an
aour er lournet; songit erfin n'ou-
fae'h quet cundui ur vuez christen
ha devot, ma ne deoc'h humbl a
speret hac a galon.

~~~~~

## TRIVECHVET CHABIST.

~~~~~

*Ret eo en em excita d'ar vertuz dre
exemplou ar Sænt.*

CONSIDERIT an exemplou caër! o
deus roet deomp ar Sænt : songit
er pezh o deus gret evit en em sano-
tifiæ, hac e velot peguen neubent a
ru hoc'h-uzen.

Allas! petra eo hor buez-ni, ma be comparachet gant hini ar Sænt?

Servicha a reent Doue gant ferveur, en ur souffr evit e c'hloar an naon hac ar sec'het, ar yenigen hac ar baourentez, al labour hac ar fatig; beilla, yun, ha pidi a reent, hac anduri pep seurt injuriou ha persecutionnu.

2. Peguement a boan hac a drubuil o deus anduret an Ebestel, ar Verzerien, ar Confessoret, ar Guer-c'heset, hac ar re-all-oll pere o deus heuliet Jesus-Christ!

Dispriget o deus o buez er bed-ni, evit e c'honservi evit an eternite.

Peguement a demptationou hir ha rust o deus-ii souffret! peguen alies int-ii bet tourmantet gant an droucsperet! gant pebes ferveur o deus-ii offret da Zoue o fedennou, pebes ardeur o deus-ii bet evit avanç er vertuziou! gant pebes couraich o deus-ii coumbatet ha trec'het o goall inclinationou! gant pebes parentez a intantion o deus-ii clasquet Doue hac e servichet!

En deiz e labourer, hac un darn vras eus an nos a dremenent en oræsoun, petra bennâc ma pedent ato a galon en ur labourat.

3. Implija a reent errad o oll amser, ha bepret e cavent ber an hini a reent d'an oræsoun.

Santout a reent en o ene quement a zouder, oc'h en em antreteni gant Doue er gontemplation, ma ancounænt memes necessiteou ar c'horf.

Renonç a reent d'ar madou, d'an digniteou, d'an euorion; pellaat a reent dious o mignounet hac o c'herent; ne zesirent netra eus ar bed; ha ne guemerent nemet dre boan ar pezh a oa necesser evit beva.

Paour e oant a vadou an douar, mæs pinvidic er vertuziou.

O c'horf en devoa necessite, mæs o ene a oa leun a gonsolation.

4. Ar bed ne ree quet a stad anezo, mæs istimet ha caret e oant gant Doue.

N'en em gonsiderent o-unan nemet evel tud din da veza dispriget

gant ar bed-oll; mæs precius e oant dirac Doue.

Beza e oant humbl, patient, carantezus : avanç a reent muy-oc'h-muy bemdez er vertuziõu, hac e tennent evelse varnezo un aboundanç a c'hraçou eus an Ee.

An dud santel-ze a so bet roet gant Doue evit servichout deomp da squer : ha creoc'h e tle beza o exempl evit hon renta fervant er mad, eguet hini an dud laich ha diegus evit hon renta lezirec.

5. O peguer bras eo bet ferveur ar Gristenien e coumançamant an Ilis! peguen enflammet oa o c'halon en oræsoun! gant pebes ardeur en em excitent-il an eil eguille d'ar vertuz! peguer bras oa o soumission hac o respet evit quement a oa coumandet gant Doue hac an Ilis!

An exemplou pere o deus leset gueneomp a ra deomp guelet gant pebes couraich o deus trec'hel ar bed, hac a zisqueu peguer santel ha peguer parfet oa o buez.

Ra servicho o exemplou caër da

excita enomp an desir d'en em santifia ive hon-unan!

NAONTECVET CHABIST.

Var an Exerciçon eus a ur Christen mad.

Un Christen mad a dle caont pep seurt vertusion hac a dle beza en e interior ar peç ma tisques beza en exterior.

Bemdez e dileomp renoueli hor resolutionou mad, hac en em excita d'ar ferveur evel pa ve hirio e coumancemp d'en em roi da Zoue.

Lavaret a dileomp da Zoue : ma sicourit er resolution santel am eus quemeret d'ho servicha; roit din ar c'hraç da goumanç errad hirio; rac ar peç am eus gret bele vrema ne d'é netra.

Hon avançamant er vertuz a zepand eus hor fidelite da viret hon resolutionou mad; hac an nep a fell dezàn avanç cals, a renq beza sourcius ha diligant.

Mar vanq ha mar fazi avision an hini a guemer alies resolutionou cre da veva errad, petra a vezo eus an hini na guemer resolution ebet, pe na guemer nemet dibant gueich, ha gant neubeut a gouraich?

An dud vertuzus a font mui o resolution var ar sicour eus ar c'braç, eguet var o nerz hac o furnez o-uan, ha, petra bennac a antreprenont, e Doue e lequeont o oll fi-zianç.

Rac songeal a reont errad penaus an den a bropos, a Doue a dispos.

Mar lesomp avision hon exerciçou a revotion evit ur resoun-vad bennac, e allimp goudese facilamant rapari ar c'hol-ze; mæs mar o lesomp dre negligeanç pe dre ziegui, e santimp hon domaich.

Greomp guella ma allimp, ha c'hoas e vanquimp e cals a draou.

Ret eo cousegoude bepret quemer resolutionou particulier, ha principalamant d'en em gourrigea eus ar fautou e pere e cousecump aliessa.

· En em prapnsit diouns ar min-
tin ar mad a fell deoc'h da ober,
hac axaminet diouns an nòs e pe
façoun hoc'h eus en em gompor-
tet a hed an deiz : songit en hoc'h
œuvrou, comsou, songesonou; ca-
vout a reot marteze ho peso gret
meur a faut a-enep Doue hac
a-enep an nessa.

· En em breparit da goumbati-
gant couraich a-enep an drouc-
speret : trec'hit ar gourmandis,
hac e trec'hot essoc'h a-ze an incli-
nationou-all eus ar c'hiq.



Na vezit morse heb un occu-
pation bennâc; labourit resona-
blamant hervez ar gallout hoc'h
eus bet digant Doue : en em oc-
cupit pe da len, pe da bidi, pe
da redita; pe da ober un dra ben-
pâc-all hac a ve profitabl.

· Grit muya a ellot a gosfez pe e
secret ho levolutionnu particulier; ar
aura eo evit en em viret diouns ar
vanite.

Preferit an devotionou commun a
rêr assambles hac e Public d'ho devo-
tionou particulier, pere ho pe choa-
set hoc'h-unan ; mæs pa ho pezo grêt
antieramant a fidelamant ar pezh a
dleit, mar hoc'h eus amser c'hoas,
countantit neuse ho devotion.

Avisiou e alleur chènch e exer-
ciçou mad, hervez an amser ; rac
darn a zere ouzomp d'ar Gouëliou,
ha darn d'an deiziou bemdez.

Pa vezomp tentet hon eus ezom
eus a ur seurt exerciç ; hac eus
a ur seurt-all pa vezomp e peoc'h
hac a repos.

Darn a zere ouzomp pa vezomp
trist pe affliget, ha d'arn-all pas
santomp ar gonsolation divin.

Pa dosta ar Gouëliou bras ez
eo mad renoueli hon exerciçou a
zevotion, redoubli hor fervor, hac
en em brepari evel pa dleomp mer-
vel neuse, ha mont da celebri en
Eê ar Gouël eternal.

En amseriou santel-ze e tleomp
eta cundui ur vuez devotoc'h, en
em entreteni alieusoc'h eus a draou

edifiant ha santel, hac en em acquita gant mui a fidelite eus hon deveriou, evel pa vemp prest da vont da receo digant Doue ar recompanç eus hon labour hac eus hor poanion.

UGUENVET CHABIST.

*Ret eo caret ar silañ, hac ar eues
retiret.*

CLASQUIT liessa ma allot ur plaç a gostez evit songeal enoc'h hoc'h-unan hac e madelezou Doue.

Mar tec'het dious an discourzou inutil, ma n'en em arretit quet da glevet neventionou ha quelou ar bed, e guesot amser avoalc'h evit pidi hac evit ober meditation.

Ar Sant a bellee mui ha ma ellent dious compaignunex an dud, hac a oa guell ganto en em antreleni gant Doue.

Un den fur en deus lavaret gant guirionez : *quel lies gueich ha ma*

oun bet e compaignunez an' dad, ez
oun distroet neubeutoc'h den.

Quemense a experimantomp alies
hon-unan, pa ziscourzomp pell-
amser.

Essoc'h eo level tout-a-set, evit
ne d'ê chom hep parlant re.

Essoc'h e chom e-unan hep quen
en e dy, evit ne d'ê en em viret
dious pep faut, pa vezer er mæs.

An nep eta en deus c'hoant da
veza un den interior ha spirituel,
a die pellaat dious ar foul, ha chom
e-unan gant Jesus.

Den ne ell en em risquez e public
hep danger, nemet an hini a gar
beva retiret.

Den ne harlant hep danger, ne-
met an hini a gar level.

Den ne goumand hep danger ne-
met an hini en deus desquet-mad
obolssa.

Den ne ell caout ur guir joasis-
det, nemet an hini da behini ne
rebeich netra e goustianç.

Cousgoude joasisdet ha faliang ar
Sant a so bet hepret leun a zou-

geañ, ha petra-bennâc ma o devoz
 vertuziou excellant, ha ma recevent
 eus an Eê graçou dreist-ordinal, ne
 voant quet neubeutoc'h humbl, hac
 e labourent bepret evit o silvidiguez
 gant ur spount santel. Mes assuranç
 ar re vechant a zeu eus o orgouil
 pe o fresomption, pehini o zrompl
 hac o c'holl erfin.



Peguer santel bennâc ve ho puez,
 ne gredit quet e veac'h en assuranç
 quet ha ma viot var an douar.

Ar re a oa muy istimet gant an
 dud evit o vertuz, a so en em gavet
 alies en danger d'en em goll, evit
 beza disfiñet re neubeut anezo o-
 unan.

Rac-se ez eo profitabl da gals e
 vent tentet avizioù, gant aoun, oc'h
 en em gridi re assuret, na zeufent
 da guemer re a liberte, pe da goueza
 en orgouil.

O peguer pur e conserfe e gous-
 tianç an hini ne glasque james
 joalidet ar bed!

O peguen ar e ve beva e peoc'h hac e repos d'an nep a zillesse an oll sourcious inutil evit songeal en e silvidiguez, hac e Doue e pehini e lacae e oll esperanç!

Den ne d'é din eus ar gonsolation divin, ma ne vez en em exercet mad er gomponction santel.

Mar fell deoc'h santout en ho caloun ar gomponction-se (da lavaret é, ur glac'har santel eus ho fautou hac eus ho negligeanç e servich Doue), en em retirat dioc'h trous ar bed, en em denvit en ho ty, ha considerit eno e repos 'ar stad eus oc'h ene.

En ho ty e grefot ar pezh a gollot alies er mæs.

Ho ty a grefet douç hac agriabl, mar boasit da chom ennàn; mæs mar sortiet alies anezàn hep ezom, er c'hefot bepret enoeus.

An den devot a brofit cals er silanç, eno eo e receo sclerigen digant ar Speret-Santel.

Eno e leu e zaelnu da redoc, gant pere en em voëlc'h hac en em burifi

bennos; hac eno e zeu d'en em
antreteni calon-à-calou gant e Zoue.



An nep ne gar quet guelel ar bed;
na beza guelel gant ar bed, a so fur
hac a verit beza meulet.

Ar bed hac e oll bligeadurezou
a dremen timat.

Ar guriosite hac ar blijadur a'ra
da gals a dud bale, ha reded d'an
divertissamanchou eus ar bed; mæs
pa vez tremenet an ebat, petra zi-
gaçont-ii ganto, nemet rebechou ar
goustianç hac un dissipassion tras
a speret?

Alies e sortier joaüs eus an ty,
hac e tistroer trist.

Alies ar penn quenta eus an nos
passeet e joaüidel hon rend trist
antronos vintin.

Evelse joaüidel ar bed a seblant
da guenta douç hac agriabl, mæs
er fin e vless hac e laz.

Petra a illit-hu da velet e lec'h all
ha ne velit quet el lec'h ma edoc'h?
na velit-hu quet an Ee, an Douar;

hac an Elemanchou eus a bere eo
composet pep tra?

Pa velfac'h presant dirac ho taoulagat quement tra a so er bed, petra ve quemense nemet ur guel inatil.

Lesit an traou væn hac inutil gant an dud væn ha curius; ha songit hepquen da accomplissa ar pezh a c'houlenn Doue digueneoc'h.

Savit ho taoulagat varzu Doue en Ee, pedit-èn da bardouni deoc'h ho fantou hac ho negligeançou.

Serrit ho tor varnoc'h, ha galvit d'ho sîcour Jesus ho muya caret; chommit eno gantàn, rac ne ouf-fac'h quet en em gavout guell.

QUENTA CHABIST VARNU- GUENT.

*Var ar Compoction, pe ar glac'har
eus ar Galon.*

Mañ fell deoc'h ober ur profit bennâc er vertuz, ho pezet dougeañ Doue; na guemerit quet re a liberte,

ha na glasquit quet en em rejouissâ
gant ar bed.

Excitet en ho calon ar Gomponction, hac e quefet an devotion.

Ar Gomponction a brocur meur
a vad, ha meur a avantaich, pere
a goller souden dre an dissipation,
ha dre ul liberte re vras.

Un dra eston eo penaus an den,
pehini a oar ne d'é nemet un exilet
var an douar, ha pehini a vel da
bet danger eo exposet, a ell en em
rei d'ar joallsdet er bed-mâ.

Hor c'halon a so quen liger, hac
hon negligeañç d'en em gorrigea
eus ho fautou a so quer bras ne
santomp quet ar peñ a noas d'hon
ene, ha ma c'hoarzomp alies en
amser ma tleñemp gouela.

Ne deus na guir liberte, na guir
joallsdet nemet evit an nep en deus
dougeañç Doue hac ur goustiañç vad.

Eürus an hini a bella dious e
speret quement tra a ell e renta
distret ha dissipet, evit gallout en
em recueilli hac en em excita d'ar
Gomponction.

Eürus an hini a renonç da guement a ell blessa pe garga e gous-tianç.

Combatit gant couraich : peguer ere bennâc e ve ur goal accustumanç, e eller e zrec'hi dre un accustumanç-all controll dezi.

Na rit quet a van eus ar bed ; nac eus ar pezh a ell da lavaret, hac ar bed ho leso souden da ober ar pezh a guernl.

Mar douc'h disprijet gant an dud, n'en em attristit quet evit-se ; mæs en em affligit abalamour n'en em gomportit quet quer mad, na gant quement a evez evel ma tle ober ur Christen mad.

Alies ez e profitaploc'h ac assu-retoc'h evidomp n'hor be nement a consolation abers an dud.

Mæs ma ne santomp quet ar consolation divin, eo hor faut abalamour n'hon eus quet ar speret a Gomponction hac a binigen, ha ma glascomp consolationou van etoues an traou crouët.



Anavezit ne veritet quet receo consolation ebet digant Doue , ha credit penaus ne virilit nemet poan hac affliction.

Pa vez touchet calon an den gant ur guir glac'har , e quet c'hucro quement tra a so er bed.

Un den vertuzus a guet ato aalc'h sujet da hirvoudi ha da vouela : rac pe en em gonsider e-unan , pe en a gonsider e nesa , e vel errad ne varf den hep affliction , ha seulvui e consider e viceriou , seulvui e teu da hirvoudi.

Ar pe a dle hon affligea , hac ober deomp hirvoudi a secret eo hor pec'hejou hac hor viçou , pere hon ampeich d'en em rei d'ar gontemplation eus an traou celestiel.

Elec'h conta var ur vuez hir , ma sonchac'h alies er maro , ne deus douet ebet n'ho pe mui a gouraich d'en em gourrigea eus ho faoutou.

Ma considerac'h ive a barfelet

poaniou an ifern , pe boaniou ar
Purgator , me a gred e andu-
rac'h a galon-vad al labour hac
ar boan , heb caout soun rac aus-
terite ebet.

Mes evel ne songeomp quet er
guirionezou bras-se nemet en ur
dremen , ha ma caromp hon aesa-
mant , e chomomp bepret yen ha
negligiant.

Ar peiz a so caus alies ma en
em glem hor c'horf miserabl evit
an distera poan , eo an neubeut a
gouraich hon eus , ha sempladures
hor speret.

Goulennit eta gant humilite digant
Doue ur speret cre ha courachus ,
ar speret a Gomponction , ar speret
a binigen , a livirit gant ar Profet :
*grit din , va Doue , arrousi gant va
daelou ar bara a zibrin.*



EIL CHABIST VAR-NUGUENT.

*Var ar Missionou eus an den er
vuez-mañ.*

PELEAC'H bennâc en em guesot,
e viot miserabl ma n'en em gon-
vertissit da Zoue.

Perac en em chagrinet-hu, pa
ne arru quet pep tra ervez ho cou-
len hac ho polontez? Pion eo an
hini en deus pep tra ervez e c'hoant
hac e sezir? Ne d'é na c'hui, na
me, na nicon a guement a so var
an douar.

Ne deus den er bed-mañ, na
Roue na Pap, n'en deus un afflic-
tion hac ur boan bennâc.

Pion eo eta an eürussa? an hini
a souffr e boan a galon vad, evit
Doue.

2. Alies e clevet tud ar bed o
lavaret : guelit peguen eürus eo
an den-ont, peguer pinvidic, eo,
peguer bras, peguer puissant, pe-

guer consideret ! mæs sellit ous
madou an Eê, hac e velot ne d'e
netra ar madou temporel-se, pè
da viana ne badount quet pell,
hac ez int caus eus a gals a boan
speret, pa ne eller o c'honservi
heb ambaras, heb inquietud, hep
aoun d'o c'holl.

Ne d'ê quet ar madou bras a rent
an den countant hac elirus, gant
nebeut pe honestamant e all beva
disourciussoc'h ha countantoc'h,



E guirionez ur miser vras eo
beva var an douar. Ha, seul avan-
cetoc'h eo un den er vuez spiri-
tuel, seul vui e quet c'huero ar
vuez presant, abalamour ma vel
scleroc'h ha ma sant guell ar mise-
riou da bere eo sujet.

Rac an necessite da zibri, da
eva, da repos, da gousquet, ha
da bourvei d'an oll exomou eus
ar c'horf, a so ur miser hac un
affliction evit un den interior ha
spirituel, abalamour ma ellont e

zistrei dious e silvidiguez, ha beza memes occasion dezân da beç'hi.

Maleïrus eta ar re ne anaveont quet o miser ! ha maleïrusoc'h c'hoas ar re a gar ar vuez-mâ leun a viserion hac a corruption !

Rac beza ez eus hiniennou, ha memes e touez ar re baour, pere a gar quement ar vuez presant, na sonchent morse e Rouantelez an Eê, ma allent beva ato var an douar.

O tud infidel ha disquiant ! pere o deus o c'halon quen stag ouz an traou terrest, na zesiront netra nemet countantamant ar c'horf.

Anaout a raïnt un deves, maes evit o maler, peguer vil ha peguen disprisabl oa ar peç o deus caret !

Ar Sant ha guir servicherien Doue o deus bet ato santimanchoù diffarant dious ar re-se ; n'o deus clasquet na plijadurezou sansuel, na prosperiteou tampoerel, maes an cêrusdet eternal hepquen.

Ra zeui o exempl da excita ho couraich d'en em rei dan devoïon

ha d'ar vuçz spiritael ; amser hoc'h eus c'hoas , ha deul eo an heur da goumanç.

Perac e taleit-hu ? savit ha coumancit er moument-mâ ; livirit deoc'h hoc'h unan ; poent eo labourat, poent eo renonç d'ar bed, poent eo c'hench buez.



Pa erru gueneoc'h ur boan pe un affliction beunâç, neuse e ma ar guella amser evit meritout. Ret e passeal dre an tan ha dre an dour, abars antren er plaç a frescadurez.

Ma pe boaniet d'en em drec'hi hoc'h-unan, n'en em gourrigeot quet eus ho coall accustomanchou.

Quet a ma tougomp ar c'horf fragil-mâ, ne allomp quet beza hep un imperfection pe un défaut beunâç, na beva hep annui ha poan.

Ni a garre beza dilivret eus hon oll miseriou, mas ne deus quet evidomp var an douar a vir eürusdet, abaoñ ma hon eus collet an innoçanç dre ar pec'hel.

Ret eo eta en em resolfi da souffr , ha gortos e patiantet ar visericord a Zoue , quen na vezo cenchet ar vuez mortel-mâ en ur vuez immortel.

O peguer fragil oump-ni ! hirio e cofessaomp hor pechejou , ha varc'hoas e couezomp enno adarre.

Quemer a reomp ar resolution d'en em viret eus ur faut ; ha da benn un heur goude , e reomp ar peh hor boa en em broposet da gourrigea.

Sujet bras hon eus eta d'en em humilia , ha da gaout santimanchou a zisprigeañ ac'hanomp hon-unan , pa zoump quer fragil ha quen inconstant.

Coll ha ellomp memes e nebeut amser , dre on negligeanç , ar peh hon eus aquisitet dre ar sicour eus ar c'braç , gant cals a labour hac a boan.

Pe seurt fin a raïmp-ni , mar coumançomp quen a-bred da squiza ha d'en em relachi ?

Maleur deomp , mar clasomp

dija en em reposi, evel pa ve pep tra e peoc'h, ha ma vemp assuret eus hor silvidiguez, en dra ne apparis quet c'hoas en hor buez ar biana merq eus ur guir santelez.

TREDE CHABIST VAR- NUGUENT.

Ret e sonjeal alies er Maro.

RET eo mervel : un dra eo pehini a erruo gueneoc'h abars nemeur.

An den a so hirio, ha varc'hoas n'er gueler mui ; ha pa vez disparisset a zirag hon daoulagat, e colomp souden ar memor hac ar sonch anezã.

O dallentez eus a galon an den, pehini ne sonch nemet en traou presant, hep sourcial eus ar pez a dle erruout gantàn !

En hoc'h oll actionou e tlefac'h en em gomperti, evel pa dlefac'h mervel en deiz-se.

Ma ve ho coustianç pur' ha net,
n'ho pe nemeur a aoun rac ar
maro.

Guell a ve lacat evez d'en em
breservi eus ar pec'hel, eguet eus
ar maro.

Ma ne douc'h quet hirio dispo-
set mad da vervel, a c'hui a vazo
guell disposet varc'hoas?

An deiz a varc'hoas a so incer-
ten; ha penaus e illit-hu gou-
zout a c'hui a velo varc'hoas?

2. Petra servich deomp beva pell,
pa en em gourrigeomp quen nebeut?

Allas! ur vuez hir ne ra alies
nemet crisqui an nombr eus hor
pec'hejou, elec'h o diouinui.

Mar de dangerous mervel, er
marteze dangerusoc'h c'hoas beva
pell-amser.

Eürus an hini a sonc'h bepret
en e heur divesa, hac en em
bepar bemdez da vervel!

Mar hoc'h eus guelel ur re ben-
nac o vervel, songit e reot ive
ar memes hent.

Songit dious ar mintin ne' velol

quet marteze an nôs ; ha pa vezo
deut an nôs , n'en em assurit quet
e velot antronos vintin.

Bezef eta prest alo , ha bevit en
bevelep sejoua ne viot quet sur-
prenet gant ar maro.

Cals a gav ur maro prim , hac
heb beza en em breparet : rac Map
Doue hor Barner , a zeu pa son-
ger nebeuta.

Pa en em velot en heur diveza-
ze e commençot caout ur santi-
mant all eus ho puez tremenet ,
hac ho pezo ur c'heuz estranch da
veza bet quen digalon ha quen
negligeant.



Peguer fur ha peguen elirus eo
an hini a ra e bossubl epad e vuez
evit en em lacât er stad e pehini
e carre en em gavout en heur ar
maro !

Gant pebes fizianç a ell gortos ar
maro an hini ne heul quet ar bet
corrompet , hac a labour da dre-
chi e voal inclinationou , da souffir

gant patiantet pep seurt affliction ou dre garantez evit Jesus-Christ, hac a ra e bossubl da avanç bepret er vertuzion !

Queit ha ma hoc'h eus yec'het ; e illit ober cals a œuvrou mad ; mæs pa viot clàn, ne ouzon quet a betra e viot capabl. Neubeut a dud en em gourrich dre ar c'hlènvèt.

Na zalcit quet da ober ar pez a so necesser evit silvidiguez hoc'h ene : na fixit quet en ho querent nac en ho mignounet, rac hoc'h ancou-nec'haat a raïnt quent evit na sonch deoc'h.

Guel eo assuri ho silvidiguez ; queit a ma hoc'h eus amser, ha cass d'an Eê hoc'h envrou mad arauzoc'h ; evit ne d'é esperout sicour digant ar re-all.

Ma n'hoc'h eus quet sourci ac'hanoc'h oc'h-unan epad ho puez, pïou en devezo sourci ac'hanoc'h pa viot maro ?



An amser bresant a so precius

propr eo da labourat evit ho silvidiguez, un amser a c'hraç eo, hac a reconciliation.

Perac eta na impliget-hu quet guell un amser pehini ne d'ê roet deoc'h nemet evit meritout un ell-rusdet eternal.

Dont a rañ un amser ma c'hnu-lennot un devez pe memes un heur evit lacat urz en ho coustianç, heb gallout marteze e obteni.

Ah ! va breur quæz, a pebes danger hac a pebes spount en em bréservot-hu, mar bevit bremâ en aoun hac e distizianç eus ar maro.

Conduit ur vuez vad, hac ho pezo mui a joa eguet a spount en hoc'h heur divezâ.

Disquit bremân mervel d'ar bed ; evit ma coumançot neuse da vevagant Jesus-Christ.

Distaguit bremâ ho calon dious ar bed, evit ma viot neuse liproc'h da vont d'an Eê.

En em vortifiet bremâ ha grit piingen, evit ma allot caout neuse un esperanç ferm da vevæ salvet.

.. Ah ! den paour , penaus e songit-hu e velot pell amser , pehini ne doc'h quet sur eus un devez hebqwen ?

Pegument a dud a so bet tromplet , hac a so maro pa songent nebeuta ?

Pet gueich hoc'h eus-hu clevet lavaret : hen-a-hen a so bet lazet gant un taul clec : hen-a-hen a so beuzet : un all, en ur goueza , en deus torret e c'houzoug : unan a so maro eus taul : un all er c'hoari : unan a so maro dre an tan , hac un all lazet gant al laëron.

Evelse ne ouzomp quet p'eur e finisso hor buez , na pe seurt maro hor bezo.

Grit eta bremâ , va breur ha va c'hoar , grit an oll vad a illit , quet a ma hoc'h eus an amser ; labourit da zastum madou pere ne ouffe quet ar maro lemel digueneoc'h ; songit da assuri ho silvidiguez.

En em gonsiderit var an douar evel ur pelerin pehini a dremen hent , hep sourcial eus an aïlerou ar bed.

! Beziñ alo prest da barliat, pa
n'ho'h eus quet soud a zencouranç
assur.

Grit mignonnet dirac Doue en
ur enori ar Sant, hac en ur imita
o vertuziou, evit ma intercedint
evidoc'h en ho'h heur diveza.

Offrit bemdez da Zoue ho pe-
dennoù hac ho taelou, evit ma pli-
geo ganta, goude ho maro, recco
ho'h ene en e dementanç eürus
hac eternal. Amen.

PEVARE CHABIST VAR- NUGUENT.

Var ar Maro, ha var ar peñnoù
... d'andard ar beñherien.

Es ho'h oll actionou grit atten-
tion en ho fin diveza ha considerit
penns e apparissot un doñ dirac
ur Barner oüs pehini de deus netra
euzet, pehini ne c'hounerez quet
dre bresanchou, pehini ne recco
iscus ebet, mæs pehini a varn erves
ar justiç.

O pec'her maleürus ha disquiant !
petra a respontot-hu da Zoue pehini
a ene ho crimou-oll , c'hui pehini
hoc'h eus aoun rac un den e coler ?

Perac na labourit-hu quet da ta-
cat urz en ho coustianç evit deiz
ar varn , e pehini ne allo den nac
ho sicour nac ho tifen ; rac pep-
hini en devezo avoalc'h da ober
evintâ e-unan.

Bremâ dre ho labour hac ho
poan e illit caout ur milit bras :
ho taclou a ell beza agriabl da
Zoue : ho contrition a ell satisfa
evit ho pec'hejou ha purifia hoc'h
ene.

2. Mar quemerit patiantet pa
veac'h injuriet : mar d'hoc'h mui
affliget abalamour d'ar pec'het a
goumet ar re-all oc'h ha c'ho-
lanci , eguet abalamour d'an injur
a recevit : mar pedit evit ar re a
so control deoc'h , ha mar o far-
dounit a galon : ma ne rit quet
difficulte da c'houlén pardoun ouz
ar re hoc'h eus offancet : mar doc'h
prestoc'h da gaout truez , evit en

em lacât e coler : mar grit ho pos-
subl evit en em drec'hi hoc'h-unan ,
hac evit soumeti ar c'hiq d'ar spe-
ret , e reot ho purgator er bed-
mâ e nebeutoc'h anser , ha gant
cals nebeutoc'h a boan.



Guell eo en em gourrigea brema
eus hor viçou , hac en em burifia
eus hor pec'hejou , evit ne d'e
gortos d'o expia er bed-all dre an
tan.

3. Rac petra en devezo tan an
Ifirn da zivori nemet hor pe-
c'hejou ?

Seulvui a liberte a guemerit bre-
mâ , ha seulvui e heuliet an incli-
nation fall eus ho corf , seul rigou-
russoc'h e viot punisset , ha seulvui
a valier a reservit evit an tan.

Er peñ ma en deus pec'het un
den , e vezo tourmantet maya.

Ar re diegas ha negligiant a vezo
broudet gant broudou ru.

Ar re gourmant a anduro un
naoun hac ur sec'het cruel .

Ar re impudiq hac en em roet d'o fligeadurez; a vezo arouset gant-pec bervet ha souffr fierius.

Ar re avius a yudo gant ho. anquen diremet, evel bleizi arraget.

Pep crim en devezo eno edourmant particulier.

Ar re orgouillus a vezo goloet a vez hac a confusion : hac ar re avaricius a vezo er baourentez hac er miser an estrancha.

Un heur a dourmant eno a vezo rustoc'h evit na ve er bed-mâ cant vloaz eus ar brassa pinigen.

Amâ e tisquizer avizion hac en em gosoler gant e vrassa mignounet; mæs ne deus repos na consolation evit ar re zaounet.

Songit eta bremâ da effaci ho pec'hejou, dre ar binigen, evit ma en em galot da zeiz ar Varn en assuranç gant ar re eürus.

Neuse ar re just a savo gant un assuranç vras a enep ar re o devezo o ferseculet ha diapriget var an douar.

Neuse an hini a souffr bremâ gant

humilite beza barnet gant an dud,
a vezo o barner.

Neuse ar paour hac an humbl en
devezo ur fizianç vras; hac an or-
gotillus a greno gant aoun ha gant
spount.

Neuse e velot eo bet fur an hini
pehini dre garantez evit Jesus-Christ
en deus souffret beza dispriget ha
goapeet gant ar bed.

Neuse an injuriou hac ar perse-
cutionou anduret gant patientet a
rañ consolation ha gloar ar re just,
ha den ne gredo mul lavaret netra
en o enep.

Neuse ar re just a vezo leun a
fizianç, hac ar bec'herien a zisec'ho
gant desper.

Neuse ar c'horf pehini a vezo bet
mortifiet dre ar binigen, en em gavo
cañroc'h evit pa vize bet maguet
dilicat hac en e blijadur.

Neuse ar guiscamanchou simpl ha
dister a vezo cavet caër, hac an ha-
bijou precius a vezo cavet vil ha
displed.

Un ty bian ha paour a vezo neuse

mui istimet eguet ur pales alaouret.

Neuse e vezo avantajussoc'h beza bet patiant hac oboissant, eguet beza bet bras ha puissant var an douar.

Neuse e viot countantoc'h da veza dispriget madou an douar, eguet da veza destumet ténseriou.

Countantoc'h e viot da veza en em entretenet gant Doue en oresson, eguet da veza tremenet an amser e conversationou inutil gant an dud.

Countantoc'h e viot da veza gret pinigen, eguet da veza heuliet plijadurezou ar bed.

Disquit eta bremâ anduri poaniou dister ar vuez-mâ, evit beza neuse preservet eus a boaniou quen terubl.

Eprouvit amâ petra a allot da souffr er bed-all. Ma ne illit bremâ souffr ur boan bian ha ber, penaus e allot-hu anduri tourmanchoù eternal?

Mar deu bremâ an distera incommodite d'ho renta quen impatient,

petra a rañ tan an Ifern?

Comprenit ur veich mad penaus ne oufac'h quet en em rejouissa amañ gant ar bed, hac en em rejouissa er Barados gant ar Sænt.

Pa ho pe bevet bete-vremâ e creiz an enoriou hac ar plijadurezou, petra a serviche quemense deoc'h mar rencac'h mervel er moument-mâ.

Pep tra so eta vanite nemet caret Doue hac e servicha.

Rac an nep a gar Doue a greis e galon, n'en deus aoun na rac ar maro, na rac ar varn, na rac an Ifern; abalamour ar garantez parfet a ra deomp tostaat ous Doue gant fiziañç.

PEMPET CHABIST VAR- NUGUENT.

*Ret eo labourat gant couraich d'en
em gourrigea ha da avanç er
vertuz.*

Bezt sourcius ha vigilant da ser-

vicha Doue; ha songit p'evit tra en deus ho crouet.

Ha ne d'é quel evit beva evintà, ha labourat d'en em renta ur C'hristen mad?

Labourit eta gant couraich d'en em avanç er vertuz, rac abars nemeur e recevet ar recompañ eus ho labour.

Evit un nebeut a boan ho pezo bet, e quefet ur repos hac ur joalidet heb fin.

Mar bezit fidel da ober ervad, credit parfet e vezo Doue ive fidel d'ho recompañ.

Esperañ vad a dleit caout da c'hounit ar gurunen a c'hloar pehini a so proposet deoc'h; mæs ne dleit quel en em gridi re sur anezi, gant soun na zeuac'h pe d'en em relachi, pe da guemer gloar ha vanite.

2. Ur certen den pehini a voa nec'het alies default gouzout hac en a vize salvet, oc'h en em santout un deiz leun a dristidiguez, en embrosteras en Ilis evit ober oressoun.

dirac an Auter, en ur lavaret ennà e-unan : *O ! ma veus assuret da be-
serevi e graç Doue !* Doue a reas
dezàn clevet ar respont-mà e goëlet
e galon : Ma ouffac'h quemense,
petra a false deoc'h-hu da ober ?
grit bremàn ar pes a rac'h neuse,
hac e viot assuret mad. Neuse-sou-
den consolet, en em abandonas da
volontez Doue, hac e voe dilivret
eus a hep nec'h hac inquietud. N'en
em laças mui e poan da-ouzout
petra a arruffe gantàn, mæs hep-
quen da anaout petra a oa agriabl
ha parfet dirac Doue, evit e braticà.



3. *Esperit e Doue, ha grit ar mad,
eme ar Profet.*

Ar pes a ampeich cals a dud d'en
em gourrigea eus o fautou ha da
avanç er vertuz, eo an aoun o deus
rac ar boan hac an difficulteou.

Ar pes a ra er c'hontroll da re
all avanç er vertuz hac er perfec-
tion, eo ur gouraich ferm ha const-
tant pehini a drec'h ar brassa am-
pechamanchou.

Rac seul vuy en em vortifi hac en em drec'h an den, seul vuy e profit, ha seul vrassoc'h graçou e vilit.

4. N'en deus quet an eil quement evel eguile a bassionou da drec'hi ha da vortifia; an hini cousgoude en deus mui anezo, a eil avanç mui er vertuz, mar en deus mui a gouraich d'en em gourrigea.

Daou zra specialamant hor sicour cals d'en em gourrigea ha da avanç er vertuziou : ar c'henta eo, labourat da drec'hi dreist pep tra ar viç da pehini hon eus mui a inclination : an eil, en em applica da aquisita ar vertuz a behini hon eus brassa ezom.



5. Tennit Profit eus a bep tra ; bezit sourcius da imita ar mad, ha da drec'hi diouc'h an drouc pe ar fautou a velit er re-all.

Songit penaus, evel ma remerquit hoc'h-unan ar re-all, ez ouc'h ive remerquet gant-o.

O peguen douç ha peguen agriabl

eo beva gant tud devot ha reglet
mad !

Peguen trist eo en em gavout e
touez tud indevot ha negligiant en
o dever !

Peguen domaichus eo negligea an
obligationou eus e etat ; hac en em
amusi gant traou a bere ne ver
quet carguet !

Ur c'hristen fervant a so ato coun-
tant, hac a ra gant joa e zever ha
quement a goumander dezàn.

Ur c'hristen laich ha negligiant
ne ell ket santout ur guir gen-
tantamant, nac ur guir consola-
tion en e galon.

Ar C'hristen pehini a ver heb
urz, a so exposet da goueza e meur
a faot ; hac an hini a glasq re e
liberte, a vazo ato e poan, abala-
mour ma tipligeo dezàn bepret an
eil dra pe eguille.

Sellit ouz Jesus crucifiet ; sujet
bras hoc'h eus da ruzia gant mez
ha confusion da veza bet quen ne-
beut a sourci da renta ho puez
hèvel ouz e hini,

Ur C'risten pehini en em applic-
gant attantion ha devotion da vedita
var buet ha Passion hor Salver, a
gavo eno abundant quement a
so util ha necesser dezân, ha ne
ouffe quet caout exerciç all ebet a
quement a ve profitaploc'h.

Ma ve Jesus en hor c'halon, e
peguen neubeut anser e vemp-ni
instruet var quement a dileomp da
ouzout.

Guellit c'hoas penaus e ver un
nembr bras a Religiuset er C'houlèn-
chon : ne sortiont nemeur : beva-
a reont retiret bras : o, bevañç a
so paour : o guiscamant a so gros :
labouret a reont cals : parlant neu-
beut : heilla en nos, ha sevel min-
tin : pell e vent en oræson : hac
en em zerc'hel a reont e peb urz-
vad.

Guellet ar Chartreuset, ha cals
a Religiuset all hac a Leaneset, pére
a sav bemnos evit cans meulen-
dion Doue : Ha ne ve quet eta meuz
deoc'h-ha beza diegus en ho pe-
deñnou ha negligent en ho lever,

endra vez occupet quement a dud
santel oc'h ober oreson, pe o cana
menleudiou Doue, pe o labourat
evit e c'hloar?



Pa vez deuet an den d'ar poent ne
glasq mui e gonsolation en traou
crouet, neuse e c'haf e Doue, ha,
petra-bennac a arru gant, en em
gucf coulant.

Neuse n'en em abandoun n'a d'ar
joa er brospérité, na d'an d'risti-
diguez en adversité; mæs en em
abandouni a ra gant ur fizianç par-
fet etre daouarn Doue, pehiui a
zalc'h dezàn lec'h a bep tra.

Songit penaus e tosta bemdez ho
fin, penaus an amser gollet ne
zistro mui, ha penaus birviquen
ne acquisitot ar vertuziou heb cals
a sourci hac a labour.

Mui a boan en effet a sant an
ene o resista d'ar viçou ha d'ar
passionou, evit na sant ar c'horf
oc'h ober ar rusta labour.

Mar coumancit d'en em relachi,

en em guetot goassoc'h e pep fæ-
 çoun ; mæs mar douc'h couraichus
 ha fervant, graç Doue hac ho fer-
 veur a rañ deoc'h jouissa eus ur
 peoc'h bras, ha caout douç hac
 agriabl ho labour.

Un den fervant ha sourcius a so
 prest da bep tra.

Countant ha joalis e vlot ato d'an
 noz, pa ho pezo impliget ervad
 an devez.

An nep ne d'ê quel sourcius da
 evita ar fantou bian, a gouezo
 hep un nebeut er re vras.

Beillit ato varnoc'h, en em excittit
 bepret d'ar ferveur ; ha pa vellac'h
 ar re-all oc'h en em negligea, n'en
 em negligit quel hoc'h-unan.

Seul vuy a boan a guemerot d'en
 em drec'h, seul vuy e profitot er
 vertuz.

Fin eus ar c'henta Lev,





AN EIL LEVR

EUS AN IMITATION

JESUS - CHRIST.



QUENTA CHABIST.

Var ar Vuez interior.

ROUANTELEZ Doue, eme hor Salver,
a so enoc'h.

Rouantelez Doue eo ar peoc'h hac
ar joausdet pehini a zeu eus ar Spe-
ret Santel.

En em gountissit da Zoue a greis
ho c'halon, hac e cavo hoc'h ene
ar repos.

Disquit disprisout an traou exte-
rior, hac en em rei d'ar re inte-
rior, hac e velot souden Rouante-
lez Doue enoc'h.

Jesus a zeui davedoc'h, hac a rañ
deoc'h tãva an douçder eus e gon-

solationou, mar preparit dezàn en ho calon ur plaç dis d'e receo.

Ar galon eo a glasq, hac eno en em blich oc'h ober e zemeuranç.

Alies e visit un den interior, evit e garga a beoc'h hac a gonsolation.

2. Coursichit eta, -ene fidel, preparit dezàn ho calon, evit ma pligeo gantàn ho pisita ha chom enoc'h.

Rac lavaret en deus e-unan : *an nep em c'har, a viro va gourc'hemen-nou : ha me ha va Zed a zeui da vintàn, hac a chommo gantàn.*

Digorit eta ho calon da Jesus, ha serrit-hi ous oll draou ar bed.

Pa ho pezo an heur d'e gaout e-noc'h, e vlot plevindic avoalc'h.

Pourvei a-ra ac'hanoc'h, en be-velep-façon n'ho pezo quet exom da lacat hac'h esperanç en dud.

An dud a gench hac a vanq eus a ur moument d'eguille; mæs Jesus a so bepret ar memes, hac a chommo guencoc'h beto'r fin.

3. Ne dleit quet counta cals var un den, petra-bennac e ve ho mi-gnoux hac e rente deoc'h meur a

servich; rac fragit é ha mortel : ne dleit quet ive en em attrista cals; mar deu da drei e guein ha da veza control deoc'h.

Ar re a so hirio ho mignounet, a allo varc'hoas beza hoc'h adversourien; hac ar re a so hirio hoc'h adversourien, a vezo martese varc'hoas ho mignounet : an dud a zench evel an avel.

Liquit ho fiziañz oll e Doue ; na zongit ha na guirit nemetàn : ho souten hac ho tifen a rañ, ha disposi pep tra evit ho prassa avantaich.



Ne d'é quet hounmâ ho pro : ne douc'h amâ nemet un divroët hac ur pelerin; ha ne guesot jamæs a repos, nemet oc'h en em unissa gant Jesus-Christ.

4. Perac oc'h-ho quen occupet gant traou ar bed, pa ne d'é quet aiañ ar plaç eus ho repos?

An Eê eo ho pro, eno e lle beza ho teneuranc; ne dleit eta sellet nemet en ur dremen eus traou ar bed-mâ.

Tremen a reont-oll ha c'hui a dremenno ive gant-o.

Liquit evez na zeuac'h da staga ha calon out-o, gant aoun na veac'h tromplet, hac en em gollac'h.

Songit en Eê, hac adressit continuellamant ho pedennou da Jesus.

Ma ne illit quet en em applica da ur gontemplation huel, en em liquit da gonsideri Passion hor Salver, hac en em reposit en e C'houlion sacr.

En ur gonsideri e C'houlion precius, en em santol soulaget en hoc'h afflictionou, e souffrot hep poan beza dispriget gant an dud, hac e andurot gant patientet quement drouc a ouffent lavaret ac'hanoc'h.

5. Jesus-Christ a so bet e-unan dispriget var an douar; abandonet e bet gant e vrassa mignounet hac e Ebestel e creiz e vrassa affliction.

Pliget e bet gantâ anduri beza humillet; ha c'hui a grede goudese en em glem eus a un dra beannâc!

Jesus en deus bet adversourien ha tud pere a zroucprezegue anezân ;

ha e'hui a false deoc'h beza caret
ha respetet gant an oll!

Penaus e c'hounezot-hu ar guru-
nen a batiantel, ma ne erru gue-
neoc'h nac adversite, na tra ebet
control?

Ma ne fell deoc'h souffr netra, pe-
naus e viot-hu caret gant Jesus-
Christ?

Souffrit gant Jesus hac evit Jesus,
mar fell deoc'h ren gant Jesus en
e Rouantelez.

6. Mar sonchac'h a barfetet ha
gant santimanchoa a garrantez er
pea en deus anduret Jesus-Christ
dre garrantez evidoc'h, e ve joa
gueneoc'h beza rebutet gant ar
bed, abalamour carantez Jesus a ra
deomp en em zisprijout hon-unan,
hac en em gridi din da veza dis-
priget gant an oll.



An nep en deus ur guir garrantez
evit Jesus a ell heb ampechamant
ebet en em unissa gant Done, ha
jouissa eus a ur repos parfet.

An hini a istim hac a bris an traou, non pas hervez an istim a reer anezo er bed, mæs hervez ma int dirac Doue, hennes a so fur e guirionez, hac a so desquet mui gant Doue evit gant an dud.

• Un den interior a ell en em recueilli e pep amser hac e peb lec'h; abalamour n'en em ro jamæs antieramant d'an traou exterior.

E labour hac e occupationou ne droublont quet ar peoc'h eus e ene, abalamour ma ra pep tra gant urz ha gant patiantet.

An nep en deus sourei da regli ervad e interior, n'en em arret quet da examina na da sellet petra a ra ar re all.

Netra ne ro mui a zistræction eguet en em emellout eus ar peñ ne vern quet ouzomp.

8. Ma veac'h disposet mad, pep tra a droffe e mad evidoc'h hac en ho profit.

Cals a draou a zisplich deoc'h hac ho troubl alies, abalamour ne doc'h quet c'hoas marc'parfetamant

deoc'h hoc'h-unan ha d'ar bed.

Ne deus netra a guement a ambaras hac a soull guement calon an den, evel ar garantez direglet evit an traou crouët.

Mar renoncit d'ar c'honsolationou exterior, e viot e stad da gontempli an traou celestiel, hac e santot alies en hoc'h interior ur joa pur ha santel.

EIL CHABIST.

*Pa eren gueneoc'h un humiliation
bennec, en em abandonit etre
daouarn Doue.*

N'ex em liquit quet cals e poan pe en a vezo an dud en tu gueneoc'h, pe int-iy a vezo en hoc'h enep; mes grit ho possabl ma vezo Doue en tu gueneoc'h e quement a reot.

Ho pezit ur goustianç vad, ha Doue a vezo ho protectour.

An oll valiç eus an dud ne

ouffe quet noazout d'an hini a so
proteget gant Doue.

Mar gouzoc'h anduri ha tevel,
ne vanko morse deoc'h sicour eus
an Eñ.

Doue a oar an amser hac ar
façoun d'ho tilivra; en em aban-
dounit eta etre e saouarn.

Alies ez ã avantajus deomp, evit
hon renta humploc'h, e ouffe ar
re-all hon defautou, hac o repro-
chent deomp.

Un den humbl a enef hac a ansao
e faut, ha dre eno e ra d'ar re a yoa
fachet ountâ, paliantaat ha douçaat.

Conservi a ra e-unan ar peoc'h
pa receo un injur pe ur confusion
bennâr, abalamour ne glasq quet
beza istimet gant an dud, mæs
gant Doue hebquen.

Doue ive en difen, er c'har,
er c'honsol, a scuill e c'hraçou
varnezâ gant abundanç, ha, goude
beza e humiliet, e ra ma vez istimet
hac enoret.

E dretl a ra cuspenn-ze evel ur
mignoun, e c'hervel hac e denna

a ra d'aventâ gant un douçder carantexus, ha disculya a ra dezâ e secrejou.

Peguen avantajus eta eo beza humbl ! mæs evit beza humbl en effet, ret è deoc'h en em gonsideri evel an diveza hac an distera eus an oll.

TREDE CHABIST.

Var ar Peoc'h interior.

Coumansit dre en em lacaat hor'h-unan e peoc'h, hac e viot goudese e stat d'e lacaat etouez ar re-all.

Un den pehini a gar ar peoc'h, hac a labour d'e lacaat etouez an nessa, a servich mui eguet un den habil ha savant.

Un den turbulent a gred quent an drouc evit na gred ar mad, trei a ra memes ar mad e drouc ; mæs un den douç ha patient a dro pep tra e mad.

An den douç n'en deus goal sonch ebet eus a zen ; mæs an den tur-

bulant a sonch ato e drouc, ha ne ell na chom e-unan, na lesel ar re-all e repos.

Alies e lavar traou var pere e tleffe tevel; hac e vanq da ober ar peñ a ve necesser a rae.

Songeal a ra er peñ a dle ar re-all da ober, ha ne sonch quet en e zever e unan.

Mar hoc'h eus eta ur guir zel, ur guir desir da broculi ar mad, bezit sourcius d'en em acquita hoc'h-unan eus ho tever, ha goudeze e allot gant resoun goulen ma rañ pep-unan e hini.

Mæs petra a rit-hu? excusi a rit ho faoutou ha ne fell quet deoc'h receo excus ar re-all.

Dereatoc'h a ve deoc'h en em accusi hoc'h-unan, hac excusi ho preudeur.

Evelse eo en em gomport an dud humbl ha carantezus, pere ne fachont morse, ha ne dint drouc-constant nemet anezo o-unan.

Ne d'ê quet un dra diaz beva e peoc'h gant tod douç hac a hu-

mor vad : en em blijout a rer naturel
amant en o c'hompaignez :
pep hinà a gar caout peoc'h, ha
bepret e caromp mui ar re o deus
ar memes inclination hac ar me-
mes santimant evel domp.

Mæs ret è caout cals a vertuz,
evit beva e peoc'h gant tud difficil
hac a voal humor, gant tud dire-
soun hac ato control.

Beza ez eus tud pere a vev e
peoc'h ganto o-unan, ha gant an oll.

Beza ez eus er c'hontrol, pere ne
ellont quet beva e repos, na lesel
ar re-all e peoc'h quen nebeut : in-
supportabl int d'an oll, hac insup-
portabl oc'h c'hoas dezo o-unan.

Beza ez eus er-fin pere a gonserv
ar peoc'h enno o-unan, hac a la-
bour d'e froculi ive d'ar re-all.

Guir eo c'ousgoude penaus n'e d'è
quet o veza exant a boanion hac
a afflictionou e caver ar peoc'h er
vuez miserabl-mâ, mæs quent oc'h
o souffr gant patiantet ha gant hu-
milite.

An nep a oar aaduri gant mui

a batiantet, eo en deus ar brassa
 peoc'h : triompha a ra anezà e-unan
 hac eus ar bed, mignoun eo da
 Jesus-Christ, hac heritor eus an Eà.

PEVARE CHABIST.

Var ar Burete a Galon.

Man deo ho calon pur ha libr
 dious pep affection direglet, ne gue-
 fol quei poanlus na diaez ober ar
 mad.

Ho speret en em gavo libr ha
 countant, ma n'hoc'h eus quen
 intantio na quen desir nemet da
 ober ar pei a so agriabl da Zoue,
 ha profitabl d'an Nessa.

Ma ve pur ho calon, an oll
 grouadurien a ve evidoc'h ur mel-
 lezour e pehini e alphac'h con-
 templi an bini en deus ho c'brouet,
 hac e servichent deoc'h da Levr e
 pehini e tescac'h regli erfad ho puez.

Ne deus netra en effet var an
 douar, peguer bian ha peguen

dister bennâc e ve , na zisquez deomp ar vadelez a Zoue.

2. Ma ve pur hoc'h interior , e comprenac'h ervad pep tra , hac e estimac'h an traou hervez ma int dirac Doue.

Peurvuya e estimomp an traou , hac e jugeomp anezo hervez hon inclination pe an disposition eus hoc c'halon.

Mar deus ur joaüsdet bennâc er bed-mâ , ez eo a dra sur evit un den pur a galon ; ha mar deus tristidiguez ha poan en ul leac'h bennâc , den n'er sant mui eguet an hini en deus ur goal-goustianç.

Evel an houarn lequeet en tan , a ziver hac a zeu da veza puroc'h ha caëroc'h , evelse an den pa en em rn da Zoue ha pa vez anflammet dre ar garantez divin a zeu da veza purifiet , ha cênc'het en un den nevez.

Pa goumanç an den da yenaat e carântez Doue , ur boan vian hac an distera difficulte a ra aoun dezân ; mæs pa goumanç da servi-

cha Doue gant ferveur, e-cas-sez
ha facil ar pezh a gawe quent rust
ha difficil.

PEMPET CHABIST.

*Pa ar consideration ac'hanoamp
hon-unan.*

Ne dileomp quet fixiout re en hor
santiment hon-unan, rac nebeut
a sclerigen hon eus, hac alies me-
mes e c'hollomp dre hon negligeanç.

Alies ive ne anaveomp quet an
dallentez eus hon ene; rac alies
e fell deomp iscusi an drouc me-
mes hor be gret.

Alies e songeomps ober evit gloar
Doue ar pezh ne reomp nemet evit
countanti hon humor.

Guelet a reomp ar blousen el
lagat ar re-all, ha ne velomp quet
un treust en hon hini hon-unan.

Cals a gervomp hon eus da an-
duri gant ar re-all, ha ne son-
geomps quet er pezh o deus ar re-
all da souffr guañcomp.

Ma sonchemp peguer coupabl
oump hon-unan, ne vemp quet
quer rigoulius o varn ar re-all.

Un den interior ne deo quet
occupet eus ar re-all mæs anezàn
e-unan.

Beillit eta varnoc'h hoc'h-unan,
ha lesit ar pezh ne vern quet ouzoc'h.

Songit d'en em acquita eus ho
tever, ha da blijout da Zoue, ha
netra ne rañ poan deoc'h.

Na guemerit quet re a sourci
eus an traou temporel : muy e
profitot oc'h en em occupi eus
an traou spirituel.

Considerit evit nebeut a dra que-
ment contentamant ha quement con-
solation a illit da receo abertz an dud.

Na istimit netra bras, netra
agriabl, netra avantajus, nemet
Doue, hac ar pezh a zeu digant
Doue.

Ne deus nemet Doue a guement
a so eternal hac infinit ; ne deus
eta nemetàn a guement a ell beza
ar guir consolation eus hon ene,
hac ar guir joùsdel eus hor c'halon.

CHUECHVET CHABIST.

Var ar joäüsdet eus a ur goustianç vad.

Ar pezh a ra joäüsdet un den honest, eo e goustianç; o pezet ur goustianç vad, hac o pezo ato joa.

Ar goustianç vad a ell anduricals, ha beza joäüs e creiz ar brassa afflictionou.

Ar goal goustianç a so ato troublat, ha bepret var acoun.

Reposi a reot e peoc'h, ma ne rebeich deoc'h netra ho coustianç.

N'en em rejouissit jamæs nemet pa ho pezo gret mad.

Ar re vechant n'o deus jamæs a repos en o calon, nac ur guir joäüsdet, rac Doue e unan en deus lavaret : *Ne deus quet a beoc'h evit ar re impi.* Mar lavaront deoc'h eta : *Emedomp e peoc'h, ne erruo drouc ebet gueneomp, ha piau a grete en em lacat ouzomp ?* Ne

gredit quet anezo ; rac coler Doue a gounezo varnezo en un taul.

2. Beza joaüs en afflictionou , ne d'ê quet un dra diaz d'an nep en deus carantez Doue , rac e joa eo souffr, ha douguen e Groas gant Jesus-Christ.

Ar gonsolation a receiver digant en dud a dremen timad , hac ar joaüsdet a gaver er bed , ne vez quet heb tristidiguez.

An hini a zesir gloar an Eê , ne ma quet e poan gant gloar ar bed.

An nep ne ma quet e poan pe en a vezo meulet , pe en a vezo tamalet gant ar bed , a vev en ur peoc'h bras.

Mar gonsiderit mad petra oc'h en hoc'h interior, ne reot quet cala a istim eus ar pez a lavar an dud ac'hanoc'h.

Ne d'oc'h nac honestoc'h den , evit beza meulet , na mechantoc'h , evit beza blamet gant an dud.

Beza ez oc'h ar pez ma nuc'h , ha petra bennêc a vezo lavaret ac'hanoc'h , ne viot ato nemet ar pez ma oc'h dirac Doue.

An dud a vel ar visaich, mæs Doue a vel ar galon.

An dud a sell eus an actionou, mæs Doue a gonsider an intantion.

Ober ato mad, hac en em estimout nebeut, a so ur merq eus a un ene humbl.

Divoeret a galon vad ar joatidet hac ar gonsolation a eller da gaout en traou crouet, a so sin eus ur burete vras a galon, hac eus ur fizianç vras e Doue.

Clasq Doue en e unan, querzel bepret en e bresanç, ha beza heb attaich evit an traou exterior, a so an disposition hac ar stat eus un den interior ha spirituel.

SEISVET CHABIST.

Ret e caret Jesus dreist pep tra.

Eurus an hini a gompren errvad peha eo caret Jesus, hac en em zisprijout e-unan dre garantez evit Jesus.

Ret eo quitaat evit Jesus ar peh

a guirit muya, abalamour ma fell dezà beza caret e unan dreist pep tra.

Garantez an dud a so tromplus hac inconstant : carantez Jesus a so fidel ha perseverant.

An hini a laca e galon da garet an traou crouet, en devezo abred pe diread an displijadur d'en em separi diout-o : mas an hini a gar Jesus, er possedo eternellamant.

Liquit ho calon da garet Jesus, pehini ne guillañ quet ac'hanoc'h pa viot abandonet gant an oll, ha pehini ne bermeto quet e veac'h er fin collet.

En em zalc'hit bepret e harz Jesus en ho puez hac en ho maro; en em reposit var e fidelite : en e unan a ell ho sicour pa vancop pep tra deoc'h.

Jesus a fell dezà caout e unan ho calon heb partaich na reservation ebet, ha rènn eunà evel ur Roue var e Dron.

Ma ve ho calon antieramant distag ous an traou crouet; Jesus en em bliche oc'h ober e zemeuranc'enni.

deus cavet un ténzor precius , pe
erij lavaret guel , cavet en deus
ur mad pehini a so dreist an oll
madou.

An nep a goll Jesus , a ra ur
c'holl heb comparesoun brassoc'h
evit pa golfe oll vadou ar bed.

An hini a vef heb Jesus , a so
paour meurbet ; an hini a posed
Jesus , a so pinvidic bras.

Ur squiant caër eo gouzout en
em antreteni gant Jesus , hac ur
furnez parfet eo gouzout e gon-
servi en e | galon.

Bezot douç ha patiant , bezot
humbl ha devot , ha Jesus a chom-
mo gueneoc'h.

Mar troit ous an traou exterior ,
Jesus a bellaï diouzoc'h

Ha mar pella diouzoc'h , ous pïou
ho pezo - hu recours ? e pelec'h e
quetot-hu un hevelep mignoun ?

Ne ouffac'h quet beva countant
heb ur mignoun bennâc ; ha ma
ne deo Jesus ho mignoun dreist
an oll , e viot bepret e chagrin , e
tristidiguez.

Ne ouzoc'h quet eta petra a rit,
mar liquit en un all ho fizianç hac
ho joalsdet.

Carit an oll abalamour da Jesus,
ha carit Jesus abalamour dezà e-
unan.

Jesus a milit beza caret e-unan
dre ur garantez special, pa zeo e-
unan guelloc'h ha fideloc'h evit an
oll mignounet.

Carit abalamour da Jesus, hac
e Jesus, quen ho mignounet, quen
hoc'h adversourien, ha pidit-èn da
rei dezo-oll ar c'hraç d'e anaout ha
d'e garet.



Na c'hoantait jamæs beza meulet
ha caret muy evit ar re-all; rac
quemense ne d'e dleet nemet da
Zoue, da hebini netra ne d'e din
da veza comparachet.

Na zesirit quet e ve calon den
ebet occupet eus ac'hanoc'h, ha
na lisit quet hoc'h hini da veza
occupet eus a zen; mæs desirit
ma rezno Jesus en ho calon hac

e calonou an oll dud vertuzus.

Evit gallout en em occupi eus
a Jesus, ha santout pe guer bras
eo e douçder, eo ret caout ur
galon bur ha libe dious peb attañch
evit an traou crouet.

Mæs ne arruout jamæs er stad-
se, nemet sicouret e veac'h dre e
c'hraç; rac gant e c'hraç e illit
pep tra, hac hep e c'hraç ne doc'h
nemet paourentez ha sempladurez.

Cousgoude petra bennac ma so-
blant neuse Jesus hoc'h abandoni,
ne dleit quet coll couraich, mæs
quent lacât ho fizianç ennâ, en
em resina generusamant d'e vo-
lontez, hac esperout e teni adarre
d'ho pisita : rac an eoust a heul
ar goan, an deiz a zistro goude
an nûs, ha goude an tourmant e
teu an amser gaer.



NAVET CHABIST.

*E pe fæçoun e tleomp en em gomp-
porli, pa vezomp priet eus a
bep consolation.*

En anser ma ra Doue deomp
santout e consolationou, ne d'è
quet diaez disprijout ar re a ellomp
da receo abers an dud.

Mæs ret eo caout cals a vertuz,
evit divoeret a galon vad pep sort
consolation humen ha divin, ha
souffr e peoc'h abalamour da Zoue
an abandon-se, heb examina perac-
oump trelet evelse.

Hac un dra vras eo beza joalis
ha devot en anser ma plich da
Zoue ho pisa hac ober deoc'h
santout an douçder eus e c'hraç?
Piou na zesirre quet ar moument
eñrus-se?

Æz eo redecc, pa vezer douguet
gant ar c'hraç.

Ne dleer quet beza souezet ma

ne sant quet e vec'h an hini a
so sicouret gant an oll-galloudec.

2. Dre inclination e clascomp
bepret ur gonsolation bennâc ; ha
poan hon eus oc'h en em separi
dious ar pezh a blich deomp.

Ar Merzer eürus Sant Laurans
a drec'has an inclination -ze , en
ur zisprijout quement a elle rei
dezàn countantamant var an douar ;
trec'hi a eure ar garantez hac an
den eridiguez vras en devoa evit
ar Pap Sant Sixt , en ur souffr a
galon vad , abalamour da Jesus ,
beza separet dious ar Pap Santel-ze.

Evelse e trec'has an affection en
devoa evit an den Done , dre
ar garantez en devoa evit Done
memes ; ha guell e oa gantàn beza
privet eus ur gonsolation humen ,
eguet mancout a soumission d'ar
volonte divin.

Disquit en em separi evelse abala-
mour da Zoue dious ho prassa
ha necessera mignounet.

N'en em chagrinil quet mar deuont
d'hoc'h abandonni , pa renquit

abred pe ziveat en em separi diouto.



3. Coumbati a renquit couraichusamant ha pell amser hoc'h inclination, abars ma ouffot en em drec'hi hoc'h-unan, ha trei hoc'h oll affection vartu Doue.

An nep en em gar e-unan, a glasq souden ar c'honsolationou humen.

Mæs an hini a gar Jesus-Christ, hac a laca e studi d'e imita, a ra nebeut a istim eus ar c'honsolationou-ze; hac a zesir quant labourat hac anduri cals evit Jesus-Christ.

4. Pa blich eta da Zone scuilla en ho calon ur gonsolation spirituel beennâc, recevit-hi gant actionou a c'braç, hac anavezit ez eo un donezoun a ra Doue deoc'h; ha non pas un dra ho pe militet.

N'ho pezet quet evit-se guelloc'h santimant ac'hanoc'h hoc'h-unan, ha n'en em rejouissit quet re; mæs bezet quen humploc'h, ha liquit guell evez en hoc'h oll ac-

tionou, rac ar moument eñrus-se a dremenno, hac an demption a zistroñ.

Pa viot privet a gonsolation, n'en em desolit quet, mæs gortoñt gant humilite ha gant patientet ma pligeo gant Doue ho pisita a-nevez, pa zeo puissant avoalc'h evit rei deoc'h adarre graçou ha consolationou brassoc'h hac abundantoc'h.

Ar re ho deus un experianç ben-nac eus ar gundu a zalc'h Doue var e servicherien fidel, ne dint quet souezet eus ar chenchaman-chou-ze a gonsolation hac a abandon, rac gouzout a reont eo bet erructalies ar memes tra gant ar brassa Sant, ha gant ar Brofetet ancien.

5. Ar Profet David, oc'h en em santout un deiz leun a gonsolation, a lavare gant un transport a joa ar c'homsou-mâ : *ne vexo mei netra capabl da rei din na chagrin na tristidiguez.*

Mæs oc'h en em gavout goudese privet a gonsolation, e lavare ar c'homsou-all-mâ evit discleria e

boan hac e affliction : *distroet hoc'h eus, va Doue, ho saç dirarnen, hac ez eun couezet en un desolation vras.*

Etouez quemense tout David ne goll quet esperanç, mæs pidi a ragant mui a ferveur, en ur lavaret : *me a grio etresec enoc'h, va Doue, ha ne heanin da implori ho misericord.*

Erfin e beden o veza bet exaucet, e lavar : *Doue en deus va seclouet, truez en deus bet ouzin, ma sicouret en deus, chènchet en deus va daelon e joaïsdet : ma c'harguet en deus a consolation.*

Mar deo bet ar re santela tretet hac amprouet evelse gant Doue, ne dleomp quet en em zigouragi, ni tud paour ha sempl, mar bezomp avizioù leun a ferveur, hac avizioù heb santiment ebet a zevotion ; rac ar Speret-Santel a zeu hac en em retir, hervez ma plich gantàn. Rac-se e lavare Job : *va Doue : bisita a rit an den diouz ar mintin, ha quer buan goudese en amprout.*

6. Ne allomp eta lacat hor fi-

zianç e neira nemet e misericord
an Autrou-Doùe hac er sicour eus
e c'hraç.

Rac hac e vemp e compaignonez
tud vad ha devot, ha gant mignou-
net fidel, pe e lennemp levriou a
zevotion; pe e cleffemp canticou
spirituel ha guersion caer, que-
mense oll a ro deomp nebeut a
sicour hac a gountantamant, pa
vexomp dileset gant ar c'hraç, hac
abandonnet deomp hon-unan.

N'hon eus quet neuse guell remed
eguet hor baliantet hac ar resina-
tion da volonteze Doùe.



7. Biscoas ne deus bet den quen
devot ha quer santel na ve bet pri-
vet avision eus ar c'hraç, pe n'en
delle santet e ferveur o timinui.

Biscoas Sant ne d'é bet quer
aclereet gant Doùe, na quer ra-
visset e Doùe, ne ve bet am-
prouet dre an demption.

Rac an hini n'en deus quet an-
duret un affliction bennac dre ga-

ranter evit Doue , ne vilit quel
reco digantâ an donsesoun eus ur
gontemplation huel.

An demptation a gustum beza
ur sin hac ur merq eus ar gonso-
lation pehini a dle e heulia.

Hac en effet d'ar re a vezo bet
amprovet dre an demptation hac
an affliction , ez eo prometel ar
gonsolation celestiel.

8. Doue a gonsol an den , evit
ma vezo creoc'h ha courajussoc'h da
anduri ar poaniou hac an afflic-
tionou ; hac e permet goudeze e
ve temptet , gant aoun n'en em
c'hlorifie en e euvrou inad , pe er
graçou a reco eus an Eê.

An Drouc-Speret ne gousq quet ,
hac ar c'hiq ne d'ê quet c'hoas
maro. Bezel eta ato prest da goun-
bati , pa hoc'h eus a zeou hac a
gleiz adversourien pere a glasq be-
pret ho surpren.



DECYET CHABIST.

*Var an anaoudeguez vad a dileomp
da Doue evit e c'hraou.*

PRAEC e clasquit-hu ar repos, pa
oc'h ganet evit al labour? En em
zisposit da anduri quant evit da
receo consolationou, ha da zou-
guen ar Gross quant evit da ve-
va er joüidet.

Piou eo an den er bed-mà n'en
em gallequet elirus da santout be-
pret ar consolation hac ar joa spi-
rituel, ma alle o c'haout sto?

Hac ar consolation spirituel a
dremen cals an oll plijadurezon eus
ar bed.

Blijadurezon ar c'horfa so van pe
meuz : mas ar plijadurezon spi-
rituel a so honest hac agriabl, abala-
mour ma teuont eus ar vertuziou,
ha ma int roet gant Doue d'an
Eneou pur.

Mæs den ne ell jouissa eus ar

c'honsolationou divin queit amser
evel ma tesirre, abalamour amser
an demptation a zistro soudan.

Ul liberte re vras, ha re a fizianç;
ennomp hon-unan, hon ampeich
da receo ar visitou-se eus an Eê.

Doùe en em gompport evel un
Tad mad, oc'h hor c'honsoli dre
e c'hraç; mæs bugale ingrat oump,
pa vancomp d'e drugarecât.

Hon ingratiri en andret an Au-
trou-Doùe eo a zisec'h ar sourcen
eus e c'hraçou, hac hon rent, indin
eus e faveriou.

Mæs piau bennâc a so anaoudec
evit ar faveriou en deus recevet,
a receo graçou nevez.

Drugarecaat Doùe eus ur c'hraç,
eo meritout un all; ha Doùe a denn
digant ar re superb ar peñ en deus
custum rei d'ar re humbl.

Na roñt quet din, va Doùe, ur
gonsolation pehini a rae din coll ar
glac'har eus va fec'hejou, nac ur
gontemplation pehini am expose
d'ar bresomption.

Rac quement a so caër ne d'e

quet santel, quement a so douç ne
d'é quet mad, an oll desirou ne
diat quet pur, ha quement a blich
d'an den ne d'é quet agriabl deoc'h
va Doue.

Mæs roït din graçou pere am
rente bepret humploc'h, hac a rae
din renonç muy-oc'h-vui din va-
unan.

An hini da behini en deus grêt
Doue santout an nerz hac an douç-
der eus e c'hrac ha santout ar boan
a so o veza privet anezi, ne gredo
quet attribui netra a vad d'ez e-unan;
mæs anaout a rai bepret e viser hac
e haourentez.

Rentit da Zoue ar pezh a so da
Zoue, ha ne viret evidoc'h nemet
ar pezh a so deoc'h; da lavaret eo,
rentit graçou da Zoue evit e c'hrac-
çou, hac anavezit n'hoc'h eus ac'ha-
noc'h nemet ar pec'het, ha ne vili-
tit nemet ar boan dleet d'ho pec'he-
jou.



4. En em humiliit partout, ha

dirac Doue ha dirac an dud; en em laquit ato er plaç isela; hac e vezo roet deoc'h an huella.

Ar re santela, ar re vrassa dirac Doue, a sonch dezo beza ar re viana; ha seul vuy ez int istimet hac enoret, seul humploc'h ez int.

Instruet gant Doue, ha leun eus e c'hraç, n'o deus quet an distera santiment a orgouil.

Ne glascont quet a c'hloar digant an dud; ne zesiront nemet an hini a ell Doue hepquen da rei.

Hac evel ma anaveont eo digant Doue o deus recevet quement mad a so enno, n'o deus quen desir nemet ma vezo Doue meulet ha glori-fiet enno o-unan hac en oll dud ver-tuzus.

5. Bezit eta anaoudec eus ar gra-çon biana, hac e veritot receo re-all brassoc'h.

Considerit bepret evel bras ha pre-cius an donæsonou a recevit digant Doue, ha memes ar re a seblant nebeutoc'h considerabl.

Mar considerit an dignite eus an

hini a ro, ne guetot netra eus a guement a zeu digant Doue, na bian na dister.

Ar poaniou memes hac an afflictionou pere a erru gueneomp eus e bers, a die beza douç ha precious deomp, abalamour n'o ro deomp nemet evit hor mad hac hor silvidiguez.

An nep a fell dezàn conservi graç Doue, a die beza anaoudec mad pa e recco; beza patiant pa vez privet anezi; pidi evit ma vero roet adarre dezàn; ha beza humploc'h ha lacat quell evez gant zoun ne c'helle mui.

UNNECVET CHABIST.

*Par an nombr bian eus ar re a gar
Groas Jesus-Christ.*

Jesus a guet breman cals a dud pere a gar e Rouantelez celestiel; mæs ne guet nemeur a guement a gar douguen e Groas.

Cals a guet pere a zesir e consolationou, mæs nemeur hac a zesir e souffrançou.

Cals a gompaignones a guet evit dibri ous e daul, ha nemeur evit yun hac evit eva ar c'halic eus e Bassion.

An oll a zesir en em rejouissa gantàn, mæs dibaut hini a fell dezà souffr un dra bennac evintàn.

Cals so hac a resped e viraclou; mæs nebeut a gar an humiliation eus e Groas.

Cals a gar Jesus endra ne errit affliction ebet gant-o; rei a reont dezà mil meuleudi ha mil bennos endra a recevont ur gonsolation bennac digantàn.

Mæs mar en em guz Jesus, ha mar o diles un nebeut amser, en em glemont pe e collont couraich.

Ar re a gar Jesus abalamour dezàn, ha non pas evit o c'honsolation o-unan, er meul en amser ma vent affliget, evel en hini ma vent consolet gantàn.

Ha pa ne recefent morse consolation ebet digantàn, ne vanquent quet cousgoude d'e venli, ha da renta graçou dezàn bepret.

Petra na ell quet ar garantez evit Jesus, pa vez pur ha desinteresset?

Ar re a glasq bepret consolationou ne dileont-y quet beza quemeret evit tud interesset? ha ne zisqueont-y quet en em gueront mui o-unan evit na gueront Jesus, pa glascont bepret o c'hountantamant hac o profit o-unan.

Peguer bian eo an nombr eus ar re a servich Doue heb en em glasq o-unan e flocoun ebet!

Peguer dibaut eo caout un den pehini a vez e guirionez paour a spere, da lavaret e, un den pehini en deus e galon distag dious an oll draou crouet, un den pehini en deus qui-teet pep tra, hac en em guileet e-unan, un den pehini, goude beza en em acquitet eus e zever hac e oll obligationou, a gred n'en deus grêt netra hac ez e ur servicher inutil.

Ne deus den cousgoude pinvidi-coc'h na puissantoc'h, na liproc'h evit an hini a oar evelse quitaat pep tra, en em quitaat e-uoañ, hac en em lacaat isloc'h evit an oll...

DAOUZECVET CHABIST.

*Par an hent royal eus ar Groas
santel.*

Ar c'homsou-mâ, *renancit deoc'h
hoc'h unan, quemerit ho Groas, hac
heulit Jesus, a seblant rust da gals
a dud : mæs rustoc'h e vezo clevet
ar c'homsou hac ar setañ diveza-
mâ : En em reterit diouzin, tud milliguet,
iit d'an tan eternal.*

Ar re a chelao hac a heul bre-
mân ar peiz a lavar deomp Jesus
divar e Groas, n'o devezo quet aoun
neuse da glevet prononç en o enep an
arrei-se eus an daounation eternal.

Ar Groas a apparisso en Eê, pa
zeui Salver ar bed da varn ar bed-oll.

Neuse oll Disquibien ar Groas,
pere o devezo quemeret Jesus cru-
cifiet evit squez hac exempl eus o
buez, a dostañ ountâ gant ur fizianç
vras.

Perac eta hoc'h eus-hu aoun da

zouguen ar Groas, pa ze dreizi e
erruer er Rouantelez an Eê?

Er Groas e queromp quement a
so necesser evit hor silvidiguez : eno
e queromp sicour a-enep hon adver-
sourien : eno e quef an Ene nerz ha
coursaich : eno e quef ar speret scler-
rigen : eno e quef ar galon consola-
tion : eno e queromp an oll vertuziou
hac ar santelez.

Ne deus na silvidiguez evit an ene,
nac esperanç eus ar vuez eternal,
nemet er Groas.

Quemerit eta ho Croas, hac heu-
liit Jesus hac e vefot eternalamant
gantâ.

Douguet en deus arc'henta e Groas,
ha maro eo enni evidoc'h, evit ma
quemerrot ive ho Croas, ha ma e
dougot betek ar maro.

Mar varvit gantân, e vefot ive
gantân : ha mar quemerit lod en e
boaniou, ho pezo ive lod en e c'hloar.

Evelse ho prassa avantaich ê dou-
guen ho Croas, ha mervel enni.

N'hoc'h eus moyen all ebet evit
cabout ar vuez hac ar peoc'h inte-

rior, nemet ar Groas hac ar vortification continuel.

Iit el leac'h ma querot, clasquit quement a guerot, ne guesot quet un hent eünoc'h nac assuroc'h evit ar silvidiguez, eguet hent ar Groas.

Disposit ha reglit pep tra hervez ho c'hoant hac ho tesir, grît ar peza guerot, ato en em guesot contraign da souffr un dra bennâc, pe a volonter vad, pe en despet deoc'h; hac evelse e quesot ato ar Groas.

Rac santout a reot pe ur boan bennâc en ho corf, pe ur boan sperebennâc.

Avizion e seblanto deoc'h beza dileset gant Doue; avizion ho patiantet a vezo exercet gant an dud; avizion memes ho pezo poan oc'h en em suporti hoc'h unan: cousgoude'eviot contraign da souffr heb gallout beza soulaget e façoun ebet, quen na bligeo da Zoue ho tiliiria.

Rac Doue a fell dezâ e tescac'h anduri heb consolation ebet : Doue a fell dezâ en em soumettac'h e pep tra d'e volonter, hac e teufac'h humploc'h dre an affliction.

Den n'en deus e galon quen toui-
chet o contempli Passion hor Sal-
ver, evel an hini en deus andaret
poaniou hêvel ous e re.

Beza ez eus eta e peb leac'h Croa-
sion oc'h ho cortos.

Redit e leac'h ma querot, ne ouf-
fac'h quet lec'hel diout-o; rac pe-
leac'h bennac ez eot, en em zougot
hoc'h-unan, hac en em guesot alo.

Iit en ho ty, iit er meas, partout
e queson Croasion, hac e vezo neces-
ser deoc'h pratica ar batiantet e peb
lec'h, mar fell deoc'h caout ar peoc'h
interior ha meritout ar Gurunen
eternel.



Mar douguil ar Groas a galon
vad, ar Groas ho tougo, hac a rei
deoc'h caout en Ee ar fin eus ho
poaniou, pere ne allont quet finissa
e-quehyd ha ma viot var an douar.

Mar douguil ho Groas en despet
deoc'h, ne rit nemet e renta pou-
neroc'h ha crisqui ho poan, pa ren-
quit cousgoude e douguen.

Mar reüsit douguen ur Groas, e
quesot a-dra-sur un all, ha marteze
pouneroc'h.

Ha c'hui, a souch deoc'h e al-
lot tec'het dious ar pezh n'en deus
gallet den evita? Pehini eus ar Sænt
a so bet var an douar heb affliction
hac heb Groas?

Jesus-Christ e unan ne dë quel
bet un heur hebquen heb poan.
*Nel eo, emezàn, e andurze hac e
ressuscite eus a douez ar re varo,
hac e antrese elcise en e c'hloar.*

Penaus eta e clasquit-hu un hent
all nemet an hini en deus disquezet
deoc'h, pehini eo hent ar Groas?

Buez Jesus-Christ ne d'ë bet ne-
met ur Groas hac ur Verzerinti, hac
e clasquit ar repos hac ar joüidet!

En em drompla a rit mar songit
e quesot quen nemet poan er vuez-
mâ; pehini a so leun a viserion.

Avizion, seul avancetoc'h eo un
den er vuez spirituel, seul vuy e
souffr abalamour de garantez evit
Doue, hac an desir en deus d'e
gontempli en Ee, a ra dezàn san-

tout muy ar miser eus e exit var an douar.

Cousgoude an den-ze, peguen affliget bennac a vize, n'ema quet heb consolation, abalamour ma oar penaus e boan a die beza avanta jus ha profitabl bras dezàn.

E resination da volentes Doue, pehini en amprou evelse, a ro dezà ur fizianç vrac en he vadelez, hac a zalc'h dezà leac'h a consolation.

Seul vuy ma eo sempleet e gorf dre ar boan, seul vuy e spereta so fortifiel dre ar c'hrac interior.

Avizion memes ar c'hoant en deus d'en em renta henvel ous Jesus crucifiel a ra dezàn desirout caont bepret ur boan pe un affliction bennac, abalamour ma oar errad penaus seul vuy e andur evit Doue, seul agriaploc'h ez e dezàn.

Quemense ne d'e quet un effet eus an nerc an den, maes eus a c'hrac Jesus-Christ, pehini a ra dezàn caret ar peh ne eil quet naturellamant da souffr.

Un dra control d'an inclination

an den eo douguen ha caret ar Groas , mortifia e gorf , tec'het dious an enoriou , souffr heb en em glem an injuriou , en em zisprijout e-unan ha caret beza disprijet , anduri gant patientet ar c'hollou hac an adversiteou , ha beva hep desirout prosperite ebet var an douar.

Ma ne gonsiderit nemet ho nerz hoc'h-unan , e songeo ne doc'h quet capabl a netra eus a guemense-oll.

Mæs mar liquit ho fiansaç e Doue , e rai deoc'h nerz evit trec'hi ar c'hiq hac ar bed ; n'ho po quet aoun memes rac temptationou an drouc speret , mar bezit armet eus ar Feiz hac eus ar Groas a Jesus.

En em breparit eta , evel ur Servicher mad ha fidel , da zonguen courajusamant Croas ho Mæstr , pehini , dre garantez evidoc'h , en deus anduret beza crucifiet.

En em breparit da anduri cals a boan hac a drubuill er vuez miserabl-mâ ; rac quemense a errue gueneoc'h peleac'h bennâc e vlot ;

pe peleac'h bennâc e oullac'h tec'het.

Cetu ase ho partaich; ha n'hoc'h eus quen remed ouc'h quellies a zrouc hac a boan, nemet ar batantlet.

Esit a galon vad calir Jesus-Christ, mar fell deoc'h beza caret gantâ, ha beza recevet un deiz en e Rouantelez.

Na zesirit a gonsolationou nemet pa pligeo da Zoue rei deoc'h.

En em zisposil hepquen da an-duri, ha recevit gant joa an affliction evel ar gonsolation.

Songit penaus, pa allac'h hoc'h-unan souffr an oll boanion eus ar bed, e ve c'hoas re nebeut evit meritout ar gloar a brepar Doue deoc'h en Ee.



Pa ho pezo profitet avoalc'h evit en em blijout en afflictionou dre garantez evit Jesus-Christ, e allot en em istimout etrus, abalamour ma ho pezo cavel ar Barados var an douar.

Mæs queit a ma souffrot gant repugnanc, a ma clasquot tec'hed dious ar poaniou, n'ho pezo repos ebet; hac ar boan arauc pehini e tec'hot, hoc'h heulio e peb lec'h.

Mar en em liquit en disposition e pehini e tleit beza, mar doc'h ato prest da anduri, en em guesot cals guell, hac e quesot ar peoc'h interior.

Pa veac'h bet ravisset bete en Eê, evel S. Paul, ne veac'h quet evit-se quit da souffr, pa lavar Jesus-Christ eus ar Sant bras-se, da behini en devoa grêt quement a laveriou : *Me a risquez dezàn peguement a renq da anduri evit ma gloar.*

N'hoc'h eus eta nemet en em bre-pari da souffr, mar fell deoc'h beulia Jesus, ha mar doc'h resolyet da veva ha da vervel en e servich.

Ma ouffac'h anduri gant joa un dra bennâc evit Jesus-Christ, pebes gloar ve evidoc'h! pebes joa evit ar Sant! pebes squers evit an nessa!

Rac an oll a veul ar batiantet, petra bennâc ma eus neubeut a guement o deus ar gouraich d'e fratica.

AN TREDE LEVR

EUS AN IMITATION

JESUS-CHRIST.

QUENTA CHABIST.

*Var Antreten Jesus-Christ gant an
Ene fidel.*

*Me a chelaou ar peñ a lavaro din
va Doue, e goelet va c'halon.*

Eürus an Ene pehini a chelaou
Doue pa parlant out-y, hac a receo
eus e c'henou comsou a gonsolation!

Eürus an den en deus e zaoulagat
sarret ouz ar peñ a dremen er bed,
ha digor var ar peñ a dremen en e
interior!

Eürus ar re a enef hent ar vuez
interior, hac a ra o fessubl dre o
exerciçou a zevotion, d'en em renta

bemdez capaploc'h da gompren an traou celestiel ?

Eürus ar re a bella dious plijadurezou van ar bet, evit gallout sonjeal e Doue, hac e gontempli gant ur speret hac ur galon libr !

Consider an dra-se, va ene, ha sarr da ziouscouarn ous trous ar bed, evit gallout clevet ar pezh a lavaro da Zoue did.

Cetu arad e gomsoù :

Me a so ho silvidiguez, ho consolation hac ho puez.

En em zalc'hit em c'hichen, hac e quefot ar peoc'h.

Lesit ar pezh a dremen gant an amser, ha clasquit ar pezh a so eternal.

Petra eo an traou temporel, nemet traou van ha tromplus ? Da betra servicho deoc'h-ha an oll draou crouet, mar bezit abandonnet gant ar C'hrouer ?

Dilesit eta peb tra evit en em renta fidel d'ho Crouer, hac e quefot ar guir eürusdet.



TABLE I		TABLE II	
Year	Value	Year	Value
1950	100	1960	150
1951	110	1961	160
1952	120	1962	170
1953	130	1963	180
1954	140	1964	190
1955	150	1965	200
1956	160	1966	210
1957	170	1967	220
1958	180	1968	230
1959	190	1969	240
1960	200	1970	250
1961	210	1971	260
1962	220	1972	270
1963	230	1973	280
1964	240	1974	290
1965	250	1975	300
1966	260	1976	310
1967	270	1977	320
1968	280	1978	330
1969	290	1979	340
1970	300	1980	350
1971	310	1981	360
1972	320	1982	370
1973	330	1983	380
1974	340	1984	390
1975	350	1985	400
1976	360	1986	410
1977	370	1987	420
1978	380	1988	430
1979	390	1989	440
1980	400	1990	450
1981	410	1991	460
1982	420	1992	470
1983	430	1993	480
1984	440	1994	490
1985	450	1995	500
1986	460	1996	510
1987	470	1997	520
1988	480	1998	530
1989	490	1999	540
1990	500	2000	550
1991	510	2001	560
1992	520	2002	570
1993	530	2003	580
1994	540	2004	590
1995	550	2005	600
1996	560	2006	610
1997	570	2007	620
1998	580	2008	630
1999	590	2009	640
2000	600	2010	650
2001	610	2011	660
2002	620	2012	670
2003	630	2013	680
2004	640	2014	690
2005	650	2015	700
2006	660	2016	710
2007	670	2017	720
2008	680	2018	730
2009	690	2019	740
2010	700	2020	750
2011	710	2021	760
2012	720	2022	770
2013	730	2023	780
2014	740	2024	790
2015	750	2025	800
2016	760	2026	810
2017	770	2027	820
2018	780	2028	830
2019	790	2029	840
2020	800	2030	850
2021	810	2031	860
2022	820	2032	870
2023	830	2033	880
2024	840	2034	890
2025	850	2035	900
2026	860	2036	910
2027	870	2037	920
2028	880	2038	930
2029	890	2039	940
2030	900	2040	950
2031	910	2041	960
2032	920	2042	970
2033	930	2043	980
2034	940	2044	990
2035	950	2045	1000
2036	960	2046	1010
2037	970	2047	1020
2038	980	2048	1030
2039	990	2049	1040
2040	1000	2050	1050
2041	1010	2051	1060
2042	1020	2052	1070
2043	1030	2053	1080
2044	1040	2054	1090
2045	1050	2055	1100
2046	1060	2056	1110
2047	1070	2057	1120
2048	1080	2058	1130
2049	1090	2059	1140
2050	1100	2060	1150
2051	1110	2061	1160
2052	1120	2062	1170
2053	1130	2063	1180
2054	1140	2064	1190
2055	1150	2065	1200
2056	1160	2066	1210
2057	1170	2067	1220
2058	1180	2068	1230
2059	1190	2069	1240
2060	1200	2070	1250
2061	1210	2071	1260
2062	1220	2072	1270
2063	1230	2073	1280
2064	1240	2074	1290
2065	1250	2075	1300
2066	1260	2076	1310
2067	1270	2077	1320
2068	1280	2078	1330
2069	1290	2079	1340
2070	1300	2080	1350
2071	1310	2081	1360
2072	1320	2082	1370
2073	1330	2083	1380
2074	1340	2084	1390
2075	1350	2085	1400
2076	1360	2086	1410
2077	1370	2087	1420
2078	1380	2088	1430
2079	1390	2089	1440
2080	1400	2090	1450
2081	1410	2091	1460
2082	1420	2092	1470
2083	1430	2093	1480
2084	1440	2094	1490
2085	1450	2095	1500
2086	1460	2096	1510
2087	1470	2097	1520
2088	1480	2098	1530
2089	1490	2099	1540
2090	1500	2100	1550
2091	1510	2101	1560
2092	1520	2102	1570
2093	1530	2103	1580
2094	1540	2104	1590
2095	1550	2105	1600
2096	1560	2106	1610
2097	1570	2107	1620
2098	1580	2108	1630
2099	1590	2109	1640
2100	1600	2110	1650
2101	1610	2111	1660
2102	1620	2112	1670
2103	1630	2113	1680
2104	1640	2114	1690
2105	1650	2115	1700
2106	1660	2116	1710
2107	1670	2117	1720
2108	1680	2118	1730
2109	1690	2119	1740
2110	1700	2120	1750
2111	1710	2121	1760
2112	1720	2122	1770
2113	1730	2123	1780
2114	1740	2124	1790
2115	1750	2125	1800
2116	1760	2126	1810
2117	1770	2127	1820
2118	1780	2128	1830
2119	1790	2129	1840
2120	1800	2130	1850
2121	1810	2131	1860
2122	1820	2132	1870
2123	1830	2133	1880
2124	1840	2134	1890
2125	1850	2135	1900
2126	1860	2136	1910
2127	1870	2137	1920
2128	1880	2138	1930
2129	1890	2139	1940
2130	1900	2140	1950
2131	1910	2141	1960
2132	1920	2142	1970
2133	1930	2143	1980
2134	1940	2144	1990
2135	1950	2145	2000
2136	1960	2146	2010
2137	1970	2147	2020
2138	1980	2148	2030
2139	1990	2149	2040
2140	2000	2150	2050
2141	2010	2151	2060
2142	2020	2152	2070
2143	2030	2153	2080
2144	2040	2154	2090
2145	2050	2155	2100
2146	2060	2156	2110
2147	2070	2157	2120
2148	2080	2158	2130
2149	2090	2159	2140
2150	2100	2160	2150
2151	2110	2161	2160
2152	2120	2162	2170
2153	2130	2163	2180
2154	2140	2164	2190
2155	2150	2165	2200
2156	2160	2166	2210
2157	2170	2167	2220
2158	2180	2168	2230
2159	2190	2169	2240
2160	2200	2170	2250
2161	2210	2171	2260
2162	2220	2172	2270
2163	2230	2173	2280
2164	2240	2174	2290
2165	2250	2175	2300
2166	2260	2176	2310
2167	2270	2177	2320
2168	2280	2178	2330
2169	2290	2179	2340
2170	2300	2180	2350
2171	2310	2181	2360
2172	2320	2182	2370
2173	2330	2183	2380
2174	2340	2184	2390
2175	2350	2185	2400
2176	2360	2186	2410
2177	2370	2187	2420
2178	2380	2188	2430
2179	2390	2189	2440
2180	2400	2190	2450
2181	2410	2191	2460
2182	2420	2192	2470
2183	2430	2193	2480
2184	2440	2194	2490
2185	2450	2195	2500
2186	2460	2196	2510
2187	2470	2197	2520
2188	2480	2198	2530
2189	2490	2199	2540
2190	2500	2200	2550
2191	2510	2201	2560
2192	2520	2202	2570
2193	2530	2203	2580
2194	2540	2204	2590
2195	2550	2205	2600
2196	2560	2206	2610
2197	2570	2207	2620
2198	2580	2208	2630
2199	2590	2209	2640
2200	2600	2210	2650
2201	2610	2211	2660
2202	2620	2212	2670
2203	2630	2213	2680
2204	2640	2214	2690
2205	2650	2215	2700
2206	2660	2216	2710
2207	2670	2217	2720
2208	2680	2218	2730
2209	2690	2219	2740
2210	2700	2220	2750
2211	2710	2221	2760
2212	2720	2222	2770
2213	2730	2223	2780
2214	2740	2224	2790
2215	2750	2225	2800
2216	2760	2226	2810
2217	2770	2227	2820
2218	2780	2228	2830
2219	2790	2229	2840
2220	2800	2230	2850
2221	2810	2231	2860
2222	2820	2232	2870
2223	2830	2233	2880
2224	2840	2234	2890
2225	2850	2235	2900
2226	2860	2236	2910
2227	2870	2237	2920
2228	2880	2238	2930
2229	2890	2239	2940
2230	2900	2240	2950
2231	2910	2241	2960
2232	2920	2242	2970
2233	2930	2243	2980
2234	2940	2244	2990
2235	2950	2245	3000
2236	2960	2246	3010
2237	2970	2247	3020
2238	2980	2248	3030
2239	2990	2249	3040
2240	3000	2250	3050
2241	3010	2251	3060
2242	3020	2252	3070
2243	3030	2253	3080
2244	3040	2254	3090
2245	3050	2255	3100
2246			

MISTY CHINESE

Le premier...
 par le...
 le...

Le...
 ...
 ...
 ...

Ne...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

Le...
 ha...
 Le...
 ...
 ...
 ...
 ...

Le...
 ...
 ...

Ne...

Il Brofetet, hac
 igen; rac c'hui
 a instrui perfe-
 ebdoc'h-hu ne
 din.

mas ne ellont
 cesser evit com-
 nt.

omson, mas ma
 nan, ne domont

Mysterion; mas
 peza so cuzet

o cour'hemen-
 cour d'o fratica.

nt an Eê; mas
 querzet ennân.

ctionou; mas
 ouich ar galon.

vezzen; mas
 en frouez.

Moyse, mas
 fell dia a bar-

ne venn aver-
 net, ha ne venn

clevet ho com-

EIL CHABIST.

*Peden an Ene da Zoue euit e supplia
da barlant dezv antieramant.*

PARLANTIT, va Doue, cetu arnd ho
'servicher oc'h ho chelaou; me a so ho
servicher : roñt din ententamant euit
compreñ ervad ho C'hourc'hennou.

Disposit va c'halon da glevet gant
'docilite ho comsou, pere a so douç
hac agriabl meurbet.

Ar Bobl a Israël a lavare gutichal
da Voyses : *Parlantit ouzomp c'hai
hoc'h-unan, ha ny ho chelaou; mæs
ne c'houlennomp quet e parlante Doue
ouzomp, gant acun na varferap.*

Ne d'e quet hounes ar beden a
rân deoc'h, va Doue, ne d'e quet
hounes va feden, mæs quent me ho
suppli gant humilite, hac a lavar
evel ar Profet Samuel : *Parlantit, va
Doue, rac ho servicher a chelaou.*

Ne c'houlennân quet e ve Moyse
na nicun eus ar Brofeetel a barlaote
ouzin, mæs c'hai, va Doue, c'hai

pehini a inspir an oll Brofetet, hac a ro dezo o oll sclerigen; rac c'hui hoc'h-unan a ell ma instrui parfetamant, hac int-y hebdoc'h-hu ne ouffent disqui netra din.

Parlant a ellont; mæs ne ellont quet rei ar speret necesser evit compren ar peñ a laveront.

Excellant eo o c'homsou, mæs ma ne barlantit hoc'h-unan, ne domont quet ar galon.

Prezeg a reont ar Mysteriou; mæs c'hui a ra entent ar peñ a so euzet enno.

Publia a reont ho courc'hemen-nou; mæs c'hui a sicour d'o fratica.

Disquez a reont hent an Eê; mæs c'hui a ro nerz evit querzet ennàn.

Ober a reont instructionou; mæs c'hui hoc'h-unan a douich ar galon.

Arousi a reont ar vezen; mæs c'hui a ra dezi douguen frouez.

Ne d'ê quet eta Moyses, mæs c'hui, va Doue, eo a fell din a barlante ouzin, gant aoun ne venn avertisset hep beza touichet, ha ne venn condaounet evit beza clevet ho com-

sou heb o heulia, o anaveet hep o c'haret, o c'hredet heb o miret.

Parlantit eta, va Doue, d'ho servicher pehini ho chelaouo : ho comsou a ro ar vuez eternal.

Parlantit ouzin evit rei ur gonso-
lation bennac d'am ene, evit ober
din cench bues, evit ma ho meuliq
bac ho c'hlorifia da jamæs.

~~~~~

## TREDE CHABIST.

*Ret eo chelaou comsou Doue gant  
humilite hac attention.*

~~~~~

COMSOU JESUS-CHRIST D'AN ENFIDEL,
da lavaret eo, ar c'homsou amañ
e arlerc'h a so adressed gant Jesus-
Christ d'an Enfidel, pe d'ar
Christen mad.

Va Map, chelaouit va c'homsou :
leun int a zouder, ha tremen a
reont oll squiant an dud fur eus ar
bed.

- *Va c'homsou a so speret ha bues,*

ha ne d'ê quet hervez santimant an dud eo e tleer o istimout.

Ne d'ê quet dre guriosite nac evit e blijadur e tleer o c'hlevet, mæs evit o medita hac evit profita anezo.

Comsou an Ene fidel da J. C.

Eürus eo an hini pehini a so instruet gueneoc'h, va Doue, ha da behini e tisquit ho Lesen, evit e gonsoli en amser an affliction !

Comsou Jesus-Christ.

Me am eus instruet ar Brofezet abaoe ar goumançamant, hac a gontinu c'hoas da instrui-an oll ; mæs cals a so quer bouzard ha quer calet ; ne reont van evit va c'hleout ; guell eo ganto chelaou ar bed.

Ar bed a bromet madou temporel ha dister, hac ez é servichet gant pres ; me a bromet madou celestiel hac eternal, hac em dileser.

Piñ a obois din-me e peb tra, hac am servich-me gant quement a sourci evel ma servicher ar bed, hac ar re vras eus ar bed ?

Cals ha hent a rer evit ur profit temporel; hac a boan e feller ober ur pas evit militout ar vuez eternal.

Labourat ha c'huesi a rer nos ha dez evit ur recompanç dister; cals a boan hac a fatig a guemerer evit un dra incerten, evit ur bromessa hepquen eus a neubeut a dra.

Mæs evit ur gurunen pehini ne deus pris ebet, evit ur gloar pehini a bado eternellamant, ne eller quet en em resolvi da souffr an distera poan. O dallentez deplorabl!

Ho pezet mez eta, servicher laïch ha diegus, o velet penaus tud ar bed a ra muy, evit en em goll, evit na rit-hu evit en em savelei; ha penaus o deus muy a bres hac a ardeur evit madou faus, evit n'hoc'h eus-hu evit ar guir madou.

Cousgoude ne obtenont quet alo ar peñ a zesiront; o esperanç a so alies tromplet; mæs va fromessa-me ne dromp den, ha ne vancàn jamæs d'an nep a laca e fizianç enoun.

Ar peñ am eus lavaret, me er grañ : ar peñ am eus prometel, me en roñ

d'an nep a bersevero bete'r fin em c'harantez.

Recompanci a ràn gant liberalite ar re just; mæs n'o recompañàn nemet goude beza o amprouet mad.



Scrivit va c'homsou doun en ho calon ha grit reflexion varnezo: necesser e vezint deoc'h en amser an demptation.

Ar pezh na ententit quet bremañ oc'h e lenn, a gomprenot en amser ma ho pisitin.

Custum oun da bisita e diou fæ-
goun ar re am eus choaset; dre an
affliction, ha dre ar consolation.

Diou guentel bemdeiz a ràn ive
dezo, unan evit o repren eus o fau-
tou, hac he-ben evit o exhorti da
avanç er vertuziou.

*Nep a glev va c'homsou hac o
dispris, a vezo barnet dreizo en deiz
dreizo.*



PEDEN

Evit goulen ar c'hrac eus an devotion.

O va Aulrou, va Doue, ha va oll
dènsor piou oun-me evit parlant ou-
zoc'h ?

Ne doun nemet an distera eus ho
servicherien ; ne doun nemet ur
preon-douar, paouroc'h ha dispi-
saploc'h evit ne allàn e lavaret nac
e songeal.

N'am dilesit quet couscoude, va
Doue : considerit ne doun netra,
n'am eus netra, ha ne allàn netra
ac'hanoun va unan.

C'hui hepquen a so mad, just ha
santel ; c'hui a ell pep tra, c'hui a ro
pep tra, c'hui a garg pep tra eus ho
tonæsonou ; ha ne deus nemet ar
pec'her a chom er baourentez.

Ho pezet sonch eus ho miseri-
cord, va Doue, ha carguit va c'ha-
lon eus ho crac, c'hui pehini a fell
deoc'h e ve difant ha parfet que-
ment hoc'h eus crouët.

Penaus e alfen-me en em supporti va-unan er vuez miserabl-mâ, ma ne venn fortifiet dre ho crag ha dre ho misericord?

Na zistroît quet eta o faç diouzin : na zalcit quet d'am bisita : n'am lesit quet hep consolation, gant aoun na ve ma Ene dirazoc'h quer seac'h evel an douar hep glao.

Ma disquit, va Doue, da ober ho bolontez; ma disquit d'en em zerc'hel en ho presañ gant respethac humilite.

Rac c'hui eo va oll sclerigen : c'hui am anav parfetamant, hac hoc'h eus va anavezet abars ma voen deul er bed, hac abars memes ma voe crouet ar bed.

PEVARE CHABIST.

*Ret eo en em gomperti dirac Doue
gant simplicité ha gant humilite.*

JESUS-CHRIST.

Va Map, querzit dirasoun gant humilite, ha va c'hlasquit ato gant ur simplicité vras a galon.

An nep a vale evelse dirasoun-me,
a vexo preservet dious e oll adver-
sourien.

Jouissa a rañ eus ur peoc'h hac eus
ul liberte parfet, ha ne sourcio quet
eus ar peñ a ouffe an dud da lavaret.

AN ESE FIDEL.

Grit, me ho supli, va Doue, grit
ma amprouñ eno ar peñ a livirit,
ha pa oc'h ar virionez memes, va
instruit, va difennit, ha va c'hun-
duit da ur fin eñrus.

Va dilivrit dious pep carantez di-
reglet, hac e querzñ en ho presanç
gant ul liberte vras a galon.

JESUS - CHRIST.

Me a zesco deoc'h ar peñ a so mad
hac agriapl din.

Songit en ho pec'hejou gant un
displijadur hac ur glac'har bras; ha
peguement beannac a vad a raec'h,
u'en em estimit quet muy a-se.

Hac ne deoc'h en effet nemet ur
pec'her, sujet da gals a voal incli-
nationou.

An distera tra o troubl, ho trec'h,
hac a ra deoc'h coll couraich.

Ne illit et em c'hlorifia eus a ne-
tra, mæs cals a sujet hoc'h eus d'en
em humilia; rac ho sempladurez a
so brassoc'h cals evit na ellit com-
pren.

Grit eta neubent a istim eus a gue-
ment tra a rit.

Credit ne deus netra bras, netra
precius, netra huel, netra din da
veza istimet, da veza meulet, da veza
desiret, nemet ar pezh a so eternal.

En em zisprigit hoc'h unan muy
evit quement tra so, en ur gonsideri
ho paourentez hac o neant.

Cassañt ha detestit muy evit tra
ebet o viçou hac o pec'hejou; dis-
pligeout a dleont muy deoc'h eguet
ar c'holl eus an oll vadou ar bed.



Beta ez eus pere ne guerzont quet
gantsimplicite hac humilite dirazoun,
ha pere, elec'h songeal enno o unan
hac er voyen da assuri o silvidiguez,
a fell dezo, dre ur speret a gurioste

hae a bresomption, penetri va se-
crejou ha sounda an donder eus va
misteriou.

Me a resist ous an Eneou superb-
se; ha dre o e'curiosite hac o or-
gonill e couezont alies e tentationou
hae e pec'hejou bras.

Douguit jugeamant ha justic an oll
gallondec : na vezet quet curius da
examina euvriou; maes examinint pe-
guement a bec'hejou hoc'h eus gret
ha peguement a euvriou mad hoc'h
eus manquet da ober.

Beza ez eus hiniennou pere n'en
em acquitont quet eus o obligatio-
nou principala, hac a gred conse-
goude beza devot, abalamour ma int
sourcius da bratica certen devotio-
nou particulier o deus choaset o-
unan; ar re-se en em les da veza
tromplet dre an apparanc a zevotion.

Hiniennou a barlant alies ac'ha-
noun hep caout nemeur a garantez
evidoun.

Maes beza ez eus re-all, pere leun
a selerigen hac a affectionou santel,
ne zesiront ha ne glascont nemet ar

madou eternal : ar re-unâ a gompren
ar pez a lavar dezo interieuranant
ar Speret a virionez.

Rac en co o desq da zisprigeout an
traou terrien, ha da garet ar re ce-
lestiel ; da zistaga o c'halon dious
ar bed, ha da zesirout an Eê deiz
ha nos.

PEMPET CHABIST.

*Par an effejou admirabl eus ar
garantez Doue.*

RA viot benniguet ha meulet ; Tad
celestiel, Tad da Jesus-Christ va Sal-
ver, c'hui pehini hoc'h eus priget
sellet ous va faourentez.

Tad a visericord, ha Doue a bep
consolation, me a rent graçou deoc'h
evit ar vadelez hoc'h eus aviziou d'am
c'honsoli, petra bennac ne veritan
consolation ebet.

Me a zesir ho meuli hac ho clo-
rifi da virviquen c'hui hac ho Map
unig, hac ar Speret-Santel, sourcea
a guir consolation.

O va Doue, c'hui pehini hoc'h eus
ur garantez quer bras ha quen tener
evidon, pa bligeo gueneoc'h ma bi-
sita, va c'halon en em gavo coun-
tant.

C'hui eo va gloar ha jouañsdel va
ene : c'hui eo va esperanç ha va re-
cours em afflictionou.

Mars evel ma em eus neubeut a
vertuz, ha ma eo c'hoas sempl va
c'harantez evidoc'h, em eus ezom
da veza fortificet dre ho c'raç.

Pliget gueneoc'h eta va bisita alies,
ha va disqui da gendui ur vuez santel.

Va dilivrit dious va goal inclina-
tionou, purifiet va Ene eus a bep af-
fection direglet, evit, o veza pur a
galon, ma vezin e stad d'ho caret,
da souffr gant couraich evidoc'h ha
da berseveri en ho servich.



Ar garantez a so un dra vras hac
admirabl : un dra eo pehini n'en
deus quet a bris : renta a ra scàn ar
pez a so pouver : renta a ra douç ar
pez a so c'huero.

Ober a ra suporti gant ur speret ingal an oll cènchamanchou eus ar vuez-mâ, an adversite evel ar brospérité.

Carantez Jesus a so nobl ha generus : ober a ra d'an Ene antrepreni an traou brassa, ha desirout ar re barfeta.

Ne deus na var an douar nac en Eê netra douçoc'h, netra creoc'h, netra excellantoc'h eguet ar garantex; abalamour ma teu eus a Zoue, ha ne ell repositi nemet e Doue.

An nep a gar Doue, a so bepret joûs ha libr; redec a ra ha nigeal, heb beza arretet gant tra ebet.

Rei a ra an oll evit caout an oll : cavout a ra pep tra e Doue pehini eo ar mad souverén hac ar sourcen eus an oll madou.

N'en em arret quet er madou hac en dounesonnou a recco, mæs trei a ra e sell'ous Doue pehini o ro.

An hini a gar Doue ne sant quet ar beac'h a zong : ne gont netra e boan : mui a fell dezân da ober evit na ell : james n'en em excus var e

sempladurez, abalamour ma en em
gred capabl a bep tra gant ar sicour
eus an Eê.

Capabl eo en effet a bep tra, ha
dont a ra a benn da ober cals a
draou pere ne grete quel antrepreni
an nep n'en deus quel a garantez.



Ar garantez a so vigilant; evit re-
pos ne gousq' quel, evit labourat ne
squiz quel, evit beta carguet a affe-
riou ne d'ê quel anbarasset; mæs
evel ur flam beo e sav bepret d'an
eac'h, hep ma ve tra ebet capabl da
arreti.

Ne deus nemet ar re o deus ar
garantez en o c'halon a guement a
enef e ners hac e vertuz.

Ar santimanchou tener hac an de-
sir u ardent eus un Eue fervant, a
so evel ur vouez cre, pehini a ya
bete Doue, da behini e lavar er fer-
veur eus e oressoun : ô ya Doue, ô
ya c'harantez, c'hui a so tout din,
ha me a so tout deoc'h!

Crisquit va c'harantez, ha grit din
saplout peguen douç eo ho caret.

Alumel em c'halon ar flam eus ho
carantez divin, evit ma jllin, dre un
transport a fervour hac a ravissa-
mant, en em sevel dreist-oun va
unan, hac en em unissa guencoc'h.

Grit ma impligin quement am eus
a vouez hac a ners, d'ho meulj.

Roñt din ar c'hrac d'ho caret mui
evidon va-unan, ha da garet enoc'h
hac evidoc'h hebquen ar re-oll pere
ho car e guirionez, evel ma ordren
al Lesen a garantez, pelini hoc'h
eus skrivet en hor c'halonou.



Ar garantez a so douç, patiant,
prudant, fidel, couraichus.

Beza ez eo desinteresset; rac an
nep ne glasq nemet e profit e-unan,
ne labour quet dre garantez.

Ap nep en deus ar garantez, a
so aviset-mad, humbl, temperant,
chast ha moderet e pep tra.

Beza en deus ur soumission par-
tel evit e Superiurel, cals a xispi-

ranç evintâ e-unan, santimancheon
bras a zevotion hac anaoudeguez-
vad evit Doue, e pehini hebquen e
laca e fizianç en amser memes ma
seblant dezâ beza dileset gantân ;
abalamour ma oar penaus ne eller
quet caret heb souffravizion ur boan
bennâc.

An nep ne d'é quet prest da an-
duri pep tra, ha da ober e pep tra
bolontez e vignoun, ne vilit quet
beza hanvet e vignoun.

Mar hoc'h eus eta ur guir garantez
evit Doue, e renquit entrepreni evin-
tâ an traou rusta ha poaniussa ; ha
petra bennâc a ouffe erruout, e tleit
chom hepret fidel dezân.

~~~~~

## C'HUECHVET CHABIST.

~~~~~

*Ur merq eus ur guir garantez evit
Doue, eo beza quer fidel dezân en
affliction evel er consolation.*

JESUS-CHRIST.

Ya Map, n'hoc'h eus quet c'hoas

evidoun ur garantez couraichus ha disinterresset avoalc'h.

AN ENN FIDEL.

Perac? ô va Salver!

JESUS-CHRIST.

Abalamour an distera tra control a erru gueneoc'h a ra deoc'h quitaat ar mad hoc'h eus commancet, ha ma clasquit gant re a bres ar gonsolation.

An nep en deus ur garantez couraichus, en em zalc'h ferm en temptation, ha n'en em les quet da veza tromplet dre finessaou an adversour.

Evel ma em c'har pa er c'honsoleàn, em c'har ive pa en affligeàn.

An hini en deus ur garantez disinterresset ne gonsider quet quement ar pressant a receo evel madelez ha garantez an hini en ro dezàn.

Evelse an nep em c'har, dre ur garantez nobl ha generos, ne laca quet e joa en dounesonnoù a ràn dezà, maes enon-me, pehini a gonsider evel e vad souverén.

Na songit quet e ve collet tout evidoc'h, ha n'en em affligit quet, ma ne santit quet ato evidoun-ma pe evit ar Sant, an oll devotion a garrac'h da gaout.

An devotion douç ha tener-ze, pehini a santit avizioù, a so un effet eus va graç hac evel an tãva eus ar joails del ar Barados; mæs ned leit quet counta re var ar santimanchoù-ze a ferveur, abalamour ma n roñs hac o zennañ hervez ma plich guenñ.

Ar merq eus ur guir vertuz hac eus ur milit bras, eo coumbati gant couraich a-enep-an inclinationoù di-reglet pere a sav en Ene, ha dispri-jout suggessionoù an drouc speret.

N'en em droublit ha n'en em ne-c'hit quet pa zeu en ho speret en despet denc'h songesonoù fall, pe seurt bennac e vent. Savit neuse ho calon var-zu Douc, ha bezit ferm er resolution da veza oll dezàn.



Mar guerra guenenc'h beza en ur moument ravisset e Douc, a leun a

ferveur, hac en em gaout souden goudese heb santimant ebéd a zevotion, ha memes leun a songesonou hac a imaginationou vâen, na gridit quet evit-se e veac'h en illusion, pe e veac'h tromplet gant adversour ar silvidiguez.

Rac souffr a rit ar songesonouze, quent en despet deoc'h, evit ne doc'h caus anezo : ha queit a ma tispligeont deoc'h, ha ma resistit out-o, hoc'h eus milit, ha non pas pec'het.

Gouezit penaus e ra an adversour ancien e bossabl evit ruina a-grenn an desir hoc'h eus da veva ervad, hac evit ho tistrei dious an oll exerciçou devot, evel ma eo ar veditation var ma Fassion, ar glac'har eus ho pec'hejou, ar vigilanc var ho calon, hac ar resolution hoc'h eus quemeret da avanc er vertuzion.

Suggeri a ra deoc'h cals a voal songezonou evit clasq ho troubli hac ho squiza, hac ho tistrei dre eno dious an Oresoun ha dious al lecturiou santel.

Ar Confession humbl a zisplich dezàn; ha, ma alle, e rac deoc'h quitaat ar Goumunion.

N'er c'hredit quet, ha n'ho pezet quet anun razàn, petra bennac a ouffe da ober evit clasq ho trompla.

Pa laca en ho speret traou vil ha lous, rebechit-y-oll dezàn, en ur lavaret : que en da rout, loen vil; ret eo e vez lous hac ifam bras da c'hueza en diouscouarn traou quen abominabl : teac'h pell diouzin, trumpler milliguet, n'ho pezo pers ebet enon : Jesus a gombat evidòn, ha te a chommo mezus. Guell e guenèn mervel, eguet counsanti d'ar pezh a fell did. Tao agrenn; petra bennac a ouffes da broposi din, ne chelaouin quet. *Donc a so va sclerigen ha va silvidiguez, rac oc'h pïou em bezo me acoun ? Pa ve un Arme dirazon, n'am bezó acoun ebet. Donc a so guené evit va sicour ha va dilieria.*

Coumbatit evel ur Soudard vaillant, ha mar digouez deoc'h coueza avizion dre fragilité, savit, ha dis-

troït d'ar goumbat gant muy a gou-
raich, hac esperit eus va fers ur
sicour brassoc'h; mæs divoallit dreist
pep tra ous ar presumption pe an
orguilh.

Rac ar viç-se en deus gret da
gals coueza en un illusion estrainch,
hac en un dallentez casi diremed.

Quemense a die servichout deoc'h
da squer hac ho terc'hel en un hu-
milite continuel.

SEISVET CHABIST.

*Ret eo cuzet dre humilite ar graçou
hac ar faveriou a recevomp eus
an Ee.*

JESUS-CHRIST.

VA Mab, pa roân deoc'h ar c'hraç
eus an devotion, cuzit-hi; n'en em
estimit quet muyoc'h évit quemense,
mæs bezit humploc'h: songit n'hoc'h
eus quet militet ar c'hraç-ze ha di-
voallit pe seurt usaich a reot anezi.

Na gontit quet re var ar santi-

manchou-ze a zevotion, pere a ell
chench en ur moumend.

Pa santit an douçder eus va graç,
songit peguer paour ha peguer mi-
serabl e custumit beza, pa n'ho pe-
quet anezi.

Hoc'h avançamant er vuez spiri-
tuel ne gonsist quet o santout an
douçder eus ar gonsolation celestiel,
mæs o souffr gant ur baliantet humbl
beza privet anezo, hep dilesel hoc'h
exerciçou a zevotion; mæs oc'h ober
bepret quella ma allot ar pe-
en ho callout, en despet d'ho po-
nion speret ha d'ar señhor a santit
en ho calon.

An den ne d'e quet ato maestr
eus a santimançhou a dispositionou
e galon; Dont eo a ro e c'hraçou
hac e gonsolationou da nep a plich
gantàn, er façoun ma plich gantàn,
hac en amser ma plich gantàn.

Hiniennou a so bet tromplet evit
beza heuliet ur ferreur re vras : fal-
vezet e bet deso ober en tu-all d'o-
nerz : hac evel ma o deus antre-
-venet gant presumption brassoc'h

fraou evit ne oa agriabl da Zoue, n'o deus quet bet ar c'hraç da zont a-benn anezo.

Re huel e falle dezo pignat, hac ez int couezet en o faourentez; evit goude beza bet humiliet, ma tesquen disfiziout anezo-o-unan, ha lacast o fizianç e Doue hepquen.



Ar re n'o deus quet a experianç en hent ar silvidiguez, a so exposet da fazia, ma n'en em c'housarnont quet dre avis tud fur hac aviset-mad.

Ha mar de guell gant-o heul o santimant propr eguet hini tud capabl hac experimentet, emaint e danger bras da ober ur goal fin.

Ar re en em istim fur o-unan, n'o deus quet peurvuya acalc'h a humilite evit en em lesel da veza gouarnet gant ar re-all.

Guell eo caout neubeut a squiant ha beza humbl, evit ne de caout cals a squiant gant neubeud a humilite.

Ar baourentez pehini o talc'h humbl, a so proñtaploc'h deoc'h eguet madou bras pere a alfe ho renta superb.

N'en em c'houarn quet evel un den fur an hini en em ro antieramant d'ar joalidet, bete ancounec'haat e baourentez hac e simpladurez tremenet.

Neubend a vertuz en deus ive an hini pehini pa erru gantâ un affliction, pe un dra gontroll bennâc, en em droubl hac en em chagrin, ha n'en deus quet neuse an oll fiziañz a renquer caout e Doue.

An nep en em guel re assuret en amser ar peoc'h, en em gavo alies digouraich ha leun a spount en amser ar bresel.

Ma ouffac'h en em zerc'hel bepret en humilite, ha moderi ho spere, ne gouessac'h quet quer buan en temptation nac er pec'het.

Pa en em santit leun a fervor, ez ê mad songeal er pezh a zeufot, goude ma vazo tremenet ar fervor-se. Ha pa en em guivit er sec'hor

hac en devaligen, songit penaus e
allo ar sclerigen distrei, ha penaus
n'am eus-hi lamet digueneoc'h ne-
met evit ho mad hac evit va gloar.

Avantajussoc'h eo alies evidoc'h
beza amprouet evelse, evit na ve
santout bepret ur gountantamant
hac ur joüsdet interior.

Rac guir milit ha santelez an den
ne gonsist quet o caout consolatio-
nou ha revelationou eus an Eê,
mæs o caout un humilite vras gant
ur garantez ardant; o clasq e pep
tra gloar Doue hepquen; oc'h en
em zisprijout e-unan, hac o caret
guel beza dispriget eguet beza eno-
ret gaot ar hed.

EIZVET CHABIST.

*Var ar santimanchou humbl a dileomp
da gaout, o consideri petra oump
dirac Doue.*

*Me a barlanto ouz va Doue, petra-
bennac ne doân nemet poultr ha ludu.
Mar en em estimân un dra bennac*

ouspen, c'hui a so rac-tal control din, va Doue : va fec'hejou a zoug ive em enep ur guir testeni, ha n'em eus netra da respont.

Mæs mar anevân va miser, va faourentez ha va neant, ho c'raç a vezo favorabl din hac ho sclerigen a chassee an devaligen eus va c'halon.

Neuse e tisquero din scler petra oun, petra oun bet, hac e pe stad oun couezet; rac ne doun netra, petra bennâc n'er gouïen quet.

Mar em abandonnit din va-unan, ne doun nemet infirmite; mæs querquent a ma sellit a druez ouzin, e-leu din nerz, hac en em santân leun a joalidet.

Admirabl eo ho madelez d'am souten evelse, ha d'am sevel betec enoc'h, me pehini a denn bepret ha dre natur varzu an douar.

Ho carantez eo a ra deoc'h va sî-cour em ezomou, va soulagi em poaniou, va dilivria eus va miseriou.

Oc'h en em gâret va-unan, dre ur garantez direglet, ez oun en em gollet; oc'h o clasq-hu hepquen,

hac oc'h ho caret gant ur garantez
 par; em eus ho caret, em eus en
 em gavet va-unan, hac em eus ana-
 vezet va neant.

O Doue eus va c'halon! mui a
 c'hraç a rit din, evit ne veritàn,
 ha mui evit ne greten da c'houlou
 na da esperout.

Ra viot biniguet da virviquen;
 abalamour petra-bennâc ne veritàn
 netra, ho madelez infinit ne hean
 james oc'h ober vad din, ha da
 guement a bec'herien ingrat pere
 o deus ho quiteet.

Goude quement a faveriou, grit
 c'hoas dre ho craç ma tistroñmp oll
 davedoc'h gant ur galon humbl,
 leun a garantez hac a anaoudeguez-
 vad, rac c'hui eo hor silvidiguez,
 hor vertuz hac hon nerz.

NAVET CHABIST.

*Ret eo rapporti pep tra da Zoué
 evel d'hor fin diweza.*

Va Mab, mar fell deoc'h beza e

guirionez ellrus, va c'honsiderit bepret evel ho fin diveza, en ur ober, en intention da blijout din, qement a reot.

Pa en em glasquit hoc'h-unan en un dra bennâc, e couëzit er sec'hor, hac e vanq souden ho couraich.

Songit penaus eo diguenê-me hoc'h eus recevet qement tra hoc'h eus, ha rapportit tout din evel d'ho c'henta sourcen.

An oll, bras ha bian, paour ha pinvidic, a guet enon-me, evel en ur sourcen veo, an dour a vuez; hac ar re am servich gant joa ha gant fidelite, oc'h ober un usaich mad eus va graç, a recevo bepret graçou nevez.

Mæs an nep a glasco e gountantant en un dra bennâc crouet, ne jouisso quet eus ur guir joanded en e galon, hac en devezo e speret ambarasset ha trouhlet e lies façoun.

Ne dleit quet attribui deoc'h hoc'h-unan netra eus ar mad a rit, nac attribui memes d'an dud santela ar

vertuzion a remerquit enno ; mæs
ret e rei an oll gloar a guemense
da Zoue, da behini eo dleour an
den eus a guement mad en deus.

Me am eus roet tout : din-me
eta e tleer renta tout, ha din-me
e renquer bepret renta actionou a
c'hraç.

Cetu ase ur virionez pehini a dle
chasseal pep vanite eus ho calon.

Pa guemer ar c'hraç hac ar guir
garantez possession eus ur galon,
ne d'ê muy sujet na d'an avi, na
d'an tristidiguez, na da voal affec-
tion ebed.

Rac ar garantez divin a driomf
eus a bep tra, hac a fortifi an
Eneou sempl.

Mar doc'h fur, n'ho pezo quen
joa na quen fizianç nemet enon-
me ; rac ne deus nicon mad nemet
Doue, pehini a dle beza benniguet
ha meulet e pep tra, ha dreist que-
ment tra so.



DECVET CHABIST.

*Peguen douç eo servicha Doue, gouda
bela renoncet d'ar bed.*

O Va Salver, va Doue ha va Roue
pehini a so en Eê, peguer bras ha
peguen abundant eo an douçder eus
ar gonsolation hoc'h eus reservet
evit ar re o deus ho tougeañ!

Mæs petra na rit-hu quet evit
ar re ho car hac ho servich a greis
o c'halon?

Ne deus douçder ebet a guement
a ve da veza comparachet ous an
hini a rit santout d'ho guir servi-
cherien en oræsoun hac er gontem-
pation.

Pet merq n'hoc'h eus-hu quet roet
din eus ho madelez infinit em an-
dret? Va zennet hoc'h-eus eus an
neant evit ma c'hroul, ha pa voân
dianquet pell diouzoc'h, hoc'h eus
va digacet d'an hent mad, ha va
recevet etouez ho servicherien.

O sourcen eternal a garantez! petra a songin hac a lavario-me ac'ha-noc'h?

Penaus e allin-me hoc'h ancouât, c'hui pehini hoc'h eus priget son-geal enon-me, en amser memes na voan en ur stad a gorrupcion hac a varo!

Muy hoc'h eus bed a visericord evidon, eguet ne allen da esperout; roet hoc'h eus din ho c'raç, hac of-fret din ho carantez, heb em be o militet e fæçoun ebet.

Petra a rin-me'ta evit disquez deoc'h va anaoudeguez evit ur fa-ver quer bras, evel ma zeo da receo etouez ho servicherien fidel un den quer paour, quer miserabl ha quen indin evel ma oun.

Quement tra am eus a so tout deoc'h; ha pa ho servichàn, ne ràn nemet ar peç a dleàn,

Cousgoude e aller lavaret: penaus am servichet-hu mui evit n'ho ser-vichàn-me?

Crouet hoc'h eus an Eê hac an Douar evit servichout d'an den, ha

bemdez e reont ar pezh hoc'h eus ordrenet dezo.

Gret hoc'h eus c'hoas muyoc'h, en ur ordren d'an Aelz memes servicha an den.

Mæs ar pezh a dremen infinimant quemense-oll, eo ho pe priget e servicha, hac en em rei hoc'h-unan dezâ.

Petra a rentin-me deoc'h evit quemant a c'hraçou? O! me a garre ho servicha pep deiz eus va buez en ur faññun din ac'hanoc'h!

C'hui a so e guirionez din da veza servichet, da veza enoret, da veza meulet eternelamant.

C'hui a so va Autrou souverain : ha me ne doun nemet an distera eus ho servicherien, obliget d'ho servicha eus va oll nerz, d'ho meuli ha d'ho clorifi e pep leac'h hac e pep amser.

Cetu aze, va Doue, ar pezh a zesirân da ober : pliget gueneoc'h fournissa ar pezh a vanq din evit e accomplissa.



Pebes enor, pebes gloar eo ho servicha, va Doue, ha disprijout peptra abalamour deoc'h! C'hui a gargo a c'hraçou hac a faveriou ar re en em gonsacro a galon vad d'ho servich santel.

C'hui a rañ santout ar c'honsolationou douç eus ar Speret-Santel d'ar re-pere, dre garantez evidoc'h, o detezo renoncet da blijadurezou ar c'horf.

Hac ar re-pere, evit ho cloar, a choaso ur vuez mortifiet, hac a zileso ar sourcious vren eus ar bed, a jouisso eus ur guir liberte a speret.

Peguen douç, ô va Doue, ha peguen agriabl eo ho servich, pehini a ro d'an den ar guir liberte hac ar santelezh parfet!

O stad elirus, pehini a rent an den hêvelous an Aelz agriabl da Zoue, terrupl d'an drouc speret, ha respetapl d'an oll dud fidel!

O stad din da veza desiret, pehini a ra deomp meritout ar mad souveren, hac ur gloar pehini ne devezo fin ebet! ■

UNNECVET CHABIST.

*Ret eo examina e zezirou, hac 'o
moderî.*

JESUS-CHRIST.

VA Mab, cals a draou hoc'h eus
c'hoas da zisqui, pere n'hoc'h eus
quet anaveet-mad bete-vremâ.

AN ENE FIDEL.

Pere int-iy, va Salver?

JESUS-CHRIST.

Ret eo n'ho pe quen volontez ne-
met va hini-me, hac evit erruout
er stad-se e renquit renonç d'ho po-
lontez hoc'h-unan.

Alies e santit en ho calon desirou
cre hac ardant; mas examinît neuse
pe va gloar, pe ho profit hoc'h-unan
eo ho tquich...

Mar deo me a glasquit, e viot
countant, petra-bennâc a ouffe er-
ruout; mas mar en em glasquit

hoc'h-unan, ne gueffot peurvaya nemet displijadur ha chagrin.

Na antreprenit ela netra abarz beza quemeret cusul diguené-me, gant aoun n'ho pe queuz goudese, ha ne zispliche deoc'h er fin ar pezh en deffe pliget er goumançamant.

Ne renquer quet heulia re vuhan quement desir a apparis beza mad.

Mæs ret eo o examina, ha ne dleit countanti ar re memes ho pezo cavet mad, nemet gant moderation ha gant peoc'h, gant aoun, mar en em bressac'h re, ne zeufe ho speret d'en em dissipa, ha gant aoun, ma-cas-fac'h un ampechamant bennâc, ne zeufac'h d'en em droubli ha da goll couraich.

Ret é er c'hontrol resista pront ous desirou an natur courrompet, heb sellet petra a fell, pe ne fell quet d'ar c'horf; hac ober hoc'h oll effort evit e zerc'hel sujet d'ar speret, en despet dezàn.

Ret eo e vortifia hac e contrain da sugea, quen n'a vezo disposet ha prest da bep tra, d'en em gountanti

eus a neubeut, ha da souffr heb en
em glem an traou rusta ha fachussa.

DAOUZECVET CHABIST.

*Ret é pratica ar batiantet, ha mortifia
e voal inclinationou.*

AN ENNE FIDEL.

Va Salver, ha va Doue, hervez a
velàn ar batiantet a so necesser bras
din; rac cals a draou control a erru
er bed-mâ.

Ha petra-bennâc a ràn evit caout
ar peoc'h, va buez ne ell quet beza
heb coumbat ho poan.

JESUS-CHRIST.

Guir a livirit, va Mab : ne bre-
tandàn quet ive e clascac'h ur peoc'h
e pehini n'ho pe na temptation, na
tra controll ebet da souffr.

Credit er c'hontroll penaus ho pe-
zo cavet ar guir peoc'h, pa andurot
cals a afflictionou.

Mar livirit ne illit quel souffr cals a draou, pensus e allot-hu supporti tan ar Purgator?

Eus a zaou zrouc e ranquer ato choas ar biana.

Andurit eta a galon vad dre garantez evidon, poaniou ar vuez-mâ, evit ma allot evita poaniou ar bed-all.

Ha cridi a rit-hu penaus tud ar bed n'o deus netra da souffr? Cetu ase ar pezh ne guesfot quel, memes etouez ar re a seblant beza ar re eürussa hac ar muya en o fljadur.

Mæs a lavarot-hu : cals a blijadurezou o deus, hæ e reont quement a blich dezo, hac evelse ne santont nemeur o foan.

Laquel e ve guir quemense, ha ne vanque netra dezo : pegueit e sonch deoc'h-hu e pado an dra-ze?

Guelet a vezo an oll dud eürus-se eus ar bed o tisparissa evel ur vogueden; ha coll a raïnt en ur moument bete ar sonch memes eus o fligeadurezou tremenet.

Ne jouissent quel memes eus an eürusdet faus-se e pad o bucz, heb

calz a enoue, a aoun hac a chagrin;
hac alies ar pez en deus gret dezo
muy a blijadur, a ra goudese o
brassa poan.

Rac just eo, pa glascont ha pa
heuliont plijadurezou mezus ha cri-
minal, e c'asent enno o c'honfusion
hac o zourmant.

O peguer berr eo o plijadurezou?
peguen tromplu int-y, ha peguer
vill! Mæs an dallentez eus o speret
a vir ou-to na gomprenont quemen-
se : evelse oc'h heulia o inclination,
eguet loenet brutal, e abandonont
o Ene da ur maro eternal evit ur
blijadur eus un instant.

Liquit evez eta, c'hui va Mab, na
heuliac'h ho coall - inclinationou.
Clasquit ho countantamant e Doue,
hac e accorde deoc'h ar pez a zesir
ho calon.



Ma fell deoc'h santout ur guir
joüadet, ha tãva an douçder eus va
c'honsolationou, renoncît d'an oll
plijadurezou van eus ar vuez present.

Seul nebeutoc'h e clascot ho coundantamant en traou crouet, seul vuy a gonsolation a guetot enon-me.

Mæs n'ho pezo 'quet an heur-ze hep santout da guenta ur boan ben-nac, nac hep coumbati.

Ho coal accustumanç en em oposo, hac a resisto ouzoc'h; mæs e zrec'hi a reot dre un accustumanç vad.

Ho corf a vurmuro, mæs e sargea a reot dre ar ferveur eus ar sperel.

Ar Serpant infernal a rai e oll effort evit ho tistrei dious ar mad, pe evit troubli peoc'h hoc'h Ene, mæs e chasseal a reot dre an Oræsoun; ha mar bezit bepret occupet ervad, e serrot ounta dor ho calon.

TRIZECVET CHABIST.

Var an Oboissanç.

JESUS-CHRIST.

Va Mab, an hini en em denn dious an oboissanç, en em denn dious ar c'braç.

An nep ne obois quet a galon vad d'ar re o deus antorite varnezàn, a zisqueu penaus ne de quet maêtr d'e opinion ha d'e voal inclination.

Disquit eta trec'hi hoc'h humor hac ho polontez propr; ha bezet humbl.

Ha cals e deoc'h-hu, c'hui pehini ne deoc'h nemet poultr, en em soumeti da un den dre garantez evi, dou-me, goude ma em eus dre garantez evidoc'h oboisset d'an dud, me pehini eo an oll galloudec, hac am eus grêt pep tra eus a netra?

Me am eus en em rentet an humpla hac an iscla eus an oll, evit ho tisqui da drec'hi hoc'h orgouilh.

Disquit eta oboissa, c'hui pehini ne doc'h nemet poultr ha ludu : disquit en em humilia hac en em lacât didan treit an oll : disquit lesel ha polontez a gostez, hac en em soumeti e pep tra; ha mouguil an orgouilh eus ho calon.

Den glorius ha superb, p'eus a dra e illit-hu en em glem?

Pec'her miserabl, petra hoc'h eus-

hu da lavaret a enep ar rebechou a
reer deoc'h, c'hui pehini hoc'h eus
quen alies a veich offancet Doue,
ha militet quen alies an Itern?

Mæs sellet am eus a druez ouzoc'h
hac ho pardounet am eus, evit dis-
quez deoc'h peguement ho caràn,
evit rei deoc'h da anaout peguer pre-
cious é hoc'h Ene dirazon, evit hoc'h
obligea da veza anaoudec eus va ma-
delezou, evit ober deoc'h caret an
oboissanç hac an humilite, hac o tis-
qui da anduri gant patientet an dis-
prijanç hac un humiliationou.

PEVARZECVET CHABIST.

*Ret é consideri jugeamanchou secret
an Autrou-Doue, gant aoun na gue-
merrem gloar en hon œuvrou mad.*

VA Doue, pa sonjeàn en ho par-
nediguezou, e seblant din cleout ar
gurun o trouzal azioc'h ma fenn : va
Ene a zeu da veza spountet, ha va
oïl esquern da grena.

Estonet oun pa gonsideràn penaus an Eê memes ne de quet pur en ho presanç.

Mar hoc'h eus cavet faut en Aêlet, ha mar hoc'h eus o funisset heb misericord, pebes graç a allàn-me da esperout?

Cals a dud a bere ar vuez a seblante beza divlam ha din da veza meulet, a so bet gullet goudese o coveza e fautou bras ha mezus.

Ne deus quet eta a santelez, ô va Doue, a guement a ouffe subsista heb ar sicour eus ho craç.

Ne deus quet a furnez a guement ne deffe ezom da veza diriget ha gouarnet gueneoc'h.

Ne deus quet a nerz a guement ne vanque, ma ne de soutenet gant ho dour oll-galloudec.

Ne deus quet a chastete a guement a ve en assuranç, mar cessit d'e frotegi.

Dileset gueneoc'h, e covezomp hac en em gollomp : querquent a ma hor bisitit, e roît deomp ar vuez, hac en em guevomp leun a gouraich.

Ac'hanomp hon-unan ne doun nemet sempladurez hac inconstañç, ha c'hui hon rend cre ha constant : ne dounp nemet yenigen ha diegui, a c'hui a ro dounp un ardeur santel.

Pebez sujet n'am eus-me quet d'en em disprijout va-unan, ha da gounta evit nebeut a dra ar pezh a sonch din am eus a vad,

O peguement e tleân-me, va Doue, en em humilia o consideri an dounder eus ho pardediguezou, pa ne velân enon nemet an neant hac ar pec'hel !

E pelec'h eta e allo caout plaç enon-me ar gloar varn, hac ar fizianç em nerz hac em vertuz ?

Petra eo an den en ho presañç, ô va Doue ! Ar pod pri hac èn en em c'hlorifio a-enep an hini en deus-èn greet ?

Pennas e all caout vanite an hini a gonsider ez é sujet da Zoue, ha dleour dezân eus a guement mad en deus ?

An oll meuleudiou eus an dud ne ouffent quet inspira vanite ebet d'an

hini a gar ar virionez, hac en deus lequeet e esperanç e Doue hepquen.

Rac ar re pere hor meul, ne dint netra o-unan : tremen a raint casi quer buan hac o c'homson : ne deus nemet guirionezon Doue a chom eternellant.

PEMZECVET CHABIST.

E pe façoun e tleomp goulenn graçou digant Doue.

JESUS-CHRIST.

VA Map, livirit hepret hac e pep rancontr; va Doue, ra vevo grêt ho polontez. Mar gall ar pezh a c'houlennàn digueneoc'h contribui d'ho cloar, ra vezo grêt en hoc'h hanñ.

Mar guelit, va Doue, e ve avantajus evit ma silvidiguez ar pezh a zesiràn, roit-èn din ha grit din ar c'hraç d'en em servichout anezàn evit hoc'h enori hac ho clorifia.

Mæs mar guelit e tleffe noasout din, lamit an desir-ze eus va c'halon.

Rac pep desir, peguer mad ben-
nac e apparis beza, ne zeu quet a-berz
ar Speret-Santel.

Ne de quet sez ato gouzout pe
hoc'h Ael-mad, pe an drouc-speret,
pe ho speret hoc'h-unan eo ho pouls
da c'houantaat ar pezh a zesirit.

Cals a dud, pere a songe dezo er
goumançamant beza inspiret mad, a
so en em gavet tromplet er fin.

Ne dleit quet eta desirout na goulenn
netra diguene nemet gant humilite
ha gant ur resination barfet d'am
bolontez.

PEDEN.

Va Doue, c'hui a oar petra eo ar
guella, disposit eus a bep tra hervez
ho polontez santel.

Roit din ar pezh a bligeo gueneoc'h,
roet-en din pa bligeo gueneoc'h, ha
roet din quemement ha quen nebent a
bligeo gueneoc'h.

Disposit ac'hanon er façoun a
ouzoc'h beza ar guella evit ho cloar.

Ma likuit el leac'h ma fell deoc'h
e venn, ha grit ho polontez e pep
rañcontr.

Emaoun etre ho taouarn; va zroït
ha va distroït evel a guerrot.

Cetu a mâ ho servicher prest da
bep tra; rac ne zesirân quet beva
evidon, mæs evidoc'h : eürus, mar
gallân dre ho misericord ho servicha
en ur façoun parfet ha din eus
ac'hanoc'h.

O va Jesus, a behini ar vadelez so
infini! roït din ho c'raç, me ho sup-
pli: ra chommo guenê, ra labouro
guenê, ra bersevero guenê bete'r fin.

Grit din desirout ha clasq ato ar
pez a so agriapla d'ho Majestic divin.

Ho polontez ra vezobepret va hini:
grit ma plijo din quement tra a plich
deoc'h, ha ma tispligeo din quement
a zisplich deoc'h.

Grit ma varvin da guement tra a
so er bed.

Grit ne glasquin quen repos nemet
enoc'h, va Doue.

Enoc'h-hu hepquen e quet ar galon
e guir repos hac e oll joüsdet: er
meas eus ac'hanoc'h ne gaf nemet
poan ha trubuilh.

Enoc'h eta e reposin, ô va Doue,

c'hui pehini a so ar mad souverén
hac eternal. Amen.

C'HUEZECVET CHABIST.

*Ne dileomp clasq consolation nemet
e Doue.*

AN ENE FIDEL.

Nz de quet er vuez-mâ, mæs er
vuez-all e esperàn cavout quement
a allàn da zezirout evit va c'hon-
solation.

Pa em be ma-unan an oll plija-
durezon eus ar bed, certen eo ne
ouffe quet quemense padout pell
amser.

Evelse, va Ene, ne elles quet
cavout a gountantamant nac a joa
barfet nemet e Doue, pehini eo con-
solation ar re baour, ha patrom ar
re humbl.

Gortos eta un nebeut, va Ene,
gortos ma accomplisso Doue e bro-
messa, hac e vezi carguet a bep
seurt madou ebars an Eê.

Mar desires gant re a ardeur ar madou present, e colli ar re eus an Eternite.

En em servich eus a vadou an douar, evel en ur dremen, hac evit da necessite hepquen; mæs ra vezo madou an Eê an objet principal eus da oll desirou.

Ne elles quet beza rassasiet na countantet gant tra temporel ebet, abalamour ne dout quet crouet evit jouissa eus ar pezh a dremen gant an amser.

Pa ez pe oll vadou a bed, ne vez quet c'hoss eñrus; rac ne deus nemet Doue, pehini eo ar mad souverain, e quemant a ell countanti da galon, ha d'az renta eñrus.

Hac an eñrusdet-se ne de quet an hini a sonch d'ar re ne garont nemet ar bed, mæs an hini a c'hortos guir servicherien Jesus-Christ, hac a vez tanveet aviziou er bed-mâ gant an Eneon pur, pere o deus o sonch hac o c'halon en Eê.

An oll consolation pehini a receiver abers an dud, a so neubeut a

dra, ha ne bad nemeur. Ar guir consolation eo an hini a ra Doue da santout e goelet ar galon.

Un den devot ha vertuzus a zoug gantân partout Jesus e gonsoler, hac e lavar dezâ e peb amser hac e peb lec'h : Jesus va Salver, ma assistit.

Ha vezo ur consolation evidon, ô va Doue, en em velet a galon vad pri-vet a bed consolation a bers an dud.

Ha mar em privet ivez eus ho consolationou divin evit ma am-prou, ra zalc'ho din lec'h a consolation, ma soumission ha ma resination d'ho polontez bepret just ha santel.

SEITECVET CHABIST.

*Ret eo en em abandonni antieramant
etre daouarn Doue.*

JESUS-CHRIST.

VA Map, ma lisit da zisposi ac'ha-noc'h ervez ma plich din; rac gou-zout a rân petra eo ar guella e-vidoc'h.

C'hui a sonch evel un den : hac alies a istimit an traou ervez inclinationou an den.

AN ENN FIDEL.

Guir eo, va Salver, muy a sourei hoc'h eus ac'hanon, evit na allàn da gaout va-unan.

An nep n'en em abandon quet e-unan hac e oll asseriou etre ho laouarn, a so en danger d'en em gavout alies tromplet.

Ra vezo ma bolontez bepret conform d'hoc'h hini, va Donc, ha grit ac'hanon a pezh a bligeo gueneoc'h; quement a reot, ne all beza nemet avantajus din.

Mar fell deoc'h e venn e devalligen, ra viot meulet; ha mar fell deoc'h e venn er sclærigen, ra viot ive meulet; mar prigit va c'honsoli, ra viot meulet; ha mar fell deoc'h e venn en affliction, ra viot c'hoas meulet.

JESUS-CHRIST.

Ceta ase, va Map, an disposition e pehini e tleit beza, mar fell deoc'h 'lijout din.



Quen disposet e tleit beza d'ar souffrançon evel d'ar joallidet.

Quer countant e tleit beza er haourentez hac en dienez, evel er binvidiguez hac en aboundanç.

AN ENE FIDEL.

Me anduro a galon vad, dre garantez evidoc'h, va Salver, quement tra a erruo guent dre urz ho providanç.

Me a receo eus ho torn hac ar mad hac an drouc, an douç hac ar c'huero, ar joa hac an dristidiguez; hac a rento deoc'h evit-o-tout actionou a c'hraç.

Ma freservit hepquen diouz pep pec'het, ha n'em bezo acun na rac ar maro, na rac an Ifern.

Petra bennac a ouffe stourm ouzin, netra ne allo noasout din, ma n'em pellaît biquen eus ho presanç, ha n'em effaçot quet eus al Lev'r a vuez.



—

TRIVECHVET CHABIST.

*Bet eo souffr gant patientet miseriou
ar vuez ma, hervez exempl Jesus-
Christ.*

VA Map, disquennet oun eus an
Eñ, evit ho silvidiguez; quemeret
am eus varnon ho miseriou, non
pas dre necessite, mæs dre garan-
tez, evit ho tisqui da veza patient
ha da anduri poaniou ar bed-mâ
heb murmuli nac hep en em glem.

Rac adalec an heur ma oan ganet,
bete an heur ma varvis er Groas,
ne doum bet morse heb poan.

Cals a zienez am eus bet : clevet
em eus alies clemmon injust ha re-
bechou injurius em enep : souffret
em eus pep seurt outraichou heb
respont an distera guer. N'am eus
recevet nemet ingraliti evit va ma-
delezou, nemet contradiction evit
va doctrin, nemet blasfemou evit va
miraclou.

AN ENE FIDEL.

Va Salver, pa hoc'h eus quement anduret epad ho puez; ha pa hoc'h eus e quemense memes accomplisset quen parfet volonter ho Tad Eternel, just eo din-me, pelhini ne doun nemet ur pec'her miserabl, en em suporti hac en em souffr va-unan gant patiautet, ha douguen, queit a ma pligeo guencoc'h, ar beac'h eus ar vuez-mâ, evit expia ma fe-c'hejou.

Rac peguer poanlus bennâe eo ar vuez presant, e aller dre ho c'raç meritout cals en-hi; ha dre hoc'h exempl hac hini ar Sænt ez é rentet æssoc'h da suporti, memes d'ar re simpla.

Cavout a rêr ive en-hi muy a sujet d'en em gonsoli evit ne oa en amser al Lesen ancien, pa oa serret dor ar Barados, ha ma oa diæssoc'h an hent da erruout enno.

Ar re memes pere a ioa neuse just ha predestinet; ne allent quet antren e Rouantelez an Eê abars

an anser eus ho Passion hac eus
ho Maro precius.

Pebes actionou a c'hraç ne doun-
me quet obliget da renta deoc'h,
abalamour ma eo pliget gueneoc'h
disqui din ha d'an oll dud fidel un
hent quen eon ha quen assur evit
erruout en ho Rouantelez eternal.

An hent-se eo an exempl hoc'h
eus roet deomp en o puez. En ur
imita hoc'h exempl hac en ur souffr
santelamant eveldoc'h, e arruimp
erfin betec enoc'h, c'hui pehini a
so hor c'hurunen hac hon eürusdet.

Ma n'ho pize quet disquezet deomp
an hent-se, ha ma n'ho pize quet
querzet ennàn arauzomp, piau a
vize en em lequeet e poan d'e glasq
ha d'en heulia?

Allas! peguement a dud a chomse
pell a-drè, ma n'o deffe quet dirag
o daoulagad hoc'h exemplou bras?

Clevet hon eus ho miraclou hac
ho doctrin santel, ha cousgoude ex-
oump c'hoas laich ha negligiant;
petra ve eta ma n'hon be quet ar
sclerigen vras-se evit hor sicour d'ho
c'heulia?

NAONTECVET CHABIST.

*Var ar guir batiantel, hac ar mer-
tou anesi.*

JESUS-CHRIST.

PETRA hoc'h eus-hu da lavaret,
va Map? considerit va souffrançon,
ha re ar Sant, hac heanit d'en em
glen.

N'hoc'h eus quet c'hoas anduret
bete scuilla ho coad.

Ar peñ a andurit a so nebeut a
dra e comparæsoun d'ar peñ o deus
souffret cals a re all, pere a so bet
amprout, affiget, temptet, exercet
en ur fañçon quer rust, ha quellies
a veich.

Songit eta er poanion bras o deus-
ñ anduret, hac e suportot assoc'h
ho re-hu, pere a so cals bianoc'h.

Ma ne samblont quet deoc'h beza
quer bian, liquit evez na ve ho ne-
beut a gouraich pe hoc'h impatien-
tet a rac deoc'h o c'havout bras ha
rust.

Mæs pe iy a so bras, pe iy a so bian, grêt ho possubl d'ho anduri oll gant patientet.

Seul vuy en em disposot da anduri, ha ma quemerot couraich en ho poanion; seul furoc'h en em gomportot; rac muy a milit ho peso, ha nebeutoc'h e santot ho poan.

Na livirit quet evel ma lavar hi-niennou; na allàn quet anduri an affront en deus grêt din an den-ze; ma injuriet en deus: noaset en deus din, ha rebeich a ra din ar pez n'am eus songet hiscoas; ne dleàn quet souffr ar seurt traou: souffr a raën gant un all, ha beza ez eus traou pere a andurren patient avoalc'h...

Nep a barlant evelse ne d'è quet fur, ha ne enef quet ar vertuz a patientet.

Ret eo sellet quent ous Doue hac ous ar recompens a brepar deoc'h, eguet ous an hini en deus oc'h of-fancet, hac ous an injur a so bet grêt deoc'h.

Ne doc'h quet e guirionez patient, ma ne fell deoc'h souffr nemet ar pez

a blich deoc'h, ha gant an nep a blich deoc'h.

Un den e guirionez patient ne sell
quet gant pïou e souffr, pe gant e
Superior, pe gant un den eus ar
memes renq; pe gant unan disterc'h
evintâ, pe gant un den honest ha
vertuzus, pe gant un den mechant
ha disprigeabl; mæs souffr a ra quer-
couls abertz an oll an drouc a erru
gantâ.

Receo a ra tout eus a zorn an Au-
trou-Doue, evel ur faver hac un
avantaich evintâ, dre ma oar penaus
an distera tra, andret dre garantez
evit Doue, ne chommo quet heb
recompanç.

Bezei ela ato prest da goumbati,
mar fell deoc'h gouniñ ar victor.

Ne illit quet heb combat meri-
tout ar gurunen.

Mar revusit souffr, e revusit beza
curunet.

Mar desirït ar gurunen, combatit
gant coursich, andurit gant patientet.

Ne erruer er repos nemet dre al
labour, ha ne c'hounezet ar victor
nemet dre ar goumbat.

AN ENE FIDEL.

Grit, va Salver, ma vezo facil din,
dre ho craç, ar peç a seblant din
impossubl dre va sempladurez.

C'hui a oar peguen nebeut a dra
oun capabl da souffr, ha penaus an
distera drouc a ra din coll patiantet.

Grit din, dre ar vertus hac an
onction eus ho craç, receo gant joa
an oll tribulationou dre bere e pligeo
gueneoc'h ma exerci evit ho cloar,
pa ze quen avantajus din anduri
evidoc'h

UGUENVET CHABIST.

*Ret eo anaout hac anaao hor sem-
pladurez.*

VA Doue, me a gonnessa ouzoc'h
va iniquite : anaout a ran dirazoc'h
va sempladurez.

Alies an distera tra a ra din coll
couraich.

En em broposi a ran d'en em gom-
porti courajusamant; mæs pa erru

an dempation, n'em eus na netz na couraich.

Avizioù un netra a ro din un dempation vras.

Pa songeàn memes beza en assuranç, en em gayàn en un taul casimant ranverset gant an distera avel.

Considerit eta, va Salver, peguen nebeut a dra oun ; considerit ma fragilite, pehini a anavezit guell evidon-me va-unan.

O pezet teuez ouzîn, ma zennit eus ar lanq, gant aoun ne anfoncen donnec'h, ha ne allen mui sortial.

En em affligea a ràn alies, ha leun oun a confusion dirazoc'h, oc'h en em velet e pep moument en danger da goueza, ha quer sempl evit resista ous ma fassionou.

Rac petra-bennâc dre ho misericord ne gonsantàn quet dezo, rust ha fachus eo din cousgoude en em velet tourmantet gant-o continuelamant, hac e squizân o veva evelse bemdez er goumbat.

Ar peiz a ra din c'hoas santout ma simpladurez, eo ma teu ar songe-

sonou, ar representationou vil hac abominabl da antren cals assoc'h em speret evit na sortiont.

O va Doue oll-galloudec! c'hui pehini hoc'h eus quement a garantez evit an Eneou fidel, sellit ous labour ha poan ho servicher, ha pliget gweuc'h e assista en e oll-exomou.

Ma fortifit dre un nerz celestiel, gant aoun na venn trec'het gant ar c'hiq miserabl-mâ, pehini na de quet c'hoas antieramant sujet d'ar speret, hac a enep pehini e rencân coumbati, hep paouez, bete an heur divosa.



Allas! pebez buez eo hounâ, e pehini ne vezer jamæs heb trubuil hac affliction, hac e pehini ne gaver partout nemet spyou, rouejou hac adversourien.

Quer huan ha ma vezomp dilivret eus a un affliction pe un demptation, e arru un all; ha memes endra bad ar goumbat quenta, en em gwevomp attaquet gant adver-

sourien nevez e pere ne sonjeomp
quet.

Penaus e aller eia caret ur vuez
quer c'hucro, sujet da guement a
druboillou hac a viserion?

Penaus e aller memes e henvel
buez, o' velet ne brodu nemet cor-
ruption hac ar maro?

E' c'haret a rer cousgoude, ha
cals so pere a esper cavout o c'houn-
tantamant enni.

Alics e leveromp ez e' tromplus
ar bed, ha cousgoude ne allomp
quet en em resoli da renonç dezâ,
abalamour n'hon eus quet ar gou-
raich da renonç d'an inclinationou
ar c'hiq.

Evelse e caromp ar bed, hac en
disprigeomp er memes amser.

Ar c'hoant da gountanti pe hor
sansualite, pe hon avariçdet, pe hon
ambition, a ra deomp caret ar bed;
mæs ar poaniou hac ar miseriou
pere a zeu varlec'h ar plijadurezou
faus-zê, a ra deomp e gassaat.

Mæs allast ur blijadurez faus a
dromp ar re a so en em roet d'ar

bed; hac en em blijout a reont oc'h heulia o goal inclination, abalamour n'o deus biscoas tanveet an douçder eus ar servich Doue, nac ar joa interior a santer o pratica ar vertuz.

Ar re er c'hontrol pere o deus un disprisanç parfet evit ar bed, ha ne songeont nemet da vevañ evit Doue en ur viret e Lesen, a enef an douçder celestiel prometel d'ar re a renonç d'ar bed; ha guelel a reont scler peguement en em dromptad ar bed.

QUENTA CHABIST VARNUGUENT.

E Doue e Neomp clasq hon repos.

Rer eo, ô va Ene, e rañ hoc'h eürusdet var an douar an hini a ra eürusdet ar Sænt en Ee.

Grit, ô va Jesus douç ha carantezus, grit ma cavin va repos, va c'hountantamant, va joalidet muy enoc'h evit en oll draou crouet, muy evit er yec'het hac er guenet,

muy evit er madou hac er plijadurezoù, muy evit er gallout hac er c'hargou enorapla, muy evit en enor hac er gloar, muy evit en donæsonou hac er faveriou a allàn da receo digueneoc'h, muy erfin evit en oll draou visibl hac invisibl.

Rac c'hui hebquen, ô va Doue, a so infinimant parfet, infinimant mad, infinimant puissant : c'hui hebquen a suffis deoc'h hoc'h-unan ha da bep tra : c'hui eo ar Sourcen eus an oll madou hac eus an oll consolationon.

C'hui hebquen a so infinimant caër, infinimant din da veza caret, leun eus ur vajeste hac eus ur gloar infinit.

Evelse quement a illit da rei din, ne de quet capabl d'am c'hountanti antieramant, ma n'en em roît boc'h-unan.

O va Jesus, o va muya caret ! eus a behini ar garantex a so infinimant par, piou em lacañ-me e liberte, hac a roît din diou asquel evit nigeal betec-enoc'h, hac en em reposit enoc'h ?

Peur e vezin-me eürus avoalc'h evit guelel ha santoul peguement ez hoc'h douç?

Bremañ ne rân nemet hirvoudi ha supporti va miser gant cals a anquen.

Rac digouezout a ra guene en draoufen-mâ a zañlou cals draou fathus, pere, dre an neç'h hac an ambarras a reont din, a vir ne doun libr da vont davedoc'h, d'en em reposit enoc'h, ha da dâva an douçder a behini e carguit ar Sperejou eürus.

Sellit a druez ous ho servicher, ha considerit ar boan en deus var an douar.



O Jesus, sclærigen eus ar gloar eternal, ha consolation an Ene en exil, va guenou a so mud dirazoc'h; mæs va c'halan a lavar deoc'h : pegueit e taleot-hu da zont d'am bisila?

Pliget gueneoc'h disquen betec enon, ar paoura eus ho servicherien; pliget gueneoc'h asten ho torn

evl ma zenna eus va miserion;
pliget gueneoc'h ma c'honsoli dre
ho presañ.

Deut, va Jesus; dent, heb dalc,
rac hebdoc'h ne deus na deiz na
monument eürus ebet, c'hui eo va oll
joüsudet: c'hui hebquen a ell ma
c'hountañ.

Emaoun e captivite, evel en ur
prison ténval carguet a chadennon,
quen a bligeo d'ho madelez dont
d'am bisita ha d'am lacât e liberte.

Glasquet nep a garo ar peñ a bli-
geo gantâ; evidon-me ne blich na
ne bligeo netra din nemedoc'h; va
Doue, c'hui pehini a so va esperañ,
hac a vezo dre ho craç va eürusdet
epad an oll eternite.

Ne heanin d'ho quervel ha d'ho
pidi, quen a zistrof ho craç, ha quen
a leverot din e gouelet va c'halon:

Chetu me arde, deut-bun dave-
deoc'h abalamour ma hoc'h eus ma
invoquet: ho taelon, an desiron eus
hoc'h Ene, hoc'h humilite hac ar
gontrition eus ho calon e deus ma
zouichet ha gret din disquen betek
enoc'h.

Guir eo, va Salver, em eus ho galvet hac em eus desiret beza unisset gueneoc'h, prest-ha disposet da zilesel pep tra abalamour deoc'h : mæs c'hui eo hoc'h eus inspiret din an desir d'ho clasq.

Ra vezo eta benniguet ha meulet da james ho misericord, da veza bet quen trugarezus em andret.

Petra a ell ho Servicher da lavaret ha da ober goude quemense, nemet eo em humilia muy-oc'h-muy dirazoc'h, o caout sonch bepret eus e iselder hac eus e neant.

Rac etouez quement so a vras hac a admirabl en Eê ha var an Douar, ne deus netra da veza comparachet onzoc'h.

Hoc'h oll euvrou a so parfet, ho pardediguezou a so just, ho provi-danç a c'houarn ar bed-oll hac a bourves da bep tra.

Ra vezo eta rentet deoc'h pep meulendi ha pep gloar, ô va Jesus; ra viot meulet ha benniguet e pep amser gant quement tra a so crouët.

EIL CHABIST VAR-NUGUENT.

Ret eo d'erc'hel sanch eus an donesonou hac ar graçou hon eus recevet digant Doue.

O va Doue, dispoit va Ene da garet ho Lesen, ha disquit din querzel en hent eus ho gourc'hemennou.

Grit din anaout ho polontez santel; ma disquit da vedita gant cals a attantion ha cals a respet var an donesonou quen general, quen particulier an eus recevet digant ho madelez, evit ma rentin deoc'h actionou a c'hraç evite-oll.

Me a oar cousgoude hac a anzan ne doñn quel capabl d'ho trugarecât en ur fæçoun din, na da anaout avoualc'h ar biana eus ho craçou.

Ne verilàn quel an disterà eus ar faverion a rit din; ha pa gonsideràn ho Majeste souverain, ne gomprenàn quel pensus e prigit sellet ouzin.

Quement avantaic'h hon eus en

hon Eae pe en hor c'horf, quement
 mad hon eus, interior pe exterior,
 naturel pe surnaturel, a so oll fa-
 veriou pere a rit deomp, ha pere
 a zisqueu hac a bubli ho madelez,
 ho liberalite hac ho misericord.



An hini en deus recevet muy a
 c'bracon ne dle quet en em c'hlo-
 rifa da vesa o militet, nac en em
 istim evit-se guell evit ar re o deus
 recevet neubeutoc'h.

Rac hennec eo ar guella hac ar
 brassa dirazoc'h, va Doue, pehini
 en em humili davantaich hac ho
 trugareca gant muy a ferveur.

An hini en em istim an distera
 eus an oll, hac en em gred an ne-
 beuta din eus ho faveriou, a so ar
 guella disposet da recto ar re vrasa.

An hini ete en deus recevet an
 nebeuta, ne dle quet en em glem,
 nac en em affligea, na caout avi-
 ous ar re o deus recevet davantaich;
 mes quent e dle admira ha meuli
 ar vadelez infinit gant pehini e tis-

tribuit hn craçnu gant quement a liberalite d'an nep a blich gueneoc'h.

Pep tra a zeu digueneoc'h; c'hui eo eta a dleer da veuli eus a bep tra.

C'hui a oar petra a so mad da rei da bep-unan; ha ne d'é quet deomp-ni eo gouzout perac hemâ en deus nebeutoc'h hac hennes muyoc'h; mæs quemense a apparchant ouzoc'h-hu, va Doue, pehini a ene meritou pep-unan.

Cridi a reomp memes ez é avantajus beza privet eus an donesonou dreist-ordinal pere a vez admiret gant an dud, hac a denn var ar re o deus-y cals a c'hloar hac a veuleudi. Hac en effet an dud humbl pere a ra reflexion var o faourentez hac o iseldet, e leac'h canot chagrin evit-se, n'o deus er c'hontroll nemet joa, abalamnur ma ouzont, ô va Doue, penaus ar re baour hac humbl ha dispriget gant ar bed, en ar re a choasit evit ober anezo ho mignounet muya caret.

Beza hon eus evit testiñi a guemense hoc'h Ebestel, pere hoc'h

eus etablisset Princet var ar bed-oll.

Evet o deus var an douar bepret
quen humbl, quer simpl, quen douç,
quer patiant, ma, o devoa ur joa
vras o souffr ar brassa outraichou
evit ho cloar, ha ma clasquent me-
mes gant ardeur ar pezh a zisplich
muya d'an dud ar bed.

Netra na dle rei muy a joa d'an
nep ho car hac a so anaoudec eus
ho faveriou, eguet guelet e ve ac-
complisset ho polontez hac ho tis-
position eternal varnezàn.

Quemense a dle e renta countant
hac e gonsoli, en hevelep-fæçoun
ma en em gavo quer mad er plaç
isela, evel ma en em gaffe en huela;
ma en em bligeo quement o veza
an diveza hac an distera eus an oll;
evel ma en em bliche o veza ar
c'henta hac ar brassa; ha ma vezo
quer joalis oc'h en em velet dispri-
get ha rebutet gant peb unan, evel
pa ve respetet hac enoret gant an oll.

Rac an accomplissamant eus ho
polontez hac an desir eus ho cloar
a dle beza trec'h d'an oll, desirou-

all eus e galon, ha rei dezàn mui
a joa hac a gountantamant eguet
quement faver ha quement graç en
deus recevet hac a ell da receo.

TREDE CHABIST VAR- NUGUENT.

*Pecar dra important evit caout ha
conserei peoc'h ar galon.*

JESUS-CHRIST.

Va Map, me a fell din disqui
deoc'h ar voien da gaout ar peoc'h
hac ar-guir liberte.

AN ENF FIDEL.

Grit din, va Salver, ar c'hraç-se :
me ho chelaouo gant ur joa vras ;
rac ne deus netra hac a zesirao
moy da c'houzout.

JESUS-CHRIST.

En em accoustamil, va Map, da
ober quent volonteaz ar re all evit
hoc'h hini.

Disquit en em gountanti eus a nebeut.

Clasquit ato ar plaç isela, ha bezet countant o velet ar re-all hueloc'h evidoc'h.

Desirit ha pidit bepret ma vezo accomplisset enoc'h bolontez Doue.

An nep a vezo fidel da bratica quemense, a gavo ar peoc'h hac ar guir repos.

AN ENE FIDEL.

Ar peñ a livirit din, va Salver, a ranferm ur berfection vras, ha dre an nebeut-se a gomsou e roñt din un instruction admirabl.

Ma venn fidel da observi quemense, ne venn quet sujet, evel ma oñ, d'en em nec'hi ha d'en em droubli evit nebeut a dra.

Rac quellies gueich ma en em santàn troublet ha chagrin, e ana-vezàn e erru quemense abalamour n'am eus quet heuliet an avisou mad-se.

Mæs c'hui, va Doue, pehini a ell tout, hac a zesir bepret hon avan-

çamant spîrituel, crisquit enòn ho
craç evit ma rin va silvidiguez en
ur bratica ar pez a zesquit din.

*PEDEN evit goulen beza dilivriet eus
ar goâl songesonou.*

Va Doue, na bellait quet diouzin :
sellit a druez ouzin, rac dont a ra
em speret pep seurt songesonou
pere a droubl hac a afflich va Ene.

Penaus e allin-me en em zilivra
anezo, ha miret na venn trec'het
ant-o?

Ma sicourit, va Doue, ha chassait
dre ho presanç an oll songesonou
fall-ze pere im zourmant.

Va oll esperanç ha va c'honsola-
tion, em poanion, eo caout recours
ouzoc'h, lacast va fizianç enoc'h,
implori ho sicour e goelet va c'ha-
lon, ha gortos gant patientet ma
pligeo gueneoc'h ma bisita ha ma
c'honsoli.

Va Jesus leun a vadelez, sclerañt
va Ene gant ar sclarigen eus ho
craç; chassait an oll devaligen eus
va c'halon; arretit an egaramant

eus ma speret; va difennet eus ma adversour pehini a glasq dont a benn ac'hanon, evit ma allin, dre ho c'raç; caout ar peoc'h, hac ho meuli continuellamant gant ur galon bur.

Commandit d'an avel ha d'an tourmant : livirit d'ar mor : bez calm; ha d'an avel : na c'huez muy; ha neuse souden e vezo ur c'halm bras em Ene.

Hep ho c'raç ne down, ha ne vevin nepred, nemet un douar fraust hac inutil.

Squillit varuon ho penedictionou : grit disquen em c'halon gliz an Eê, hac an dour eus un devotion tener, evit arousi an douar seac'h-mâ, hac ober dezâ douguen frouez mad hac excellent.

Savit ma Ene accablet diadan ar beac'h eus e fec'hejou : grit na zezirin nemet ar madou celestiel, evit ma teuin, goude beza tãvreet an douger eus a elrusdet an Eê, d'en em degouti eus ar blijadurezou an douar.

Grit din disprijout an oll goun-

tantantant a elfen da gaout en traou
croquet, ha distaguit va c'helon diou-
to, rac ne ellont quet countanti va
desiron, na va renta eürus.

Va unissit gueneoc'h dre ur ga-
rantez eternal: c'hui hoc'h eus hoc'h-
unan pe a dra da gountanti ar re
ho car; hac hebdec'h an traou al
a so vaen hac inutil.

PEVARE CHABIST VAR- NUGUENT.

*Ne renquer quet beza curius da ou-
zout petra a ra ar re all.*

JESUS-CHRIST.

Va Map, chasseit eus ho speret
pep curiosite, ha ne guemerit quet
a sourejou inutil.

Pe vern deoc'h-hu gouzout pe seurt
den eo hemâ nac henont? pe vern
deoc'h-hu petra a ra hemâ ha petra
a lavar henont? songit hepquen d'am
heplia-me.

Ne doc'h quet carguet da respont

evit ar re-all; mæs ac'hanoc'h hoc'h-hunan e rencot renta còunt. Perac eta en em imbarassi eus ar pezh ne apparchant quet ouzoc'h?

Me a eneff an oll : me a vel quement a dremen er bed : penetri a ran bete goelet ar c'halonou : me a oar petra a sonch pep unan, petra a zesir, ha pe seurt intantion en deus.

En em reposit eta eus a bep tra varnon-me, ha chomit e peoc'h.

Lisit ar re gurius da gountanti, mar guellent, o c'huriosite. Renta a rañt cont din eus a guement o devezo lavaret, hac eus a guement o devezo grêt; ha ne ouffent cûza netra ouzû.

Na glasquit quet caout ur reputation vras etouez an dud, ha n'en em liquit quet e poan da gaout un nômbr bras a vignounet.

Quemense a laca distractionou er speret ha tevaligen er galon.

Va flijadur a ve en em antreteni guencoc'h ha reveli deoc'h ma se-crejou, ma veac'h sourcius da ob-

servi pe da vare e teuàn d'ho pisila,
 ha ma veac'h prest da zigueri din
 dor ho calon.

Liquit evez eta p'eur e teuin; grit
 orasoun, ha bezet humbl bepret.

PEMPET CHABIST VAR- NUGUENT.

*E petra e consist ar guir peoc'h hac
 neançnant spirituel na Ene.*

Va Map lavaret am eus d'am dis-
 quibien : *Ar peoc'h a lesàn gueneoc'h,
 ma feoc'h a ràn deoc'h, hac ur Peoc'h
 diffarant eus an hini a ro ar bed.*

An oll a zesir ar peoc'h, mæs
 nebeud a dud a fell dezo ober ar
 pezo a so necesser evit caout ur guir
 beoc'h.

Ma feoc'h a so evit ar re a so
 douç hac humbl a galon. Seul vuy
 ho pezo a batantet, seul vuy e viot
 e peoc'h.

Mar selaouit ha mar mirit va
 c'homson, ho peoc'h a vezo bras.

AN ÈNE FIDEL.

Petra a rancàn-me eta da ober
evit quemense, ô va Salver?

JESUS - CHRIST.

Liquit evez bepret er pez a rit
hac er pez a livrit : n'ho pezet quen
intantion nemet da blijout din : na
zesirit ha na glasquit nemedon-me.

Na jugit quet temereramant eus
ar gonsou nac eus an actionou ar
re-all, ha n'en em ambarrasit quet
eus a draou a bere ne doc'h quet
carguet. Dre ar voyen-se ne viot ne-
meur troublet, pe dibaut gueich.

Rac beza discarg eus a bep in-
quietud hac eus a bep poan, quen
a gorf quen a speret, ne apparchant
quet eus ar vuez presant, mæs eus
ar vuez da zont.

Na songit quet eta ho pe cavet
ar guir peoc'h, pa ne santit petra
a guement a rae poan deoc'h, pa
n'hoc'h eus adversour ebet, ha pa
eriu pep tra herves ho tesir.

N'en em imagioit quet quen ne-

beut e veac'h vertuzus bras ha caret
specialamaot gant Doue, pa santit
eals a zouder spirituel; rac ne de
quet dious ar mercou-ze e aoavezer
ar re o deus ur guir vertuz, ha ne
de quet en dra-ze e consist avan-
mant spirituel ha perfection en den.

AN ENE FIDEL.

E petra eta, va Salver, e consis-
tont-iy?

JESUS-CHRIST.

Consista a reont oc'h en em aban-
douni antieramant d'am volonte,
hep clasq hoc'h avantaich hoc'h-
unan, nac en traou bian nac er re
vras, nac evit an amser nac evit
an eternelle; o veza countant eus
an drouc evel eus ar mad a erru
gueoc'h; hac o renta din-me gra-
çou evit pep tra.

Mar hoc'h eus avoalc'h a gou-
raich, hac ur fixianç term avoalc'h
enon-me, evit gallout, pa ho lesin
hep consolation, en em offrit da
anduri c'hoas davantaich, ha mar

adorit ha meulit va justic en amser
ma tigassân deoc'h croasion hac af-
flictionou, e querzit er guir hent
eus ar peoc'h, ha credit certen e
teuin a-nevez d'ho carga a joa, en
ur ober deoc'h santout va fresañ.

Mar deut c'hoas da gaout un disprisañ
partet evidoc'h hoc'h-unan, e
jouissot neuse eus ar brassa peoc'h
a eller da gaout er bed-mâ.

CHUECHVET CHABIST VAR- NUGUENT.

Var ar guir liberte eus an Enc.

Va Salver, ne apparchant nemet
ous an Eneou partet sellet bepret
ous an traou celestiel, ha beva, evel
heb sourci, e creiz ar sourcious eus
ar vuez-mâ, non pas dre indolanç
pe dre ziegul, mæs dre ur c'hrac
special a rit, va Doue, d'an Eneou
antieramant libr ha diangaich dious
an traou crouet.

Na bermetit quet, va Doue, e ve
occupationou hac ar sourcious da

berc' oua aégaget, er vuez-mâ, ur
sujet a zistractionou evidon : na ber-
metit quet e ve an ezomou eus ar
c'horf un occasion din da gountanti
ma sansualite. Protegit va Ene en
temptationou, hac'e soulagit en e
foaniou, gant aoun na gollen erfin
couraich.

Ma dilivrit eus an infirmiteou hac
eus ar miseriou pere a rent va Ene
pouner, hac e ampeich da gaout,
evel ma tesirre, al liberte eus ar
speret.



O va Doue, sourcen eus ar guir
douçder, grit din caout c'huero an
douçder tromplus eus ar c'hiq?

Na bermetit quet e venn trec'het
gant ar c'hiac hac ar goad : na ber-
metit quet e venn tromplet gant ar
bed hac e c'hloar faus; na bermetit
quet e venn surprenet dre finessa
hac artifiçou an drouc-speret.

Roit din nerz evit resista, patian-
tet evit anduri, ha couraich evit
perseverer.

Lamit diguenê, an oll gonsolation-
nou eus ar bed, ha liquit en o flaz,
an onction douç eus ho speret.

Liquit ho carantez divin' em c'ha-
lon; ha grit ma chassee anez pep
carantez sansuel.

Ar sourci da bourvei da necessari-
teou ar c'horf, d'e vaga, d'e visca,
d'e antreteni, a so ur beac'h pouver
da un Ene fervant.

Grit din ar c'hraç da viret bepret
e quemense an temperañ hac ar
vodesti, hep clasq morse da goun-
tanti ma goul direglet nac ar vanile.

Ne aller quet divoeret pep tra,
abalamour ma renquer antreteni
buez ar c'horf; mæs diffennet è, dre
o lesen santel, na clasq na desirout
ar pezh ne servich nemet da goun-
tanti ar sansualite pe an orgouilh;
rac a nes, ne raemp nemet sicour
ar c'hiq d'en em revolti a-enep ar
speret.

Me ho supli, va Doue, d'am scler-
mat ha d'am souten dre ho craç,
evit ma virin bepret e quemense ur
moderation just.

SEIZVET CHABIST VA
NUGUENT.

*Hon amour propr hon distro
dious ar mad souverain.*

VA Map, mar fell deoc'h e
tout deoc'h, en ret e veac'h
din-me, heb reservi evidoc'h
eus ac'hanoc'h hoc'h-unan.

Gouezit penaos ar garantez
eus evidoc'h hoc'h-unan a noas.
deoc'h erit quement tra a so er

Seul vuy e plich un dra de
seul vuy e staguit ho calon ou

Na zesirit morse ar pezh ne
quet permetet deoc'h da gaout
quitañ ato ar pezh a ell hoc'h
barrassi, ha lemel digueneoc'h
liberte interior.

Un dra estrainch eo n'em at
dounac'h quet din a greis ho ca
gant quement a illit da gaout ha
zesirout.

Perac en em chagrinit-hu? p
en em squisithu gant sourciou

til ? en em resinit d'am volonter,
ha ne vexo netra capabl da nousout
deoc'h.

Mar clasquit un dra bennâc evit
ho profit particulier hepquen, ha
mar desirî chench plaç evit beza
guell en hoc'h æz hac en ho plija-
dur, ne viot jamæs e repos, rac
bepret e vanco deoc'h un dra ben-
nâc, hac e peb lec'h e rancontrot
ur re bennâc pehini ho controlio.

Ne de quet etia ar brospérité nac
ar madou temporel eo a rañ hoc'h
eiirusedet var an douar; mæs e c'ha-
vout a reot quen en ur zisprijout
ar madou-se, hac en ur disc'hrizien-
na eus ho calon pep attaich ha pep
affection evit-o.

Ar peñ ne dleit quet da entent
hepquen eus ar pinvidiguezou, mæs
c'hoas eus an enorieu hac eus an
desir da veza meulet; rac quemense
tout a dremen gant ar bed.

E pe lec'h bennâc e viot, n'en em
guesot quet mad, ma n'hoc'h eus
ar speret a ferveur.

Ar peoc'h pehini a glasquit ne

bado quet pell, ma ne de fontet
var an disposition vad eus ho calon,
da lavaret è, ma n'en em zalc'hit
ferm stag ouzin-me; chench demen-
rang a allot, mæs ne viot na guell,
na coutantoc'h evit se.

Rac er c'henta occasion e rancon-
trol ar memes poanion pere a ra
deoc'h tec'het, hac alies goassoc'h.

PEDER.

Ma fortifiet, va Doue, dre ar c'hraç
eus ho Speret-Santel evit ma chas-
sein eus va c'halon pep desir dire-
glet eus a bep tra, quen precius,
quen dister.

Grit ma considerin pep tra evel
traou pere ne reont nemet tremen,
ha ma en em gonsiderin va-unan
evel un dra pehini a dle tremen
gant-o.

*Rac dindan an Heaul ne deus ne-
tra a guement a ell padout pell. Ne
deus nemet vanite hac affliction.*

Roit din, va Doue, ar tuernez ce-
lestiel pehini a zesco din ho clasq,
ho cavour, ho caret preferablant

da guement tra a so, hac istimout an oll draou erouet ervez an istim a rit hoc'h-unan anezo.

Grit din tec'het gant prudañ diouc'h ar re a zeu d'am meuli, hac anduri gant patianlet ar re n'o deus nemet disprisañ evidon.

Rac ur furnez vras eo conservi ur speret bepret ingal, petra bennac a lavar hac a ra ar bed. Dre ar voyen-ze ne vezer dalc'het gant ne-tra, hac e avancer gant penc'h ha gant assuranç en bent an Eê.

KIZVET CHABIST VAR- NUGUENT.

*E pe fañsoun e tleomp en em gomperti
pa zrouc-præguer ac'hanomp.*

VA Map, n'en em chagrinit quet mar deus tud pere o deus goall santimant ac'hanoc'h, hac a lavar traou pere a ra poan deoc'h.

Goassoc'h santimant c'hoas a dleit caout ac'hanoc'h hoc'h-unan, ha credi ne deus den semploc'h na frañloc'h evidoc'h.

Mar d'hoc'h un den interior, n'en em lequeot quet e poan evit comsou pere a ya gant an avel.

Ur brudañ vras eo tevel en occasionou sachus-se, hac en em drei a galon ouzin-me, heb en em droubli evit discoursou na jugeamanchou an dud.

Na rit quet dependout peoc'h hoc'h Ene eus a ziscourzou an dud : rac, pe y o deus ur santimant vad pe goall santimant eus ac'hanoc'h ; quemense ne zench netra enoc'h, ne doc'h ato nemet ar peiz ma zoc'h.

Pelec'h e quefot-hu ar guir beoc'h hac ar guir gloar ? A ne d'è quet enon-me eo o c'hefot ?

Evit beza bepret tranquil hac e peoc'h, ne renquer na desirout plijout d'an dud, na caout aoun da zisprijout dezo.

Ar garantez direglet evit ar bed, hac an aoun væn da zisplijout dezàn, a laca an troubl er galon hac an distraction er speret.

THE LATEST PUBLISHED BY THE REV. FATHERS OF THE SOCIETY OF JESUITS, AND THE REV. FATHERS OF THE SOCIETY OF THE SACRAMENT.

NAVET CHABIST VAR- NUGUENT.

*E pe fæçoun e tleer incoqui ha meuli
Doue en amzer an affliction.*

VA Doue, c'hui hoc'h eus per-
metet e ve digouezet guenê an af-
fliction-mâ : ra viot benniguet ha
meulet da virviquen.

Evel ne allàn quet en em zilivra
na tec'het diouz ar boan a anduràn,
e imploràn ho sicour, hac ho sup-
pliàn ma servicha evit va silvidiguez.

Petra a livirin-me deoc'h, ô va
Doue ha va Zad, petra a livirin-
me e creiz va desolation?

Chetu evidon un amzer a droubl
hac a souffranç, hastit, me ho su-
pli, hastit d'am sicour.

An heur trist-mâ ne d'é deut ne-
met evit ma tennot ho cloar eus
anezi, hoc'h ma delivra goude beza
ma humiliet.

Pliget gueneoc'h ma assista; rac ô
veza quer paour ha quer miserabl

evel ma oon, petra a allañ-me da ober hebdoc'h?

Roit din ar baliantet, ha ma fro-
tegit; ha n'em bezoquet a zoun
da veza trec'het, peguer bras beññac
e vezo va affliction.

Mæs, o c'hortos ma pligeo gue-
neoc'h ma dilivra, petra a allañ-
me da lavaret nemet : *Ra vezo grêt
ho polontez, ô va Doue!* Meritet an
eus ar boan-mâ : just eo din e an-
duri : eürus ma souffràn gant ur
baliantet humbl, quen na vezo hea-
ñet an tourmant, ha ma vezo dis-
troet ar c'halm.

Ho craç oll-galloudec a ell diminui
an ners hac ar violanç eus an demp-
tation-mâ, ha ma dilivra antiera-
mant anezi, ec'his ma hoc'h eus va
dilivret dija alies, ô Doue a vise-
ricord!

C'hui a ell facilamant ma soulagi,
ha chench en un taul ma tristidiguez
e joalladec.



~~~~~

## TREGONTYET CHABIST.

*Ret eo implori sicour an Autrou-Doue,  
ha gortos gant fizianç e c'hraç.*

Va Map, *Me eo a re nerez en am-  
ser an affliction.* Deut davedon-me  
pa ho pezo ur boan bennâc.

Ar pezh hoc'h ampeich muya da  
receo consolationou an Eê, eo ma  
taleit re da gaout recours ouzin-me  
dre an Orasoun.

Rac abars ma en em adressit din-  
me, e clasquit soulageamant ha con-  
solation etouez ar grouadurien.

Evelse quement a rit ne servich  
nemeur deoc'h, quen na zeut da  
anaout penaus eo me a zilivr ar  
re a laca o esperanç enon, ha pe-  
naus ermeas ac'hanon-me ne deus  
na sicour suffisant, na cusul pro-  
fitabl, na remet assurêl.

Me a so tost deoc'h, ha prest,  
non pas hepquen da lacât adarre ar  
peoc'h en ho calon, mæs c'hoas d'ho  
carga a c'hraçou nevez.

Hac èn so netra diaz din-me?  
Hac hènvel oun-me ous ar re a  
bromet cals, ha ne reont netra?

Pelec'h ema ho feiz-hu? Chommit  
ferm, ha perseverit : bezit patient  
ha courajus : ar gonsolation a zeui  
en e mare.

Ma gortoît : me a zeui va-unan,  
hac ho soulageo.

Ar pez a ra ho poan hac ho tour-  
mant, ne d'e nemet un demptation;  
hac ar pez a ra deoc'h crena, ne  
de nemet ur squeud.

Petra servich deoc'h-hu en em  
nec'hi gant traou incerten ha gant  
an amser da zont, nemet evit rei  
deoc'h hoc'h-unan tristidiguez var  
dristidiguez? *Du bep devez eo avoalc'h  
e boan.*

Un dra væn hac inutil·eo en em  
affligea pe en em rejouissa evit ar  
pez ne arruo marteze jamæs.

Sempladurez ha fragilite an den  
eo a ra dezàn en em amusi gant ar  
seurt songesonou væn·ze, ha cridi  
quer facil da dromplerez an adver-  
sour.

An drouc-speret ne ra forz pe  
 èn ho tromplo dre traou guir pe  
 faus : pe èn a rai deoc'h coveza en  
 e'rouejou dre un affection re vras  
 evit an traou presant, pe dre aoun  
 rac an traou da zonet.

*N'en em droublit quet; credit enon-  
 me; hac ho pezet fiziañs em misericord.*

Alies e ven tosta deoc'h, pa son-  
 git e ven pella diouzoc'h.

Pa seblant deoc'h beza casi collet,  
 e ma alies an amser da veritout  
 davantaich.

Pe seurt affliction bennac' a er-  
 rue gueneoc'h, ne dleit quet en  
 em livra hac en em abandouni d'an  
 dristidiguez, evel pa ne ve moy evi-  
 doc'h esperanç ebet da sortial eus  
 ar stad-se.



Na songit quet em be-hoc'h aban-  
 dounet antieramant, pa hoc'h affli-  
 geàn evit un amser, ha pa refusàn  
 deoc'h ar consolation a zesirit; rac  
 dre an hent-se eo e erruer e Rouan-  
 telez an Eà.

Avantajusoc'h, é. deoc'h, bu ha d'ac'h oll-servicherien beza amprouet evjelc, dre an-dribulation, levit ne de, caout pep-ara, dioua ho c'hoant.

Me a anef an dispositionou secreta eus ho calon, me a oar ex eo avan-jus evit, ho silvidiguez e veac'h avision, hep santout an dougder eus va grâç, gant aoun na zeuac'h d'en em glorifia en ho prosperite, ha na sonabe deoc'h beza ar pezh ne deoc'h quet.

Ar pezh am eus roet a allàn da lamet, ha da rei adarre pa bligeo guené.

Ar pezh a roân a so din; hac pa er c'hemerân, ne lamân netra a guement a ve deoc'h; rac diguené-me eo e ten an oll madou hac an oll donæsonou parfet.

Mar permetân eta e errue gue-neoc'h ur boan pe ur gondradiction beennâc, n'en em glemmit quet, ha ne gollit quet couraich, rac en ur moument e allàn ho soulagei ha chench hoc'h affliction e joaüsdet.

E quemense tout ma frovidanç en

hoc'h andret a so leun a justic hac  
a vadelez, ha din da veza meulet.

Mar hoc'h eus furnez, ha mar  
jugeit eus an traou ervez ar virionez,  
pell diouz beza trist na coll cou-  
raich en amser an adversite, e viot  
quent joals, e rentot din actionou  
a c'hraç, hac en em gonsolet o ve-  
let penaus hoc'h affligeàn ha ne es-  
pernàn quet ac'hanoc'h er bed-mâ.

*Ho caret a rân evel ma zoun caret  
gant va Zid.* Cetu ase ar peñ a  
lavarèn gueichall d'am Disquibien,  
pa o c'hassen dre ar bed, non pas  
evit beza en o fligeadur, mæs evit  
souten coumbajou rust; non pas evit  
beza enoret, mæs evit beza disprijet,  
non pas evit en em reposit, mæs  
evit labourat continuclamant, ha  
produi calz a frouez dre o fatiantet.

Ho pezet sonch, va Map, eus ar  
c'homsou-mâ, ha liquit-iy doun en  
ho speret hac en ho calon.



## QUENTA CHABIST HA TREGONT.

*Ret eo distaga hor c'halon diou an  
traou crouet, evit en em sevel bete  
ar C'hrouer.*

Esom am eus, va Doue, eus a ur  
c'hraç special evit erruout en ur  
stad e pehini ne vezin na dalc'het nac  
ambarrasset gant an traou crouet.

Rac queit a ma ze stag va c'ha-  
lon ous un dra bennâc, n'am eus  
quet al liberte requis evit en em  
sevel betec enoc'h.

Ar Profet a zesire nigeal gant li-  
berte d'ho cavout, pa lavare : *Piou  
a roi din-me diou asquel, evel re ar  
goulm, evit nigeal bete ar plaz eus  
va repos?*

Piou a so guel e peoc'h eguet an  
hini a behini al lagat a so simpl  
hac an intantion pur? Ha piou so  
liproc'h eguet an hini ne zesir ne-  
tra var an douar?

Ret eo eia en em sevel dreist an

oll draou crouet, ha consideri neu-se penaus eo c'hui, va Doue, hoc'h eus crouet pep tra, ha penaus ne deus netra henvel ouzoc'h etouez quement hoc'h eus crouet.

Ma ne de ar galon antieramant distag, er c'his-se, dious an traou terrien, ar speret ne all quet beza libr da gontempli an traou celestiel.

Rac-se ne deus nemeur a guement en em roe a barfetet d'ar gontemplation, abalamour ne deus nemeur a guement n'o deffe attaich pe affection evit un dra bennâc crouet.

Evit erruout er stad-se a gontemplation, eo rei ur c'hraç special pehini a safe an Ene dreist-hi e-unan.

Ha ma ne vez un den diangaich evelse dious pep tra, hac e stad d'en em unissa gant Doue, e oll squiant hac e oll vertuz a so nebeut a dra.

Languissa & reot en ur stad a sempladurez hac a imperfection, mar grît cals a istim eus a un dra bennâc pehini ne de quet ar mad unig, souveren hac eternal; rac quement ne de quet Doue, ne de ne-



tra, ha ne die beza istimet netra.

Un diffarang vras a so etre furnez un den devot, sclereet eus an Eê, hac etre ar squiant en deus acquiset un den habil dre ar studi.

Ar squiant-se, pehini a zeu eus a Zoue, a so hep comparasoun guelloc'b ha preciusoc'b eguet an hini a eller da gaout dre all labour ha dre an nerz eus ar speret.



C'hnant hor be d'en em rei d'ar gontemplation; mæs n'en em lequeomp quel e poan da ober ar peza so ret evit quemense.

An ampeichamant pehini a guevomp, ha pehini a lequeomp hon-unan, eo ma en em gountantomp da bratica certen exerciçou devot, hervez hon inclination, ha ma negligeomp da vortifa hor speret hac hor c'halon.

Dibant gueich e antreomp ennomp hon-unan evit consideri ar peza dremen en hon Eue.

Mar coumançomp avisiou da son-

geal en hon interior ha d'en em recueilli, e troomp souden hor spereit ous an traou exterior, hep quermer an amser da' examina ha da boueza hon actionou.

Ne reomp quet attantion peguen disprijabl eo an traou pere a garomp : ne zeplnromp quet an impurele pe ar gorrupcion pehini a rên generalamant enomp, ha pehini a so casi hênvel ous ar gorrupcion a Ioa gueichall etouez an dud, pa zigassas Doue an Diluch universal var an douar, evit o distragea.

Evelse, pa eo courrompet hon affectionou hac hon desirou, eo ret e ve ive courrompet an actionou a zeu anezo.

Hor buez ne de mad ha pur, nemet pur e ve ar galon.

Consideri a rer an actionou caër a ra un den : o admira hac o meuli a rer ; maes ne sourcier quet pe seurt vertuz na pe intantion a ra dezàn o ober.

En clasq a rer gant sourci hac un den a so piavidic, greet mad,

habl, couraichus; hac èn a so un  
tyec mad hac ul labourer mad, mæs  
ne c'houlenner nemeur hac èn a  
so humbl, patiant, douç, devot,  
interior.

An hini ne heul nemet ar santi-  
manchou eus an natur ne sell ne-  
met ous an exterior pe an apparanç  
eus an den; ha dre eno en em guet  
tromplet alies.

Mæs an hini a heul an inspira-  
tion eus ar c'hraç, a gonsider an  
interior pe an diabars eus an den,  
hac a laca e fixianç e Doue evit ne  
vezo quet tromplet.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## EIL CHABIST HA TREGONT.

*Ret eo renonç decomp hon-unan, ha  
mortifia hon desirou.*

JESUS - CHRIST.

Va Map, ne illit quet beza par-  
fetamant libr, ma ne renoncit an-  
tieramant deoc'h hoc'h-unan.

Ar re en em gar re o-unan, a

an. chadennet ha captivet gan! o  
fassionou : avius int, curius, incons-  
tant; ne glascont nemet caout o  
æsamant ha countanti o sansualite :  
occupet hac ambarasset int gant un  
infinite a draou van, a bere ne ouf-  
lent quet dont a-ben; rac quemement  
ne zen quet eus a Zoue, ne all quet  
padout, hac a Ya da netra.

Dalc'hit sonch eus ar c'homsou  
a ian da lavaret deoc'h, pere, petra  
bennac ma int berr, a ranfenn ur  
berfection vras : *Quitall pep tra, ha  
e quefet pep-tra : mortifit ho pas-  
sionou, hac e quefet ar repos.*

Grit alies reflexion var quemense;  
ha pa er praticot, e compreno! pep  
tra.

AN ENF FIDEL.

Va Salver, ne de quet en un de-  
vez e rer quemense : ar c'honzou-ze,  
peguer ber bennac ez int, a gom-  
pren an oll berfectionnou christen.

JESUS-CHRIST.

Va Map, pa lreposan deoc'h an

hent'o deus heuliet an dud santel,  
ne dleit quet coll couraich, mas  
quent e tleit en em excita hac en  
em gourachi da guerzet dre ar me-  
mes hent.

Agriabl bras e veac'h din, hac  
ho puez a ve leun a joa hac a  
beoc'h, ma ouffac'h renonç deoc'h  
hoc'h-unan, hac en em soumeti  
antieramant d'am volonte-mc, ha  
da volonte an hini am eus etablis-  
set varnoc'h evit beza ho Tad er  
vuez spirituel.

Cals a draou hoc'h eus c'hoas da  
guitât, da bere ma ne renoncit aba-  
lamour din-me, ne jouissot quet eus  
ar repos a zesirit.

Mar fell deoc'h en em renta pin-  
vidic er vertuziou, goulennit digue-  
nê ar furnez celestiel, pehini a zesq  
disprijou an oll draou crouet.

Mæs evit militout receo un done-  
soun quer precius, e renquit re-  
nonç d'an oll furnez eus ar bed,  
da bep respet humen, ha da bep  
complezanç evidoc'h hoc'h unan.

Ar furnez celestiel-ze pehini a ra

n'en em estimer quel e-unan, ha  
ne glasquer quel beza istimet gant  
ar re-all, a so en amser-mâ dispri-  
get gant ar bed, ha casi ancoun-  
heet; ha mar deus hiniennou pere  
a zeu d'e meuli dre o c'hornsou, e  
disenorot alies dre o euvriou.

Beza ez eo cousgoude ar berlesen  
precius, pehini a ve certenamt  
istimet ha clasquet gant cals a dud,  
ma ve muy anaveet.

## TREDE CHABIST HA TREGONT.

*Var an Inconstanç eus a galon an  
den, ha var ar buret a intention.*

Va Map, na fizit quel re var an  
disposition presant eus ho calon,  
rac timat e all chench.

Queit a ma viot var an douar,  
e viot sujet da gals a senchaman-  
chou, memes en despet deoc'h; en  
hevelep-façoun ma en em guesfet  
e-ber joatiz, hac e-ber trist, e-ber  
e peoc'h, hac e-ber troublet, e-ber  
devot, hac e-ber heb devotion.

Mæs un den fur hac experimantet er vuez spirituel, en em zalc'h ferm etouez an oll sèchamanchou-se, heb cavout quen sourei nemet da avañ muy-oc'h-muy en hent eus ar vertuz; ha dirigea a ra bepret e intantion d'ar fin unic a dle en em broposi.

Evelse e oll desir hac e oll intantion o veza da blijout din-me ha d'am servicha, e chom bepret tranquil, bepret ingal, bepret ar memes.

Seul butoc'h eo an intantion ( pehini eo lagat an Ene ) seul assuroc'h ha seul gourajussoc'h e tremener an dangerou hac an adversiteou eus ar vuez present.

Mæs beza ez eus cals pere ne gonservont quet o intantion pell-amser pur; rac pa rancontront un dra bennâc hac a ra plijadur dezo, en em arretont souden ennâ, ha na dint occupet nemet anezân.

Dibaoud gueich e caver un den pehini n'en em clasq e-unan e ne-tra, hac a ve antieramant dioam a amour propr.

Evelse eo e yeas gueichall ar Jusevien da Betanii, non pas hepquen evit guelet Jesus, mæs ive evit guelet Lazar ressuscitet.

Ret eo eta purifia ha intantion, ha sellet ouzin-me hepquen.

~~~~~

PEVARE CHABIST HA TREGONT.

*Peguen douç eo Doue da nep er c'har
e pep tra, ha dreist pep tra.*

Doue a so va oll vad. Petra a fell din-me davantaich, ha petra a allàn-me da zesirout ouспен evit ma elirudet?

Va Doue ha va oll vad. O coms douç hac agriabl evit an nep a gar Doue, ha non pas ar bed na traou ar bed!

Va Doue ha va oll vad. Ar goma-mâ a so avoalc'h da nep e entent; ha piau bennâc a gar Doue, en em blich oc'h e lavaret alies.

Pa oc'h presant, ô va Doue, pep tra a so douc : pa en em retirît, nep tra a so c'huero.

C'hui a zigaz ar peoc'h, hac a laca ar joallidet er galon.

C'hui a ro deomp sclerigen evit istimout ervad peb tra, hac evit ho meuli e pep tra.

Netra na ell plijout deomp pell amser hebdoc'h; ha mar cavomp ur plijadur pur ha padus en un dra bennac, ne d'é nemet dre ho c'raç.

Petra a ell ober displejadur d'an hini en em blich enoc'h, va Doue? ha petra a ell plijout d'an hini n'en em blich quet enoc'h?

Pegusement en em drompl ar re a gar ar bed, hac ar re a glasq o c'hountantamant er plijadurezou ar c'horf! Ne guevont nemet vanite, nemet corruption hac ar maro.

Mæs ar re a zisprich ar bed, hac a vortifi o c'hiç evit hoc'h humilia, a o c'guirionez fur.

Tànva a reont an douçder eus an traou celestiel, ha rapporti a reont da c'hloar ar C'hrouer quemant a guevont a vad en traou crouët.

Anaout a reont pegusement a zifaranç a so etré ar C'hrouer hac ar

grouadurien, eire an Eternelle hac
an amser, eire ar Sclerigen eterpel
ha seleur ar bed-mâ.



O ya Doue, sclerigen eternal!
chasseit an oll devaligen eus va
c'halon.

Purifit, rejoyissit ha sclerañt va
Ene, va eptendaman, va memor
ha ma volonte, evit ma en em
roñ oll deoc'h dre un transport a
joa hac a garantex.

Peur e teni an deiz eus ho pisit,
an deiz eñrus-se pehini e countantot
va oll desirou, hac e talc'hot din
leac'h a bep tra!

N'em bezo jamas ur joa parfet
quen va vazo deuit an heur-se.

Allas! an den cox a vef c'hoas
enon : ne d'e quet antieramant mor-
tifiel, ne d'e quet agreñ maro.

En em revolti a ra c'hoas a-enep
ar speret, excita a ra enon ur bre-
sel interior, ha ne les morse va Ene
e peoc'h.

Mes c'hui, va Doue, pehini a

*goumand d'ar mor, hac en rend calm,
pliget guencoc'h dont d'am sicour.*

Distrugit ar re a ra bresel din,
ha brusunit-y-oll dre ho puissanç
hac ho callout.

Renouellit ho miracloù ancien,
grit santout an ners eus ho prec'h
oll-galloudec; rac n'em eus quen
refuich na quen esperanç nemet
enoc'h, va Salver ha va Doue.

PEMPET CHABIST HA TREGONT.

*Epad ar vuez-mà ne deus den en
assuranç a-enep an temptationoù.*

Va Map, exposet e viot bepret
da meur a zanger epad ho puez :
necesser eo deoc'h eta, e queit ma
vefot, caout bepret recours d'an ar-
mou spirituel.

Dastumet oc'h e creiz adversou-
rien, gant pere oc'h atiaquet a zeu
hac a gleiz.

Ma n'hoch eus eta sourci d'en
em servicha eus ar batiantet evit

en em zivoad dious pep costez, ne viot quet pell heb beza blesset.

Ouspen-ze, ma ne arretit ho calon enòn-me, resolvet da anduri pep tra dre garantez evidòn, ne allot quet souten an nerz eus ar goumbat, na militout ar Gurunen a c'hloar.

Ret eo eta ho pe ar gouraich da dremen dreist an oll dangerou, ha da drec'hi an oll ampeichamanchou a rancontrol.

Rac ar man celestiel ne d'è roet nemet d'an nep a so victorius; hac an hini a gollo couraich, n'en devezo nemet miser ha confusion.

Mar clasquit ho repos er bed-mâ, penaus e erruot-hu un deiz er repos eternal?

Songit quet da acquisita cals a batianet, eguet d'en em brocure cals a repos.

Clasquit ar guir beoc'h, non pas var an Douar, mæs en Eê : non pas etouez an dud hac an-traou-all crouet, mæs e Doue hepquen.

Soufr a dleit pep tra a galon vad, dre garantez evidòn, evel ar fatig

a santit en ho labour, an ezomour hac an infirmiteou eus ar c'horf; ar poaniou-sperel, an temptationou; ar rebeichou, an injuriou, an af-fronchou, ar persecutionou.

Quemense-oll a die beza precius deoc'h, abalamour ma eo dre quemense e avancer er vertuz, hac e anaveser va guir servicherien; quemense memes eo a gompas ar Gurnen a recevit en Eê.

Ma a-roi ur recompenç eternal evit ul labour eus a ur moument, hac ar gloar infinit evit un humiliation eus un instant.



Ha c'hui sonch deoc'h-hu ho pezo ato, hervez ho tesir, consolationou, spirituel?

N'am eus quet accordet quemense d'am Sænt, pere am eus exercet hac amprouet alies dre an desolation, dre an demption, dre an affliction.

Mæs souffret o deus an oll boaniou-ze gant patientet, dre ma la-

caent o fizianç enon-me, ha ma
credent parfet penaus an oll souff-
françou eus ar vuez present n'o
deus proportion ebet gant ar gloar
da zont, pehini a die beza o re-
compañ.

A pretandi a rit-hu caont en un
taul, hac heb ma couste netradoc'h,
ar peiz n'o deus obtenet quement
a re-all, nemet goude cals a labour
ha cals a zañlou?

Va gortañ, quemerit couraich,
ho pezet fizianç em madelez, hac ex-
posit generusament quement hoc'h
eus evit va gloar.

Me ho recompanso gant libera-
lite : ha beza e vezin gueneoc'h en
hoc'h oll afflictionou.



C'HUECH'VET CHABIST HA TREGONT.

*Ne dleer quet ober cals a van eus
ar jugeamanchou ha discoursou
an dud.*

JESUS-CHRIST.

Va Map, lizit guenèn ar sourei eus ho reputation : arretit ho calon ferm enon-me, ha n'ho pezet quet aoun rac jugeamanchou an dud, pa ne rebeich netra deoc'h ho cous-tianç.

Mad hac avantajus eo evidoc'h soufr evelse discoursou ar bed ; ha mar hoc'h eus ur galon humbl hac ur fizianç parfet enon-me, quemense ne rai poan ebed deoc'h.

Cals a dud a gaver pere a lavar quement a draou na dleer nemeur o c'hridi.

Ouspenn-se, ne de quet possubl plijout d'an oll.

Petra bennac ma ree Sant Paul

e bossabl evit plijout d'an oll hervez
 Doue, ha ma c'hesse tremen dious
 pep-unan, cousgoude ne ree quel
 cals a gas evit beza barnet gant
 an dud.

Ober a ree bepret quement a elle
 evit edification hac evit silvidiguez
 e nessa : cousgoude ne allas quel
 miret na voe avision dispriget ha
 coundaounet.

Neuse ne ree quen nemet en em
 abandonni etre daouarn Doue pe-
 hini a anaye ar fond eus e galon,
 ha n'en em serviche nemet eus ar
 batiantet hac an humilite evit en
 em zifeu eus ar goal deandou pere
 a invante pep seurt traou en e enep.

Ha mar en deus pariantet ur veich
 bennâc evit en em justifiâ n'en deus
 e c'hreet nemet gant aoun ma ne
 lavarze guer, na vize deut ar re
 sempl da viza scandaliset.

Petra ra deoc'h-hu caout aoun
 rac un den mortel? Hirio er guchit,
 vare'hoas n'er guelot muy.

Dougit Doue, ha n'ho pezo quel
 aoun rac an dud.

Pe seurt drouc a ell ober deoc'h
an den dre gomsoù na dre injuriou?

Brassoc'h drouc a ra dezà e-unan
evit ne ra deoc'h; ha piau bennac
e ve, ne allo quet pellaat dioc'h
jugement un Doue.

Songit bepret emaeoc'h e presañ
Doue, ha ne collit quet ho amser
en ur gountesti nac en em glem.

Mar seblant deoc'h e souffrit ur
gouffusion pehini noc'h eus quet
militet, liquit evez na zeuac'h dre
an defaut a batiantet da ziminui ho
milit hac ho curunen.

Savit ho taoulagat varzu hac enon-
me en Eê : puissant avoalc'h oun
evit ho tilivria dious pep confusion
ha dious peb injur, hac evit renta
da bep-unan hervez e œuvrou.



SEIZVET CHABIST HA TREGONT.

*Ecit caout ar guir liberte a galon e
renquer en em resina antieramant
da volonteze Doue.*

Va Map, en em guitaat hoc'h-
unan, hac em c'heffot.

N'ho pezet quet a volonteze propr :
n'ho pezet quen volonteze nemet va
hini-me, hac e quefet bepret ho
profit.

Quentre ma ho peso en em resi-
net parfetamant d'am volonteze, e
squillin va graç varnoc'h gant a-
boundanç.

AN ENE FIDEL.

Pet guech, va Doue, e rencân-
me en em abandouni evelse etre ho
taouarn, hac e petra e tleân-me en
em guitaat va-unan?

JESUS-CHRIST.

E pep tra, va Map, hac e peb

amser, en traou bian evel en traou bras.

Rac penaus e ouffac'h-hu beza din-me, na me deoc'h-hu, ma ne doc'h libr dioc'h pep attaich, ha ma ne guiteet ho polontez propr.

Seul guentoc'h er grot, seul velloc'h e vezo deoc'h; seul barfetoc'h ma vezo ive ho resination; seul agreaploc'h e viot din, hac e c'houneot davantaich.



Beza ez eus hac en em resign d'am volontez, maes non pas e pep tra.

Beza ez eus re-all pere er goum-mañçamant en em abandon din, hep reservi netra; maes pa vezont amprouet dre an dempstation, n'o deus mui ar fizianç parfet-se o devoa quent enon.

Ar re-ze-oll ne allont caout al liberte eus ar galon bur, na tãnva an douçder eus ma antretien; rac ne accordàn ar faveur-ze nemet d'ar re en em abandon din antic-

rambet dre ar sacrific; continual
anexo o-unan.

Alies em eus lavaret deoc'h, hac
el lavaria c'hoas e. En em guisoit
hoc'h-unan, en em roit din-me;
hac e jouissot e goëlet ho calen eus
ur peoc'h-bess.

Roit tout evit caput tout, heb
clasq muy ar pezh ho pezo roet.

En em reposit varren gant fi-
zianç, ha me vezo guetoc'h.

Goulennit particulieramant en ho
pedennou ar c'hraç d'en em ziso-
ber eus a bep allaich, ha da ver-
vel antieramant deoc'h hoc'h-unan,
evit beva evidon-me hebquen; ha
grit eus ho c'ostez hoc'h oll effort
evit quémense.

Neuse ne vlot muy, ambarrasset
na troublet gant sourciou van, hac
e quessot ar guir liberte a galon.



EIZYET CHABIST HA TREGONT.

E pep fignour, e' d'comp' en em gour-
 , no' portien hou ell actionou.

— Va Map, e' pep lee'h, e' pep la-
 beur? e' pep occupation assaiz en
 em zere'het bepret recueillit, bepret
 tranqui? ha' presant deog'h hoc'h-
 unan.

— Vaqu' d'hoec'h afferiou en ur sa-
 gouz fibr, heb' attraich; heb en em
 droubb.

— Jouissit, evel ur guir Israelit, etis
 al liberte bugale Doue, pere' en em
 zalc'h ato a zioch an traou presant,
 evel consideri ar re eternel, pere
 ne' sellont ous traou ar bed nemet
 gant o lagat c'hez, hac o deus ato
 o lagat deon arretet var madon an
 Ee; pere' n'en em rentont quet es-
 claver eus an traou temporel, dre
 un affection diriget evel-o, mas en
 em servich heptquen anezo evel an
 ussich evel pehini int etablisset ha
 destinet gant Doue.

Elec'h heulia ho santiment hoc'h-unan en hoc'h afferiou, hac elec'h barn hervez an apparanç exterior eus a guement a-erru gueneoc'h, hac eus a guement a velit hac a glevit er bed, mar quirit anren, evel Moyses en Tabernacl, evit goulen cusul eus Doue, e ellet e respont divin, hac alies e sortiet instruet var gals a draou evit an amser bresant hac evit an amser da zont.

Moyses en deus bet alio recours d'an Tabernacl evit caost sclerigen, en e oll douctou ha difficulteou, an orason a so bet e refuich en oll dangerou e pere eo bet anget dre ar valiç eus an dud.

Evelse eo e tleit antren ar secret eus ho calon evit goulen gant fervour, digant Doue, sclerigen ha sjeour en hoc'h exomou.

Josue ha bugale Israël ne voent tromplet gant ar Gabaonit et nequit abalamour, elec'h goulen cusul digant Doue, e credsont re yvan d'as c'hoqsoù caër ha douç eus ar bobl-se,

2001 1000 1000000

NAVET CHABIST HA TREGONT.

*Na dleer quel en em hastu re, hac
en em ne'hi gant le offeriou.*

Va Map, lisit guenê-me ar sourci
eus hoc'h oll offeriou ? me a risposo
snezo-oll, hac a rañ da bep tra c'hou
un issu mad en e vare.

Gortost gant patiantet ar pezh a
bligeo guenê da ordren, hac e que-
fet hoc'h avantaich.

AN ENK FIDEL.

Va Doue, me a les gueneoc'h,
a galon vad, ar sourci eus a beb
tra; rac pebes profit ha pebes frouez
a allàn-me da esperout eus va oll
sourciou?

Peguen elirus e ven-me; ma en
em soumetten parfetamant d'ho po-
lontez, heb en em ambarrassi eus
an traou da zont.

JESUS-CHRIST.

Va Map, alics an den en em

hast da gaout ar pezh a zesir, mæs
quer buan a ma en deus-èn bet,
e coumanç displijout dezà.

Calon an den a so variant : evelse
ne gar quet pell-amser ar memes
tra, mæs e-ber un dra, e-ber un
dra-all.

Ne d'e quet nebeut a dra en em
vortifia hac en em gultât e-unan,
memes en traou distera.

Ne avançot er vertuz nemet dre
ma renonçot deoc'h hoc'h-unan; ha
seul vuy er groot, seul vuy e viot
e peoc'h hac e repos.

Mæs an drouc-speret, pehini en
em oppos bepret d'ar mad, ne bea-
no quet d'ho tempti : astenn a rañ
e rouejou deiz ha nos evit ho lacât
da goueza enno, ma ne veac'h quet
var evez.

*Rac-se beillit ha pidit, evit ne gous-
sot quet en temptation.*



DAOU-UGUENVET CHABIST.

An den n'en deus netra a vad anezh e-unan, na ell en em c'hlorifia a netra.

Va Doue, petra eo an den, evit ma prichac'h sonjeal ennan? ha petra eo map-den evit beza enoret eus ho pisitou?

Petra en deus gallet ober an den evit militout ho craç.

Pe seurt guir am eus-me d'en em glem mar em abandounit; ha petra am eus-me da lavaret, ma ne accordit quet din va goulenn?

Certenamant e allàn sonjeal ha lavaret gant guirionez : ne doñn netra, ne allàn netra, n'am eus netra a vad ac'hanon va-unan; ha ma n'am sicourit ha fortifit, dre ho craç, ne gavàn enòn nemet diegui ha disurz.

C'hui, va Salver, a so bepret hac a vezo eternellamant ar memes, bepret mad, bepret just, bepret san-

tel; en hoc'h oll euvriou e remer-
quer ho madelez, ho justic, ho
santelez; ha tegli a rit pep tra gant
ur furnez admirabl.

Mæs me pehini am eus ur pan-
chant brassoc'h da reuli eguet da
avanç en hent eus ar vertuz, ne
chomàn quet pell en ur memes stad,
hac e cènchàn alies evel an amser.

Cousgoude, quer buan a ma plich
gueneoc'h asten din ho torn caran-
tezus, en em gavàn guell disposet;
rac c'hui a ell hoc'h-unan ma for-
tiffa, ha ma renta quer ferm ne
vezin mui sujet da guellies a sèn-
chamant, ha ma teui va c'halon da
drei ouzoc'h hepquen, ha d'en em
reposit enoc'h.

Ha ma ouffen renonç da bep con-
solation a-bers an traou crouet, e
allen neuse esperont pep tra digant
ho craç, ha tånva ar joa douç a
rit santout da ur galon, pa blich
gueneoc'h e bisita.



Me a rend graçou deoc'h, va

Deuc, evit quement mad a erru
guenèn; rac c'hui eo ar Sourcen
eus a bep mad.

Ne doùn nemet sempladurez hac
inconstanç, ne doùn nemet vanite
hac un neant dirazoc'h.

Pe seurt sujet am eus-me eta d'en
em c'hlorifi, ha petra ra din-me
desirout beza istimet ha meulet gant
an dud?

Hac abalamour ne doùn netra
eo? quemense a ve ar brassa eus
an oll vaniteou, hac ur follentes
estrañch.

E guirionez, ar gloar væn a so
ur vanite estrañch, hac ur vocen
dangerus; hor priva a ra eus ar
guir gloar, hac eus ar c'hraçou an
Ee.

Rac er moument ma laqueomp
hor c'homplesanç enomp hon-unan,
e tispligeomp deoc'h; va Deuc; ha
pa glascomp meuleudiou væn, e
collomp ar guir vertuziou.

Ne deus a vir gloar, hac a joa
santel, nemet evit an hini en em
c'hlorifi enoc'h; ha non pas enbàn

e-unan; ha pehini en em rejouis-
eus ho protection; ha non pas eus
e vertuz.

Ra vexo eta meulet ha glorifiet
hoc'h hano, ha non pas va hini-me-
ra vexo admiret hac exaltet hoc'h
cuvriou, ha non pas va re-me.

Clasquent tud ar bed quement a
ma carint ar gloar moudou, evi-
don-me ne glasquin nemet ar hinf
a zeu diguentoc'h, va Doue.

Oll gloar hac oll grandeurou ar
bed ne dint nemet vante ha fol-
lentez e comparasoun d'hor cloar
eternel.

O va Doue, guirionez eternal,
madelez finit, Drindet adorabl, ra
vot hoc'h-unan meulet, enoret, bi-
niguet ha glorifiet eternellament.

QUENTA CHABIST HA DAOU-

UGUENT.

Ret eo disprizout enorion ar bed.

VA Map, n'eo em affligit quet
evit guctet ar re-all istinet hac eno-

ret, ha c'hui dispriget hac humiliet.

Savil ho calon varzu hac enòn-me; sellit ous ar gloar a breparàn deoc'h en Eà, ha n'en em attristot quet evit beza dispriget gant an dud var an douar.

AN ENX FIDEL.

En un dallentez vras e vevàn, va Salver, hac evelse ez oùn æz tromplet dre ar vanite.

Ma raèn reflexion varnòn manan, e vellen penaus biscoas den n'en deus grêt din drouc ebet, a guement n'am be militet, hac evelse n'em eus ræsoun ebet d'en em glem a netra.

Er c'hontroll just eo en em arme pep tra a-enep ur pec'her evel-dòn pehini en deus hoc'h offanset quen alies a veich ha gant quement ha ingratiri.

Ne deus eta dleet netra din, nemet disprijañ ha confusion; ha deoc'h-hu e dleet pep enor, pep meuleudi ha pep gloar.

Hia ma n'en em zisposàn da soufr

a galon vad beza dispriget, abandonet ha countet evit netra gant an oll, ne allân na caout ar peoc'h interior, na receo ho sclerijen, divin, na beza parfetamant unisset gueneoc'h.

EIL CHABIST HA DAOU-UGUENT.

Peoc'h hor c'halon ne dlequet beza fountet en dud, mæs e Doue.

Va Map, mar liquit ho peoc'h hac ho repos er fizianç hoc'h eus en un den, abalamour ma eo mignoun deoc'h, ha ma vevit en ho plijadur gantân, e viot alies sourcious ha trubuilhet.

Mæs mar liquit ho fizianç en hini pehini a vef bepret, pehini ne celnch jamæs, ha pehini eo ar virionez eternal, ne viot na tristoc'h, na nebeutoc'h e peoc'h evit gueleit ho mignoun oc'h ho quitât, pe memes o vervel.

Ar garantez hoc'h eus evit ho mignoun a dle beza fountet enôn-mæ:

abalamour din-me eo e tleit caret
quement hini a guirit.

Hep doñ-me ne deus quet a ga-
rantez nac a vignounaich a guement
a ve parfet hac a ouffe padout pell.

Quen insansibl ha quer maro e
tleit beza d'an affection eus an dud
hac eus ho mignounet memes, ma
souetac'h beva, ma ve possubl de-
oc'h, heb caout commerc ebet gant
den.

Seul vuy e pella an den dious ar
gonsolationou a ell da receo a-berz
an dud, seul vuy e tosta ouzin-me.

Seul dounoc'h ma tisquen ive en-
nâ e-unan, evit consideri peguen
nebeut a dra eo, seul hueloc'h en
em sav varzu hac enñ-me.

Mæs an hini en em attribu ar
gloar eus ur mad bennâc en deus
grêt, a serr dor e galon ous ar c'hraç
hac ous donæsonou ar Speret-San-
tel, pehini a glasq bepret ur galon
humbl.

Ma oufac'h en em gonsideri evel
netra, ha quitât pecb attaich evit
ar grouadurien, me a zisquenne en

ho calon, gant an lénzor eus va c'hraç.

Pa arretit ho taoulagat var an traou crouet, e collit ar guell eus ar C'hrouer.

Pep allaich evit un dra, peguer bian bennic e ve, a noaz d'hoc'h Ene, hac ho pella dious ar mad souveren.

TREDE CHABIST HA DAOU-UGUENT.

*Var ar squiant van eus ar bed, ha
var squiant ar re a so instruct
gant Doue.*

VA Map, na rit quet cals a stad eus an discoursou caër ha subtil eus an dud; rac ne d'é quet er c'homsoù, mæs en actionoù vertu-zus e consist Rouantelez Doue.

Bezit attentif d'am c'homsoù-me, pere, a ro sclærigen d'ar speret, a anflam ar galon, a inspir ur guir glac'har d'ar pec'heurienn, hac a gon-sol ar re affliget.

Na lennit jamæs netra dre un
desir da veza istinet savantoc'h ha
furoc'h.

Liquit ho prassa sourci da dre-
c'hi ha mortifia ho passionou; rac
quemense a servicho muy deoc'h
evit ne ouffe ober an azzaoudeguez
eus a gals a guestionou bras ha
difficil.

Pa ho pezo lennet ha desquet cals
a draou, e renquot ato ansaf pe-
naus eo me a zesq d'an den ar guir
squant, hac a re d'ar re vian hac
humbl muy a intelligeanc evit ne
ouffe an oll dud da rei.

An bini a zesquàn-me va-unan,
a zeu fur e ber-amser hac a profit
cals er vuez spirituel.

Malheur d'ar re a fell dezo gou-
zout cals a draou curius hac inutil,
ha n'en em lequeont quet e poan
d'en em instrui eus ar façoun d'am
servicha errad.

Dont a rañ un deiz e pehini e
apparissin e presanc ar bed-oll,
evit goulen count dious pep-unan
eus e studi hac eus e squant, hac

evit examina ar peñ a so a secreta e
cousianç peb-unan.

Neuse e tisoloñ quement tra a
so cuzet, evit o rei da anaout d'an
oll; ha ne allo den en em isusi.

Me eoa ro sclærigen d'ar sperejou
humbl evit entent ar guirioneou
eternel, hac a ra dezo compren muy
en ur mounent, evit pa o deffe
studiet dec vloas er scol.

Me a zezq dezo disprijout an traou
temporel, clasq ar madou eternal,
tec'het dious an enoriou, souffr an
offrançou, lacaat o oll esperanç
enon-me ha va c'haret dreist pep
tra.

Hiniennou, oc'h va c'haret evelse
a greiz o c'halon, o deus desquet
an traou spirituel ha divin, hac o
deus parlet anezo en ur façoun
admirabl.

Ne zezcàn cousgoude da lod ne-
met traou commun, ha da lod-all
e zezcàn traou bras hac buel.

Beza ez eus hiniennou pere a ins-
truàn bep un nebeut dre figurion
ha representationou; ha beza ez eus

pe da re e revelân va Mysteriou en ur sclærigen vras.

Al Levriou a lavar ar memes tra d'an oll, mas an oll ne gnevont quet enno ar memes sclærigen, ha ne dennont quet ar memes profit anezho, abalamour ma eo me a imprim e speret an den ar guirioneou comprenet el Levriou : me eo a douich ar galon, a excit da bratica ar mad a lenner, a ro an nerez d'e ober, hac a zistribua da bep-unan va donæsonou, hervez ma plich guenèn.

PEVARE CHABIST HA DAOU- UGUENT.

*Ne dleer quet en em ambarrassi gant
ar peñ a dremen er bed.*

Va Map, avantajus e deoc'h beza ignorant eus a gals a draou a erru er bed-mâ : en em gonsideri a dleit evel un den maro d'ar bed, hac evit pehini ar bed-oll a so maro.

Ober a dleit alies ar scouarn vou-

zard; ret è distrei ho taoulagat dious meur a dra; guell a lesel peb-unan en e santimant ha da songeal ar pezh a garo, evit ne de contesti na caout disput.

Mar en em zalc'hit ferm unisset guené-me, ha ma songit alies em jugeamant, ne reot quet cals a van eus ar jugeamanchou an dud, nac eus ar pezh a ouffent da lavaret ac'ha-noe'h.

AN ENE FIDEL.

Allas, e pe stad emacump-ni, va Doue! gouela a reomp evit ur c'holl pe un domsich temporel : reded hac en em dourmanti a reomp evit ur profit dister; ha pa gollomp hon Ene, ex oump insensibl, hac e an-couacump soudan ur c'holl quer bras.

Cals a sourci a guemeromp eus a draou pere ne servichont da netra pe da nebeut a dra, hac e negligeomp ar pezh a so necessera.

Hor speret a so occupet oll gant traou ar bed, faut na antreomp en hon interior, ha na veillomp var hor c'halon.

PEMPET CHABIST HA DAOUGUENT.

*Ne dheer quet cridi an oll; æz eo
fizia en ur barlant.*

*Ma sicourit, va Doue, en affliction;
rac ar sicour a zeu abers an
dud a so vœn pe inutil.*

Peguen alies am eus-me guele
ne voa quet a lealdet e lec'h ma
songen ez oa! ha pet gueich em
eus-me cavet fidelite e lec'h ma
songe din ne voa quet!

Lacaat eta e fizianç en dud, eo
en em esposi da veza tromplet.

Simpl oump ha variant, ha sujet
d'en em drompla:

Piou eo an den a ell evessaat quer
mad, na zeu avizioù d'eu em drom-
pla, pe d'en em gavout ambarrasset
en ur façoun bennâc?

Mæs nebeutoc'h eo exposit da
guemense an nep a laca e fizianç
enoc'h, va Doue, hac ho clasq gant
ur galon simpl.

Ha mar digouez gantàn ur boan
pe un ambaras beunâc, ne zaleet
quet d'en dilivria pe d'er c'honsoli;
rac jamars ne abandounit ar re a
esper enoc'h bete'r fin.

Ne gaver nemeur ur mignoun fi-
del avoalc'h evit sicour e vignoun
en e afflictionou hac en dangerou.

C'hui hebquen, va Doue, eo ar
mignoun fidel-ze e peb amser hac
e peb rancontr, ha n'icun-all ne de
da veza comparachet ouzoc'h.

O peguer lur e parlante ur San-
tes vras, (Santes Agatha), pehini
a lavare: *Va Ene a so en assurance,*
rac fontet eo e Jesus-Christ.

Ma ve ma Ene-me er stad-se, ne
raën quet a van eus ar pezh a lavar
ar bed, ha ne ve netra capabl d'am-
zroubli.

Perac oun-me eta quer facil ha
quer prest da gridi an dud?

O peguer fragil oun-me da fixiout
evelse en dud, pere ne dint nemet
fragilite!

Da biou e credin-me'ta, hac e
piou em bezo-fixianç nemet enoc'h,
va Doue?

C'hui eo ar virionez pehini ne ell na trompla, na beza tromplet.

Peb den er c'hontrol a so sempl, inconstant, sujet da fazia ha da ober cals a faout, ispecial dre comsou; en evelep-façoun ne dleer quet cridi re vuân cals a draou pere a seblant beza guir.



Ma freservit, va Doue, eus an dud indiscret ha fragil a deant : na bermetit quet en em gafeñ en o zouez, nac e imiten o exempl.

Grit na livrin morse nemet ar peñ a so guir ha ræsonabl : grit n'en em amusin quet da gounta fablennoù, na da glasq trompla den dre va c'homsoù.

Ne allàn quet anduri quemense er re-all, ne dleàn quet eta quen nebeut e anduri enñ ma-unan.

Peguer mad ha peguen necesser eo evit antreleni ar peoc'h, tevel var ar re-all, divoal da gridi facili-mant quement a glever, ha divoal d'ou rapporti goude-se.

Peguen avantajus eo discleria hor
santimant da nehent a dud, hac
en em gountanti d'ho caout c'hui
hepquen, va Doue, evit test eus ar
pez a dremen en hor c'halon!

Peguen important eo, evit conser-
vi ar c'hraç, cusa ar pezh a ell ober
deomp beza meulet gant ar bed, ha
clasq hebquen ar pezh a ell amandi
hor buez, hac hon renta fervantoc'h.

Da bet den eo bet domaichus e
ve bet anavezet ha meulet re abred
o vertuziou!

Da beguement a re-all eo bet pro-
fitabl beza cuzet o vertuz durant
ar vuez fragil-mâ, pehini ne d'ê ne-
met temptation ha bresel.

~~~~~

## CHUECHVET CHABIST HA DAOU-UGUENT.

*Het eo laquêt hor ficiant e Doue,  
pa zrouc-prezeger ac'hanomp.*

Va Map, Chomit ferm, hac es-  
perit enon-me.

Petra eo comsou an dud, nemet



comsou : mont a reoni gant an avel,  
ha ne ellont netra a enep ar mæen  
pehini a so start en e blaç.

Mar deo guir an drouc a lavarar  
ac'hanoc'h, grit ma servicho ar re-  
bech-se da ober deoc'h en em gour-  
rigea : ma ne doc'h quet coupabl,  
souffrit dre garantez evidon-me.

Neubeuta tra a ouffac'h da ober,  
eo aoduri ur goms bennâc, pa ne  
illit quet choas souffr brassoc'h poa-  
nion.

Perac en em santit-hu blesset  
bele ho calon gant quen neubeut  
a dra, nemet abalamour ma rit re  
a stad eus an istim an dud.

Rac gant aoun eo na veac'h dis-  
priget, ne illit quet anduri beza re-  
prenet eus ho fautou, hac e clas-  
quit un digarez bennâc evit en em  
excusi.

Examinit pizoc'h ar stad eus hoc'h  
Ene, hac e velot penaus ar bed a  
vel c'hoas enoc'h, ha penaus e con-  
servit bepret un desir væn da bli-  
jout dezâ.

Rac pa hoc'h eus quement a aoun

da souffr un disprijañ pe ur gonfusion bennâc, ez eo ur merq n'hoc'h eus quel ur guir humilite, ha ne d'oc'h quel maro d'ar bed.

Mæs chelaouit va c'homson-me, ha ne reont van ebet eus a oll gomson an dud.

Pa ve possubl e ve lavaret en hoc'h enep an oll draou a ell ma-liç an den da invanti, pe seurt drouc e raënt-y deoc'h, ma o les-sac'h da dremen evel ur blousen douguet gant an avel?

Hac int-y a ouffe hepquen tenna ur vleven eus ho penn?



An nep ne sonch nemeur enôn-me, nac en Ene, en em offiañ timat, pa vez blamet pe reprenet.

Mæs an hini a laca e fiziañ enôn, heb en em arreli d'e santimant propr, n'en devezo quel aoun rac netra a-bers an dud.

Me eo ar Barner, ha ne deus netra cuzet ouzin : me a oar e pe façoun e ligouez pep tra : me a

ene piou a ra an offanç ha piou  
a so offanset.

Dont a rañ un deiz e pehini e  
varnin an hini a so innonçant hac  
an hini coupabl.

Mæs dre ur varnediguez secret  
e fell din quent amprou an eil hac  
eguite.

Testeni an dud a so alies trom-  
plus, mæs va barnediguez a so ato  
guir, ato fur, ha netra na ell e  
sench.

Alies ez eo cuzet ha ne d'é ana-  
veet nemet gant nebeut a dud ;  
mæs ne deo, na ne ell jamæs beza  
sujet d'an erreur, petra bennâc ne  
seblant quet ato leal d'an dud di-  
ræson hac impi.

Din-me eta e tleer en em adressi,  
me eo a dleer da gonsulti evit ju-  
gea errad eus a bep tra ; ha ne  
ouffler quet distizout re eus e santi-  
mant propr.

An den just ne vezo quet trou-  
blet, petra bennâc a erruo gantâ  
eus ma fers.

Mar be lavaret traou anezân, a

enep [guir ha ræsoun, n'en em cha-  
grino quet; ha ma teuer d'e zifen  
ha d'e justitia, ne guemero joa væn  
ebet.

Rac consideri a ra eo me a sound  
ar galon hac interior an den, ha  
penaus ne jugeàn quet hervez an  
exterior hac an apparanç.

En effet, ar peñ a seblant d'an  
dud dign da veza meulet, a so alies  
criminal dirac va daoulagat.

### AN ENF FIDEL.

Va Salver ha va Doue, Barner  
just ha patient meurbet, pehini a  
ene fragilitée ha corruption an den,  
bezet va souten evel ma oc'h va  
esperanç, rac ne d'e quet avoalc'h  
ne reproche netra din va c'hous-  
tianç; c'hui a vel enòn ar peñ ne  
velàn quet va-unan.

Rac-se quellies gueich ma veñ  
reprenet, o tleàn en em humilia hac  
anduri gant douçder.

Ma fardounit, me ho suppli, evit  
quellies gueich n'am eus quet ob-  
servet quemense; ha roñt din ar

c'hraç da veza hiviziquen humploc'h  
ha patiantoc'h.

Grit ma em bezo bepret recours  
d'ho misericord evit obteni ar par-  
doun eus ma faoutou, heb caout ja-  
maes re a fizianç en testeni eus va  
c'houstianç, a behini ne anaveàn  
quet errad ar gouelet.

Rac peira bennâc n'en em san-  
tân quet coupal, ne douñ quet justi-  
fiet evit quemense : *Rac mar barnit  
heb truez, den ebet ne vezo caset just  
dirazoc'h.*

---

## SEIZVET CHABIST HA DAOU-UGUENT.

---

*Ne deus netra quer poanüs, na dileer  
e anduri evit ar vuez eternal.*

JESUS-CHRIST.

VA Map, na gollit quet couraich  
er mad hoc'h eus antreprenet evit  
ma gloar, ha n'en em lesit quet da  
veza trec'het gant ar boan hoc'h eus  
da souffr.

Mæs ra vezo ar recompañ am eus prometet deoc'h ho souten hac ho consoli e quement a ouffe erruout gueneoc'h.

Me a so capabl d'ho recompansi en tu-all d'ar peñ a illit da vilitout ha da esperout.

Ne souffrot quet pell-amser mui var an douar.

Quemerit c'hoas un nebeut patientet, hac e velot souden ar fin eus ho poaniou.

Dont a rañ an heur e pehini ne vezo mui evidoc'h na labour, na trubuil, nac affliction.

Quement a dremen gant an amser a so berr, ha nebeut a dra.

Liquit ho studi da ober mad ar peñ a rit : grit-èn abalamour din-me, ha me a vezo va-unan ho recompañ.

En em occupit santelamant da labourat, da lenn, da gana meulendion, da ober oressoun, da souffr courajusamant quement a so fachus ha poanias en hoc'h etat : prena ar vuez eternal ouc'h ar pris-se, eo e c'haout evil neñra.

Ar peoc'h a zeui en deiz pehini  
a so anaveet gant Doue, hac an  
deiz-ze ne vezo quet, evel an deziou-  
all, heuliet gant an nos; mæs beza  
e vezo un deiz continuel, ur sclæ-  
rigen eternal, ur sclerder infinit,  
e pehini e jouissot eus ur peoc'h  
assur, hac eus ur repos heb fin.

Ne leverot mui neuse : *Pious am  
deliro-me eus ar c'horff mortel-mâ ?*  
neuse ne griot mui : *Allas, peguen  
hir eo va exil !* rac ar maro o veza  
distrujet, e antreot er vuez immor-  
tel, exant a bep poan hac a bep  
sourci, evit jouissa eus ar joüisdel  
a Zoue e creis ar gompagnunez douç  
ha glorius eus ar Sænt.



O! ma vellac'h en Eê curunennou  
ar Sænt; ma vellac'h ar gloar o  
deus breman ar re a oa gueichal  
dispriget gant ar bed, e carrac'h en  
em iselaat hac en em humilia bete'n  
douar, hac e ve quell gueneoc'h  
aboissa d'an oll eguet cournandi  
da unan hepquen.

Pell dious clasq ho enuntantamant  
 hac ho joüsdet er vuez-mâ, n'ho  
 pe quet brassoc'h joa eguet d'e xre-  
 men, dre garantez evidon, er souf-  
 françou; hac e considerac'h evel ur  
 profit bras evidoc'h, beza reputet  
 evit netra etouez an dud.

Ma comprenuac'h mad ar guirio-  
 nezou-mâ, ha ma vent doue en ho  
 calon, penaus e c'zelac'h-hu' en em  
 glem eus a dra ebet?

Hac ên so netra quer poanuis na  
 dleer e supporti evit acquisita ur  
 vuez eternalamant eñrus?

Ne d'e quet un dra a nebeut a  
 gounsecanç, gounit pe goll Rouan-  
 telez Doue.

Savit eta ho taoulagat varzu an  
 Eê, e pelec'h em guelot gant va  
 Sant, pere o deus bet coumbajou  
 rust da souten var an douar.

Bremân emañt e repos hac en  
 assuranc, emañt er gonsolation hac  
 er joüsdet, hac e vezint eternal-  
 lamant guenê-mc e Rouantelez va  
 Zad.



## EIZVET CHABIST HA DAOU-UGUENT.

---

*Far an eternite eürus, ha var ar  
misericou eus ar yuez-mâ.*

O demeuranç eürus eus an Eê!  
ô deiz eternal ha scler meurbet,  
pehini ne de morse tevaleet gant  
an nos! ô devez bepret leun a joa  
hac a assuranç, ha pehini na zen-  
cho jamæs!

Pliche gant Doue e ve dija deut  
an deiz eürus-se, hac e ve deut  
ar fin eus a guement a geinç gant  
an amser!

Brilla a ra dija an deiz-se evit  
ar Sænt en Eê, mæs ni var an douar  
ne velomp nemet ar squeud ane-  
zân, ha c'hoas a ziabell.

An habitantet eürus eus an Eê a  
oar peguer leun eo an deiz-se a joa;  
bugale Eva ne reont nemet hirvoudi  
en o exil, o velet peguen trist hac  
enoëus eo o amser.

An deizioù eus ar yuez-mâ a so

ber ha sachus, leun a boaniou hac a vizeriou.

An den er hed-mâ a so souillet gant ar pec'hel, sujet da gals a basionou, troublet gant meur a dra, tourmantet gant an temptationou, sempleet dre ar plijadurezou, carguet a sourcïou, grevet gant al labour, accablet dre ar baourentez.

Allas! p'eur e velin-me ar fin eus ur miser quer bras?

P'eur ne vezin-me occupet nemet eus ac'hanoc'h, va Doue?

P'eur e allin-me en em rejouissa parfetamant enoc'h?

P'eur en em gavin-me en ur guir liberte, heb ambaras na poan ebet a gorf hac a 'speret?

P'eur e jouissin-me eus ar peoc'h ferm hac assuret, pehini ne ell quet beza troublet e feçoun ebet.

Va Jesus douç ha mad, p'eur em bezo-me an heur d'ho quelet ha da gontempli ho cloar?

P'eur e vezin-me gueneoc'h er Rouantelez pehini hoc'h eus pre-paret a bep eternite evit ar re ho

Languissa a rân var an douar,  
evel ur paour quæz exilet hac abandonet  
e bro e adversourien, e pelec'h ne deus  
nemet bresel hac affliction.



Ma soulagit ha ma c'honsolit, em  
exil, ô va Salver, rac va c'halon  
ne zesir nemedoc'h.

Quement soulageamant a fell d'ar  
bed da rei din, na viana quet ma  
foan.

Desirout a rân en em unissa par-  
fetamant gueneoc'h, ha ne allân  
quet caout an heur-ze.

Me a garre en em applica d'an  
traou celestiel, mæs en traou tem-  
porel ha ma fassionou, pere ne dint  
quet mortifiet, em ampeich.

Va speret a fell dezâ en em se-  
vel dreist an traou crouet, mæs va  
c'hiq a vir oûtân, hac en dalc'h  
en despet dezâ.

Va speret a denn ato d'an eac'h,  
ha va c'hiq d'an traoun.

Evelse, miserabl ma oun, e san-

tân ennon ur goumbat continuel,  
hac em eus poan oc'h en em su-  
porti va-unan.

Pebez poan ne souffràn-me quet  
em interior, pa zeu ur foul a son-  
gesonou da droubli va speret en  
amser, ma en em lacaàn da gon-  
templi an traou celestiel.

*K'a Iloue, na belloët quet diouzin,  
ha na zilent quet ho servicher en ho  
coler.*

Distrugit artifiçon ma adversour,  
ha na bermelit quet e venn trom-  
plet gantâ.

Grit ma en em zalc'hin bepret en  
ho presanç gant an attantion hac  
ar respet a dleàn : grit din ancou-  
nec'haat an traou vïen eus ar bed,  
ha chasscal prout eus va speret  
ar sonch memes eus ar viçon.

Ma sicourit, guirionez eternal,  
evit ma renoncin da bep vanite.

Disquennit em c'halon, douçder  
celestiel, ha chassait anezi quement  
ne de quet næt ha pur.

Pardounit din ive dre ho miseri-  
cord ar faut a ràn en ho presanç

hac en oræsoun, o songeal e cals a draou væn pere en em bresant d'am speret elec'h songeal enoc'h; rac anaf a ràn ez ouñ sujet da gals a zistractiou.

Alies ne ma quet va speret er memes plaç e pehini e ma va c'horf; va speret a vez elec'h ma vez va sonch, ha va sonch elec'h ma vez ar peñ a garàn pe a blich din.

Quemense eo hoc'h eus desquet deomp sclær guirionez souveren dre ar c'homsou-mâ : *Elec'h ma edi ho tencor, eno e ma ho calon.*

Mar caràn an Eê, en em bligeàn o songeal e madou an Eê.

Mar caràn ar bed, en em rejouisàn eus e brospérité, hac en em affligeàn eus e adversité.

Mar caràn va c'horf, e songeàn alies er peñ a ell e gountanti.

Mar caràn ar speret, en em bligeàn o songeal en traou spirituel.

Parlant a ràn, ha chelaou a ràn gant plijadur ar re-all o parlant eus an traou a garàn; hac en em imprima a reont quen doun em me-

mor, ne allàn quet o ancounec'hât.

Mæs eürus an hini pehini, dre garantez evidoc'h, va Doue, a bella an oll traou crouet eus e speret hac eus e galon, hac a voug ennâ e-unan an desirou eus ar c'hiq dre ar fervor eus ar speret, evit gallout presanti deoc'h pedennou pur ha fervant.

---

## NAVET CHABIST HA DAOU-UGUENT.

---

*Var an desir eus ar vuez eternal, ha  
var recompanç promeiet d'ar re a  
goumbat courajusamant er vuez-mâ.*

VA Map, pa santit un desir ar-  
dant eus an eürusdet eternal, hac  
an desir da veza dilivriet eus a bri-  
soun ho corf, evit guelet ha con-  
templi ar sclæder hac an eclat eus  
va c'hloar, digorit ho calon d'an  
inspiration-ze pehini a zeu eus an Eê.

Rentit nil action a c'hraç d'am  
misericord, pehini a zisque deoc'h  
quement a vadelez, pehini ho pist

gant quement a zouçder, pehini hoc'h excit gant quement a garan-  
rantez, pehini ho souten gant que-  
ment a nerz, gant aoun na ve hoc'h  
inclination hac ho pleg a rae deoc'h  
trei antieramant ous an traou terrien.

Rac ar santimanchoù mad-se hac  
an ardeur santel-se ne zeuont quet  
eus ac'hanoc'h : un effet pur int eus  
va grâç : ur voyen int pehini a roân  
deoc'h evit ma avançot er vertu-  
zion, hac ispecial en humilité, evit  
ma en em breparot d'ar goumba-  
jou ho pezo da souten, hac evit  
ma adressot din-me an oll affectio-  
nou eus ho calon.

Alies e vez tan sclær, mæs ne  
veler nemeur ar flam o sevel heb  
moguët.

Évelse hiniennou o deus o c'ha-  
lon anflammet dre un desir eus ar  
madou celestiel, mæs ne renonçant  
quet d'an affection a santont evit  
an traou terrien.

Ne doc'h-hu guet hénvel ous ar  
re-ze ?

Goulennit diguené, non pas ar





rit eta couraich, hac en  
rit da ober ha da souffr  
so control d'an inclination  
atur.

deoc'h chench antieramant  
un den nevez.

deoc'h en em resolvi da  
s ar pezh ne fell quet de-  
da lesel ar pezh a blich

a so agriapl d'ar re-all a  
t; ar pezh a blich deoc'h-hu  
et.

a lavaro ar re-all a vezo  
t; ar pezh a leverot-hu a  
riget.

-all e vezo roet o goulenn,  
a vezo refuset.

-e-all e parlantot gant enor,  
noc'h ne vezo guer.

-all e vezo roet ar c'hargou  
ha c'hui ne viot istimet  
setra.

-e a vezo avisiou ur su-  
tidiguez evidoc'h, hac e  
mar guillit e anduri hep  
em.

pez a so agriabl ha commod deoc'h,  
 mæs ar pez a blich din-me hac a  
 so evit va gloar; rac mar doc'h fur,  
 e tleit preferi ma volonteiz d'ho plijeadur,  
 hac ar pez a ordrenañ d'ar  
 pez a zesirit.

Me a ene an oll desirou hac an  
 hirvoud eus ho calon.

C'hui a garre caout dija al liberte  
 hac an elirusdet a behini e jous  
 bugale Doue er Barados.

Songea! a rit gant plijeadur en  
 'demeuranç eternal-ze leun a joa;  
 mæs ne de quet deut c'hoas an am-  
 ser da antren er plaç-se a repos;  
 un amser all a renquit c'hoas da  
 dremen, pehini eo amser ar bresel  
 hac al labour.



Ret eo e veac'h c'hoas amprouet  
 hac exercet e lies façoun var an  
 douar.

Avizioù e recevot ur consolation  
 bennac eus an Eê, mæs n'en em  
 guetot quet c'hoas antieramant ha  
 parfctamant countant.

Quemerit eta couraich, hac en em breparit da ober ha da souffr ar pezh a so control d'an inclination eus an natur.

Ret è deoc'h chènch antieramant ha beza un den nevez.

Ret è deoc'h en em resolvi da ober alies ar pezh ne fell quet deoc'h, ha da lesel ar pezh a blich deoc'h.

Ar pezh a so agriapl d'ar re-all a vezo grêt; ar pezh a blich deoc'h-hu a vezo leset.

Ar pezh a lavaro ar re-all a vezo chelaouet; ar pezh a leverot-hu a vezo dispriget.

D'ar re-all e vezo roet o goulenn, ha c'hui a vezo refuset.

Eus ar re-all e parlantot gant enor, eus ac'hanoc'h ne vezo guer.

D'ar re-all e vezo roet ar c'hargon enorabl, ha c'hui ne viot istimet mad da netra.

Quemense a vezo avision ur sujet a dristidiguez evidoc'h, hac e roet cals mar guillit e andori hep en em glem.

Dre an humiliation-ze, ha dre gals a re-all, hènvel out-o, ez oññ custom da amprou fidelite. va guir servicherien, evit o disqui da renonç d'o volonteiz propr e pep tra, ha da drec'hi an inclinationou eus an natur.



Ne deus quet a occasion e pehini ho pe brassoc'h exom da vervel deoc'h hoc'h-unan, evit pa renquit guelel hac anduri ar peiz a so controll d'ho polonteiz.

Mar doc'h sùjet da ur Maestr, e sonch deoc'h ez é rust beza obliget da ober ato e volonteiz, heb ober netra eus a guement a fell deoc'h hoc'h-unan.

Mæs mar considerit, va Map, penaus ar poanion-ze a achuo soudan, ha penaus e vilitont deoc'h ur recompanç eternal, neuse ne guesot quet rust ho poan, hac e vezo æz deoc'h quemer patientet.

Rac evit beza renoncet a galon vad d'ho polonteiz var an douar,

e guelot eternellamant grêt ha coun-  
tantet en Kê.

Eno e quefot quement a zesirot,  
ha quement a allot da zesirot.

Eno e viot e possession eus an oll  
madou, heb aoun ebet d'o c'holl.

Eno den ne resisto ouzoc'h, den  
n'em em glemo ac'hanoc'h, den ne  
droublo ho repos.

Eno me ho cargo a enor evit an  
injurioù ho pezo souffret, me ho  
cargo a joa evit an dañloù ho pezo  
scullet; me a rañ deoc'h asca en  
un Trôn evit beza choaset ar plaç  
isela var an douar.

Eno e velot peguement a veriter  
dre an oboissanç; eno poaniou ar  
binigen a vezo chenchet e joaisdet,  
hac an humilite a vezo curunet a  
c'hloar.



## ANTERCANTVET CHABIST.

*E pe façoun e lle un den affliget en  
en abandonni etre daouarn Doue.*

Va Doue ha va Zad, meulet ha  
benniguet ra viot bremâ ha da vir-  
viquen, evit an afflictionou a so  
cruet guené dre hoc'h urz, rac  
quement a rit a so mad ha just.

Ra glasco ho servicher e gonso-  
lation non pas en traou crouet, mæs  
enoc'h-hu, va Doue, e pehini e ca-  
ver ar guir joüsdet.

C'hui eo va esperanç, va c'hu-  
runen, ha va gloar.

Petra en deus ho servicher nemet  
ar pez en deus recevet digueneoc'h,  
hep beza memes e militet?

Pep tra a so deoc'h; c'hui hoc'h  
us roet pep tra, ha gret pep tra.

Nc doue nemet ur paour quæz;  
der buan a ma oue coumanet  
a veza, ez oue en em gavet er  
oan hac er soufrançou; hac avi-  
ou ezoun troublat ha spountet o

velet an danger e pehini emacoun da veza trec'het gant va fassionou.

Na zesiràn netra gant quement a ardor evel ar peoc'h; ha goulenn a ràn digueneoc'h, va Doue, ar peoc'h douc eus ho pugale, pere a garguit eus ho sclærigen hac eus ho consolation.

Mar roit ar peoc'h hac ar joa santel-ze d'am ene, e teuin d'ho servicha ha d'ho meuli gant fervor.

Mæs mar en em dennit diouzin evel ma custumit ober alies, ne allin quet redecc en hent eus ho courc'hemennoù.

Me en em brostern dirazor'h en ur squei var ma c'halon, evit disclæria deoc'h va glac'har, dre ne doun mui evel ma oan en amser ma roac'h din ho sclærigen, ha ma en em goloac'h gant ho tior-asquel evit va diffenn ous an temptationou.

Tad just ha din sto da veza meulet, bremâ eo e fell deoc'h amprou ho servicher.

Tad infinimant din da veza caret, just eo e andurre bremâ ho

servicher un dra bennâc dre garantez evidoc'h.

Tad bepret adorabl, deut eo an heur anavezet gueneoc'h a bep eter-nite, e pehini e tleân anduri.

Ra vezin eta dispriget, humiliet, abandonet gant an dud : ra vezin accablet gant poan ha tristidiguez var an douar : eürus mar gallân caout lod en ho cload ebars an Eñ.

Tad infinimant santel, c'hui hoc'h eus ordrenet evel-se, hac ho polontez a so bet gret er pezh a so erruet guenâ.

Cetu ase ar c'hraç a rit d'ho servicherien fidel, souffr trubuilhou ha poanñou er bed-mâ dre garantez evidoc'h, peguen alies bennâc, e pe fæçoun bennâc, hac a-bers piou bennâc e permetit e souffrent.

Ne erru netra er bed hep resoun, nac hep beza reglet dre ho Providanç.

Profit eo din, va Doue, ho pe va humiliet, evit ma tisquin miret ho Lesen santel, ha ma chascin eus va c'halon peb orgouilh ha presumption.



Avantajus eo din e ve bet va faç  
goloet gant ar vez, evit ma clasquin  
consolation digueneoc'h quent evit  
digant an dud.

Quemense en deus ive va desquet  
da zougea ha da adori ho parne-  
d'guez secret, hervez pehini e affli-  
git ar just quer couls hac ar re  
goupabl, maes bepret gant guir ha  
gant justiç.



Me a rent graçou deoc'h, va Sel-  
ver, abalamour n'hoc'h eus quet  
leset va fec'hejou hep punition, ha  
ma hoc'h eus va c'hastizet hep ma  
esperm, en ur ober din souffr cals  
a anquen hac a boan.

Netra a guement a so didan an  
Eê ne all va c'honsoli; c'hui hep-  
quen, va Doue, a ell rei din ur  
guir gonsolation; c'hui pehini eo ar  
Medicin souverain eus an Eneou,  
c'hui pehini hor bless hac a vella  
deomp gant ar memes dorn.

Pliget e bet deoc'h ma c'hastiza,  
maes en hevelep-façoun ma zec ho

correction ur guentel hac un instruction a silvidiguez evidòn.

Cetu-me etre ho taoñarn, Tad infinimant din da veza caret; me en em humili didan an taoñliou eus ho correction.

Va c'horrigit e pep façoun, quen na oboissin deoc'h e pep tra.

Grit a c'hanòn un disquib humbl ha fidel, evit ne rin ha ne zesirin netra nemet hervez ho tesir hac ho polontez.

Guell eo beza castizet er bed-mâ evit er bed-all.

C'hui a ene pep tra, quen e general, quen e particulier : c'hui a ene an traou da zonet abars ma erruont : c'hui a oar petra a so avantajus din, ha peguen necesser eo din an affliction evit purifia va Ene.

Disposit ac'hanòn hervez ho polontez santel; ha na abandonit quet va Ene paour, eus a behini e anaveit guell evidòn ma-unau ar sempladurez hac ar fragilité.



Grit din, va Salver, ar c'hraç da ouzout ar peñ a dleàn da ouzout, da garet ar peñ a dleàn da garet, da veuli ar peñ a so agreapla deoc'h, da estimout ar peñ a so precius dirasoc'h, ha da zisprijout ar peñ a so disprijabl dirac ho taoulagat.

Na bermelit quet e varnen eus an traou hervez an apparanç exterior, hac hervez ar peñ a glevàn gant tud ignorant; mæs roit din farnes evit diffaranci e pep rancontr ar mad dious an drouc, ha dreist peb tra grit din anaout bepret ar peñ a zesirit diguené.

An dud a so sujet d'en em drompla o varn hervez an apparanç hac an exterior; hac ar re a gar gloar ar bed, a so tromplet hac abuset.

An nep en em blich o veza meulet gant un all, en em blich o veza tromplet gant un trompler; un orgouilhus eo decevet gant un orgouilhus; un dall eo abuset gant un dall; hac e guirionez ar meulendiou vense ne dlefant nemet ober mez dezàn.

## EIL CHABIST HAC ANTER-CANT.

---

*Ne dileomp quet en em istim din da  
veza consolet, mas quent da veza  
affliget.*

Va Doue, ne veritàn quet beza  
consolet gueneoc'h na receo ho pi-  
sitou; rac-se pa em lesit er baou-  
rentez hac en desolation, em xretit  
evel ma veritàn.

Rac pa venn capabl da scuilla  
quement a zaélou evel a zour a  
so er mor, ne venn quet c'hoas din  
eus ho consolationou divin.

Goude ma em eus hoc'h offancet  
quen alies a veich ha gant quement  
a ingratel, ne veritàn nemet pep  
seurt castizou.

Mæs c'hui, ô Doue infinimant mad  
ha misericordius! evit disquez pe-  
guer bras eo an ténzor eus ho ma-  
delez, a blich gueneoc'h consoli ho  
servicher muy infinimant evit ne  
milit.

Petra em eus me great biscoas, va Salver, evit militout ur gonsolation celestiel bennâc?

Ne allàn quet lavaret em be greet netra a vad : me a oar er c'hontrol em eus bet ato un inclination vras d'an drouc, ha cals a ziegui d'en em gourrigea.

Cetu aze ar virionez, ha ne allàn quet e nac'h.

Ma lavarren ar c'hontrol, c'hui a sasse em enep, ha ne ve den a guement a grette va difen.

Petra am eus me militet evit ma fec'hejou, nemet an Ifern hac an tan eternal?

Anzaf a rân ne veritàn nemet pep seurt confusion, hac ez oân iadin da veza hanvet ho servicher; ha petra bennâc ma em eus poan oc'h e lavaret, cousgoude, evit enori ar virionez, me a rento testeni em enep, oc'h en' em accusi eus ma fec'hejou, evit gallout obteni quent a-se pardoun digant ho misericord.



Petra a livirin-me coupabl evel ma zoñ, ha leun a vez?

Ne gredàn digueri va guenou, nemet evit lavaret hepquen : pec'het am eus, va Doue; pec'het am eus : ho pezet truez ouzin, ma fardounit.

Roit dia un nebeut amser da vouela ma fec'hejou, abars ma zin d'an douara devaligen, goloet gant squeud ar maro.

Petra a c'houlennit-hu davantaich digant ur pec'her miserabl, nemet ma teui da gaout ur guir gontrition ha d'en em humilia evit e bec'hejou?

Ar guir gontrition hac an humilite eus ar galon a ra caout esperanç da veza pardounet, a breserv eus ar reñz da behini edot exposet, a ra caout adarre ar c'hraç pehini a oa collet, a laca ar peoc'h er goustianç, a ra d'an Ene penitant santout ur joa douç ha consolant, ha tostaat ouzoc'h, va Doue, gant cals a fizianç.

Ar gontrition humbl eus ar Pec'her a so evidoc'h, va Salver, ur Sacrifiç agriabl, eus a behini ar

c'huez a so cals douçoc'h eguet hini  
an ezenn.

Beza ez eo an ongant precious pe-  
hini a voe scuillet gueichall var ho  
treid sacr gant ur Benitantes santel.

Biscoas, ô va Doue, n'hoc'h eus  
dispriget ur galon contristet hac hu-  
miliet.

---

## TREDE CHABIST HAC ANTER-CANT.

---

*Evit receo graçou Doue hac e fave-  
riou, e rencomp beza hep attaiñh  
evitomp hon-unan, hac evit que-  
ment a so er bed.*

VA Map, va graç a so un dra  
precious, pehini ne andur quet be-  
za quemesquet gant consolationou  
ha joausdet ar bed.

Mar desirñ ete e roenn deoc'h va  
graç, e renquit pellaat diouzoc'h  
quement tra a ell hoc'h ampeich  
d'e receo.

Carit ar solitud ha pellañ dioc'h  
trous ar bed, hac en em bligit o

chom eno gueneoc'h hoc'h-unan :  
 pellañ dious ar conversationou inu-  
 til, ha n'ho pezet quel brassoc'h  
 plijadur eguet oc'h en em antreteni  
 guent-me dre an oræsoun, evit con-  
 servi ar gomponction en ho calon,  
 ha dere'hel ho constianç pur ha næst.

Considerit ar bed-oll ec'his netra,  
 hac en em brivit a galon vad a bep  
 consolation humen.

Quitañ, mar be ret, hoc'h anaon-  
 deguez hac ho prassa mignounet;  
 hac en em gonsiderit evel ur Pelerin  
 pe un Estranjour var an douar.

Peguer bras eo ar peoc'h hac ar  
 fizianç eus un den prest da vervel,  
 pehini n'en deus affection evit netra  
 er bed-mâ!

Mæs un Ene pehini a so c'hoaz  
 sempl, ha pehini ne d'e quel mor-  
 tificet, ne gompren quel penaus e  
 aller caout evelse e galon distag dious  
 pep tra; hac an den sansuel ne ene  
 quel al liberte eus an den interior.

Mar desirrit beza e guirionez spi-  
 rituel, e renquit beza hep attañch  
 evit quement a apparchant ouzoc'h,



pe a bell pe a daust; ha cridi penaus eus an oll dud ne deus nicun a behini e tleit disfizhout mui evit eus ac'hanoc'h hoc'h-unan.

Mar gouzoc'h en em drec'hi hoc'h-unan, e teuot facilamant a-benn eus an traou-all : ar c'haëra victor eo en em drec'hi e-unan.



An hini en em drec'h en bevelep-façoun ma chom e inclination hac e appetit sujet e pep tra d'ar ræsoun, hac e ræsoun sujet d'am volonter-me, a so gant guirionez mæstr anezà e-unan, ha mæstr eus ar bed-oll.

Mar fell deoc'h erruout er stad parfet-se, e renquit coumanç gant couraich, hac anfonci gant nerz ar voalch bete ar c'hrizien, evit dis-planta eus ho calon an amour propr, da lavaret eo ar garantez secret ha direglet evidoc'h hoc'h-unan.

Piou-bennac en deus trec'het an amour propr, en deus grêt casi tout, pa en deus trouc'het ar c'hrizien eus an oll viçou : hac ar victor-ze

a broeur dezàn ur peoc'h pehini ne  
ouffe quet beza troublet gant tra  
ebet.

Mæs evel ne deus nemeur a dud  
a guement a labour da vervel par-  
fetamant dezo o-unan, an darn vuya  
anezo ne ellont quet en em sevel  
gant liberte varzu an Eñ.

An nep eta a fell dezàn querzet  
guenê-me gant ul liberte parfet, a  
dle absolu mortifia e oll affectionou  
direglet.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## PEVARE CHABIST HAC ANTER-CANT.

*Var an diffaran; a so etre an na-  
tur hac ar c'hraç.*

Va Map, liquit hoc'h attention  
hac ho studi da anaout ha da zifa-  
ranci an inspirationou eus ar c'hraç  
dious re an natur; rac petra bennâc  
ma zeus cals a zifaranç etrezo, cous-  
goude ez ê diez o anaout.

An oll a zesir ar mad, hac en  
em bropos memes ur mad bennâc

er peç a reont hac er peç a leveront ;  
mæs cals a vez tromplet dre an ap-  
paranç a vad.

An natur a so artificius, ha ne  
glasq e pep tra nemet e c'hontan-  
tamant hac e flijadur.

Mæs ar c'hraç a so simpl, a ra  
pep tra evit Doue, hac en em repos  
ennàn evel en e fin divesa.

An natur ne fell quet dezi en em  
gontraign, na beza geinet ; ne fell  
quet dezi suga, na beza coumandet.

Mæs ar c'hraç a ra d'an den en  
em vortifia, resista ous e inclina-  
tionou naturel, caret an oboissanç,  
ha beza prest d'en em soumeti d'an  
oll abalamour da Zoue.

An natur ne sell nemet ous e  
avantaich e-unan, ous e utilite hac  
e c'homodite.

Mæs ar c'hraç a sell quent ous  
ar mad commun ha public eguet  
ous e avantaich particulier.

An natur a gar beza respetet hac  
enoret ; mæs ar c'hraç a so fidel  
da renta da Zoue an oll enor hac  
an oll gloar.

An natur e deus aoun ne ve dis-  
priget pe goapeet; mæs ar c'hraç  
a ra anduri an injuriou gant joa,  
dre garantez evit Jesus-Christ.

An natur a gar ar repos hac ar  
feneantis; mæs ar c'hraç ne ell quet  
chom heb ober un dra bennâc, hac  
a antrepren joaïssamant peb seurt  
labour.

An natur 'ne glasq nemet traou  
caër ha precius, hac a zispris ar re  
dister ha commun.

Mæs ar c'hraç en em gountant  
eus an traou simpl ha ne deus quet  
a boan evit douguen dillat coz hac  
uset.

An natur ne sonch nemet e ma-  
dou an douar : ar gounit e rent  
joaüs, ar c'holl er gra trist; hac  
an distera injur, ur goms memes  
un nebeut rust e laca e coler.

Mæs ar c'hraç ne sell nemet ous  
ar madou eternal : guelet a ra gant  
ur memes lagad ar profit hac ar  
c'holl eus an traou temporel; ha  
n'en em guel quet ollancet evit an  
injurieu brassa, abalamour ma e

deus lequeet e zènzor hac e c'houn-  
tantamant en Eê, e pelec'h ne da  
netra da goll.



An natur a so c'hoantus, avari-  
cius, ha prestoc'h ato da receo evit  
ne d'ê da rei.

Mæs ar c'hraç a so generus ha  
liberal, en em gountant a nebeut,  
hac a gred eo guell hac eürussoc'h  
rei eguet receo.

An natur a gar plijadur ar c'horf,  
an discoursou inutil hac an diver-  
tissamanchou væn.

Mæs ar c'hraç a ra cassaat desi-  
rou ar c'hiç, tec'het dious ar bed,  
ha caout mez oc'h en em gavout  
en assembleou mouden.

An natur a glasq e c'honsolation  
en traou crouët; mæs ar c'hraç ne  
glasq en em gonsoli nemet e Doue,  
pehini a gonsider evel e mad sou-  
veren, hac e pehini en em rejouis  
mui eguet en oll draou visibl.

An natur a so interesset : ne ro  
netra nemet en esper receo quement :

all pe muyoc'h, hac a fell dezi e  
ve greet un istim vras eus ar peñ a  
ra hac eus ar peñ a ro.

Mæs ar c'hraç ne fell dezi quen  
recompañ nemet Doue, ha ne zesir  
netra eus an traou temporel nemet  
e quement a ma ellont servichout  
dezi erit militout ar re eternal.



An natur a denn gloar eus e li-  
guez hac eus e alliañç, a glasq pli-  
jout d'ar re buissant ha d'ar re bin-  
vidic, hac a veul dreist musul e  
mignounet.

Mæs ar c'hraç a gonsider muy  
ar vertuz eguet ar raç hac an no-  
blañç : favorisa a ra quent an dud  
paour eguet ar re pinvidic : inspira  
a ra d'e mignounet an desir da  
avanç bepret er vertuziou.

An natur en em glem quer buan  
a ma vanq dezi un dra bennâc ;  
mæs ar c'hraç a souffr gant couraich  
an dienez hac ar baourentez.

An natur a so abeurtet en e opi-  
nion : disput ha combatit a ra eus

ar re ne gousantont quet ganti, pe  
o deus ur santimant diffarant dious  
e hini.

Ar c'hraç ne d'e quet arrogant :  
ne brefer quet e santimant d'an hini  
ar re all; mæs soumeti a ra e oll  
santimanchou d'ar furnez eternal.

An natur a glasq beza admiret ha  
meulet gant an dud.

Mæs ar c'hraç a zesq deomp en  
em divoal dious ar gloar væn, euzet  
dre humilite hon œuvrou mad, ha  
quement a ell beza enomp a veu-  
labl; ha desiront e ve meulet ha  
glorifiet Doue hebquen, evel ar sour-  
cen eus a bep mad.

Ar c'hraç-se a so ur sclærigen sur-  
naturel, hac un donæsou special  
a Zoue; ar merq eo eus an Eneou  
predestinet, hac ar goëstl ar sura  
eus ar silvidiguez eternal.

Ar c'hraç divin-ze a zistag calon  
an den dious traou ar bed, hac a  
ra dezàn caret an traou celestiel;  
hac eus a un den terrest ha mon-  
den e ra un den spirituel ha devot.

Seul vuy e trec'her an natur, seul

vrassoc'h graç a receiver; ha dre e  
sicour an den en em reform hac  
en em perfection muy oc'h-muy  
bemdez hervez Imaich Doue.

## PEMPET CHABIST HAC ANTER-CANT.

*Var ar corruption eus an natur,  
ha var ar vertuz hac an nerz eus  
ar c'hrac.*

Va Doue, c'hui pehini hoc'h eus  
ma c'hrouet hervez hoc'h Imaich  
hac hervez hoc'h hènvedidiguez, roit  
din ho craç, pehini hoc'h eus dis-  
quezet din beza quer puissant ha  
quen necesser evit ar silvidiguez,  
evit ma trec'hin ar goal inclina-  
tionou eus va natur, pere am zenn  
bepret d'an drouc, hac em c'hondu  
d'an hent a berdition.

Rac santout a ràn em c'hiq ul  
lesen a bec'het, control d'al lesen  
eus va speret; ha ne allàn quet re-  
sista ous an nerz eus ma fassionou,  
ma ne doùn soutenet dre ho craç  
santel.



Ezom am eus eus ur sicour cre  
ha puissant evit trec'hi an natur  
pehini o veza bet souillet ha cour-  
rompet dre pec'het ar c'henta den,  
a so douguet d'an drouc adalec e  
yaouanc'his.

Ho Lesen, va Doue, a blich din,  
oc'h ouzout penaus quement a or-  
drenit a so mad, just ha santel;  
ha c'ousgoude va c'hiq o tont alies  
da veza trec'h d'am speret, e heu-  
liàn ma inclination direglet quent  
evit ar resoun.

Petra bennâc ma em eus c'hoant  
da ober ar mad, n'em eus quet  
ar gouraich d'e accomplissa.

Alies e quemeràn resolutionou  
mad, mæs quer sempl ha quer fra-  
gil oun, ma teuàn da sench santi-  
mant ha da goll couraich evit an  
distera difficulte.

Anaout a ràn selæc avoalc'h ar  
pez a dleàn da ober evit en em  
renta parfet; mæs accablet gant  
ar poez eus ma c'horruption, e  
chomàn heb e bratica, sioaz din!

Peguen necesser è din ho c'hraç.

Ô va Doue, evit coumanç ar mad,  
evit e continui, hac evit e achui!

Heb ho craç ne allàn netra; ha  
gant e sicour ez oun capabl a hep  
tra.

O graç, e guirionez celestiel! heb  
pehini ne deus quet a vir milit, hac  
heb pehini an donæsonou eus an  
natur ne dleont beza istimet netra.

Heb ho craç, va Doue, ar squi-  
ant, ar speret, al loquanç, ar gue-  
net, ar piovidiguez, an nerz, ar  
gouraich, ne dint netra dirazoc'h.

Rac an donæsonou eus an natur  
a so commun d'ar re vad ha d'ar  
re vechant; mæs an donæson propr  
ha particulier d'an eneou choaset  
ha predestinet eo ar c'hraç pe ar  
garantez, pehini a rent ar re o  
deus an eür d'e fossedi, din euz ar  
vuez eternal.

Ar c'hraç-se a so un dra quen  
excellant, ne d'e netra un den di-  
razoc'h hep dy, pa ve possubl e  
ve Profet, hac a rae miraclou.

Ar Feiz memes, nac an esperanç  
nac an oll vertuziou-all ne ellont

quet miritout an cê heb ar garantez  
hac ar c'hraç.

Graç eürus meurbet, c'hui pe-  
hini a rent pinvidie er vertuziou  
ar re a so paour a speret, hac a  
rent humbl a galon ar re o deus  
recevet ar brassa donæsonou, deut,  
disquennit em c'halon : roît din  
consolation, gant aoun na gollen  
couraich em poanion.

Grit din, me ho suppli va Doue,  
caout graç diraoe'h; rac ho craç  
hopquen a so avoalc'h evidon, pa  
vanque din quement a zesir an natur.

Pe seurt temptation pe affliction  
beñnac a ouffe stourm ouzin, n'em  
bezo aoun ebet, queit a ma vezo  
ho craç guenon.

Beza e vezo va nerz, va c'husul  
ha va souten; creoc'h eo evit va  
oll adversourien, ha muy a sclæ-  
rigen a ro evit na ell rei an oll  
dud fur assambles.

Hi eo a zesq ar virionez a chasse  
an dristidiguez eus an Ene, a gon-  
sol ar galon, a vag an devotion,  
hac a va redec an dañlou santel  
eus ar binigen.

Petra ouñ-me heb d'y, nemet un  
tam coad seac'h pe ur c'heff brein,  
pehini ne dal netra nemet da veza  
lequeet en tan ?

Roit din eta ho c'raç, va Doue,  
evit anaout bepret ar mad a dleñ  
da bratica, evit e antrepreni gant  
couraich, hac evit e beurachui gant  
fervor.

## C'HUEC'H VET CHABIST HAC ANTER-CANT.

*Ret eo renonç deomp hon-unan, hac  
heulia Jesus-Christ en ur zouguen  
hor c'hroas gant.*

Va Mab, seul vuy e renonçot  
deoc'h hoc'h-unan, seul vuy en em  
unissot guenê-me.

Ec'his ma quef an Ene ar peoc'h  
interior, pa ne zesir netra eus an  
traou exterior, evelse en em unis  
gant Doue, pa en em abandon in-  
terieursamant e-unan.

Me a fell din ho tisqui da re-

nonc parfetamant deoc'h hoc'h unan  
ha d'en em abandouni a galon vad  
d'am volonte.

*Ea heulit : me eo an hent, ar  
virionez hac ar vuez.* Hep an hent  
ne aller quet bale; hep ar virio-  
nez ne aller quet anaout, hep ar  
vuez ne aller quet beva.

Me eo an hent pehini a dleit da  
heulia, ar virionez da behini e tleit  
cridi, ar vuez pehini a dleit da es-  
perout.

Me eo an hent e pehini ne aller  
quet fania, ar virionez pehini ne  
all quet trompla, ar vuez pehini ne  
ell quet finissa.

Me eo an hent eon, ar virionez  
souveren, hac ar guir vuez.

Mar choumit en hent-mâ, e ana-  
veot ar virionez; hac ar virionez a  
rañ deoc'h caout ar vuez eternal.

Mar fell deoc'h antren er vuez,  
mirit va gourc'hemennou.

Mar fell deoc'h anaout ar virio-  
nez, credit enon-me.

Mar fell deoc'h beza va disquib,  
renoncit deoc'h hoc'h-unan.

Mar fell deoc'h possedi ar vuez eürus, disprigit ar vuez presant.

Mar fell deoc'h beza glorifiet en et, en em rentit humbl var an douar.

Mar fell deoc'h reza guenê-me; douguit ho Groas guenê : rac ne deus nemet ar re a gar ar Groas, a guement a guet an hent eus an eürusdet, hac eus ar guir sclerigem



### AN ENE FIDEL:

Jesus, va Salver, pa hoc'h eus choaset ur vuez poanüs ha dispriget gant ar bed, roit din ar c'hraç d'hoc'h imita en ur souffr ive beza dispriget var an douar : rac an disquib ne dle quet beza mui respetet evit e vestr, nac ar servicher mui evit e Autrou.

Ra vezo an exerciç ordinala eus ho servicher contempli hac imita ho puez, rac e quemenne eo e consist va silvidiguez, hac ar guir santelaz.

E quemenne ive e cayàn ur gou-

solation leun ha parfet, pehini ne  
garànquet e lec'h all.

### JESUS-CHRIST.

Va Mah, pa omroc'h ar pezh am  
eus lavaret amañ deoc'h, e viot eli-  
rus mar er pratiquet.

*An nep e oar va gourc'hemennou;  
haec o mir, hennec eo em c'har, ha  
me er c'hara ive : me en em zisquero  
desàn, haec o rol desà asasa guenè  
er Rouantelez va Zad.*

### AN ENN FIDEL.

O va Jesus, ra vazo greet em  
andret hervez ho comsou, ha pli-  
get gueneoc'h ma renta din eus ar  
c'hrac-se.

Recevet em eus ar Groas, e rece-  
vet em eus eus ho torn : e douguen  
a rin gant couraich betè ar maro.

Buez ur Christen mad a so e  
guirionez ur Groas; mæs ur Groas  
pehini a gundu d'an Eñ.

Coumancet hon eus an hent-se :  
ne de mui permetet e gitaat na  
mont a-dre.

Quemeromp couraich, va breudeur, querzomp-oll assambles, Jesus a vezo gueneomp.

Evit Jesus hon eus quemeret ar Groas; perseveromp d'e douguen evit Jesus.

Jesus a so hor squer hac hon exempl, beza e vezo ive hon nerz hac hor soulen,

Cetu hor Chabiten, cetu hor Roue pehini a guerz arauzomp, ha pehini a goumbato gueneomp hac evidomp.

Deomp d'e heul gant couraich, ha bezomp disposet da vervel generusamant er goumbat.

## SEIZVET CHABIST HAC ANTER-CANT.

*Hon afflictionou, hon temptationou,  
ha mernes hon defautou ne dilemt  
quet ober deomp coll couraich.*

VA Mab, guel e plich din ho quelt humbl ha patient e creiz an affliction hac en trubuill, eguet ho



guellet leun a joaludet hac a faver  
e creiz ar brospérité.

Perac oc'h-hu quen trist ha quen  
affliget evit un dra dister a so bet  
grêt pe lavaret en hoc'h enep?

Hac e ve memes un dra a vras-  
soc'h cosequanz, ne dleffac'h quet  
evit-se en em affligea.

Lesit quemense da dremen; na  
vezit quet souezet mar leverer un  
dra bennâc en hoc'h enep; ne d'ê  
quet mariese ar c'henta rebeich a  
so bet grêt deoc'h; ha mar bevit  
pell amser, ne vezo quet an divezâ.

Couraich avoalc'h hoc'h eus, pa  
ne stourm netra ouzoc'h; cusul vad  
memes a roit d'ar re-all, hac o c'hou-  
rachi a ouzoc'h dre ho comsou;  
mæs pa zigouez gueneoc'h un af-  
fliction bennâc, n'hoc'h eus na nerz  
na cusul evidoc'h hoc'h-unan.

Anavezit dre quemense peguer  
bras eo ho sempladurez.

Chasseit eus ho speret quella ma  
allot ar sonch eus ar pezh a ra poan  
deoc'h, ha n'en em abandonit quet  
d'an dristidiguez.

Ma ne illit quet souffr gant joa,  
souffrit da viana gant patientet.

Mar leverer un dra bennâc ac'ha-  
noc'h ho pe poan o clevet, heb en  
em offanci, en em voderit; ha liquit  
evez ne lavarac'h coms fachus ebet  
pehini a alle rei goal exempl, pe  
scandalisa en Eneou sempl.

Evelse ho speret en em gavo sou-  
den tranquil, ha va graç a zouçai  
ho poan.

Me a so c'hoas prest d'ho sicour,  
ha d'ho consoli mui evit biscoas,  
mar laquit ho fizianç enon, ha mar  
en em invoquit gant fervor.



Quemerit couraich, hac en em  
beparit da souffr gant mui a nerz.

Peguen affliget ha peguen temptet  
bennâc e veac'h, na songit quet  
evit-se e ve collet tout evidoc'h.

Ne deoc'h na Doue, nac un Ael,  
maes un den, ha sujet d'an infir-  
miteou eus ar c'hiq.

Penaus e oullac'h-hu chom ato  
en ur memes stad a yertuz? Ar fer-

mele-ze a so bet manquet d'an Ael  
en Eé, ha d'ar c'henta den er ba-  
rados terrest.

Me eo a ziliwr ar re affliget, hac  
a souten dre va oll gallout ar re a  
enef o infirmite hac o sempladurez,

### AN ENE FIDEL.

Ra viot glorifiet da jamæs, va  
Salver, evit ho coms divin, pehini  
a so douçoc'h d'am c'halon, eguet  
ar mel an excellanta.

Petra a raen-me etouez quellies  
a affliction hac a drubuil, ma ne  
bliche gueneoc'h ma c'honsoli, ha  
ma c'hreast dre ho comsou santel.

Pe vern din-me petra na pegue-  
ment a souffrin var an douar ne-  
met ma allin erruout erfin er porz  
ar silvidiguez.

Accordit din, va Doue, ar fin  
vad-se, ha da sortial eürusamant  
eus ar bed-mâ.

Ho pezet sonch ac'hanon, va Doue,  
ha va c'hunduit dre an hent eon  
d'ho Rouantelez. Evel-se bezet grêt.

## EIZVET CHABIST HAC ANTER-CANT.

*Ne dleer quet sounda jugeamanchou  
secret an Autrou-Doue.*

JESUS-CHRIST.

VA Mab, liquit evez n'en em ar-  
relac'h da examina an dispositionou  
secret eus ma frovidanç ! na c'hou-  
lennit quet perac hemâ a so aban-  
dounet, hac henont favoriset eus a  
c'hraçou bras ? Perac hemâ en deus  
quemant a baourentez, hac henont  
madou en abundanç ?

Perac hemâ n'en deus nemet poan  
hac affliction, hac henont pep seurt  
prosperite ?

Quemense a dremen speret an  
den, pehini ne de quet capabl gant  
e oll squiant da benetri an dounder  
eus ya jugeamanchou.

Mar deu eta an tentator da sug-  
geri deoc'h ar seurt songesonou-se-  
pe mar deu tud curius d'ho ques-

tioni var quemense, respontit dezo dre ar c'homsou-mâ eus ar Profet :

*Just oc'h, va Doue, hac ho jugeamanchou a so just ha leal.*

Adorit ha douguit va jugeamanchou.

Elec'h en em arreti da examina dre ur guriosite presumptuus ar secrejou eus ma frovidanç, hezit humbl, ha laquit quent ho sonch, ho studi hac ho sourci da vilitout ur plaç em Rouantelez, e pelec'h an oll a so pinvidic, countant, hac eilrus meurbet, pa int-oll, gant guirionez, bugale Doue, hac e vagale muya caret.

Pa c'houlennas va Disquibien diguenñ, piou a vise ar brassa em Rouantelez, e respontis dezo : *Ma n'en em gonerfisset, ha ma na zeuit da veza hènvel ouz bugale vian, ne antreot quet e Rouantelez an Eñ; piou bennâc eta a vezo humbl evel ur c'hrouadur, hennet a vezo ar brassa en Eñ.*

Maleür d'ar re ne brigeont quet en em humilia gant ar re vian; rac

dor ar Barados o veta bian ha stris,  
ne allint quet tremen dreizi.

Malellr ive d'ar re buissant ha  
pinvidic, pere a vef en o fligeadur,  
hac en aboundanç euz a bep trê :  
abalamour pa antreo ar re baour  
e Rouantelez an Eê, e chomint er  
meas o crial gant desesper.

Eneou humbl, ha c'hui tud paour,  
en em rejouissit, abalamour Rouan-  
telez Doue a so deoc'h, nemet ma  
heuliot hent ar virionez.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## NAVET CHABIST HAC ANTER-CANT.

XXXXXXXXXXXX

*Ret eo lacaat hon oll fizianç e Doue.*

E plou e allàn-me lacaat va fi-  
zianç er vuez-mâ? Hac e pelec'h e  
cavin-me va c'honsolation, nemet  
enoc'h, va Salver ha va Doue, a  
behini ar visericord a so infinit.

Pelec'h oun-me en em gaved mad  
hebdoc'h? ha pelec'h em eus-me gal-  
let en em gaout diæs gueneoc'h?

Guell en guenèn beza paour dre garantez evidoc'h, eguet pinvidic hebdoc'h.

Guell ve guené chom exilet var an douar gueneoc'h, eguet beza en Eé hebdoc'h.

Ar Barados a so eleac'h ma edoc'h; ar Maro hac an Itern a so eleac'h n'edoc'h quet; ne gavàn nemedoc'h, va Doue, e pehini e allàn caout ur fizianç parfet : ne deus nemedoc'h hac a ve ato prest d'am sicour em eromou.

C'hui eo va esperanç, ha va c'hon-solation : c'hui a so ar fidela eus an oll mignounet.

Peb unan a glasq e profit hac e interest : mas c'hui, va Doue, ne glasquit nemet va mad, ha silvidiguez va Ene; c'hui a zispos pep tra evit va brassa avantaich.

Petra bennâc ma permetit e arrue guené meur a demptation ha meur a drubuill, ne glasquit e quemense nemet ma frofit.

Custum hoc'h eus da amprou e mil façoun ar re a guirit nuya.

Rac-se ne dleàn quet nebeutoc'h  
ho caret hac ho meuli pa em am-  
prouit dre an affliction, evit pa en  
c'hargac'h eus ho consolationou.



Enoc'h, ò va Doue, e lacaàn va  
oll esperanç; ha deoc'h-hu hebquen  
e fell din caout recours em oll poa-  
niou; rac ne gavàn er grouadurien  
nemet sempladurez hac inconstanç.

Ne gavin mignoun ebet a quement  
a ouffe va sicour, na den a gue-  
ment a ouffe rei cusul vad din, na  
levr ebet capabl d'am c'honsoli, na  
plaç ebet e pehini e ouffen beza en  
assuranç, ma ne blich gueneoc'h va  
assista, va instrui va divoall, va  
c'honsoli hoc'h-unan.

Rac quement a seblant beza propr  
da brocure deomp ar peoc'h ha d'hon-  
renta eürus, ne de netra hebdoc'h,  
ha ne gontribu e guirionez e netra  
d'hon eürusdet.

Enoc'h ema quement a so mad;  
c'hui eo ar sourcen a vuez.

An esperanç o deus ho serviche-



rien enoc'h, eo o souten, hac a ro  
dezo couraich ha nerz.

Va daoulagad a so troet ouzoc'h,  
Tad a visericord; sellit a druez ou-  
zin, chelaouit peden ho servicher  
paour, pehini a vanq a bep tra en  
traoulen-mâ a zaélou.

Protegit ma ene, ha conservit-hi  
pur etouez ar corruption eus ar  
bed; va assistit bepret gant ho craç  
santel, ha va c'hunduit, dre an  
hent eus ar peoc'h, er vro elirus  
eus ar sclærder eternal.

Evelse bezet grêt.

*Fia eus an trede Lev.*







# AR PEVARE LEVR

EUS AN IMITATION

JESUS-CHRIST.



VAR AR SACRAMANT ADORABL EUS AN  
AUTEL.



QUENTA CHABIST.



*Gant pebes respet e dheer Sacramanti:*

Comson Jesus-Christ dre here e ally an oll  
d'ar Goumonion Santel.

**D**EU-OLL davedon-me, c'hui pere a  
so poaniet hac affiget, ha me ho  
soulageo.

*Ar Bara a roin deoc'h, eo va c'horf,  
pehini a roi ar vuez d'ar bed.*

*An hini a receo va C'horf ha va  
goad, a chom enon-me, ha me enna.*

*Ar c'homsou-mâ pere a lavarân  
deoc'h, a so spere! a buer.*

### AN ENE FIDEL.

Cetu ase ho comsou, ô va Jesus,  
guirionez eternal, petra-bennâc ne  
dint quet bet lavaret er memes am-  
ser, na scrivet er memes plaç.

Pa zeuont eta digueneoc'h, e tleân  
o receo oll gant feiz ha gant action  
a c'hraç.

Ho comsou int, pa hoc'h eus iy  
prononcet : mæs din-me int ive, pa  
hoc'h eus-iy lavaret evit va instruc-  
tion hac evit va silvidiguez.

Me ho receo gant joa eus bo  
perz : pliget gueneoc'h o imprima-  
doun em c'halon.

Touichet oun dre comsou quen  
douç, quen tener, ha quer caran-  
tezus : mæs va fec'hejou am spont,  
hac an impurete eus va c'houstianç  
em ampeich da dostaat ous ur Mys-  
ter quer bras.

Allyet oun da dostaat, dre an  
douçder eus ho comsou; mæs ma  
fantou ha ma imperfectionou a ra  
din pellaat.

· Ordren a rit din tostaat ouzoc'h gant fizianç; mar fell din receo ho craçou : coumandi a rit din receo ar bara a vuez, mar desirân obteni ar vuez hac ar gloar eternal.

*Deut, a livirit-hu, Deut oll da-vedon me, c'hui pere a so poaniet hac affliget ha me ho soulageo.*

O! coms douç ha consolant evit ur pec'her paour, pehini en em vel galvet ha conviet gueneoc'h, va Salver, da receo ho Corf sacr.

Mæs piou goun-me evit en em bre-santi dirazoc'h, va Doue! an Eê, peguer bras bennâc eo, ne de quet capabl d'ho compren, ha cous-goude e livirit : *Deut oll da-vedon-me, deut oll d'am receo.*

· Petra a allân-me da sonjeal eus ur vadelez quer carantexus?

Penaus e priget-hu va c'honvia evelse?

Ha penaus e credin-me mont da-vedoc'h? penaus e credin-me ho receo, goude beza coumettiet quel-lies a bec'het en ho presanç?

· An Aêles hac ar Sânt a so leun

a respet hac a zougeañ dirazoc'h ;  
ha cousegoude e livirit deomp : *Daut  
oll dardalon-me.*

Piou a ouffe e gridi, ma n'en  
lavarac'h hoc'h-unan ? ha piou a  
grete tostaat ouzoc'h, ma n'en or-  
drenac'h ?



Noë, an den-ze quer just ha quer  
santel, a impligeas cant vloaz da  
ober un Arc'h, evit en em savetei  
gant nebeut a dud : penaus eta e  
allin-me en un heur adiser en em  
brepari da receo Crouer ar bed oll  
gant ar respet a so dleet dezàn ?

Moïses, ho Servicher bras, va  
Doue, a reas un Arc'h eus a ur  
c'hoat precius pehini ne oa quet su-  
jet da vreina, hac e goarnissas gant  
aour pur, evit lacaat enni an diou  
Daulen eus al Lesen, pere ho poa  
roet dezàn ; ha me pehini ne doun  
nemet corruption, a gredo receo  
enon, heb casi preparation ebet, ar  
Mæstr eus al Lesen hac eus ar vuez ?

Salomon, ar fura eus ar Rouanez

Israël, a guemeras cals a sourci e-pad seiz bloaz evit sevel un Templ caër en hoc'h enor : celebri a reas an dedi anezàn a hed eiz dez, en ur offr meur a Sacrifiç : ha lacat a eure gant ur solanite vras an Arc'h a Allianç er plaç santel, pehini en devoa greet prepari gant an oll magnifiçañ possubl.

Ha me, ar miserapla hac ar paou-ra eus an oll dud, penaus e credin-me ho logea em Ene, me pehini ne allàn nemet dre poan impligea devotamant un anter heur, pe memes ur c'hardeur d'en em brepari evit un action quer bras ha quer santel ?

O va Doue ! pegument a sourci o deus quemeret ar Servicherien fidel-ze evit plijout deoc'h ! ha me, peguen nebeut a dra a ràn-me ! peguen nebeut a amser a impligeañ-me evit en em brepari d'ar Goumunion, sioaz din !

Dibaut a veich e venn neuse recueillet antieramant ; ha rarc'h c'hoas e venn heb distraction ebet.

Cousgoude va speret ne dieffe beza occupet eus a netra crouet, ha ne dieffen lesel songeson inutil ebet da antren em Ene en ho presanç, pa ne de quet un Ael eo, maes Doue an AEllez am-eus da receo.

An Arc'h a Alliañç, gant ar pezh a Ioa enni, ne devoa netra da veza comparachet gant ho Corf adorabl; hac an oll sacrificou eus al Lesen ancien ne vnanet nemet figuryou a representationou eus ar Sacrifiç ho Corf sacr immolet var hon Aulierou.

Perac eta n'am eus-me quet va c'halon leunoc'h a garantez hac a ardor en ho presanç adorabl?

Perac n'en em breparàn-me quet gant unai a sourci evit receo ho mysteriou divin, pa o deus bet ar Batriarchet ancien, ar Brofetet santel, ar Rouanez hac ar Brincet, gant o fobl-oll, quement a ardor evit hoc'h enori?

Ar Roue santel David a gomposas Salmou ha Canticou, hac a ordrenas ma vissent canet gant solanite vras dirac an Arc'h a Alliañç, evit tru-



garecât Doue eus ar faveriou en devoa grêt d'ê Dadou eoz : o c'hana a rec ive e-unan alies, hac e tescas evelse ar bobl a Israël da veuli Doue a vir galon, da gana oll assambles e veuleudiou, ha da bublia ar burzudou en devoa grêt en o faver.

Mar o devoa an oll, bras ha bian ; quement a respet evit an Arc'h a Allianç, pebes respet ha pebes devotion na dleân-nie quet da gaout dirac ar Sacramant adorabl, hac ispicial pa em eus an eur d'e receo?



Cals a red meur a blaç evit bisita Belegou ar Sant : joa o deus o clevet an actionou caër eus o bues : admira a reont an Ilisou caër a so savet en o enor, ha poquet a reont gant cals a respet d'o esquern sacr, pere a gonserver etouez ar sei hac an aour.

Ha me am eus an avantaich d'ho caout presant dirazon var an Auler, c'hui va Doue, Roue ar Sant hac an Aêles.

Ar guiriosite hac ar c'hoant da velet traou nevez a ra da veur a hini ober ar pelerinaichou-ze; hac evelse ne dennont neuneur a brofit anezo, ispicial pa o greont heb ur guir desir da amandi o buez.

Mæs ne dè nac ar guiriosite, nac an desir da velet traou nevez, a ra deomp tostaat ouzoc'h er Sacramant eus an Aoter, mæs ur feiz cre; un esperanç ferm, hac ur guir garantez. Ha quellies gueich a ma ho recevomp gant an dispositionou-ze, e roit deomp un abundanç a c'hraçou pere hor c'hundu d'ar silvidiguez eternal.



Peguen admirabl eo ho madeles evidomp, ô va Doue! pebes douçder ha pebes carantez na zisquezi-hu quet d'o servicherien fidel, oc'h en em rei dezo evit magadurez spirituel o Eneou!

Cetu ase ar pezh a dremen hon entendmant : cetu ase ispicial ar pezh a douich calon an dut devot.

Rac ho cuir servicherien, pere a labour bepret d'en en gourrigea eus o fautou hac eus o imperfectionou, a sant ordinalamant en o Ene, en ur dostaat ouz ar Sacramant mâ, un devotion douç ha tener, hac en em guel excitet da bratica mui oc'h mui ar vertuziou.

O graç admirabl eus ar Sacramant-mâ ! graç anavezet gant an Eneou fidel ha devot, mæs cuzet ouz ar re infidel ha sujet d'ar pec'het !

Ar Sacramant-mâ a ro d'an Ene ur c'hraç abundant, hac a rent d'ezha nerz hac ar guened pere e devoa collet dre ar pec'het.

Ar c'hraç-se memes a so avizioù quer bras ha quen abundant, ma teu da souten ha da fortifia, non pas hebquen an Ene, mæs c'hoas ar c'horf.

Peguen deplorabl eo eta guelet an nebeut a zevotion hac an negligence hon eus da recco Jesus Christ, pehini eo an oll esperanç eus ar re predestinet, ha da behini e ileont o oll-vertuziou hac o oll milid.\*

Rac ên eo en deus hor prenet,  
 ên eo hor sanctifi : hor c'honsola-  
 tion eo en exil eus ar vuez-mâ, hac  
 elrusdet eternal ar Sænt en Eê.

Sujet bras hon eus eta d'en em  
 affligea o velet quement a dud pere  
 a ra quen nebeut a reflexion var  
 ar Myster excellant-mâ pehini a so  
 joaisdet an Eê ha silvidiguez ar  
 bed-oll.

O dallentez ! ô caleder eus a ga-  
 lon an den, pehini a gonsider quen  
 nebeut un donæsoun quer precius,  
 hac en em zisqueiz indiffarant d'e  
 receo, abalamour ma ee c'haver ato  
 var an Auter !

Ma ne ve ee bed nemet ur Bæ-  
 lec hepquen evit celebri ar Sacrifiç  
 santel, ha ma ne ve nemet ur plaç  
 e pehini e ve permetet receo ar  
 Goumunion, pebes devotion ha pe-  
 bes pres n'hon be-ny quet da vont  
 d'ar plaç santel-ze, evit guelet ce-  
 lebri ar Mysteriou divin ha beza  
 participant enno.

Mæs Doue, dre e vadelez, en  
 deus permetet e vize cals a Væleyn,

e vize offret ar Sacrifîç santel el  
lies plaç, hac e vize commun dre  
ar bed ar Gommunion eus e Gorf  
sacr, evit ma vize azeoc'h d'an oll  
participa er Myster adorabl-mâ, hac  
evit rei deomp sclæroc'h da anaout  
an abundanç eus e c'hraç hac eus  
e garantez.

Me a rent deoc'h mil action a  
c'hraç, o va Jesus, Pastor eternel,  
evit ar vadelez hoc'h eus da rei  
deomp ho Gorf sacr hac ho Coad  
precîus evit hor mezur hac hor  
c'honsoli en hon exil; ha d'hor  
c'honvia hoc'h-unan d'ho Panquet  
divin dre ar c'homson douç ha  
consolant-mâ : *deut-oll davedon-me,*  
*c'hoi pere a so poaniet hac affiget,*  
*ha me ho soulageo.*



## EIL CHABIST.

*Donc a risquez, en ur saëoun admirabl, e vadelez evit an den, er Sacramant an Auler.*

## AN ENE FIDEL.

LEUN a fiziañ en ho misericord,  
ô va Salver, e teuàn davedoc'h,  
evel un den clàn d'e Vidicin; evel  
un den en deus sec'het d'ar Feun-  
teun a vuez; evel ur Paour da Roue  
an Eê; evel ur servicher d'e vastr;  
evel ur c'hrouadur d'e Grouer; evel  
un den affliget d'an hini a ell e  
goussoli en e oll boanion.

Mæs ar Bælecq e teu din an heur  
ma prigit dont d'am bisita.

Piou oun-me evit militout en em  
roac'h din!

Penaus e cred ur pec'her en em  
bresanti dirazoc'h? ha penaus e pri-  
gel-hu disquen bele ur pec'her?

Anaout a rit ho servicher, ha gou-  
zout a rit ne vilit e saëoun ebet  
ar faver-se.

Me a gonnessa ouzoc'h ma indiguite : anaout, meuli hac adori a ràn ho madelez hac ho misericord ; ha renta a ràn graçou deoc'h evit ho carantez dreist vusul.

Rac ne de quet va militou, mæs ho madelez eo a ra deoc'h dont davedon.

Pa fell deoc'h eta en em rei din, ha pa ordrenit din ho receo, e tostañ ouzoc'h gant fizianç ha gant joa. Purifit muyoc'h muy va c'hallou, me ho suppli, evit ma vezo din d'ho receo.



O va Jesus douç ha mad, pe seurt actionou a c'hraç, pe seurt meuleudiou na dleañ-me quet da renta deoc'h evit ar present a rit din eus ho Corf sacr, a behini den ebet ne de capabl da rei da gompren an excellanç ?

Mæs pe seurt santimanchoù em bezo-me er Goumunion, en ur doctaat ous va Doue, evit pehini ne allàn quet caout avoalc'h a respet,

ha pehini a zeziràn cousgoude da receo dinamant.

Ar guella santimanchoq a allàn da gaout, eo en em humilia dirazoc'h, va Salver hac exalti ho madolez infinit.

Me ho meul, ô va Doue! ha ne beanin morse d'ho meuli ha da exalti ho grandeur. Me en em mispris va-unan, hac en em isela dirazoc'h bete ar goñlet eus va neant.

C'hui a so ar Santelez memes; ha me ne doun nemet corruption ha pec'het.

C'hui a brich disquen betec enon-me, me pehini ne veritàn quet e sellac'h ouzin, ha ne doun quet din da sevel va daoulagad varsu hac enoc'h.

C'hui a zeu davedon : c'hui a fell deoc'h chom guené : c'hui em c'honvi d'ho Panquet sacr.

C'hui a bresant din ur boed celestiel, bara an AElez, ar bara a vuez.

Cetu aze ar peñ a ra ho carantez; ha cetu ar peñ a dle ober ar sujet eus hon actionou a c'braç.





Pebes avantaich n'hoc'h eus-hu  
quet procuret deomp, va Salver,  
en ur institui ar Sacramant adorabl-  
mâ; peguen douç ha peguen deli-  
cious eo ar Banquet e pëhini en em  
roit hoc'h-unan evit mezur hon  
eneou!

O peguer bras eo ho puissanç!  
peguen admirabl eo hoc'h œuvrou!  
pebes nerz o deus ho comsou! Dre  
ur goms hoc'h eus crouet ar bed,  
ha dre ur goms hoc'h eus instituet  
ar Myster adorabl-mâ.

Un dra admirabl eo, ha dia eus  
hor feiz, e veac'h-hu, ô va Salver,  
guir Doue ha guir Den, comprenet  
antieramant-oll dindan speçou quer  
bïan a vara hac a vin, hac e veac'h  
recevet dre ar Goumunion, heb beza  
consumet!

C'hui a so Mæstr souveren ar  
bed-oll, ha n'hoc'h eus ezom ebet  
ac'hanomp; c'ousgoude e fell deoc'h  
choas hor c'halonou evit ober ho  
temeuranç ennomp.

Roit din eta dre ho c'raç an dispositionou requis ha necesser, evit ma allin, gant ur goustianç pur ha leun a joa, ho receo er Sacramant hoc'h eus instituet principalamant evit ho cloar, hac evit ma obligea da gaout bepret sonch ac'hanoc'h hac eus ho madelezou.

En em rejouis, va Ene, ha trugareca da Zoue evit un donæsou quer precius pehini en deus leset guenez evit da consolation en traouien-mâ a zañlou.

Rac quellies gueich ma receves ar bara-mâ a voez, ez oud rentet participant eus an oll militou Jesus-Christ, eus a behini ar garantez ne ziminou jamaes, hac ar visericord a so dreist musul.

Renouveli a dlees eta bepret da zevotion ha da fervor, pa dostees ous ar Myster bras-mâ a silvidiguez.

Quellies gueich ive ma assistes er sacrific santel eus an Oferen, e tlees e gonsideri quer bras, quen nevez, ha quen din eus da garantantz, evel pa ve neuse en em in-

carnet Mab Doue en entraillou sacr  
ar Verc'hes Vari; pe e varfe er  
Groas evit Redemption ar bed-oll.

## TREDE CHABIST.

*Peguen avantajus eo eommunia alics.*

AN ENE FIDEL.

Dont a ràn davedoc'h, va Salver,  
evit profita eus an donæoun pre-  
cious a rit deomp, hac en em re-  
jouissa en ho Panquet sacr, pehini  
hoc'h eus preparet evit ar re baour.

Enoc'h e cavân quement a allân  
ha quement a dleân da zesirout :  
c'hui eo va silvidiguez ha va Re-  
demption, va esperanç ha va uerz,  
va enor ha va gloar.

Liquit eta, hirio, ô va Jesus, li-  
quit ar peoc'h hac ar joûsdet en  
Ene eus ho servicher, abalamour  
ma em eus savet va c'halon varzu  
hac enoc'h.

Ma brassa desir eo d'ho receo  
gant an oll' respet hac an oll de-

volion a dleàn, ha d'ho logea en c'halon; evit miritout, eguis Zachee, ho penediction, ha bea lequeet e-touez bugale Abraham.

Va ene e deus un desir ardent da receo ho Corf adorabl, ha va c'halon a c'houlou beza unisset guenec'h.

En em roit din, hac en em garin countant; rac ermeas ac'hanoc'h ne deus quet a vir consolation.

Ne allàn quet beva hebdoc'h; ne iàn nemet languissa er vuez-mâ, ma ne zeut d'am bisita.

Ret e din eta tostast alies ouzoc'h, hac o receo evel ar remed ouz ma infirmiteou, gant aoun ne vanque va nercz dia en hent, ma venn priwet eus ar bara a vuez.

Pa brezegac'h, va Salver, d'ar bobl, ha pa o farsac'h eus o c'hlèn-vejou, e leverroc'h d'ho Tisquibien : *Ne fell quet din es aïnt d'ar gascar heb rei dezo da zibri, gant aoun ne vanque o c'halon dezo en hent.*

Pliget gueneoc'h ober dia brema

ar memes graç, ô va Jesus, c'hui  
pehini hoc'h eus en em leset gue-  
neomp er Sacramant evit consola-  
tion an Eneon fidel.

Rac c'hui eo magadurez delicios  
an Ene, hac an nep ho recevo gant  
an dispositionou requis, a vero par-  
ticipant hac heritour eus ar gloar  
eternel.



Evel ma oun sujet d'en em rela-  
chi, da goll couraich, ha da goueza  
e meur a fant, ez è necesser en  
be alies recours d'ar Beden, d'ar  
Confession ha d'ar Gommunion, evit  
en em renoueli, en em buritia hac  
en em greaat, gant aoun oc'h en  
em briva re hir amser eus ur sicour  
quer bras, ne zilesen erfin va re-  
solutionou mad.

Rac an den, adalec e yaouanctis,  
en deus inclination evit an drouc;  
ha ma na ve sicouret dre ho craç,  
ô va Salver, e couesse er faulou  
brassa.

Ar Gommunion santel ispicial, eo

a ra dezà nerz evit en em viret dious  
an drouc, hac evit ober ar mad.

Mar doun alies heb fervor, pe-  
tra a ve, ma ne guemerren quet  
ur remed quen excelant, ha ma  
teufen d'en em briva eus ur sicour  
quer puissant.

Ma n'em eus quet an dispositio-  
nou necesser evit sacramanti bem-  
dez, me a rañ da viana ma fossubl  
d'en em renta din d'e ober en am-  
serion convenabl, ha na negligin  
netra evit beza participant eus a  
ur c'hraç quer bras.

Rac ar gonsolation principal ha  
casi unie eus un Ene fidel, queit  
a ma eo exilet en ur c'horf mortel,  
eo caout sonch alies eus e Doue,  
hac e receo gant guir devotion.

O effet admiral a vadelez! ô bur-  
sud! ô miracle a garantez! e pri-  
chac'h-hu, va Salver ha va Doue,  
c'hui pehini hoc'h eus crouet ha  
roet ar vuez d'an oll sperejou, bisita  
un Ene quer paour ha va hini, hac  
e fallie deoc'h, evit terri e naoun,  
beza hoc'h-unan e magadurez?

Eñrus an Ene pehini a receo gant dispositionou santel e Salver hac e Doue, ha pehini en em guet er moument precius-se leun eus a ur joa spirituel!

Pebes Ëur evit an Ene-ze, receo er memes amser ur Prinç quer bras ha quer puissant, ur Mignon quer fidel, ur Pried quen din da veza caret!

O Doue eus va c'halon! ra zeui an Eê hac an Douar, ha quement a so enno ha vras hac a admirabl, d'en em humilia en ho presanç, da admira ho furnez infinit pehini e deus o c'hrouet, da avoui penaus ho cloar a dremen infiniment o hini, ha penaus an oll guenet o deus, ne d'ê nemed ar squeud eus hoc'h hini.



246

oil dca

at pona

cas tro

dca m

quaraga

Ma

ding,

terma

for the

hac-

re. the

hac-

in quana

hac-

Evil

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

247

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

248

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

249

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

250

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

251

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

252

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-

hac-



IV. 367

abalamour  
eus-èn lava-  
edoc'h gant  
abalamour

recesen, &  
nissen gue-

ho c'hraç,  
ar garaniz  
et evidoc'h,  
goalsdet na  
h.

forabl-mâ a  
yec'hel ar  
rueren eus  
el.

eus hor pas-  
ep couraich  
da resista  
crisqui a ra  
er feiz, for-  
ollamni hor

, ha

## PEVARE CHABIST.

*Dout a va graçou bras d'ar re a  
goumuni gant guir devotion.*

## AN ENE FIDEL.

Rout dia, va Jesus, ho c'braç hac  
ho penediction, evit ma allin tostaat  
eus ho Seramant adorabl gant fervor  
hac en ur façoun din ac'hannc'h.

Bisitit va Ene, santifit-lu dre ho  
pisit, gril ma en em rejouisso enoe'h  
ebars ar Sacramant-mâ, evel er sour-  
cen eus a bep donçder.

Roit din sclærigen evit contempli  
ur Myster quer bras gant ur seiz  
cre parlet.

Rac hne'h ouvraich eo, ha non  
pas tñni an den; c'hui hoc'h eus-èn  
instituet dre ho puissanç hac ho  
furnez infinit; ha den ebet ne d'e  
capabl anezâ e-unan d'e goumpren,  
na memes an Aêlet.

Me a gred ferm, ô va Salver, ez  
oc'h presant er Sacramant, evel

Deue, hac evel Den, abalamour c'hui hoc'h-unan hoc'h eus-èn lavar-  
rel; ha dont a ran davedoc'h gant  
simplicite ha gant fixianç, abalamour  
ma ordrenit din dont.

C'hui a fell deoc'h ho recefen, ô  
va Deue, hac en em unissen gue-  
neoc'h dre garantez!

Me ho suph eta, dre ho c'hraç,  
da lacaat em c'halon ur garantez  
quen tener ha quer parfet evidoc'h,  
na glasquin mui na joüsdet na  
consolation nemet enoc'h.

Rac ar Sacramant adorabl-mâ a  
so silvidiguez an Ene, yec'het ar  
c'horf, hac ar remed souverain eus  
an oll glêñvejou spirituel.

Arreti a ra an nerz eus hor pas-  
sionou, rei a ra deomp couraich  
da'drec'hi hor viçou, ha da resista  
ous an temptationou : crisqui a ra  
hor vertuz, c'hreaat hor feiz, for-  
tifie hon esperanç hac anflanmi hor  
c'harantez.



Roc'h hoc'h eus, ô va Deue, ha

246

oll d

se pe

eus c

deus

quem

Ma

distat

terra

libr d

Ra

en em

platio

a gue

fectio

Evi

platio

hini a

Ha

rothe

em un

lar e

San

arrop

mar

mar

mar

mar

ous ar sourcen an douçder  
ne recco quel ur beradic

ell lostaal ous un tan bras,  
oul e ners hac e domder?  
va Doue, eo ar sourcen-ze  
a so hepret leun : c'hui eo  
he hepret ardant, ha pehini  
jamæs.

allân quel eva euz ar Feun-  
ta-ze, bete en em gountanti,  
lostal va guenou ous ar c'han  
hini e red an dour celestiel-  
caout da viana ur beradic  
da soulagi va sec'het.

ne allân quel beza quen  
dre ar garantez divin evel  
ejou eürus, me a rañ ma  
d'en em exila d'an devotion,  
crepari va c'halon da recco  
oculite ar Sacramant-mâ a  
ma allin santoul da viana  
bennac euz an tan divin-ze.  
pliget gueneoc'h, va Jesus,  
dre ho madelez, ar peñ  
din, c'hui pehini a invit  
da dostaal ouzoc'h en ur la-

rei a rit c'hoas bemdez graçou bras  
er Sacramant-mâ d'an Eneou fidel  
pere en receont gant guir devotion.

Squilla a rit en o Eneou un abon-  
danç a gonsolationou interior, evit  
douçaat o foaniou hac o afflictionou;  
crisqui a rit o c'houraich dre an  
esperanç a rit deza eus ho sicour  
hac ho protection; rei a rit dezo  
ur c'hraç nevez, pehini o c'harg a  
sclærigen hac a joalladet; eo heve-  
lep-façoun ma leu ar re pere abars  
ar Gouunion en em sante troublet  
hac heb devotion, d'en em gavout  
tranquil ha leun a fervor, quer buan  
ha ma o deus quemeret ar boed  
celestiel-mâ.

Cetu aze ar guodu admirabl a zal-  
c'hit e quènv'er ho servicherien  
fidel, evit ober dezo santout peguer  
simpl int anezo o-unan, hac anaout  
ez e digueneoc'h-hu e leu dezo o  
oll vertuz.

En effet, aneze o-uoañ int yen  
hac indevot, ha c'hui o reod devot  
ha servant.

Rac piou en ur d'qstaat gant hu-

milite ous ar sourcen an dougeter celestiel, ne receo quet ur beradic bennâc?

Piou a ell tostaat ous un tan bras, heb santout e nerz hac e domder?

C'hui, va Doue, eo ar sourcen-ze pehini a so bepret leun : c'hui eo an tan-ze bepret ardant, ha pehini ne voug jamæs.

Ma ne allân quet eva euz ar Feunteun leun-ze, bete en em gountanti, me a dostañ va guenon ous ar c'han dre behini e red an dour celestiel-ze, evit caout da viana ur beradic bennâc da soulagi va sec'het.

Ha me ne allân quet beza quen anflammet dre ar garantez divin evel ar sperejou eürus, me a rañ ma fossubl d'en em exita d'an devotion, ha da brepari va c'halon da receo gant humilite ar Sacramant-mâ a vuez, evit ma allin santout da viana un elven bennâc eus an tan divin-ze.

Mæs pliget gueneoc'h, va Jesus, furnissa dre ho madelez, ar peñ a vanq din, c'hui pehini a invit an oll da dostaat ouzoc'h en ur la-

varet : *Deut davedon-me oll, c'hui  
pere a so poaniet hac affliget, ha  
me ho soulageo.*

Guëlet a rit, va Salver, ez oun  
carguet a labour, grevet gant ar  
fatig, affliget gant meur a boan,  
tourmantet gant an temptationou,  
presset hac ambarrasset gant cals a  
bassionou, hac en ur stad quen trist  
ne gavân den a quement a alle va  
sicour ha va dilivra, nemedoc'h  
hoc'h-unan, va Salver.

Etre ho taouarn eta en em lacaân  
gant quement am eus, evit ma pli-  
geo gueneoc'h ma divoal ha ma  
c'hundui dre an hent assur d'ar  
vuez eternal.

Ma recevit evit enor ha gloar hoc'h  
hano santel, c'bui pehini hoc'h eus  
priget rei din, evit magadurez, ho  
corf sacr hac ho coad precious.

Grit din ar c'hraç, va Salver ha  
va Doue, ma santin bepret an de-  
votion hac ar fervor o crasqui enon,  
quellies gueich a ma em bezo an  
heur d'ho receo en ho Sacrament  
adorabl.



## PEMPET CHABIST.

*Par an excellanç eus ar Sacramant  
an Auler, ha var dignite ar Væ-  
leyen.*

Pa veac'h quer pur hac un AEL,  
ha quer santel a Sant Ian Baderour,  
ne veac'h quet c'hoas din da celebri  
na da receo ar Myster adorabl-mâ.

Un dra divin eo dignite ar Væ-  
leyen, da bere en deus roet Doue  
ur gallout pehini ne d'ê quet bet  
accordet d'an AEllez memes.

Rac ne deus nemet ar Væleyen;  
pere o deus recevet an urzou legi-  
timamant en Iis, a guement o deus  
ar gallout da celebri ha da gonsacri  
Corf Jesus-Christ.

Ar Bælcc a so Ministr an Autrou  
Doue; evit ar Gonsacration en em  
servich eus e gonsou, hac o fro-  
nonci a ra en e hano, hervez e urz  
hac hervez e institution; mæs an  
Autor principal hac invisibl eus ar  
Myster adorabl-mâ, eo Doue, da

behini eo sujet pep tra, hac a ra da bep tra oboissa dezàn quer buan a ma coumand.

Ur Bælec, pa en deus guisquet àn Ornamanchoù sacr, a zalc'h plaç Jesus-Christ, evit offri gant humilité pedennou da Zoue, quen evintà e-unan, quen evit an oll bobl.

Douguen a ra var ar Gasul arauzàn hac a dre ar merq sacr eus ar Groas hor Salver : evit ma en devezo bepret present ar memor eus e Bassion.

Douguen a ra ar Groas en tu diarauc eus ar Gasul, evit ma considero buez Jesus-Christ, ha ma raf e bossubl d'e imita.

Ha douguen a ra var e guein, evit ma tesco anduri gant douçder evit Doue quement dronc a allo erruout gantà abers an dud.

Dougen a ra ar Groas dirazàn, evit ma songeo da goela e bec'hejou : e douguen a ra var e guein, evit ma voelo ive pec'hejou ar re-all, dre garantez ha dre druez onto; hac evit ma considero ez eo eta-

blisset evit lacât ar peoc'h elre Doue  
hac ar bec'herien.

Dre-ze ne dle quet heana da offri  
da Zoue e badennou hac ar Sacrific  
santel, quen n'en devezo obtenet  
grac ha misericord, quen evintâ,  
quen evit ar re-all.

Ur Bælec, en ur offri ar Sacrific  
santel eus an Oferen, a c'hlorifi  
Doue, a rejouis an Aêlez, a edifi  
an Ihs, a sicour ar re veo, a sou-  
lach ar re varo, hac a brocùl dezâ  
e-unan ur mad infinit.

## CHUECHVET CHABIST.

*Ur pratiq excellent, abars sacra-  
menti, eo pidi hor Salver d'hon  
disqui e-unan d'e receo gant an  
dispositionou a ell contribui muya  
d'e c'hloar ha d'hor sanctification.*

### AN ENE FIDEL.

O Va Salver ha va Doue, pa gon-  
sideràn ho majeste hac ho santelez,  
ha pa songeàn peguen dister ha pe-

guer miserabl qun, en em gavàn leun a confusion hac a spount.

Rac ma ne dostaàn quel ouzoc'h, e tec'hàn dious ar vuez; ha, mar tostaàn indignamant, e cavàn ar maro.

Petra a rìn me'ta, ô va Doue, ô va refuich unig, ha va oll gusul em exomou hac em poaniou?

Disquit-din c'hui hoc'h-unan an hent eoa, hac inspirit din un exerciç bennâc facil, evit en em zisposi da goumunia dignamant.

Rac avantajus ha profitabl bras eo din gouzout gant pebes devotion ha pebes respet e tleàn prepari deoc'h va c'halon evit ho receo en ho Sacramant adorabl.

## SEIZVET CHABIST.

*Var an examen a goustianç, abars tostaat ouz an Doue santel.*

JESUS-CHRIST.

An C'hristen pehini a dausta ouz an Doue santel, a die caout dreist

pep tra-un humilite hac ur respet  
bras, ur feiz ere, hac un intantion  
pur da enori ha da c'hlorifia Doue.

Examinit ho coustianç gant sour-  
ci, ha grit ho possubl evit e turifia  
dre ur guir contrition ha dre ur  
gouffession humbl, en bevelep fa-  
cous ne santot netra o poeza var  
ho coustianç a guement a alle hoc'h  
ampeich da dostaat ous an Auter  
gant ur fixianç santel.

Ho pezet ur glac'har bras eus  
hoc'h oll pec'hejou e general, hac  
ispicial eus ar re a goumetit aliessa.

Ha mar hoc'h eus amser aalc'h,  
c'ovessañt ous Doue e goelet ho calon  
hoc'h imperfectionou, hac ar mise-  
riou eus hoc'h Ene.

Hirvoudit gant glac'har d'en em  
velet quer sansuel, quer monden  
ha quen immortifiçet.

Quen negligiant da veilla var ho  
squianchou naturel, ha quen nebeut  
sourcius da antren en hoc'h interior.

Quen indiscret, quer fragil en ho  
comsou, ha quen nebeut maestr eus  
ho teaud.

Quen dic'hoantec da labourat, ha  
quen presset da heana.

Quen dihun evit clevet fablennou  
ha concbou, ha quer cousequet pa  
re ret pidi Dnue dious an nos.

Quen distret en ho Pedennou, ha  
quer presset d'o fuisa.

Quer pront d'en em facha, quer  
prest da varn ben nessa, ha quer  
rigourus d'e repren.

Quer joalis ha quer suffisant er  
brosperite, quen digalon ha quen  
trist en adversite.

Quer boaset da guemeret reso-  
lutionou mad, ha quen infidel d'o  
fratica.

Goude beza coessect ha deploret  
an defaultou-se hac ar re all, gant  
glac'har ha gant queuz bras d'en  
em velet quer simpl, quemerit ur  
resolution ferm da amandi ho puez,  
ha da avanç er vertuzion. En em  
offrit din antieramant hac evit be-  
pret. Abandonit etre va daouarn  
ho Corf hac hoc'h ene.

Dre ar voien-se en em lequent  
e stad da Sacramanti gant milit ha  
ant cals a frouez.

Rac ne deus quet a offranç a guement a ve agreaploc'h din, na puissantoc'h evit expia ar pec'hejou, eguet an hini a ra an den eus anezê e-unan en Oferen pe er Goumunion, pa zeu da unissa e offranç gant an hini eus va C'horf hac eus va Goad.

Mar gra an den ar pezh a so en e c'hallout, ha mar en deus ur guir gueus ha glac'har eus e bec'hejou, quellies gueich a ma tostai ouzê evit goulenn graç ha misericord, e tislæriân n'em bezo mui a sonch eus e bec'hejou hac o fadornin oll dezân; rac ne fell quet din maro ar *Pec'her* mats e conversion.



## EIZVET CHABIST.

*En em offr hac en em rei a dleomp  
da Jesus-Christ, evel ma ze en  
em offret hac en em roet e-unan  
evidomp.*

## JESUS-CHRIST.

Evel ma em-eus en em offret va-  
unan a galon vad d'am Zad eternal,  
va daouarn astennet er Groas, ha  
ma em-eus sacrificet pep tra, ha va  
buet memes, evit satisfia d'e justiq  
evit ho pec'hejou, evelse e lleil ive,  
en ur assista er Sacrific eus an Ofere-  
ren, en em offri din-me antieramant-  
oll evel un hosti pur ha santel.

Petra a zesiràn-me quen digue-  
neoc'h, nemet ma en em roet oll  
din?

Ne gontàn netra quement a roet  
din ma n'en em roet hoc'h-unan;  
rac c'hui eo a glascàn, ha non pas  
ho presànchou.

Evel n'en em gallasac'h quet coun-



tant pa ho pe oll vadou ar bed,  
heb va c'haout-me, evelse ive ne  
ouffe plijout din netra eus a gue-  
ment a root din, nemet en em rei  
a reac'h ive hoc'h-unan.

En em offrit din, en em roit tout  
heb reservi netra; ha neuse hoc'h  
offranç a vezo agriabl din.

En em offret em eus oll evidoc'h  
d'am Zad; roet em eus ive deoc'h  
va C'horf ha va Goad, ha grêt em  
eus anezo ho magadurez, evit  
beza tout deoc'h, ha ma viot tout  
din-me.

Mæs ma n'en em offrit quet a  
galon vad da ober quement a bligco  
din, hoc'h offranç ne de quet four-  
nis hac antier, ha ne vezo quet a  
union barfet etrezomp.

Ret è deoc'h eta coumanç dre  
en em abandonni antieramant etre  
va daouarn, mar fell deoc'h en em  
renta din eus va c'hrac ha caout  
ar guir liberte.

Rac ar pezh a so caus ma zeus  
quen nebeut a dud a guement a va  
sclærect ha libr interieuramant, co

n'o deus quet a gouraich da renonç  
parfetamant dezo o-unan.

Lavaret am eus, hac e lavaret a  
ràn c'hoas : *Pïou beunde ne renonç  
quet da guement en deus, ne oll quet  
beza va Disquibl.*

Mar desirrit eta beza eus va Dis-  
quibien, en em offrit din, gant an  
oll affectionou eus ho calon.

## NAVET CHABIST.

*Pa assistomp er Sacrifiç santel eus  
an Oferen e tleomp en em offri  
da Zoue gant quement hon eus,  
ha pidi evit an oll.*

QUEMENT tra a so en Eê ha var  
an douar a apparchant ouzoc'h, va  
Doue, ha ne zesiràn quen nemet  
en em rei deoc'h a greiz va c'halon,  
ha beza deoc'h eternalamant.

Ya, va Salvee, me en em offe  
deoc'h hirio er simplicité eus va  
c'halon evit ho servicha hac ho  
meuli a-hed va buez hac a-hed an  
eternité.

[—Recevit an offranç a ràn deoc'h eus ac'hanon gant an hini a ràn deoc'h hirio eus ho Gorf sac' e presanç an Aelz pere a assist amâ invisiblaman en dro d'an Auter.

Consumit, dre an tan eus ho carantex, quement pec'het ha quement faut am eus cometet abars ma voan capabl da bec'hi bete an heur a vrenâ, ha va recevit en ho c'raç hac en ho carantex.

Petra a allàn-me da ober evit expia va fec'hejou, nemet o c'hofes gant humilite, o gouela, hac implori ho misericord.

Cetu-me e-hars ho treit, va Salver! evit ho supplia da sellet a duez ouzin; pliget gueneoc'h chelaou va feden, a bermetit din en em bresanti dirazoç'h.

Va fec'hejou a ra horroll din; queuz am eus, hac em bezo a hed va buez da veza o c'houmetet; ha prest oun da ober pinigen, ha da satsafia evit-o, hervez va gallout.

Ma fardounit, va Jesus, evit gloar hoc'h hano santel; saveteit va Eno

pehini hoc'h eus prenet dre ho Coad  
precius.

Me en em abandon d'ho mise-  
ricord, hac en em dawl etre ho  
tivrec'h; va zretit hervez ho made-  
lez; ha non pas hervez va malic ha  
va iniquite.

Na abandonit quet an distera  
eus ho Servicherien; grit diñ ar  
c'hrac da avanç eus an eil vertuz  
en e-ben, ha va c'hunduit da ne  
fin vad hac eürus.

Me a offr deoc'h ar peñ a ell  
beza enon a vad dre ho crac hac  
ho trugarez.

Me a offr deoc'h ive an oll desi-  
rou santel eus an Eneou devot.

Me ho ped da gonsideri an oll  
ezomou eus va c'herent, eus va  
mignounet, eus va madoberourien,  
eus ar re o deus goulennet diguenñ  
Pedennou evit-o, pe evit o zud, pe  
iy a so beo, pe iy a so maro.

Pliget gueneoc'h o siconr-oll dre  
ho c'hrac, o frotegi en dangerou,  
o c'honsoli en o afflictionou, o di-  
tira eus o soanion, evit o veza

dilivriet a bep drouc ma rentit deoc'h actionou a c'hraç, gant ur galon leun a joa.

Me a offr deoc'h c'hoas va feden-nou, hac an Hosti-mâ a beoc'h hac a reconciliation, evit ar re o deus ma offancet, evit ar re o deus drouc-preseguet a'hanon, evit ar re o deus grêt din un domaich pe ur boan bennâc; evit ar re ive da bere oun bet caus da gaout poan pe displijadur, hac ar re da bere em be roet goall exempl dre va c'hom-sou pe dre va actionou.

Pardounit deomp-oll hor pec'he-jou, hac an offançou hon eus c'ounet an eil a c'oez eguile.

Lamit eus hor c'halonou pep co-ler, pep cassoni, ha quement tra a ell diminui ar garantez a dleomp da gaout an eil evit eguile.

Grit misericord, va Doue, d'ar re e goulen digueneoc'h : roit ho c'hraç d'ar re o deus ezom anezi; ha |rit deomp-oll avanç bepret var-zu ar vuez eternal. Eyelze beret gret.

IN SENATE,  
JANUARY 11, 1887.

REPORT OF THE  
COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE

FOR THE YEAR 1886.

ALBANY:  
J. B. LEECH, STATE PRINTER,  
1887.

THE COMMISSIONERS OF THE LAND OFFICE  
HONORABLE SENATOR  
J. B. LEECH, STATE PRINTER,  
1887.

Ar Speret malin-se, evel ma ze  
 scrivet e Lévr Job, a zeu e touez  
 bagale Doue evit o zroubli dre e  
 valiç ordinal, pe evit o renta aounic  
 ha douctus : evit clasq dre ar voyen-  
 ze diuinai o fervor hac o devotion,  
 hac ober dezo dilesel tout-a-fet ar  
 Goumunion, pe e recto gant ye-  
 nigen.

Mæs ne renquer quet en em lachit  
 e poan eus e fiocsaon, nac eus e  
 illusionou, peguer vil ha peguen  
 horrubl bennac e vent.

Ret eo disprison ar maleürs-se;  
 ret eo ober goap anezàn, ha dreval  
 da zilesel ar goumunion sacel abo-  
 lamour d'e demptationou ha d'e  
 dromplerez.

Beza ez

hiniennon gerc  
 at eus an dand  
 antont quet  
 balannet  
 ha re o  
 l' d'epa  
 is d'

i  
 m  
 m

Quemerit eusul var quemense digant un den fur hac experimantet, ha quitañt pep douetanç ha pep scrupul, pere ne servichont nemed da zisec'ha an devotion, ha da zistrei ar sourcen a c'hraçou.

Na zilesit quet ar goumunion abalamour d'ar boan a santit en ho calon evit un displijadur bennâc a so grêt deoc'h; mæs iit quent aze da gofes, ha pardounit a galon vad nep en deus hoc'h oflancet.

Ha mar hoc'h eus hoc'h-unan oflancet ur re bennâc, goulennit humblamant pardoun digantâ, ha viot pardounet ive gant Doue.

Petra servich differi pell-amser ar govession nac ar goumunion? Ne-tañt hoc'h Ene quenta ma allot, taulit timat ar vinin er meas eus ho calon, hastit da guemer remed, hac en em guefflot guell, evit pa ho pize daleet.

Mar en em abstenit hirio eus ar Goumunion evit ur resoun pe ur sujet bennâc, varc'hoâs e arruo martesc un all brassoc'h. Evel-se e al-



fac'h-chom pell-amser heb sacramanti, hac en em gavout nebeutoc'h disposet d'e ober-ervad.

Sortiet prounta ma allot eus ar stad-se a ziegui; en em dennit quenta ma allot eus ar boan hac an ambaras hoc'h eus, rac ne c'houneer netra o tere'hel pell e speret troublet ha douetus, nac o pellaat dious ar Sacramanchou, evit ar seurt ampechamanchou-se pere a ell en em bresanti bemdez.

Noasout a ra er c'hontrol cals en em absteni evelse pell-amser eus ar Geumunion, abalamour ma leu ordinal dre eno an Ene daEMPLAAT ha da languissa.

Tra deplorabl! cavout a rêr tud pere o deus quen nebeut a zevotion, hac a gar quement beva en o liberte, ma eo joa gantho caout un digarez bennâc evit differi da dostaat ous ar Sacramanchou, gant aoun na vent obliget da veilla gant mui a sourci varnezo o-unan.

Allas! peguen nebeut a garantez Doue o deus ar re-se pere en em

zispans quer facilamant eus ar Goumunion santel.

Mæs peguen ëurus, ha peguen agriabl da Zoue eo an hini a oar regli quer mad e vuez, ha conservi e goustianç quer pur, ma ve dispozet da goumunia memes bemdez, ma ve permetet dezàn!

An nep a zeu cousgoude d'en em absteni avizioù eus ar Goumunion, dre humilite, pe evit ur ræsoun legitim bennac, a vilit beza meulet abalamour d'e respet.

Mæs mar deo an default a fervor eo a ra dezà en em absteni evelse, e tle ober e bossubl d'en em excita d'an devotion; ha Doue, pehini a sell ispicial eus ar volonteaz vad, en sikouro.



An nep a so ampeichet da sacramanti, dre ur sujet legitim, a dle caout un desir santel d'e ober ma ve en e c'halloud; ha dre ar voyenze e participo er frouez eus ar Sacramant.

Pep den devot a ell bemdez ha  
da peb heur comunia spirituela-  
mant, ha gant cals a frouez, o caout  
en e galon ur garantez parfet evit  
Jesus-Christ, hac un desir ardant  
d'en em unissa gantàn.

An hini n'en em brepar d'ar Gou-  
munion nemed pa erru ur Gouel  
bras bennâc, peautramant pa en em  
vel presset dre ar c'hustum, ne vezo  
nemeur a veich preparet mad.

Eürus an hini en em offr hac  
en em sacrifi antieramant da Zoue  
quellies gueich ma en deus an ěur  
d'e receo er Sacramant adorabl!

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## UNECVET CHABIST.

*Un Ene fidel a denn ur profit bras  
eus ar Gommunion hac eus ar gom-  
son Doue.*

PRES douçder, ô va Jesus, ne  
sant quet un Ene devot, pa e deus  
an ěur da xibri eus ho taul santel,  
e pelec'h ne bresantit dezi quen  
magadurez nemedoc'h hoc'h-unan,

c'hui pehini eo an objet unig eus  
e c'harantez hac eus e oll desirou!

Peguen douç e ve din-me scuilla  
en ho presañ d'aelou a garantez,  
hac arousi gantho ho treit evel ar  
Vadalen!

Mæs allas! cals a vanc n'am-eus  
un devotion quen tener, hac ur  
garantez quen ardant.

Va c'halon a dleffe beza oll an-  
flammet, ha gouela a dleffen gant  
joa en ho presañ : rac c'hui a so  
e guirionez presant en ho Sacramant  
adorabl, petra bennac ma oc'h cuzet  
didan apparañcou ar vara hac ar  
guin.

Dre ho madelez eo en em guzit  
evelse didan ar voal eus ar Sacra-  
mant : rac ma apparissac'h gant ho  
sclærder divin, va daoulagat ne ouf-  
fent quet supporti ar sclærigen hac  
ar gloar eus ho Majeste infinit.

Beza em eus dirazoun e guirio-  
nez, hac adori a rân an hini a so  
adoret gant an AElez en Eê; mæs  
n'er guelân nemed dre ar feiz, elec'h  
ma o deus an AElez an ñur d'e velet  
sclær ha disolo.

Mæs ar sclærigen eus ar feiz a  
so avoalc'h evit va c'hundui var an  
douar, hac e heulia a dleân ato,  
o teport ma teui an deiz eus ar  
sclærigen eternal.

Neuse e finisso an usaich eus ar  
Sacramanchou, abalamour an Eneou  
eürus an Eê, o vesa exant evit be-  
pret eus an infirmiteou humen, n'o  
deus mui ezom a remed ebet.

Jouissa a reont continuclamant  
eus ar guel a Zoue : leun int a joa,  
hac e vezint da jamæs, oc'h e gon-  
templi faç-a-faç en e c'hloar.

Guelet a reont Jesus-Christ, ar  
Verb eternal en em c'hreet den ;  
hac e velet a reont hervez ma eo  
a bep eternite ha ma vazo da vir-  
yiquen.

Pa songeân en eürusdet-ze, ne  
gavân pligeadur ebet var an douar ;  
abalamour, en dra ne allân quel  
guelet va Doue en e c'hloar, ne  
istimân netra quement a velân er  
bed.

Gouzout a rit, va Doue, penaus  
ne gavân na consolation na repos

nemed enoc'h hebquen, pehini a  
resirân da velet ha da gontempli  
eternelamant.

Mæs ne allân quet caout an Ëur-  
ze endra a vezin er c'horf mortel-  
mâ; ret eo din eta en em resoli  
da guemer patientet, ha soumeti  
va oïl desirou d'ho bolontez.

Ar Sant, pere a rên bremâ gue-  
neoc'h en Eê, o deus, epad o buez,  
deportet evelse gant feiz ha gant pa-  
tientet an deiz Ëurus e pehini e  
liac'h o receo en ho cloar.

Me a gred ar peiz o deus credet :  
me a esper ar peiz o deus esperet :  
ha fizianç am eus penaus, gant ar  
sicour eus ho c'raç, e arruin elec'h  
ma zint arruet.

Me a heulin sclærigen ar feiz ;  
me am bezo Levriou santel evit re-  
gli ervad va buez, hac evit en em  
gonsoli em poanion : ha dreist pep  
tra em bezo recours d'ho Sacramant  
adorabl, evel d'am refoich assuret,  
ha d'am remed souveren.



Queit a ma ouñ dalc'het er prison eus ar c'horf-mâ, em eus ezom a zaou dra, a vagadurez, hac a sclærigen.

Abalamour da-ze ive eo hoc'h eus leset guenê, ô va Salver, ho Corf sacr evit magadurez, hac ho coms divin evit sclærigen.

Ho comsou a servich d'am sclæraat em oll hêñchou; hac ho Sacramant adorabl a ro ar vuez d'am Ene.

Me a rend graçou deoc'h, ô va Jesus, sclærder eus ar sclærigen eternal, da veta desquet deomp ho Lesen hac ho Doctria santel dre voyen ho servicheurien ar Brofedet, an Ebestel, hac an Doctoret all eus hoc'h Ila.

Me a rend graçou deoc'h, Crouer ha Redantor ar bed, abalamour, evit rei da aznaout deomp oll ho carantez, hoc'h eus preparet evidomp ar Banquet sacr e pehini e carguit a joa an Eneou fidel, en ur rei dezo an tãva eus an eñrusdet an Ee.

Pebes avantaich, pebes enor, pe-

hes gloar evit ur C'hristen, ascaous  
ho taul santel, ha receo ur Sacra-  
mant quer bras ha quen divin!

Mæs ive peguer pur na dle,quet  
beza e Gorf hac e Ene, pa receo  
an Auteur memes eus ar burete,

Hor sicourit dre ho c'raç, ô Doue  
oll-galloudec, d'ho servicha gant an  
oll devotion hac an oll burete a  
c'houlennit digueneomp.

Ha ma ne doup quet c'hoas quer  
pur evel ma tlemp beza, grit de-  
omp da viana ar c'hraç da vouela  
hor pec'hejou gant ur guir guez  
ha glac'har, ha da berseveri er re-  
solution humbl ha ferm a guerne-  
roump d'ho servicha hiviziquen gant  
mui a fervor.





## DAOUZECVET CHABIST.

*Ret eo en em brepari gant sourei  
abars ar Gommunion, hac en em  
recueilli gant devotion goude beza  
he recevet.*

## JESUS-CHRIST.

Me a gar an innoçanç hac ar  
burele : ha me eo a ro ar santelex.

Clasq a ràn ur galon bur ; hac  
eno e caràn en em reposit.

Mar desirít e teuen davedoc'h ;  
hac e chommen gueneoc'h, ho pe-  
zet sourei da netaat ha da burifia  
ervad ho calon.

En em retirít ur maread-amser  
a gostez ; hac eno pell dious trous  
ar bed, considerít gant glac'har an  
egaramant eus ho puez.

Ur guir-vignoun ne espen netra  
evit prepari d'e vignoun, pehini a  
dle dont d'e visita, ar guella hac  
ar c'haëra appartamant eus e dy :  
ha dre quemense e tisquez dezàn  
peguement er c'har.

Gouezit ervad c'hougoude penaus eus ac'hanoc'h hoc'h-unan ne ouf-fac'h quet en em brepari d'am receo en ur fañoun din ac'hanon, pa implichfac'h evit quemense ur bloavez oll, heb caout quen sourci var ho speret.

Dre va madelez ha dre va grâç hepquen ez e permetet deoc'h taul-taat ous va taul, eguis pa rae un den pinvidic an enor da zibri ous e daul da ur paour quæs, pehini ne ouffe ober quen evit anaout ar faver-se nemed en em humilia dirazñ hac e drugarceât.

Grit eus ho costez ar pezh a illit, grit-ên guella ma, allot, ha recevit ho Salver pehini ho car, hac a blich gantâ dont davedoc'h : recevit ên, non pas dre gustum, pe abalamour ma oc'h obliget, mas gant affection, gant dougeañç, gant respect, gant carantez.

Me eo am eus ho calvet d'am Banquet, ha me a fell din e teuac'h; me a furnisso ar pezh a vanq deoc'h; deut eta, ha va recevit.

Pa ràn deoc'h santout un devotion douç ha tener, na vanquit quet d'am zrucarecât eus ar faver-ze; hac anavezit ez eo un effet eus va misericord, ha non pas eus ho meritou.

Pa en em guivit er c'hontrol heb fervor, pe er sec'hor, doublit ho pedennou, gouëlit, ha ne beañit da squei var an or, quen n'ho pezo obtenet ur berad bennâc eus ar gliz celestiel.

C'hui hoc'h eus ezom ac'hanôn; ha me n'am eus ezom ebet ac'hanoc'h.

C'hui ne zeut quet davedôn-me evit rei dia tra ebet a guement em be ezom; mæs me a zeu davedoc'h evit ho sanctifia, hac ho renta guelloc'h e pep façoun.

C'hui a zeu davedôn-me evit receo va graçou, hac evit participa em santelez, oc'h en em unissa guené.

Na negligit quet un hevelep avantaich; mæs preparit bepret ho calon gant an oll sourci a vezo possible deoc'h, evit receo ho muya caret.



Ne d'ê quet soalc'h excita enoc'h santimanchoù a zevotion abars ar Goumunion, ret é c'hoas o c'honservi goude ma ho pezo coumuniel.

Mar d'eo necesser caout cals a sourci evit en em zisposi da receo ar c'hraç eus ar Sacramant, ne faut quet nebeutoc'h evit e c'honservi.

An nep a so sourcius, goude ma en deus recevet e Zoue, d'en em recueilli ha da veilla varnezà e-unan gant mui a attantion, a so en un disposition excellent evit receo graçou brassoc'h hac abundantoc'h.

Er c'hontrol an hini pehini, souden goude ar Goumunion, en em ro d'an traou exterior, heb en em arreti ur maread amser da gonsideri a barfelet ar faver am eus grêt dezàn, hac heb en em broposi da profita anezi, en em lacat en ur goal disposition, en em renta a ra indin eus ar c'hraç en deus recevet, hac indin da receo re-all goudese.

Pa ho pezo bet eta an Ëur da

Sacramanti, en em retirrit rac-eon en ur plaç a gostez, evit jouissa eus ar bresañ ho Tone; rac e boseddi a rit e guirionez enoc'h hoc'h-unan; hac ar bed-oll ne ell quet e lamet digueneoc'h.

Ne dleit neuse en em antreteni nemet guenê-me; ha din-me e dleit en em offr hac en em rei antieramant oll, en hevelep façoun na vefot mui evidoc'h hoc'h-unan, maes evidon-me.

## TRIZECVET CHABIST.

*Ret eo caout un desir ardant d'en em unissa gant Jesus-Christ er Sacramant an Auler.*

Prou a broculo din an 8ur d'ho cavout hoc'h-unan, va Salver, ha d'ho possedi evel ma tesir va Ene, evit discleria deoc'h va c'halon, hac en em antreteni gueneoc'h evel ma custum ur mignoun parlant ous taul gant vignoun.

Ar peñ a zesiràn hac a c'houlén-

nàn gant mui a ardor, eo beza antieramant unisset gueneoc'h, ha disqui, dre an usaich frequent eus ar Goumunion santel, sacuri mui-oc'h-mui an traou celestiel hac eternal.

P'eur e vezin-me, ô va Salver lia va Doue, unisset quer parlet gueneoc'h, ma en em ancounaïn vaxan evit songeal enoc'h hebquen.

Bexit enôn, evit ma vezin enoc'h : ha grit dre ho c'raç ma chomimp evelse unisset eternellamant.

C'hui eo e guirionez va muya caret, choaset etouez mil : oll gountantamant va Ene a vezo en em reposit enoc'h, queit a ma vevin.

C'hui a so un Doue pacifiq; c'hui a laca ar peoc'h hac ar joa e pep lec'h; heb-doc'h ne gaver nemet labour, poan, ha miser.

C'hui a so e guirionez un Doue cuzet : ne guirit quet en em goumunica d'ar re vechant hac impi; mæs en em blijout a rit oc'h en em antreteni gant ar re simpl hac humbl.



O peguer bras en ho madelez, ô va Doue, c'hui pehini, evit disquez d'ho pogale an denerediguez eus ho carantez, a re dezo ur Bara quen delicins, hac e zen eus an Eê.

Hac ên so bet biscoas pobl var an douar quen illustr ha quen ëurus, evel ar Gristenien, da bere en em roïl, ô va Doue, evit bera e c'honsolation, evit o zenna dave-doc'h; hac evit o rejouissa dre ho presanç.

Hac ên a so didan an Eê un dra quer caret gant Doue evel un Ene devot, e pehini Mab Doue a bris disquen e-unan evit e maga gant e Gorf glorius.

O faver! ô madelez! ô carantez infinit eus a un Doue evit an den!

Petra a rentin-me deoc'h, va Salver, evit ur c'hrag quer caër, hac evit ur garantez quen admirabl?

N'am-eus netra da presenti deoc'h ha guement a ve agriaploc'h d'ho Majeste, eguet va c'halon; e offri a ran ell deoc'h : pliget gueneoc'h e unissa evit bepret gant hoc'h lini.

## PEVARZECVET CHABIST.

*Var an desir ardant o deus an  
Eneou santel da gourmunia.*

O va Salver, peguer bras ha pe-  
guen abundant eo an douder eus  
ar gonsolationou a reservit evit ar  
re a vef en ho tougeañç!

Pa songeàn gant pebes devotion  
ha pebes fervor e tosta ous ho Sa-  
cramant adorabl cals a Eneou, ez  
oûn leun a confusion o velet peguer  
yen oun, pa dostaàn va-unan.

Mez am eus pa gonsideràn an  
insansibilite eus va c'halon, pehini  
ne d'é na tenercet nac enflammet  
en ho presañç, evel ma ze calonou.  
an Eneou santel-ze, pere, dre an  
desir ardant d'ho receo, ha dre ur  
garantez tener evidoc'h ne ellont  
quet derc'hel o daelou.

An ardor eus o desir hac eus o  
c'harantez a ra dezo digueri er me-  
mes anser o guenou hac o c'halon  
evit terti o sec'hel er feunteun a



vuez; ha ne ellont terri o naoun nemet en ur receo ho Corf sacr, gant ur ravissamant a joa.

O peguen ardant eo ar feiz eus an Eneou devoi-sel ha peguer sclær e tisquez ez oc'h e guirionez presant er Sacramant hac en o c'halon!

Guelet ar rër e anavezont parfet o Salver en ur Sacramant; ha penaus e ma Jesus ganto, pa ze o c'halon quen enflammet ha quer countant.

Mæs allas ! peguemant a vanq n'am-eus-me ar santimanchoù tener-ze a zevotion, hac ar garantez-ze quen ardant!

O Jesus leun a souçder hac a visericord, sellit a druez ouzin; grit din, pa dostain ous an Daul santel, santout un elven bennâc eus an tan divin pehini a ellumit e calon ho Servicheurien fidel, evit ma teui va c'harantez da vesa quer cre ha quer parfet na vezo netra capabl da ziminui e ardor.

C'hui a ell facilamant, ô va Doue, âre ho madelez oll galloudec, ac-

cordi din ar c'braç a zesirân : c'hui a ell, pa bligeo gueneoc'h, communica din ar speret a zevotion hac a fervor.

Rac petra bennâc n'em-eus quet ur garantez quen anflammet evel an Eneou devot-se, cousgoude dre ho craç ha dre ho trugarez e desirân ho caret hac ho receo em c'halon gant ar memes fervor hac ar memes ardor eveldo.

## PEMZECVET CHABIST.

*Evit obteni ar c'braç eus an devotion, e rencomp en em humilis, ha renomp deomp hon-unan.*

Jesus-Christ.

Va Mab, desirout a dleit gant ardor ar c'braç a zevotion, e goulengant fervor, e gortos gant patiantet ha fizianç, e receo gant anaoudeguevad, e c'honservi gant humilite, hac en em resina antieramant d'am volentez, evit an amser hac evit ar

feçoun ma pligeo guené ho pisita.

Pa en em santit heb devotion,  
e tleit en em humilia, bep cous-  
goude coll couraich, na quemeret  
re a distridiguez.

Alies e roân en ur moument ar  
pez am eus refuset a-hed pell-amser;  
hac avizion e roân, e fin an oræ-  
soun, ar pez n'am-eus quet roet er  
goumançamant.

Ma ve roet ar c'hraç d'an den  
quer buan a ma e goulén hac her-  
vez e æsir, né rac quet quement  
a istim anesi, pa ne ve quet quer  
sourcius d'e gonservi, ha da pro-  
fita anesi.

Gortost eta ar c'hraç eus an de-  
votion gant ur fiziañç ferm hac ur  
batiantet humbl.

Cousgoude, pa ne accordân quet  
anexi deoc'h, pe mar e lamân di-  
gueneoc'h goude beza e roet, credit  
pensaus ho pec'hejou eo a so caus.

Alies neubeut a dra a ampeich  
ar c'hraç da zisquen en Ene; mar  
galler cousgoude counta evit nebeut  
a dra ar pez a ampeich ur mañ  
quer bras.

Mæs trec'hit an ampeichamant-se,  
bras pe vian, hac e obtenot quement  
a zesirit.

Rac quer-quent a ma viot en em  
abandonnet etre va douarn, ha ma  
clascot plijout din e pep tra, heb  
clasq e netra ho countantamant  
propr, e allot en em unissa guené  
a galon, hac en em gueffot en ur  
peoc'h bras, abalamour ne garot  
netra quement evel guelet ma vo-  
lontez accomplisset.

Piou bennâc eta em clasq-me heb-  
quen gant ur c'halon simpl hac un  
intantion pur, henez a so disposet  
mad da receo ar c'hraç eus an  
devotion.

Rac en em blijout a rân o scuilla  
va benediction e leac'h ma cavân  
calonou goullo; ha seul vuy ma  
renonç un den da traou ar bed,  
ma en em zispris, ha ma varv  
dezân e-unan, e receo un abundanç  
vrasoc'h a c'hraçou, hac en em  
gueff liproc'h da gontempli an traou  
celestiel.

Neuse eo e sant e galon leun a

joa, abalamour ma en em vel proteget ha sicouret guenê-me; hac e teu d'en em abandouni antieramant hac evit bepret etre va divrec'h.

Evelhên eo e ze benniguet an hini pehini em c'hlasq eus a greis e galon.

En em goumunica a rân ive dezâ en ur façoun particulier er Goumunion, abalamour pa dausta eus va Sacramant, n'er gra quet evit e consolation propr, nac evit santout an douçder eus an devotion, mæs evit va gloar hebquen, pehini a brefer da bep douçder, ha da bep consolation.

## C'HUEZECVET CHABIST.

*Ret eo en ur dostaat eus an Daul santel, exposi hon ezomou da J.-C. ha goulen digantâ e c'hraç.*

O va Jesus infinimant douç hac infinimant din da veza caret, pehini a zesiran da recco bremâ gant guir devotion, c'hui a ene va simpladurez a va ezomou,

C'hui a ene da beguement a vignon  
oun sujet; c'hui a oar peguen alies  
oun temptet, troublet, presset dre  
va fassionou, ha souillet dre ar  
pec'hel.

Dont a ràn davedoc'h evit caout  
remed ous clènvejou va Ene, hac  
evit goulén soulageamant em po-  
nion, ha consolation em afflictionou.

C'hui a oar pep tra, c'hui a vel  
bete ar goeled eus va c'halon, c'hui  
hebquen a ell rei din ar consolation  
hac ar sicour a bere em eus ezom.

C'hui a oar peguer paour oun er  
vertuziou, ha petra a so necessera  
din.

En em bresanti a ràn dirazoc'h,  
evel ur paour pehini a asten deoc'h  
e zorn, ha pehini ho ped da gaout  
truez ous e viser.

Pliget gueneoc'h terri va naoun,  
en ur rei din ar bara a vuez; pliget  
gueneoc'h chassal ar yenigen eus  
va c'halon dre an tan eus ho ca-  
rantes, ha lemel an devaligen eus  
va Ene dre ar schærder eus ho pre-  
sanç.

Grit din caout c'huero plijadure-zou an douar, supporti gant douçder ha gant paliantet ar poaniou hac an afflictionou, hac ober neubent a istim eus a guement a so er bed.

Savit va c'halon varzu an Eê; grit ne gavin countantamant nemet enoc'h; ra viot hoc'h-unan va c'hon-solation, va c'barantez, ha va oll curusdet.

Na bermetit quet en em dennen dious ho Taul santel gant naoun na gant sec'het; grit em andret ar memes misericord hoc'h eus grêt quen alies hac en ur façoun quen admirabl en andret ho Sânt.

Alumit dre ho presanç an tan eus ho carantez em c'halon; evit ma vezin consumet ha cenchet enoc'h, en hevelep façoun n'am bezo mui nemet ur memes speret gueneoc'h.

Penaus e allân-me ho receo heb beza leun a dan hac a ardor, pa zouc'h hoc'h-unan un tan bepret ardent, pehini ne voug jamæs, hac ur flam beo, pehini en ur sclæraat ar speret, a burifi ar galon?

## SEITECVET CHABIST.

*Var ar fervor gant pehini e tleer  
reco Jesus-Christ.*

## AN ENE FIDEL.

VA Salver me a zesir ho reco  
gant ar memes devotion ha gant ar  
memes carantez ma ho reco cals  
a Eneou santel pere a so quen  
agriabl deoc'h dre ar santelez eus o  
buez ha dre an ador eus o devotion.

O va Doue, va c'harantez, va oll  
vad ha va oll eurusdet! me a zesir  
ho reco gant ar brassa fervor hac  
ar brassa respet o deus bet biscoas  
ho fidel servicheurien.

Ha petra bennâc ne veritân quet  
santout enon an oll santimanchou-  
se a fervor, me a offr deoc'h cous-  
goude an oll affection eus va c'ha-  
lon, evel pa em be va-unan an oll  
desirou ardant-se pere a so quen  
agriabl deoc'h.

Me a fell din ober deoc'h a greis



va c'halon ar sac'rif, eus ac'hanon  
va-unan hac eus a guement a ap-  
parchant ouzin, heb en em reservi  
netra.

Va Salver ha va Doue, va C'hroner  
ha va Redantor, me a zesir ho  
receo hirio gant ar memes respet,  
ar memes purete, ar memes anaou-  
deguez vad, ar memes seiz, ar me-  
mes sizianç, ar memes carantez,  
ma ho recevas ar Verc'hes glorius  
Vari ho Mam santel, pa respontas  
gant quement a humilite hac a res-  
pet d'an AEl pehini a annonce dezi  
Myster an Incarnation : *Me a so  
Servicheres d'am Salver; ra vezo grêt  
din hervez ho coms.*

Me a garre ive beza e stad d'en  
em bresanti dirazoc'h gant ar me-  
mes dispositionou interior en devoa  
ho Precurseur eurus Sant Yan-Ba-  
dexour, pa lammas gant joa en ho  
presanç, dre ur mouvamant eus ar  
Speret-Santel, o veza c'hoas e cof  
e Vam.

Me a garre c'hoas rei deoc'h ar  
meuleudi hac ar gloar a rent hac

a rento deoc'h da jamæs an oll grouadurien en Eê ha var an douar.

O fresanti hac o offri a ràn tout deoc'h, va Doue, quen evidon quen evit ar re evit perc oun obliget da bidi : plüget gueneoc'h applica deomp ar frouez eus anezo, evit ma ho meulimp oll-assambles da virriquen.

Recevit erfin, va Salver ha va Doue, an desir am eus da rei deoc'h ar meuleudiou hac ar venedictionou infinit a so dilect d'ho Majeste divin.

Cetu aze an homaich a rentàn hac a zesiràn renta deoc'h pep deiz ha pep moument eus va bnez; ha pidi a ràn an oll sperejou celestiel hac an oll dud fidel d'en em unissa guene, evit offri deoc'h ur Sacrific continuel a veuleudi hac a actionou a c'hraç.

Ra vint meulet, va Jesus, dre ar bed-oll, gant-pep seurt tud hac e pep seurt langaich; ra vezo enoret ha glorifiet gant an oll hoc'h hano santel, gant ur joa vras hac un devotion ardent.

Grit misericord, ha roit ho craçou



da guement hini a dausta gant respect ha devotion ous ho Sacramant divin hac èn receo gant ur feiz parfet; ha ra bligeo gant-o pidi evidon-me, pehini ne doun nemet ur pe-c'her.

Ha pa en em dennit dious ho Taul santel countantet, rassasiet, leun a fervor, leun a consolation hac a joaisdet, ra bligeo gant-o caout sonch eus va dienez hac eus va faourentez.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

## TRIVECHVET CHABIST.

*Fiet eo soumetit gant humilité e resson d'ar feiz er Myster adorabl eus an Auler.*

Liquit evez ne falfe deoc'h dre curiosite sounda an daouder eus ur Myster quer bras.

An nep a fell dezà penetri ar gal-lout hac ar Vajeste infinit a Zoue, a vezo accablet gant e c'hloar.

Doze a ell ober mui evit na all an den da gompren.

Eñrus ar simplicité, pehini heb en em ambarassi eus a guestionou inutil, a guera en hent eon ha plen eus a c'houre'hennou Doue!

Cals o deus collet ar c'hraç a zevotion, o clasq compren re a draou.

Ur feiz humbl ha sincer, hac ur vuez pur ha divlam eo a c'houlennet digueneoc'h, ha non pas un anaoudeguez hac un intelligeañz huel eus ar Mysteriou divin.

Ma ne gomprenit quet an traoù a so didan ho taoulagad, penaus e allot-hu compren ar peñ a so infinimant dreistoc'h?

Bezit humbl a speret, en em soumetit da Zoue, hac e recevot eus an Eñ ar sclærigen hac ar squiant a vezo necesser evit ho silvidigues.

Hiniennou a vez affliget gant temptationou var ar Feiz; mæs ne de quet dezo e lle beza tamalet hac imputet quemense, mæs quent d'an drouc-speret.

N'en em droublit quet evit-se : na disputit quet gant ar songesonou

a zeu deoc'h : na respontit quet d'ar peñ a bropos deoc'h an drouc-  
Ael; mæs cridit da gonsou Doue,  
cridit d'e Sænt ha d'e Brofedet, hac  
e tec'ho diouzoc'h an adversour-se  
eus ar silvidiguez.

Alies ez eo avantajus da servi-  
cheurien Doue beza templet evelse.

Rac an drouc-speret ne dempt  
quet ar re infidel hac obstinet en  
o fec'hejou, dre ma en em guet  
assuret anezo; mæs templi ha tour-  
manti a ra e lies fæçoun an Eneou  
fidel ha devot.

Quemerit eta couraich, ha tostait  
ous ar Sacramant adorabl-mâ gant  
ur feiz simpl ha cre, ha gant ur  
respet humbl.

Doue en em blich oc'h en em  
goumunica d'an Eneou simpl, hac  
en em zisqueñ d'ar re humbl; rei  
a ra sclærigen d'ar re vian, reveli  
a ra e secrejou d'an Eneou pur,  
hac e euz e c'hraç ous an dud cu-  
rius ha superb.

Resoun an den a so simpl ha  
sujet d'em em drompla; mæs ar

feiz a so bepret sur ha ne ell quet  
fazia.

Doue eus a behini ar buissanç a  
so infinit, a ra en Eê ha var an  
douar traou quer bras ha quer bur-  
zodus, ma ve inutil d'an den clasq  
o c'hompren.

Ma alle an den, dre e speret e-  
unan, compren œuvrou Doue, ne  
vent mui burzodus na miraculus.

FIN.





## PEDENNOU

### EVIT AN OFEREN.

---

*E c'houmançamant an Oferen, pe un neubeut abars ma c'houmanç, considerit ez eo ur memor hac ur representation eus ar Bannion ha maro hor Salver Jesus-Christ, hac oupen ur Sacrific e pehini en em offr d'e Dad eternal evit silvidiguez ar re vev hac ar re varo.*

*Assistit eta enni gant ar memes respet hac ar memes santimanchou ho pize bet ma vizac'h en em gavet presant var Menec Calvar pa voe crucifiet hor Salver.*

---

*Goude beza grît ur moument a reflexion var quemense, livrit :*

**V**a Doue, grît din ar c'hraç da glevet an Oferen-mâ gant an attention hac an devotion requis ha necesser.

Me a offr deoc'h ar Sacrific santel-mâ evit adori ho Majeste souverain; evit ho trugarecât eus an oll grâçou hoc'h eus grêt din; evit obteni ar remission eus va fec'hejou, hac an oll grâçou a bere em eus ezom evit an amser da zont.

Me a offr deoc'h c'hoas ar Sacrific santel-mâ evit va c'herent, va mignonnet, va adversourien; evit conversion ar be-c'heurien, evit perseveranç ar re just, hac evit an Eneou eus ar Purgator.

*Lavaret a illit bete an Aviel lod eus ar Chapeled, pe ur beden benedic-all, pe contempli Passion hor Salver, peadra-mant ober reflexion ha medita war ar peç hoc'h eus lavaret brema-touden; dre exempl e illit consideri peguen ingrat hoc'h bed  
 = da offensi un Doue quer caranteus, pe-hini n'en deus grêt nemet vad deoc'h. Goulennit pardonn ha misericord; goulennit ar c'hrac eus ho conversion, etc. chelaouit ar peç a inspire Doue deoc'h hac e quefet peadra d'en em occupi santelamant.*

### EPAD AN AVIEL.

Hoc'h Aviel, ô va Doue, a dle beza ar reglen eus va bues; mas a ne vezo en quet un deiz ar sujet eus va c'hou-





donation. Disqui a rit din eo Aviel penaus mar fell din beza salvet, e reoc'h ho caret-hu hebquen; beza trugareus e qu'over va nesa, distaga va c'halon diou madou ha plijadurezou ar bed, trec'hi va goall inclinationou, souffr gant patiantet, douguen va C'hroas ha mont d'ho c'heul. Peguen dishenvel diou quemeose e bet va buez bete vrema, sioaz dio!

*Brema e illit continui ho Chapeled, pe lavaret ur beden bremae-all pe contempli, etc. Evel ma e merquet amañ diarauc.*

## PA OFFREN AR BARA HAC AR GUIN.

Es em offrit hoc'h eus, ô va Jesus, d'ho Tad Eternel da vervel er Groas evit va silvidiguez; offret hoc'h eus evidon ho puez hac ho maro er Jardin Ollivet ha var Menez Calvar; eo em offr a rit c'hoas er memes iustatioe er Sacref santel-mâ.

Me en em offr ive deoc'h ha quement am eus, ô va Salver caranteus. Me a abandon deoc'h va C'horf ha va Enn, disposit ac'hano, hervez ma pligeo goudeoc'h. Ne zesiran oemet beva evidoc'h, ha mervel en ho carantez.

## PA SAYER AN HOSTI.

Meulet hac adoret ra vevs Jesus er  
Sacramant adorabl eus ao Auter.

Meulet hac adoret ra vevs Jesus er  
Sacramant adorabl eus an Auter.

Meulet hac adoret ra vevs Jesus er  
Sacramant adorabl eus an Auter.

Me hoc'h ador, ô va Jesus, en Hosti;  
hoc'h anaont a rân evit va Doue, evit  
va Redemptor, evit va Barnet.

## PA SAYER AR C'HALIB.

O va Jesus, me a ador ho Coad pre-  
cious er c'halib; ar memes Goad peñoi  
hoc'h eus scuillet var ar Groas evit sil-  
vidigues va Eac.

Pebes madelez da vevs souffret evidon  
ur maro quer criz!

Na hermetit quer, ô va Salver, e tesen  
dre va fec'hejon da renta ioutil evidon  
ho Coad adorabl hac ho maro precious.

EPAD DOMINE NON SUM DIGNUS,

HAC AR GOMUNION.

*Ma ne goumunit quer en Oferen, gñt  
da vian ar Gommunion spirituel, peñoi  
a gontist en un desir ardant da receo hor  
Salver. Ha livrit :*

Ma n'em eus quet hârio an heur da receo ho Corf sacr, ô va Salver, permetit da viana ho recefèn a speret hac a galon, hac en em uniasèn gueneoc'h dre ar garantez. Grit din ar c'hraç d'ho caret hepret; grit ar c'hraç da anaout hepret ho polontez, ha d'e heulia.

*Examinit amd petra a c'houlèn hor Salver digueneoc'h dreist pep tra; ha grît ar propos ferm d'e bratica.*

Ya, va Jesus, countant eus pa c'houlennit quemense diguene, me a rañ ho polontez; mas roñt din an nerc hac ar gouraich a bere em eus ezom, rac heb ho craç ne doun capabl a netra.

### E FIN AN OFEREN.

Pardounit din, va Doue, ar fautoù am eus grêt en Oferen-mâ, pardounit din va distractionoù : pardounit din ar yenien eus va c'halon, en un amser e pehini e tlie heza occupet-oll eus ac'hanoec'h, hac anflammet a garantez evidoc'h.

Me ho tregareca eus ar santimanchou mad hoc'h eus roet din. Grit din ar c'hraç da bratica gant fidelite ar peñz hoc'h eus inspiret din hoc'h-unao.

*Ne de quet necesser prononç a c'henou ar Pedennou pe an Oresonou-mâ quen*

nebead an Orezonou pe an Actou evit ar Gession hac ar Gomunion, pere a so arad varlec'h; avalc'h eo, ha memes ar guella, a gredan, o lavaret e goelet ho calon, eguis pa vec'h oc'h ober meditation.

Ar re ne ouzont quet lenn a alio ive o lavaret, goude ma o deveso o c'hlevet diou pe deir gueic'h, hac o c'homprenet mad. Ne d'e quet rei o gouzont guer evit guer, avalc'h e gouzont or sustanc anezo.

## PEDENNOU

EVIT OBER UB GOFESSIÖN VAD.

*Da guenta goulenñ digant Doue ar c'hraç da anaout ho pec'hejou, ha lierit :*

Va Doue, c'hui pehini eo va Barner, hac a aznal ar goelet ens va c'halon, roñt din sclerigen evit compren an nombre hac ar c'hrevusdet ens va fec'hejou. Grit din ar c'hraç d'ho anaout bremañ, eguis ma reot din o anaout en heur ar maro.

*Goude beza examinetañ piz ho coustians, goulenñ digant Doue ar c'hraç da gaout ar guir glac'har ens ho pec'hejou, ha vedet-en da deuc'h e-maez ho calon.*

evit ar Gofession. §23

Considerit penaus dre ho pec'hejou hoc'h  
eus offanet un Doue quer bras ha quer  
santel, un Doue quer mad ha quer caran-  
teus, pehini en deus ho erouet evit ho  
renta durus gantâ eternelhamant; pehini a  
so maro er Groas evit ho prena, pehini  
e leac'h ho precipita en Ifern e punition  
eus ho pec'hejou, en deus roet amser deoc'h  
d'en em anaout ha da ober pinigen.

Considerit hoc'h ingrañvi e quenver un  
Doue quer mad ha quen dñ da veta caret.

Livrit, e goelet hoc'h Ene, ar pec a  
so amâ varlet'h; ho sicut a ell eals  
da ganceo en ho calon ar guir guez ha  
glac'har.

Ma em bize recevet digant un den an  
distera loden eus ar graçou hac eus an  
donesonou am-eus recevet digoneoc'h-  
ho, va Doue, ne oullen petra a rafen  
evit disquez dezâ va anaoudeguez vad.

Mes allas ! eleac'h ho trugareât, ô  
va Doue, ha beza anaoudec en hoc'h  
andret evit quement a c'hraçou hoc'h eus  
roet dñ, evit quement a vadelez hoc'h  
eus bet evidon, evit quement a garantez  
hoc'h eus disquezet em andret, em eus  
er c'hontrol disoboisset deoc'h, torret  
ho lesen santel, hoc'h offanet, hoc'h  
outraget. Ha quemense evit un netra,

evit ar moument a blijadurez miliguet,  
a behini ar sonc'h hebquen am rend leun  
a vez hac a goufasion.

Anaout a rân hervad ne veritân mui  
pardoun ebet digueneoc'h, ha ne veritân  
nemet pep seurt punition. Avoui a rân  
ne veritân quet memes sevel va daou-  
lagad varzu hac enoc'h oac hoc'h hênel  
mui va Zad. Mæs petra a allân-me da  
ober, va Doue ha va Salver, nemet en  
em brosterni dirazoc'h o coles va lec'he-  
jon, hac oc'h ho supplia d'o pardonni  
din ha d'o effaci? Me a oar n'er meritân  
quet, mæs er goulen a rân dre ar goad  
precius hoc'h eus scuillet evidôn.

Prometet hoc'h eus e pardonnet d'ar  
pec'her pehini a zistroi ouzoc'h a greis  
galon; me en em abandonn antieramant  
d'ho miséricord, me ho suppli da sellet  
a droez ouzin; resolvet oon, gant ar  
sêour eus ho craç, da zênc'h bues ha  
da veilla quer mad varnon ma-unan, n'en  
em rentin quet indin eus ar viséricord  
ho pezo exercet em andret.

Quenz am eus d'ho peza offanset,  
Va Doue, din da veta caret,  
Me a bromet d'en em viret,  
Gant ho craç dious pep pec'het.  
Ra vevô va c'halon raonet,



Da beza quellies offanset

Un Doue quer bras, un Doue quer mad,  
Sioas dia-me pec'her ingrat!

*Sellit petra so bet caus pe occasion  
deoc'h da goueza en ho pec'hejou ha  
quermerit er moument ma ur resolution gre  
da bellaat diouz an occasionou-se.*

*Un dra vad e ve deoc'h en em obligea  
eus a vrema da ober ur binigen bennde,  
quellies gurich ma digoueze deoc'h goueza  
er memes faoutou, impial er brassa anezo.*

*Goude beza en em excuset d'ar contri-  
tion iit da gofes, ha disclariit ho pe-  
c'hejou gant sincerite, gant humilite ha  
gant glac'har.*

*Pa ho pezo cofesset ha bet an Absolven,  
na vanquit quer, querquent a ma vlot sor-  
tiet eus ar gador, da drugarecti Doue  
da veza pardounet deoc'h ho pec'hejou,  
en ur lavaret mui a galon evit a c'henou :*

Ma ho drugareca, va Doue, euz ar  
visericord hoc'h euz exercet en andret.

O peguer bras eo ho madelez d'am  
pardoun ha d'am receo en ho c'raç goude  
quen alies a offans!

Inspirit din, ô va Doue, an oll horroù  
a dican da gaoet eus ar pec'het.

Va sikourit da rezista eus va goal in-

elocation, roit din couraich ha nerz evit trec'hi an oll adversourien eus va silvidigez.

Grit, ô va Doue, ne vezo mui netra capabl da ober din coll ho carantez.

Grit devotamant, ha quenta ma ellot, ar bisigen a so ordrenet deoc'h gant ho Tad Confessor, ha bezù fidel da heulia an arisou-mad en deus roet deoc'h evit en em gonservi e graf Doue.

## PEDENNOU

### ABARS AR GOMMUNION.

Ar buret a goustianç pelini a rend an den erant a pep pec'hel marvel, a ampeich na ve sacrileich ar Gommunion; mas quement ne d'e quet avalc'h evit e rentañ ha profitabl quement a ma tle beza. Seul vui en em breparot da receo ar Sacramant-mad, seul vui a c'hraçou a renet : crisqui a rañs dioc'h ma ho preo feiz creoc'h, ur glac'har siñtroc'h, ma ho pec'hejan, un humilite vrawoc'h, garantez parfetoc'h hac un desir ardan-t'h d'en em unissa gant Jesus-Christ. Cheta and varlec'h Actou servant a



galon, pere a eñ ho s'icour da erita en  
hoc'h eñ en devotion, ar santunancho-  
mad, an desiroa santel, hac an disposi-  
tioneu all requeis evit communia gant mullid  
ha gant froez.

Mæs, evit ne oufac'h james en em  
bepari dignamant da receo un Doue quer  
bras ha quer santel, nementid e-unan a  
rae deoc'h ar c'hruç-se, e tleit e birl da  
rei deoc'h an oll humilité, an oll respect,  
an oll garantez hac an oll barete a c'houlenn  
digueneoc'h, evit ma vreo ho calon un  
demeuranç agriabl deud ha din d'e receo.

Quelles gueich ma en em disposet da  
Sacramenti, dirigit hoc'h intantion, da  
lavaret e, en em broposit ur fin vad benedic.  
Lévit eta brema :

## EVIT DIRIGEA HOC'H INTANTION.

Mont a ran da Sacramenti,  
Evit ma illin eueri,  
Eguis ma reucha, ma Doue,  
Ha countanti e Vajeste.

Da drugarecht ma Autrou,  
Evit e oll Madelesou,  
Evit obteni e c'haçon,  
Ha pardonn eus ma fec'hejou.

Evit caout an oll vertuzion  
Ha dioual oc'h ar pec'hejou

Da drec'hi pep temptation  
Ha pep goal ioclation.

Me eñf e'hoas ma Goumonion  
Evit repos an Anaon ;  
Oc'hpén eviti quement himi  
Ma zôñ obliget da bidí.

*Ouzpen an intantionou mad-se, e illit  
caout e'hoas re all herrez ho tevotion,  
evit an intention da drugarec'h Doue evit  
ur e'hrac special hac'h eus recevet digant,  
pe da obteni ur vertuz pe ur e'hrac par-  
ticulier eoidoc'h hac'h-unan pe evit ho  
neisa. Ne oufac'h quet caout re a intan-  
tionou santel.*

### ACT A FEIZ.

*Songit ha credit parfet ez it da receo  
ar C'horf sac'r hac ar Goad precius eus  
ar Fab Doue, ar memes pehini a so bet  
gant gant ar Perc'hes glorius Vari, ar  
memes pehini a so maro er Groas evit  
redantion ar bed oll, ar memes pehini a  
so en Ed leun a e'bloar. Ha livrit :*

Ma gred fern, heb douetanç ebet,  
E tñp da receo en eñfet  
Ar C'horf sac'r, ha Goad ma Salver  
Er Sacramant eus an Auler.  
Me gred e recevin ive

Gant e Gorf santel e Ene,  
Hac ouc'hpen e Zivinite  
Da silvidiguez ma Ene.

Me a gred ar virionez-mañ  
So distheriet da bep unan  
Gant Jesus hac e Ehostel,  
Hac an Ilis hor Mam Santel.

### ACT A ADORATION.

*Adorât Jesus-Christ gant ar brassa res-  
pet a behini oc'h capabl, oc'h e anaout  
evit ho Crouer, ho redanter, ho Parnar,  
ho Mastr souverain. Mar deu ar Bresang  
eus a ar Roue da inspira quement a respet  
d'e babl, pebez respet na die quet da ins-  
pira deoc'h ar bresang eus ar Roue ar  
Romanes?*

Me hoc'h ador, Jesus ma Salver,  
Er Sacramant eus an Auter,  
C'hoi eo ma C'hrouer, ma Doue,  
Ma Mastr, ma Autrou, ma Roue.

### ACT A HUMILITE.

*Anavezit ne vilijet quet receo un Doue  
quer bras ha quer santel.*

Pac'hen iagrat, pious ex oñ-met,  
Da dostât ouzoc'h, ma Doue?  
Ar Sant a so en ho presang

Leun a respet hac a zougeañ.

Sios, sios ! petra rin-me ?

Leun eo a lautou ma Ene ;

Biscoas ne veritis netra.

Nemet an tourmanchou brasa.

### ACT A CONTRITION.

*En em erist e nevez d'ar Contrition,  
evit purifia mañ-oc'h-mañ hoc'h Ene diou  
quement a alle displeijou da Zoue.*

Ecreis ma c'halon me am-eus  
Ur glac'har, un hirvod, ur c'heus,  
Da beza quement offanset  
Sios ma Salver biniguet.

Ra vezo ma c'halon rannet,  
Da beza quelies offanset  
Un Doue quer bras, un Doue quer mad,  
Sious din-me pec'her ingrat !

Pardounit din ma fec'hejou,  
Dre ho trugarez, ma Autrou,  
Pardouni à ràn en effet  
Ar re o deus ma offanset.

### ACT A FIZIANG.

*Tostall gant fiziang ha gant ar joa santel  
ous ho Salver caranteus, leun a va-  
deles hac a vicericard, ha pehini ho convi  
da zont gantàn ha d'e receo dre ar*

*abars ar Gommunion.* 431  
*c'homaou douc ha consolant-mad : Deut-*  
*oll davedon-me, c'hui pere a so poaniet*  
*hac affliget, ha me ho soulageo.*

Pises joa a so em c'halon  
Pa dosta ar Gommunion,  
O songal e ma va Salver  
Er Sacramant eus an Auler.

Me voar oun bet ur Mab ingrat;  
Mæs Jesus a so un Tad mad,  
Pa zeu davedou e-unan,  
Pep seurt graçou a esperañ !

Mont a ræs eta, ma Jesus,  
D'ho caout, ma Tad carantez,  
Evit gallout en em voele'hi  
Gant ar Goad eus ho pemp Gouli.

#### ACT A GARANTEZ.

*Contemplit ar garantez infinit eus a*  
*Jesus, pehini goude beza seullet bete ar*  
*berad diveta eus e Goad var ar Groas*  
*evit ho prena, a re deoc'h c'hoas ar me-*  
*met Goad hac e Corf sac'r er Sacramant*  
*adorabl, evit mæur hoc'h Ene, evit beza*  
*ho refuic'h, ho nerc hac ho consolation*  
*var an denar; hac evit rei deoc'h un erret*  
*eus ar glæar a brepar deoc'h en Eñ.*

A greis ma c'halon, ma Done,  
M'ho car, hac ho caro beude,

Abalamour ma vilitet

Dreist pep tra oll beza caret.

Me garre, Jesus, ho caret

Evel ar Sent hac an Aêlet,

Mæs, siœas din, pa ne allân,

Eus ma oll-galloud ho carân!

P'oc'h eus ma c'haret, ma Doue,

Me fell din ho caret ive,

Hac en so den quer maleürus,

Da veva hep caret Jesus?

### ACT A TEST.

*Tostall eus an Doue santel gant un  
desir ardent d'en em unissa gant Jesus-  
Christ evit e c'hloar ho silvidiguez hoc'h  
Ene. Iit d'averia evit un den c'lon d'e  
Vidêin, evit un den en deus sec'het d'ar  
Feunteun a vuze, evit un den p'our d'ar  
Rout a bozed an oll d'ensoriou, evit ur  
C'hrouader d'e Dad, evit un den affliget  
d'an hini a ell e gonsoli.*

*Pidit an Itron Varia, hoc'h Al-mad,  
ho Patroun da obteni evidoc'h ar c'hraç  
da ober ur Gouarnadour deot ha fervant.*

Evel ma clasq ar C'haro dour,  
Hac'ho den squiz fin e labour,  
Mem eus ur c'hoant bras, em Ene,  
Da gaout ar feunteun a vuze.

O Tad eternal ma c'hrouer,

Digacit ho mab ma Salver,  
Guerches Vari Mam-drucrus,  
Grit din receo ho mab Jesus.

O ma Ael-mad, ha ma Faëron,  
M'ho suppli, pedit evidon;  
Sicourit ma simpladurez  
Da vont d'ar guir dour a vuez.

*Pa vlot war ar poent da sacramanti,  
livrit e golet hoc'h Ene :*

Ya, va Salver, c'hui hoc'h-unan eo  
a teu da vidon; a belec'h e teu din-me  
an tur ma priget va bisita? piau con-  
me? ha piau hoc'h-hu?

Pecaus! va Done, va indignite ne ra  
quet deoc'h pellaat diouzin.

Preparit eta hoc'h-unan va Ene d'ho  
receo, alomit em c'halou an tan eus ho  
carantes divin.

*Ea ur receo an Hosti, livrit interieu-  
ramant :*

Va Salver ha va Done, me hoc'h ador  
bac ho car a greis va c'halou.

*Er moment furus-se ho calon a dleffe  
teuzi, hac e dleffac'h sculla dañlon a fua  
hac a garantez.*

## GOUDE AR GOUMUNION.

---

*Profît eus un amzer quer precious, ha  
chomâ da neubenta ar c'hard-heur en iliz  
d'en em antrereni gant hor Salver, d'e  
adori, d'e drugarecaat, da expoi dezâ  
hoc'h ezomou, ha da c'hpalen digantâ e  
c'bragou.*

*Na heulût quer ar goall exempl eus ar  
re a vort eus an Iliz casi quer bunn ma  
o deus sacramantei.*

*A c'hui a ouffe treti gant mui a inci-  
vilitê hac a rishonestis un den enorabl pehini  
a ve deut da renta birit deoc'h, eget o  
distrei ho quria drêd querquent a ma ve  
autret en ho ty, hac ho quitaat e antre-  
nien evit trel hac ensem eus traou-all?  
Cetu n'ez c'ougnede e pe fargoun e ve  
tritet Roue na Ed hac an douar gant  
eab a dud. O an nebeut a leiz! ô in-  
sensibilité! ô calder a galon!*

*Goude eta ma ho peto communiet, an  
em deuit en ur plac distro benedic eus  
na Iliz. Adori Jesus-Christ en ho calou,  
ar Roue a c'hloar, an hini a ra furuset  
an Alez hac ar Sant en Ed, ar Sourcen  
eus na oll madou.*



## ACT A ADORATION.

Douz Eternel leun a c'hloar,  
Crouer an Eñ hac an douar,  
M'hoc'h ador bremañ em c'halon  
Gant respet ha devotion.

## ACT A DRUGAREZ.

*Dout d'e drugarecti gant cala a humilité, o consideri peguen nebeut a dra hoc'h capabl da ober evit anaout ur faver quer bras.*

*Evit supplei ha talvouet eñac'h ar peñ a vang deoc'h, offrit deoc'h an oll actionou a c'hrac, an oll adorationou, an oll benedictionou, an oll mercedou a so bet, a so, hac a vezo rentet deoc'h gant ar Sperejou dorus en Eñ, ha gant an Eñeou santel var an douar; ha leirit :*

Va Salvez ne veritan quet.  
An enor d'ho tiguemret,  
Peaus hoc'h eus-hu bet priet  
Disquen en ur galon sonillet?

Peaus illin-me, ma Doue,  
Trugarecât ho Majeste,  
Ne vellañ netra em Eñ  
Nemet pec'het ha paourte?

Ha vezot da jamas meulet,  
Gant quement tra a so crouet, . .

Rac m'hoc'h eus bet ar vadelez,  
Da lizita ur pec'her quex.

### ACT A GARANTEZ.

*Alamüs en ho calon santimanchou eus  
ur garantez tener hac ardant evit an Doue  
quer carantezas, quer mad, quen liberal  
en oc'h andrei. Rentiñ dezñ carantez evit  
carantez, ho liviñ :*

A greis ma c'halon, ma Doue,  
M'ho car, hac ho caro bemde,  
Ahalamour ma vilitet  
Dreist pep tra-oll beza caret.

Me garre, Jesus, ho caret  
Evel ar Sant hac an Aelc'h,  
Mas, siuas din, pa ne allàn,  
Eus ma oll gallout ho caràn.

Poc'h eus ma c'haret, ma Doue,  
Me fell din ho caret ive,  
Hac en so den quer maleürus,  
Da veva hep caret Jesus?

### ACT A OFRAND.

*Jesus a so en em roet tout deoc'h :  
en em ofrit hac en em roit ive tout dezñ.  
Pidiñ en da disposi oc'hanoc'h hervez ma  
pligeo gant. Ofrit dezñ dreist pep tra  
ho calon, mas ur galon leun a anaoude-  
guez vad, ur galon fidel, ur galon leun*

*goude ar Gommunion. 437*  
*a fixianç hac a garantez, ar galon reuuet*  
*e pep tra d'e volantez santel, hac aban-*  
*donnet d'e brevidanç divin.*

Me ofr em plaç. Tad eternal,  
Jesus va Mæstr ho mab Santel,  
E Gorf, e Goad, e C'houliou,  
Evit hoc'h oll madelezou.

Me ofr e'hoas, eus ma faonente,  
Ma C'halon, ma C'horf, ma Enc,  
N'o disprisit quet, ma C'hrouer,  
Petra bennde ma int dister.

#### ACT A C'HOULES.

*Goulennit digont Jesus-Christ an oll*  
*gracou a bere hoc'h eus ezom; petra e*  
*eusse-én ho reous goude beza en em roet*  
*e unan dec'h. Goulennit ivez ar memes*  
*gracou evit ho nesa, hac ispicial evit ar*  
*re hoc'h obliget da bidé.*

O va Jesus, sellit ouzin,  
Ha roit din ar pezh a fell din;  
Roit din ar c'hrac d'ho caret bepret,  
Hac ar c'hrac, n'hoc'h oflascin quet.

Roit deomp oll epad hor behez  
Feiz, Esperanç, ha carantez,  
Hac ouc'hpén an oll vertuziou  
A enep an oll bec'hejou.

Ma trec'himp dre bamilite

438 *Pedennou goude ar Gommunion.*

Pep orgoull ha pep vanité,  
Avarisdet dre largente,  
Lubricite dre chastete.

Dre batiantet fachiri  
Ha dre bep carantez avi,  
Dre damperañ at gloutoni  
Ila dre dilijanç diegni.

*Efin chelaouit petra a c'houlen ive Doue diguenoc'h interieuramant. Considerit pe seurt defaut, pe seurt inclination fall hoc'h anpeich muya da avanç en hent eus ar sikidiguez; quemerit ur resolution ferm da dec'hi an inclination-se ha d'en en gorrigez eus ar faut-se.*

*Quemese eo a c'houlen particulieramant Doue diguenoc'h.*

*An action a c'hraç ar vella a cuffac'h da renta da Zeu evit e drugarede, eo bean soucizustoc'h goude ho Gommunion da dec'het diouz ar peç a cisplich deza, ha da bratica ar peç a so agriabl d'e Vajete.*

*E quemente ive eo e consist ar profit a gleiz da denna eus ar Gommunion.*

*Na ancouniñ quet, a hed an deiz eus ho Gommunion, da sevel alies ho speret hac ho calon varen Doue, oc'h ober Actou a Garantie hac a Drugarez evit ar c'hraç en deus gêt deoc'h.*





# TAULEN,

*Dre pehini e queffot æz ar pez a  
falezo deoc'h da glasq, hoc'h heul  
ar Chifr a velit amañ hac a risquez  
deoc'h pe e pagen e ma ar pez a  
a glasquit. Al Lizeren-mañ ( p ) a  
sinifi pagen.*

## AR C'HENTA LEVR.

- CANA. 1. — Ret eo imita Jesus-Christ,  
ha disprizout an oll vantezon eus ar  
bed, Pagen 15
2. Ret eo caout ur santimant humbl  
ac'hanomp hon-unan, 18
3. Var ar guir squiant, 21
4. Ret eo en em gomporthi hepret gant  
prudanq, 25
5. Gant pe intention e ranquer lenn al  
Levriou a revotion, 27
6. Ne gaver ar peoc'h nemet en ur vor-  
tisa e inclinationez diroglot, 28
7. Ret e lazaat ber falc'hanq e Doue hep-  
quen, ha beza humbl, 30
8. Ne renquer quet caout familiarite gant  
pep seurt tud, 32
9. Var an c'hoissanq hac ar seumission, 33

|                                                                             |          |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------|
| 10. Ret eo evita an discoursou hac an antreñemou inutil,                    | pages 35 |
| 11. Var ar voñen da gaout ar peoc'h interior, ha da avanç er vertuz,        | 37       |
| 12. Var ar profit a ellomp da denna eus an afflictionou hac ar souffrañsou, | 41       |
| 13. E pe fañson e tleomp rezista ouz an temptationou,                       | 42       |
| 14. Dangerus eo barn hon nessa,                                             | 48       |
| 15. Peguen avantajus eo ober hon actionou dre garantez evit Doue,           | 50       |
| 16. Ret eo supporti defauten ar re-all,                                     | 52       |
| 17. Var ar vuez eus a ur C'hristen mad,                                     | 55       |
| 18. Ret eo en em excita d'ar vertuz dre exemplen ar Sent,                   | 56       |
| 19. Var an exerciçou eus a ur c'hristen vad,                                | 60       |
| 20. Ret eo caret ar silañ hac ar vuez retiret,                              | 64       |
| 21. Var ar gompoziñon, pe ar glac'har eus ar galon,                         | 69       |
| 22. Var ar miserieñ eus an den er vuez-mañ,                                 | 74       |
| 23. Ret d' eonjeal alies er maro,                                           | 79       |
| 24. Var ar varn ha var ar pouñsou a anduro ar bec'herien,                   | 85       |
| 25. Ret eo labourat gant couraich d'en em gourrigea ha da avanç er vertuz,  | 91       |

## AN EIL LEVR.

CHAP. I. — Var ar vuez interior, pages 99  
 1. Pa eris ganeoc'h un humiliation ben-

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ale, en em abandonet etre daouarn<br>Doue,                                              | pages 105 |
| 3. Var ar peoc'h interior,                                                              | 107       |
| 4. Var ar burete a galon,                                                               | 110       |
| 5. Var ar consideration ac'haomp hon-<br>uman,                                          | 112       |
| 6. Var ar joausedet eus a ur goustianç<br>vad,                                          | 114       |
| 7. Ret e caret Jesus dreist pep tra,                                                    | 116       |
| 8. Peguen douç eo beza gant Jesus, ha<br>peguen trist eo beza hep Jesus,                | 118       |
| 9. E pe seizon e deomp en em gom-<br>portil, pa vezomp privet eus a hep<br>consolation, | 123       |
| 10. Var an anaoudegutez-vad a deomp<br>da Zoue evit e c'hraçou,                         | 130       |
| 11. Var an nombr bian eus ar re a<br>gar Groas Jesus-Christ,                            | 134       |
| 12. Var an hent royal eus ar Groas<br>santel,                                           | 137       |

## AN TREDE LEVR.

|                                                                           |           |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|
| CHAP. I. — Var antrerien Jesus-Christ<br>gant an ene fidel,               | pages 148 |
| 1. Peden an Ene da Zoue evit e sup-<br>plia da berlant outi antieramant,  | 150       |
| 2. Ret eo chelaou comsout Doue gant<br>humilite hac attention,            | 152       |
| 3. Ret eo en em gomporthi dirac Doue<br>gant simplicité ha gant humilite, | 157       |

5. Var an effejou admirabl eus a ga-  
rantes Doue, page 161
6. Ur metq eus ur guir garantez evit  
Doue, eo beza quer fidel dezân en  
affliction evel er consolation, 166
7. Ret eo cuset dre humilité ar graçou  
hac ar faveriou a recevomp eus an  
Ea, 171
8. Var ar santimanchou humbl a dleomp  
da gaout, o consideri petra oomp  
dirae Doue, 175
9. Ret eo raporti pep tra da Zoue evel  
d'hor fin divreiz, 177
10. Peguen douç eo servicha Doue, gou-  
de beza renonet d'ar bed, 180
11. Ret eo examina e zeirou, hac o  
moderi, 184
12. Ret e pratiqua ar batistet, ha mor-  
tifa e vral inclinationou, 186
13. Var an oboissanç. 189
14. Ret e consideri jugamanchou secret  
an Autrou Doue, gant aoun na gue-  
meromp gluar eo hon œuvrou mad, 191
15. E pe façoun e dleomp goulen gra-  
çou digant Doue, 194
16. Ne dleomp clasq consolation nemet  
e Doue, 197
17. Ret eo en em abandonni antiera-  
mant eire daouare Doue, 199
18. Ret eo souffr gant patistet mise-  
ricou ar vuez-mâ hervez exempl Jesus-  
Christ, 203



19. Var ar guir batiantet, hac ar mer-  
cou anez, 205
20. Ret eo anaout hac anao hor sem-  
pladures, 208
21. E Doue e tleomp clasq hon repos, 212
22. Ret eo dere'hel soech eus an doue-  
seou hac ar graso hon eus revevet  
digant Doue, 217
23. Pev ar dra important evit caout ha  
conservi peoc'h ar galon, 221
24. Ne renquer quet beza curius da ou-  
zout peira a ra ar re-all, 225
25. E peira e consist ar guir peoc'h hac  
avançamant spiribael an Ene, 227
26. Var ar guir liberte eus an Ene, 230
27. Hon amour propre hon distro cals  
dious ar mad souveren, 233
28. E pe saçou e tleomp en em gom-  
porti pa arouezseguer ac'hanomp, 236
29. E pe saçou e tleer invoqui ha meuli  
Doue en amser an affliction, 238
30. Ret eo impleri sicour an Aroue  
Doue, ha gortos gant fiziañ e c'har, 240
31. Ret eo distaga hor c'halon diou an  
traou croet, evit eo em sevel betec  
ar C'hrouer, 245
32. Ret eo renonc dreomp hon-unan,  
ha mortifia hon desirou, 249
33. Var an inconstanç eus ar galon ha  
var ar bureta a intention, 252
34. Pegen douç eo Doue da nep er  
c'har e pep tra, ha dreist pep tra, 254

35. Epad ar vuez-mâ ne deus den en  
assuranç a-cuep an temptationou, p. 257
36. Ne dheer quet ober cals a van eus  
a jupramanchou an dud; 261
37. Evit caout ar gvir liberte a galon,  
e renquer en em resina astieramant  
da volonteiz Doue, 264
38. E pe sequeus e deomp en em gom-  
portis en hon oll actionou, 267
39. Ne dheer quet en em hasia, hac en  
em nec'hi gant an alleriou, 269
40. An den n'en deus netra a vad aneza  
e-quant, ha ne ell en em c'hlorifia  
a netra, 271
41. Bet eo disprijout enorion, 274
42. Peoc'h hor c'halon ne dhe quet beza  
foustet en dud, mæs e Doue, 276
43. Var ar squiant van eus ar bed, ha  
var squiant ar re a so instruct gant  
Doue, 278
44. Ne dheer quet en em ambarassi gant  
ar peiz a dremen er bed, 281
45. Ne dheer quet cridi an oll; æz eo  
fizia en ur barlant, 283
46. Bet eo lacast hor firianç e Doue,  
pa troucprezeger æc'hanomp, 286
47. Ne deus netra quer poscious, na dheer  
e anduri evit ar voez eternal, 290
48. Var an eternite surus, ha var ar  
miseriou eus ar vuez-mâ, 294
49. Var an desir eus ar vuez eternal,  
ha var ar reonspanç prometet d'ar

# TAULEN.

445

- re a goumbat courajusamañ, pages 399
50. E pe façoun e lle un den alliget en  
em abandouni etre daouarn Doue, 306
51. Ma ne illit quet ober an traou brasa  
ha parfeta, gñit mad ar re dister ha  
cousman, 312
52. Ne dileomp quet en em istim din  
da vera consolet, mæs quent da vera  
alliget, 314
53. E vit recoo graçou Doue hac e fa-  
verion, e rencomp beza heb attañch  
evidomp hom-unan, hac erit quement  
a so er bed, 317
54. Var an dñffaranç a so etre an natur  
hac ar c'hraç, 320
55. Var ar gorrupcion eus an natur,  
ha var ar vertoz hac an mæz eus ar  
c'hraç, 326
56. Ret eo renouç deomp hom-unan, hac  
heulia Jems-Christ en ur zouguen hoç  
C'hreac gant, 330
57. Hon afflictionou, nœc hon tempta-  
tionou, na menæs hon defautou ne  
dileont quet ober deomp coll courañch, 334
58. Ne dileer quet sounda jagramanchou  
secret an autrou Doue, 338
59. Ret eo lacaat hon oll fañañç e Doue, 340

## AR PEVARE LEVR.

CHAP. I. — Gant pebes respet e dileer  
sacramanti, pages 345

2. Douc a risquez en ur feçons admirable e vadelez evit an den, e Sacrament an Auster, pages 356
3. Peguen avantajas eo communia alies, 357
4. Douc a ra graçon bras d'ar re a gommuni gant guir devotion, 366
5. Var an excellanç eus a Sacrament an Auster, ha var dignité ar Vadeyen, 371
6. Ur pratiq excellant abars sacramenti, eo pidi hor Salver d'hon disqui e-unan d'e receo gant an dispositionou a ell contribui meya d'e c'hloar ha d'hor sanctification, 373
7. Var an examen a goustianç abars testat eus an Daul santel, 374
8. Pa em offr hac en em rei a dieomp da Jesus-Christ, evel ma re en em offret hac en em roet e-unan evidomp. 378
9. Pa assistomp er Sacrific santel eus an Oferen, e dieomp en em offr da Zoue gant quement hon eus, ha pidi evit an oll, 380
10. Ne dieomp-quet dilesel ar Gommunion evit nebrut a dra, 384
11. Un Ene fidel a denn ur profit bras eus ar Gommunion hac eus ar gommou Douc, 389
12. Ret eo en em brepari gant sourei abars ar Gommunion, hac en em recueilli gant devotion goude beza e recevet, 395

# TAULEN.

|                                                                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 13. Ret eo caout un desir ardent d'en<br>em unissa gant Jesus-Christ er Sa-<br>crament an Aoter,                   | 447<br>399 |
| 14. Var an desir ardent o deus an Eneou<br>santel da goumunia,                                                     | 402        |
| 15. Evit obteni ar c'hraç eus an devo-<br>tion, e rencomp en em humilia, a<br>renonç decomp hon-unan,              | 404        |
| 16. Ret eo, en ur dostaat eus an daul<br>santel, exposi hon exomou da Jesus-<br>Christ ha goulen digantâ e c'hraç, | 407        |
| 17. Var ar ferver gant pehini e deir<br>recoo Jesus-Christ,                                                        | 410        |
| 18. Ret eo soumetti gant humilite e<br>raison d'ar feiz er Myster adorabl<br>eus an Aoter,                         | 413        |

---

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Pedennou evit an Oferen,             | pages 417 |
| Pedennou evit ober ur Gofession vad, | 422       |
| Pedennou abars ar Goumunion,         | 426       |
| Pedennou goude ar Goumunion,         | 434       |

FIN EUS AN DAULEN.











